3 1761 09428172 2

Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/cortesdelosantigv1p2leon

DP
134
A16
t.1
pt.2

# XLIII.

**Cuaderno de las Córtes de Valladolid, otorgado por el infante D. Felipe á los concejos de Castilla, Leon y las Extremaduras, que le tomaron por tutor, en la era MCCCLX (año 1322) [1].**

LIBRARY
APR 3 1975
UNIVERSITY OF TORONTO

Enel nonbre de Dios amen. Sepan quantos este quaderno vieren commo yo inffante don Ffelipe ffiio del muy noble Rey don Sancho, e sennor de Cabrera e de Ribera, e perteguero mayor en tierra de Santiago, e tutor del Rey don Alffonso mio sobrino e mio ssennor, e guarda de sus rregnos, sseyendo en Valladolit ayuntados acortes los personeros delos conçeios delas çibdades e villas delos rregnos de Castiella e de Leon e delas Estremaduras que non auian tomado tutor, catando los muchos dannos de ffuerças e de muertes de ommes e de mugeres e de tormentos e de prisiones e de quemas e de espechamientos e de rrobos e de desonrras, e otras cosas muchas sin guisa que eran contra justiçia e contra fuero, que sse fezieron e se fazen por la tierra desque los tutores que eran de nuestro sennor el Rey ffinaron aaca. Et senaladamientre veyendo en commo algunas villas e logares delas Estremaduras e del Andaluzia e del rregno de Leon tomaron tutor ssin sser ayuntada la corte de todos los logares del sennorio de nuestro sennor el Rey. Et otrossi por que en Castiella e en gran partida del rregno de Leon e en grant partida delas Estremaduras non auian tomado tutor ninguno fasta agora que ffueron llamados por carta del Rey que veniessen aestas dichas cortes, ordenaron los que se y ayuntaron vn quadierno que ffezieron, el qual es este que sse ssigue.

Estas sson las condiçiones con que tomamos tutor :

1. Primeramientre que tomamos por tutor de nuestro sennor el Rey don Alffonso auos el inffante don Ffelipe tomamos uos por tutor en esta guisa, del dia que este quadierno es ffecho ffasta el dia de santi Poleti, e dende adelantre fasta quatro annos conplidos. Et que guardedes al Rey e atodo su sennorio en todo e por todo, e que fagades justiçia en la tierra que uos tomarmos por tutor con ffuero e con derecho auiendo y querelloso.

[1] Este ordenamiento es copia del cuaderno original, escrito en treinta y cuatro hojas de papel en 4.°, que se guarda en el archivo de la ciudad de Leon, legajo 2.°, núm. 5. Conserva pendiente el sello de cera del infante don Felipe. Algunos de sus capítulos se hallan insertos en los cuadernos de las Córtes anteriores.

2. Otrossi alo que me pediron que guarde el sennorio del Rey e todos sus derechos e todas sus çibdades e villas e castiellos e aldeas, e todas las otras cosas que fincaron anuestro sennor el Rey don Alffonso por muerte del Rey don Fferrando su padre.

3. Otrossi que el cauallero que ffuere ayo del Rey que ande conel de cada dia. Et sinon quesier o non podier andar conel Rey de cada dia, que yo que ponga y otro cauallero bono que sea para ello, que ande conel Rey de cada dia e quelo guarde e lo castigue; e muy bien yo lo libraré con acuerdo de uosotros en aquella guisa que sea mas sseruiçio del Rey.

4. Otrossy que anden conel Rey caualleros e ommes bonos delas çibdades e delas villas de Castiella e de Leon e delas Estremaduras e del Andaluzia. Et ssean sseys del rregno de Castiella, e sseys del rregno de Leon, e otros sseys delas Estremaduras, e otros sseys del Andaluzia. Et que ssean estos caualleros ommes bonos de Castiella los que dieren los de Castiella, e de Leon los que dieren los del rregno de Leon, e delas Estremaduras los que dieren los delas Estremaduras, e del Andaluzia los que dieren los del Andaluzia. Et destos caualleros e ommes bonos, que anden conel Rey, los ocho quatro meses, e los otros ocho quatro meses, e los otros ocho otros quatro meses. Et estos caualleros e ommes bonos que ssean en guarda de nuestro sennor el Rey. Et que ssean en oyr e librar todos los ffechos que venieren ante el Rey.

5. Et otrossy alo que me pedieron porque es seruiçio de nuestro sennor el Rey e ssu onrra e guarda de ssu ssennorio e pro dela ssu tierra, quela ssu casa con ssus offiçios e commo deue [1] los ssus sseellos ela su chançelleria que esté conel do estodier el Rey. Et que non husen nin anden otros sseellos del Rey por la tierra, nin ffagan por ellas ninguna cosa. Et los que touieren los sseellos elas laues delos sseellos de nuestro sennor el Rey que ssean naturales del Rey e delas çibdades e villas de Castiella e de Leon e delas Estremaduras e del Andaluzia.

6. Otrossi alo que me pedieron que en ffecho de la chançelleria de nuestro sennor el Rey que ponga y meior rrecabdo porque ssenon ffaga tan desaguisadamientre commo sse ffizo ffasta aqui. Et que enla chançelleria e enlas notarias e enlos sseellos e enlos otros offiçios que pertenesçen ala chançelleria, que non aya y offiçio clerigo nin judio nin otro por ellos, e que tire los clerigos que agora y andan e los judios. Et aquellos

[1] Parece que falta algo en el original para su perfecto sentido, aun cuando se comprende lo que quiere decir.

a que ouieren adar los offiçios que ssean legos atales que ssean para ello e ssean delas villas del Rey, porque ssy enel offiçio algun yerro ffezieren, que el Rey e yo que nos podamos tornar alos cuerpos dellos e a quanto ovieren, lo que non podemos ffazer alos perlados nin alos clerigos. Et que enla chançelleria non aya otra laue ninguna ssinon la mia que ssoy tutor. Et que aquel que esta laue touier por mi que non sseelle ningunas cartas ssin vistas ssegunt que es ordenado. Et ssilas sseellare, ssinon commo dicho es, quelo maten por ello. Et ssi yo non quisiere tirar los offiçios que dichos sson alos clerigos e alos judios que andan enla chançelleria, o los offiçios della conssentir dar aestos commo sobredicho es, que dende adelante que non ssea mas uuestro tutor nin me ayades mas por tutor nin ffagades por mi commo por tutor.

7. Otrossi quelos notarios de casa de nuestro sennor el Rey que ssean ommes bonos e delas villas del Rey, e quelos tome yo con acuerdo destos caualleros e ommes bonos que dierdes para andar con nuestro sennor el Rey.

8. Otrossi que enlas cartas del Rey de alcalle que non aya otra vista ssi non la del alcalle e del notario del rregistro e el escriuano del alcalle. Otrossi en las otras cartas del Rey de camara que aya vistas el escriuano quela librare por mandado del Rey, e el notario dela notaria que ffizier la carta, e el tutor e el mayordomo del Rey, e que non aya y otras vistas nin laues. Et que tomen por chançelleria delas cartas de nuestro sennor el Rey, ssegun dize el ordenamiento quel Rey don Sancho, que Dios perdone, mandó ffazer en rrazon dela chançelleria.

9. Otrossi que en casa de nuestro sennor el Rey e en la mia que anden y tales alcalles e escriuanos del Rey para librar los pleitos, que teman a Dios e al Rey e ami, e la justiçia ssea conplida, e delo del Rey queles den a cada vno dellos ssus ssoldadas bien e conplida mientre, por que ssiruan en casa del Rey e en la mia los offiçios commo deuen.

10. Et otrossi que dé alos alcalles del Rey que andodieren con cada vno delos merinos mayores ssus ssoldadas. Et qual quier delos alcalles e escriuanos que fuer ffallado en yerro e me ffuer querellado e mostrado commo deue, que yo que gelo ffaga emendar en aquello en que ouier emienda, et en lo que non ffuer de emienda, que ffaga del justiçia, ssegun que ffuer ffallado que es ffuero e derecho. Et yo que dé alcalles e escriuanos para casa de nuestro sennor el Rey e para en la mia e para andar con los merinos. Et que ssean y conmigo en dar los aquellos caualleros e ommes bonos que dierdes para andar conel Rey. Et quelos alcalles e escriuanos del Rey que ssean delas çibda-

des e delas villas delos rregnos del Rey; e los alcalles de Castiella que libren los pleitos e las cartas de Castiella, segun quelo an de ffuero; et los alcalles e escriuanos del rregno de Leon que libren los pleitos elas cartas del rregno de Leon, segun quelo an de ffuero; e los alcalles dela Estremadura que libren los pleitos elas cartas de Estremadura, ssegun ssus ffueros de cada logar; e los del Andaluzia que libren los pleitos elas cartas del Andaluzia, segun quelo an de ffuero; e que en esta misma guisa libren las cartas los escriuanos del Rey. Et qual quier o quales quier delos alcalles o delos escriuanos que contra esto pasaren ho dotra guisa lo fezieren, que pierdan luego los offiçios dela alcaldia o dela escriuania, e quelos non ayamos dende adelantre por offeçiales en ningun tienpo, e mas que paguen delo suyo todo el danno que rreçibiere la parte contra quien el alcalle o el escriuano librare la carta o las cartas con el doblo; e quelos alcalles nin los escriuanos que non tomen por libramientos nin por vistas nin por libros nin por rregistros ninguna cosa. Et que non anden en casa del Rey nin en la mia nin con los merinos otros alcalles nin escriuanos que oyan nin libren los pleitos, ssi non aquellos que yo e uos diermos commo sobredicho es. Et ssi alguno delos alcalles o delos escriuanos murieren o non quissieren sseruir el offiçio, que yo que ponga y otro o otros en ssu logar del o dellos. Et que ssean y quando los posiere estos caualleros e ommes bonos que ffueren dados para andar e para guarda de nuestro sennor el Rey.

11. Otrossi alo que me pediron que ssean veynte e quatro alcalles que anden en casa de nuestro sennor el Rey, e que ssean los sseys alcalles delas çibdades e villas de Castiella, e los otros sseys alcalles delas çibdades e villas del rregno de Leon, e los otros sseys alcalles delas villas dela Estremadura, e los otros sseys alcalles del Andaluzia; e destos alcalles que anden con el Rey los ocho quatro meses, e los otros ocho otros quatro meses, e los otros ocho otros quatro meses. Et destos ocho alcalles, que ssean los dos de Castiella e los otros dos del rregno de Leon, e los otros dos dela Estremadura, e los otros dos del Andaluzia. Et estos alcalles quelos tome yo con acuerdo delos caualleros e omes bonos que dierdes para guarda de nuestro sennor el Rey. Otrossi que ssean ocho escriuanos e estos que anden conel Rey todo el anno. Et que ssean estos escriuanos los dos de Castiella, e los dos del rregno de Leon, e los dos de Estremadura, e los dos del Andaluzia. Et que estos escriuanos que ssiruan los offiçios delantre los alcalles, e quelos alcalles que ayan cada vno por ssu ssoldada cada tres mill mr. por cada quatro meses, e los escriuanos que ayan cada vno cada anno mill e qui-

nientos mr. Et que ayan estas soldadas los alcalles e los escriuanos en la chançelleria del Rey.

12. Otrossi alo que me pediron quelos alcalles del Rey que ffueren puestos que anden en casa del Rey e en mi casa, que non den cartas que ssean contra sus ffueros nin contra sus priuileios e libertades e bonos husos e costunbres nin contra parte dellas; e el alcalle que tal carta diere que pierda el offiçio e que nunca ssea mas offeçial del Rey, e el offeçial del Rey o el offeçial dela villa aque ffuer mostrada que non ssea tenido dela conplir. Et ssi el alcalle del Rey dier carta desafforada por que maten o lisien aalguno, e lo matassen o lo lisiassen por ella, que yo que mate aaquel quela carta diere. Et ssi la carta mandare que tomen aalguno algo delo suyo e les ffuer tomado, que yo que ffaga al alcalle quela carta diere quelo peche conel doblo aaquel aquelo mandaron tomar commo non deue. Et ssi los offeçiales delas villas o merino o merinos o otro omme qual quier que non ffuesse offeçial, maguer non ffuesse delas villas, al quela carta ffuere o tales cartas ffueren mostradas, ssi las conplieren o mataren o lisiaren aalguno por ella, quel maten ael por ella; et ssi tomaren algo aalguno quelo peche conel doblo. Et quel alcalle o los alcalles que andodieren en casa del Rey o en la mia que non ssean escusados dela pena, ssi enella cayeren, maguer diga que gelo yo mandé e maguer yo diga que yo gelo mandé. Et ssi yo non conpliere esto enlos offeçiales que andodieren en casa del Rey o en la mia sseyendo me affrontado, que yo que pierda la tutoria; e el offeçial dela villa o otros quales quier que tal carta conplieren, quelos otros offeçiales dela villa o dela merindat o dela comarca aque ffuer mostrada que non ssean tenidos delo conplir esto que ssobredicho es enel quela carta conpliere e en los ssus bienes. Et ssi non[1] conplieren las cartas desafforadas, enplazamientos ffueren ffechos por tales cartas alos offeçiales o algunos dellos de los que sson delas villas o dela merindat o dela comarca, que non vengan alos enplazamientos e quel alguazil del Rey que non demande la pena, et si la demandare quel non vala, e que yo que non gelo conssienta demandar. Quanto en esto rrespondo que ssi yo menguare la justiçia enel alcalle o el escriuano, que non pierda toda la tutoria, mas que pierda la tutoria de aquella villa o logar quelo non conpliere, es assaz danno en perder la tutoria de aquella villa o logar.

[1] En el cuaderno de las Córtes de Carrion de 1317, núm. 23, se inserta la misma peticion, donde se encuentra con mas claridad esta cláusula; dice así: «Et si por non conplir las cartas desaforadas, enplazamientos o enplazamiento fueren fechos,» etc.

13. Otrossi que ssi el escriuano de camara diere carta de justiçia ssin mio mandado que yo quel mate por ello. Et ssi la diere por mio mandado quela dé con ffuero e con derecho; et ssi non que non ffagan por ella ninguna cosa.

14. Otrossi alo que me pediron quelos caualleros e ommes bonos que andodieren en la guarda del Rey que ayã cada vno dellos tres mill mr. por cada quatro meses. Et que estas ssoldadas destos caualleros e ommes bonos dela guarda del Rey quelos ayan bien e conplidamentre cada vno dellos.

15. Otrossi que uos guarde atodos los dela tierra los ordenamientos e los almotaçanadgos e minas e ssierras e prados e pastos e cartas e labranças e rrondas e montadgos e dehesas e montes, e todos los otros comunes alos quelo auedes de ffuero e de huso o por preuileio o por cartas.

16. Otrossi alo que me pediron que parta las rrentas çiertas que el Rey ha e los pechos fforeros que el Rey ha, en tal manera que non eche daqui adelantre sseruiçios nin pecho desafforado enla tierra.

17. Otrossi que non acomiende la justiçia nin la dé a inffante nin arrico onbre quela pueda ffazer en los rregnos nin en las villas nin en los logares apartados, ssaluo los merinos mayores, en Castiella nin en Leon nin en Gallizia, e los adelantados en la ffrontera e enel rregno de Murçia do lo suelen auer.

18. Otrossi[1] alo que me pediron quelos coiedores que ffueren daqui adelantre delos pechos e derechos del Rey que ssean ommes bonos delas villas, moradores en las villas e en los logares onde el Rey ouiere de auer los pechos e los derechos, ssegun quelo ffueron en tienpo delos otros rreys, e que ssean abonados e quantiosos para dar cuenta delo que cogieren, porque ssi alguna malffetria ffezieren que ffagan dello emienda de sus bienes los offeçiales delas villas alos que dellos querella ouieren por esta rrazon, e que non ssean coiedores nin rrecabdadores cauallero ninguno nin omme de villa, que biua nin ssea acostado con ningun rricomme nin cauallero nin rrica ffenbra nin duenna nin inffançon, ssaluo en las villas del rregno de Leon e delas Estremaduras quelos coian caualleros e ommes bonos delas villas, moradores e vezinos delas villas. Et que non anden en las cogechas clerigos nin judios nin moros, e las cogechas que non ssean arrendadas. Et ssi alguna cosa menguasse delos mr. que ffues-

[1] Esta peticion se halla, con notables variantes, en el cuaderno de las Córtes de Búrgos de 1315, núm. 6.

sen puestos en los cogedores, que aquel ho aquellos aquien ffueren puestos los dineros que non puedan prendar nin peyndren alos conçeios nin aotro ninguno por esta rrazon. Et ssi peyndra alguna ffeziere por esta rrazon, que yo o la justiçia del logar quelo escarmentemos commo aquel que rroba la tierra del Rey; e los cogedores que non peyndren a cada vno, ssaluo por lo quel cupiere de pechar ssegun ffuere enpadronado; e la peyndra que ffiziere quela non lieue ffuera del termino de aquel logar donde ffueren coiedores, mas quela venda en la villa ante escriuano poblico e por el pregonero por los plazos[1] o por los mercados poblicamientre; e si la leuare de vn logar aotro quier ssea villa o aldea, quela ffagan tomar ala villa o al termino donde ffuere leuada. Et aquellos que desta guisa la leuaren contra esto que pechen el doblo dela pena aaquel o aquellos cuya ffuere la peyndra.

19. Otrossi quelos alcalles nin los otros offeçiales que sson enlas villas rreales que non ssean cogedores nin rrecabdadores nin rreçebidores nin arrendadores delos portadgos nin delos otros pechos e delos derechos del Rey, e perteneçen al Rey e alos otros sennores, nin ayan parte enellos de mientre que ffueren offeçiales, por rrenta nin por otra manera ninguna, por rrazon que quando acaesçe que ellos an parte en los pechos e derechos del Rey e delos sennores, que quando van a juyzo antellos por algunas cosas que ffazen sin derecho los quelo coien o rrecabden o rreçiben por ellos, que ffazen en ello muy grandes agrauiamientos e non ffazen conplimiento de derecho alos querellosos, e ay muchos omes perdidosos dello. Et el alcalle o otro offeçial qual quier que contra esto pasare que peche quinientos mr., los dozientos para el conçeio do esto acaesçiere, e los otros dozientos para la çerca dela villa, e los otros çient para el quelo acusare.

20. Otrossi[2] alo que me pediron quelos que alguna cosa cogieron o rrecabdaron delos pechos e delos derechos del Rey ffasta aqui, o cogieren o rrecabdaren daqui adelantre, que den la cuenta en casa del Rey, e los que venieren a dar la cuenta en casa del Rey que gela tomen del dia que y legaren a veynte dias. Et ssi gela non tomaren ffasta este dicho plazo, que sse vayan para ssus casas sin calonia ninguna. Et ssi gela despues demandaren, quela den en aquellos logares do ffueren moradores. Otrossi los que rrecabdaren los pechos e los derechos del Rey

[1] Acaso: las plazas.

[2] Esta peticion se inserta en el citado ordenamiento de las Córtes de Búrgos de 1315 juntamente con la del núm. 6, que corresponde á la que en este lleva el núm. 18. Difiere particularmente en la cláusula final, que no se encuentra en el cuaderno de aquellas Córtes.

que tomen la cuenta alos cogedores en la cabeça del obispado do ffueren moradores. Et ssi dotra guissa ffueren enplazados, que non ssean tenidos de seguir el enplazamiento nin cayan en pena por ello, e tomada la cuenta quel den carta de pagamiento, e ssi gela non quessieren dar, que non den mas cuenta.

21. Otrossi alo que me pediron que yo nin otro ninguno por el Rey nin por mi non sseamos tenudos de demandar cuenta delos pechos e de los derechos del Rey, nin los cogedores denos la dar, ssaluo del ayuntamiento de Carrion aaca. E quelos cogedores prinçipales que den la cuenta en casa del Rey delos pechos o derechos que cogieren por el Rey sseyendo lamados en la manera que dicha es. Et que non aya arrendadores dello nin sse arriende en ninguna manera. Et quando esta cuenta sse diere que ssean en la tomar dos ommes bonos de Castiella e dos caualleros e ommes bonos del rregno de Leon, e dos caualleros e ommes bonos dela Estremadura, e otros dos del Andaluzia, porque sse non ffaga en tomar estas cuentas maliçia ninguna. Et quanto en las villas que ffueron dela Reyna donna Maria, que non les ssea demandada cuenta ninguna nin ellos non ssean tenudos dela dar ffasta aquel dia que ella ffinó. Pero que ssi algunos ommes delas villas dela Reyna cogieron algunos pechos e derechos en las villas del Rey, que ssean tenidos de dar cuenta, del ayuntamiento de Carrion aaca commo dicho es.

22. Otrossi que todos aquellos que an dado cuenta delos pechos e delos derechos del Rey ffasta aqui, que daqui adelantre que non ssean tenidos de dar mas cuenta ninguna. Et ssi algunos enplazamientos ffueron o ffueren ffechos sobre ellos, que non valan nin husen dellos.

23. Otrossi alo que me pediron que ssi el Rey don Ferrando, que Dios perdone, o este Rey don Alffonso nuestro sennor dieren cogecha o otra cosa alguna arrenda ados omes o a mas, quela cuenta quela den anbos en vno e non el vno ssin el otro. Et ssi algunos delos cogedores o delos rrecabdadores ffuer ffinado, quelos herederos del ffinado que den[1] la cuenta conel biuo o con los biuos. Et ssi todos los cogedores o rrecabdadores ffueren ffinados quelos herederos dellos que den la cuenta todos en vno. Et ssi algun coiedor dio cuenta por ssi o por sus conpaneros e tiene carta del Rey de quitamiento, quel vala ael e aellos en manera que el e ellos non ssean tenidos de dar mas cuenta.

[1] En el cuaderno de Leon se lee: «que non den». Esta negacion, que cambia todo el sentido, debió ponerse por equivocacion del copiante. En las Córtes de Carrion de 1317, núm. 13, se inserta esta misma peticion, y en ella se dice: «e si alguno delos cogedores o rrecabdadores fuere finado, quelos herederos del finado que den la cuenta con el biuo o con los biuos». Por esto se ha quitado la negacion.

24. Otrossi alo que me pediron que ssi alguno o algunos tienen carta o cartas de nuestro sennor el Rey don Alffonso o demi delo que rrecabdaron delos pechos e delos derechos del Rey, que aquel o aquellos que tal carta o cartas tienen queles vala, ssegun que enellas sse contiene.

25. Otrossi alo que me pediron que ssi al tienpo quel Rey don Ferrando ffinó, en algunas villas alguna cosa tomaron delos pechos e delos derechos del Rey para cosas que auian mester para prod delas villas, quelo que desta guisa fue tomado, quelo non tome el Rey nin yo, nin lo demandemos daqui adelantre, pues ffue tomado para sseruiçio del Rey.

26. Otrossi alo que me pediron que ssi algunos derramamientos ffezieron los conçeios o los delos terminos entre ssi para pagar los cohechamientos alos que rrecabdauan las cuentas delas rrentas e de las pesquisas por el Rey don Fferrando, o para otras cosas que auian menester, o despues que el ffinó aaca, o para prod de sus villas o para alcalles o para otras cosas quales quier, quelo que ffue ffecho e derramado ffasta aqui, que non den cuenta los conçeios delas villas nin delas aldeas nin delos terminos, nin aquellos quelos pleyteamientos ffezieron por ellos. Tengo por bien de gelo quitar, et que non ssean tenudos de dar cuenta ninguna al Rey nin ami nin aotro ninguno por nos; et ssi enplazamiento ffuer ffecho por ello, que non lo sigan nin vengan ael, que yo lo quito e lo do por ninguno.

27. Otrossi alo que me pediron que yo nin rricomme nin otro ninguno que non tome conducho en las villas nin en los logares del Rey nin en sus terminos nin en algunos dellos, et si lo tomaren e lo non pagaren, que yo que gelo ffaga pechar con el doblo; et ssi otra malffetria ffeziere, que yo que gelo escarmiente commo ffallare que es ffuero e derecho.

28. Otrossi en rrazon dela ssentençia que ffue dada contra los dela villa de Lugo, que ssean oydos commo de cabo e que non husen dela ssentençia ffasta que ssean oydos e librados por ffuero e por derecho. Et ssi alguna ssentençia ffue dada por la Reyna o por los inffantes don Johan e don Pero contra ffuero e contra derecho que ssea rreuocada. Et ssi algunos algos ffueron tomados o enbargados por tal sentençia o por otra manera qual quier que ssin derecho ffue, que ssean tornados aaquellos cuyos eran e los deuen auer.

29. Otrossi alo que me pediron que por que ssabemos en verdat que Villa Garçia ssienpre ffue delos rreys, e agora la Reyna donna Maria, que Dios perdone, dio la al conuento de las duennas de santa Maria la

rreal delas Huelgas de Valladolit, e esto que es contra derecho, e que me pedian quela villa e el castiello de Villa Garçia con todos sus derechos e pertenençias que ffinque del Rey e non de otra juridiçion ninguna. Tengo por bien que ssi ffallaren quela Reyna non podia mandar de derecho, que sse torne al Rey en esta manera, quela conpre paral Rey, e ssi non quela non puedan vender a Orden ninguna.

30. Otrossi me pediron quel heredamiento que es en termino de Ffita, que ffue de Aluar Ssanches ffiio de Sancho Marques, que dio la Reyna donna Maria al monesterio de santa Maria la rreal delas Yuelgas de Valladolit, que es una casa que dizen Meioriada. Otrossi los heredamientos que an las mongas de Val de Fermoso en Peniella. Et otrossi el heredamiento que dio a Marina Johan en Peniella, quelo hayan los herederos de Aluar Sanches o quien el Rey mandare por quelo non aya el abadengo, e quanto esto yo lo libraré con acuerdo de uosotros en guisa que cada una delas partes sea guardada. Otrossi alo que me pediron que ssi la Reyna dio o ffizo donaçion de algunas villas o castiellos o logares alas Huelgas de Valladolit o a otro inffante o rricomme o inffançon o cauallero o rrica ffenbra o aotro omme o muger qual quier delo que deuie ser del Rey, que non finque en otra juridiçion ninguna si non del Rey.

31. Otrossi que ssi el Rey don Fferrando, que Dios perdone, tomó algunas aldeas de algunas villas e las dio al inffante don Johan e al inffante don Pero o aotros algunos o aqual quier o aquales quier dellos. Et otrossi commo las salinas de Rusio, quelas tomó alos de Medina de Pumar e las dio al inffante don Pero e son agora enajenadas, que yo quelas torne aaquellos conçeios aque ffueron tomadas, ssegun que los auian enel tienpo quel Rey don Fferrando gelas tomó; quanto en esto en muchos tanne e aurá se de ver con uos otros e con todos los dela tierra, porque sse libre en aquella manera que todos vieremos que ssera mas sseruiçio del Rey e assessego de toda la tierra.

32. Otrossi quelos heredamientos e villas e aldeas que ffueron tomados o enbargados aalgunos conçeios o algunos ommes delos conçeios o parte delos terminos ssin rraçon e ssin derecho, queles sean tornados aaquellos aquien ffueron tomados o enbargados.

33. Otrossi alo que me pediron quelas villas e los logares que ffueron de don Alffonso ffiio del inffante don Fferrando e de don Sancho ffiio del inffante don Pero, que sson Beiar e Monte mayor e Miranda e Granada e Galisteo e Alua e Ssalua tierra e Ledesma con sus terminos, que non ssean dadas a rreynas nin a inffantes nin arricos ommes nin a

inffançones nin ha Ordenes nin acaualleros nin alos dichos don Alffonso nin don Pero que sse llama ffiio de don Sancho, nin aotro ninguno delos rregnos nin de ffuera delos rregnos, nin sean metidos ajuyzo, mas que finquen rreales, ssegun en tienpo del Rey don Fferrando que ganó a Seuilla e del Rey don Fferrando, padre que ffue del Rey don Alffonso nuestro sennor que agora es.

34. Otrossi conffirmo al conçeio de Ledesma que ayan sus aldeas que son estas: Perenna, Villarino, Darias, La cabeça de ffuera motanos, Aldea de Avila, Mieça.

35. Otrossi alo que me pediron que non ande en la tierra carta de creençia nin blanca del Rey nin mia, nin dé aluala ninguna con mi nonbre nin mi carta para ffazer ninguna cosa enel rregno, ssaluo para conplimiento delas del Rey, en que tomen nin maten [nin] despechen aninguno contra ffuero e contra derecho. Et ssi alguno troxier tal carta o tal aluala, quelos conçeios nin los offiçiales que non husen por ellas.

36. Otrossi alo que me pediron que quando ffuer el Rey o yo aalguna villa o logar del Rey que non tome vianda ninguna amenos quela pague.

37. Otrossi quelos alcaçeres e los castiellos que sson en las villas del Rey de que non ffezieron omenage, quelos ffie en caualleros e ommes bonos delas çibdades e delas villas onde ffueren los alcaçeres o los castiellos, que los tengan cada vno con sus tenençias, por que quando los tienen otros ommes de ffuera que ffazen dellos muchos rrobos e muchos males de guisa que sse dessirue el Rey e se astraga la tierra; pero que aquel o aquellos que touieren con omenaie los alcaçeres o los castiellos, commo dicho es, que den bonos ffiadores o manpostores delas villas e delos logares do ffueren los alcaçeres o los castiellos para emendar las malffetrias que ffueren ffechas delos castiellos e delos alcaçeres, esto seria graue de ffazer en ffazer dar fiadores alos quelas tienen e an ffecho omenage de ellas; mas ssi los alcaydes ffezieren mal dellos, que gelo escarmiente en los cuerpos e en lo que ouieren e queles tome la rretenençia que ouieren de auer, e quelo dé aquellos que rreçebieron el danno.

38. Otrossy alo que me pedieron quelos dineros delas rretenencias delos alcaçares e delos castiellos del Rey quelos ponga aaquellos que tienen los alcaçares e los castiellos con acuerdo de aquellos caualleros e omes bonos que me dierdes para ello, e quelles ponga la rretenençia en manera quela ayan bien parado cada anno cada vnos dellos porque non

venga danno nin peyndra enla tierra del Rey e dando los ffiadores commo sobredicho es.

39. E alo que me pedieron que yo que ffaga derribar luego toda la ffortaleza que es ffecha en Val buena de Duero despues que el Rey don Sancho ffinó.

40. Otrossy alo que me pedieron que por que el castiello de Badaioz es vna delas bonas cossas e sennaladas del rregno de Leon e es en ffrontera de Portogal, e que es muy yermo e muy grande en guisa que non podria sseer gardado ssin gran giente, e es grant sseruiçio de nuestro ssennor el Rey e grant garda de ssu ssennorio de sser pobrado, e me dixieron los procuradores de y de Badaioz que sse pobraria e sseria guardado sseyendo la ffecha esta ffranqueza, que todos los que y entrassen morar e morassen y con mugiores e ffijos e touiessen casa pobrada continuada miente, que non diessen diezmo ninguno nin veyntena nin otro derecho ninguno de todas las mercadurias que troxiessen de Portogal aca alos rregnos de nuestro sennor el Rey, nin otrossy delas que leuare de aca al rregno de Portogal non passando alla las cosas vedadas.

41. Otrossy alo que me pedieron que qual quier conçeio delas villas del Rey ho ssu vezino conpre o conprare daqui adelante casas o heredamientos o logares de ommes ffijos dalgo o de duennas, que non ssean dello desapoderados por ninguna rrazon ffasta que ssean oydos e librados por derecho.

42. Otrossy alo que me pedieron quelas escriuanias e las entregas e las taffurerias e los portadgos quelos ayan los conçeios en cada logar los quelo an de auer de ffuero e de huso o por priuillegio o por carta. Et do el Rey e do oviermos a poner escriuanos e notarios que uos demos para cada lugar quantos entendiermos que conpliran; e los escriuanos e notarios que diermos o posiermos en cada lugar, que ssieruan el offiçio por ssi mismos e non por otro escusador ninguno, e que ssea el escriuano o el notario del lugar; pero que non ssea portadguero, nin clerigo nin judio nin moro, nin arrendador nin cogedor de ninguna cosa delos pechos e derechos del Rey.

43. Otrossy que ninguno non ssea osado de ssacar ffuera delos rregnos ninguna cosa delas vedadas ssegunt los ordenamientos del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho, las quales sson estas que aqui sseran dichas: cauallos, rroçines, mulos, mulas, todas las otros bestias, vacas, carneros, puercos, oueias, cabras, cabrones, toda la otra carne biua e muerta, pan, legunbre, todas las otras viandas, çera, sseda, coneio, moros, moras, oro, plata, todo villon de canbio, auer monedado ssaca-

do delas doblas dela ssennal del Rey don Alffonso, torneses de plata, torneses prietos e los dineros coronados.

44. Et quanto en rrazon delas sacas delas cosas vedadas tengo por bien que non aya pesquisa ninguna, porque nunca la y ouo, mas que aquellos que fueren guardas delas sacas delas cosas vedadas por cartas del Rey, quelo guarden en los puertos e en los mojones commo se deue guardar en las fronteras de Aragon e de Nauarra e de Portogal, e non en los otros logares del sennorio de nuestro sennor el Rey, nin delos otros sennorios delos fiios dalgo, por rrazon que caualleros e ommes ffiios dalgo que se fazen guarda e delos que son guarda por carta del Rey, que toman e cohechan alos que ffallan diziendo que llieuan cauallos e rroçines e otras cosas vedadas ffuera del sennorio de nuestro sennor el Rey. Et esto quelo ffazen dentro en el sennorio de nuestro sennor el Rey, e non alli do deuen en los moiones e do es de derecho e se deue guardar commo dicho es.

45. Otrossi que ninguno non faga bodega nin alfoli dela sal de conpas, nin lo saque ffuera del rregno; e el quelo ssacare o ffeziere bodega o alffoli della quelo pierda e demas que muera por ello.

46. Otrossi quela sal delas salinas de Rusio e de Poza quela non vendan los alemines nin otro ninguno amas del coto dentro delos moiones, nin ençierre ssal dentro para la vender amas del coto, asi commo sienpre fue aforado. Et quien lo pasare, que se pare ala pena quelos rreys mandaron, e la ssal delas salinas Dananna que ande por sus terminos segun sus cartas e sus preuileios dizen.

47. Otrossi porque me dixieron quelos aluareros que an de rrecabdar fecho dela aluareria delas salinas Datiença que andan por la tierra maliçiosa mientre e commo non deuien diziendo que aquella sal que fallan en las casas en las aldeas, asi delos lauradores commo de otros ommes e mugeres, que non es daquella sal que deue andar en aquella tierra e en aquella comarca, asi commo es huso e costunbrado, e es de otra sal, e demas que alas vegadas que aquellos que son aluareros e los que andan por ellos que lieuan daquella sal que es defendida, e echan la en las casas e dizen quela tomaron y por rrazon delos echar en aquella pena que es de uso e de costunbre, e aquella sal que tienen en sus casas cada vnos auiendo la conprada en los mercados para sus casas e para sus ganados; por esta rrazon que son despechados o cohechados delo que an. Tengo por bien que daqui adelantre que ningun aluarero nin otro por el que non vaya alas aldeas nin aotro logar ninguno acatar nin escodrinar que ssal tienen en sus casas, quier lauradores o otros omes o mugeres quales

quier, mas que guarde alos ssalineros que traen la ssal alas villas e alos mercados en aquellos puertos e logares do sse ssienpre guardó. Et la ssal que ffallaren que non deue andar e es deffendida, quela tomen por descaminada assi commo sse deue tomar. Et ssi los aluareros o los que andodieren por ellos non lo quissieren assi guardar, mando por este quadierno alos offeçiales dela villa o del logar do esto acaesçiere e alos dela tierra que non gelo conssientan de passar contra esto nin de andar por las aldeas, nin les den acomer, nin otro pecho nin cohecho ninguno. Et ssi los ssalineros o otro alguno ssal vedada troxieren a vender alas villas e alos mercados, quelos aluareros olos que estodieren por ellos que gelo tomen por descaminado, mas non alos delas villas nin delas aldeas quela conpraren para sus casas; et ssi los aluareros o los que estodieren por ellos troxieren maniffiesta mientre alas villas o alos mercados a vender ssal vedada, mando quela tomen los offeçiales del logar para ssi e non les den ninguna cosa della.

48. Otrossi que en casa de nuestro sennor el Rey ssean puestos alcalles e escriuanos delas villas del Rey, e que ssean ommes bonos fforeros, e que teman a Dios e al Rey e a ssus almas, e guarden acada vno ssu derecho, e que non den cartas contra ffuero nin contra derecho, e esto quelo juren ami que ssó tutor; e quelos alcalles que libren los pleitos bien e derecha mientre cada vno los pleitos de sus comarcas, et que non tomen algo nin presente ninguno por rrazon delos pleitos que libraren. Et ssi ffuer ffallado [1] commo deuen quelo toman, quelos echen de la corte por inffamios perjuros e que non ssean mas alcalles nin escriuanos, nin ayan nunca mas offiçio nin onrra ninguna en casa del Rey, e demas que pechen las quitaçiones que esse anno ouieren leuado dobladas. Et por que estos alcalles e escriuanos mas complida mientre puedan sseruir los offiçios, que ayan sus quitaçiones e ssoldadas commo dicho es en la chançelleria del Rey.

49. Otrossi que ssean puestos merinos en aquellos logares do los deuen auer, e que ssean ommes bonos e naturales cada vno dela comarca donde ffuer merino, e que den bonos ffiadores por que emienden las malffetrias ssi las ffezieren. Et que aestos merinos queles demos bonos alcalles que anden conellos. Et quelos merinos non puedan matar nin prender nin despechar nin tomar aninguno lo ssuyo, ssi non aquello

[1] El ordenamiento de las Córtes de Palencia de 1313, pág. 226, núm. 19, inserta esta peticion, y en ella está mas completo el sentido; dice: «et sse ffuere ffallado en verdat assi como deue quelo toman, quelos echen».

que judgaren los alcalles del logar o los alcalles que andodieren con el merino por justiçia en aquellas cosas que por si deuen judgar, e los que deuieren julgar con los juezes del ffuero commo dicho, es quelo judguen con ellos e non en so cabo. Et lo que en cada vna destas maneras ffuere judgado quelos merinos quelo conplan.

50. Otrossi alo que me pediron que enlas villas rreales que non entre merino ninguno nin otro merino ninguno (*sic*) nin merinde y. Et ssi dixieren quelos otros merinos husaren de entrar en algunas villas, quelos delas villas quelo non acoian. Et ssi sobresto algun mal ffezieren ala villa quelo non quisieren acoger, que yo quel tire la merindat e que non huse mas della, et quel ffaga emendar todo el danno que ffeziere por el cuerpo e por quanto ouiere, e quelos alcalles e el merino de cada logar que ffagan justiçia enlas villas donde sson los alcalles o yo quando y ffuere. Tengo por bien que en aquellos logares que ssuele e deue entrar de derecho que merinde y, e en los otros logares non.

51. Otrossi alo que me pediron que yo que uos dé alcalles e juezes por uuestros ffueros enlas villas e en los logares do los deuedes auer, et que quando quisierdes auer juezes o alcalles de ffuera parte que uos los dé quando los pedirdes todos o la mayor parte del conçeio quelos pedirdes, e que ssean de villa e de ffuero e de sennorio del Rey, e que ssea el alcalle o el juez del rregno donde ffuere la villa quelo pedire. Et ssi lo demandaren los de Estremadura, que gelo [demos] de Estremadura e non en otra manera ninguna.

52. Otrossi quelas assonadas que sse ffazen en la tierra que sson muy dannossas, en guisa quela mayor partida delos rregnos es astragada por ellas, que yo que ponga y rrecabdo ssegun que ffue ordenado por el Rey don Alffonso.

53. Otrossi alo que me pediron quelos pleitos que acaesçieren entre los christianos e los judios e los moros en rrazon delas muertes e de fferidas o en tomas o en otras maneras quales quier, quelas penas e las calonnias que y ouiere que sse libren por el ffuero de cada vno delos logares do acaesçiere, e que sse non libre por preuileios nin por cartas quelos judios e los moros tienen nin tengan daqui adelantre. Et que en todo pleito que sobrestas cosas acaesçiere que vala el testimonio de dos ommes bonos christianos. Tengo por bien delo ordenar en esta manera: que en las villas e en los logares do an de ffuero que el que matare que muera per ello, que passe assi commo passó en tienpo del Rey don Alffonso, e quanto en las calonnias que acaesçiere entrellos, que sse libre por el ffuero delos logares do acaesçiere. Et quanto en los testemonios,

que prueue con cristiano e con judio, commo sienpre se husó en los pleitos que entrellos acaesçiere en rrazon delos contractos [1] delas debdas, mas quanto en los pleitos creminales que sse prueuen con christianos commo dicho es, e non en otra manera.

54. Otrossi que daqui adelantre judios nin moros non se lamen nonbres de christianos, e ssi sse aello lamaren, que ffagan justiçia dellos commo de ereges. Otrossi quelos christianos non biuan con judios nin con moros nin crien sus ffiios, elos quelo ffezieren, quelos juezes delas villas e delos logares do acaesçiere que ffagan escarmiento en ellos e en sus cuerpos, assi commo en aquellos que quebrantan la ley. Otrossi quelos moros que non trayan copetes, mas que anden cabel partidos e çerçenados en derredor. Et ssi assi non lo ffeziere, que qual quier quelo ffallare, quel peyndre por çient mr. desta moneda e que sea para ssi ssin coto e sin calonia ninguna.

55. Otrossi me pediron que daqui adelantre que ningun judio non ffaga debda nin obligaçion en nonbre de christiano, e si lo ffeziere que non vala. Et el christiano en cuyo nonbre ffuere ffecha, quela non pueda demandar nin el debdor non ssea tenido del rresponder aella, nin los escriuanos poblicos non ffagan tales cartas, e si las ffezieren que pierdan los offiçios por ello e que non sean mas escriuanos poblicos.

56. Otrossi alo que me pediron queles guardasse los ordenamientos que el Rey don Alffonso e el Rey don Sancho ffezieron en commo an apassar con los judios en rrazon de sus debdas ssegun que aqui estan escriptos, tengo por bien de gelo mandar guardar daqui adelantre los quales sson estos. El ordenamiento quel Rey don Alffonso ffizo en esta rrazon dize assi: Primeramientre mandó quelos dineros quelos judios diessen alos christianos que ganen tres mr. vno al anno; et el pan que ganasse tres ffanegas vna ffanega al anno, et ssi amenos plazo del anno o amas ffuesen dados dineros o pan, que desta guisa lograssen e non mas; e quel cabdal lograsse, e non la ganancia, e desque yguasse el logro conel cabdal, ganando desta guisa que dicha es, que jamas non lograssen el vno nin lo al. Et mandó que pagasse al plazo que deuia ser pagada la debda a treinta dias, que ssi el judio non la demandasse que dende adelantre que non lograse; e mandó que quando demandasse el judio su debda e non gela podiesse pagar, que el christiano alçasse carta, por que sse ffeziesse enella mençion quanto ffuera el cabdal que primo rreçibiera, et quanta era la ganançia que auia ganado ffasta aquel dia, por que

[1] El cuaderno que sirve de texto pone equivocadamente: «contratractos».

ganasse el cabdal e non el logro que auia ganado. Et mandó que por quelos judios non ffeziessen enganno en dar los dineros o el pan amayor husura de commo dicho es, quelos escriuanos poblicos ante quien ffueren ffechas e otorgadas las debdas, que ellos mismos viessen contar los dineros e medir el pan, e lo viessen dar e rreçebir otra cosa qual quier quelos christianos tomassen delos judios e delos moros. Et que jurasse el judio o el moro que non gelo daua amayor husura de commo ssobredicho es, el christiano quelo tomaua assi. Et mandó quelas cartas que pareçiessen de judios o de moros contra christianos e non dixiesse en ellas commo ssobredicho es, que non valiessen nin diessen mas de quanto jurassen los christianos que rreçebieran con su logro, commo sobredicho es. Et mandó que quando algun judio non podiese auer su debda del christiano, quelos alcalles del logar do esto acaesçiere que gelo entregassen en bienes del debdor en mueble o en rrayz, ssi los ouiesse desenbargados. Et ssi non quel entregassen en bienes del ffiador, e la entregua quela vendiessen a ffuero del logar do le deuiessen la debda. Et ssi ffuesse ffecha la entregua en rrayz e non ffallassen quien la conprasse, quelo tomasse el judio e lo esquilmasse descontando ende la lauor, quelo que rrendiesse mas quelo rreçebiesse en su debda, e que tornasse la rrayz assu duenno o asus herederos. Et mandó que ssi los alcalles del logar non le ffeziessen entregar, que el Rey o el sennor del logar do acaesçiere quelo mandasse entregar, et quelos alcalles quelo non quessiessen assi ffazer, que pechassen el diezmo dela entrega al debdor o al ffiador del debdor, ssaluo ssi el debdor anparasse al omme del alcalle la peyndra.

Et el ordenamiento que el Rey don Sancho que Dios perdone ffizo en esta rrazon dize assi: Otrossi alo que nos mostraron en commo los judios e los moros dauan a husuras mas de atres por quatro al anno ssegun dize el hordenamiento del Rey don Alfonso nuestro padre, que nos despues conffirmamos, que en la carta que el escriuano ffeziere, el escriuano que ffaga mençion qual es el debdor e qual es el ffiador e de quales logares ffuessen. Otrossi del anno adelantre e del plazo aque deue sser pagada la debda, et ssi el judio o el moro non demandasse la debda ffasta treinta dias, que dende adelantre non lograssen, ssaluo ssi despues ffueron las cartas rrenouadas. Et otrossi quelas cartas delas debdas que las demanden ffasta seys annos daqui adelantre, e dende adelantre que les non rrespondan por ellas, e el debdor que non rresponda a otro ninguno por la debda sinon al quela deuiere o al quela carta mostrare por el, e que sse ponga asi enla carta que el escriuano feziere. Et que ningunt judio non ffaga carta en nonbre de otro judio de debda, e en todas

las otras cosas que sse guarde el ordenamiento que ffizo el Rey don Alfonso nuestro padre en esta rrazon.—Otrossy alo que nos pedieron quelos alcalles delas villas librassen los pleytos que acaesçiessen entre los christianos e los judios e los moros, e non otro alcalle apartado. Tenemos por bien quelos alcalles delos lugares que libren los pleytos que acaesçieren entrellos.—Otrossy alo que nos mostraron quelos judios nin los moros non oviessen heredamientos ningunos delos christianos por conpra nin por entrega nin por otra manera, que por esto sse astragaua muy grant partida delos nuestros pechos e perdemos ende nuestro derecho. Tenemos por bien quelos heredamientos que auien ffasta agora quelos vendan del dia que este ordenamiento es ffecho ffasta hun anno e quelos vendan aquien quisieren, en tal manera que ssean tales conpradores quelos puedan y auer con ffuero e con derecho, e daqui adelante quelo non puedan conprar nin aver, ssaluo ende quanto el heredamiento de ssu debdor sse ovier a vender sseyendo pregonado ssegunt ffuero; et sinon ffallare qui lo conpre, quelo tome en entrega de ssu debda por quanto aquellos ommes bonos que dieron los alcalles del lugar lo apleçiaren que vale, et dende ffasta vn anno que ssea tenudo delo vender, e ssinon lo vendier ffasta estos plazos que dicho es, que ffinque el heredamiento para nos, saluo enlos solariegos e en las benhetrias e en los abadengos, ssacado ende las casas delos judios e delos moros que ovieren mester para ssus moradas.—Otrossy alo que nos mostraron en rrazon delos pennos que enpennan alos judios e alos moros por que sse ffazen muchas encobiertas e ffuerzas, e en otra manera por quelos christianos pierden ssus derechos, et pedieron nos merçed quelos judios e los moros ffuessen tenudos de dar maniffiestos aquellos pennos que enpennauan. Tenemos por bien que sse guarde e sse ffaga assy commo dize en todo el ordenamiento que ffizo el Rey don Alffonso nuestro padre en esta rrazon que dize assy: Mandamos quelos judios puedan dar ffasta ocho mr. ssin jura e ssin testigos a ommes bonos o amugieres buenas ssin ssospecha; et ssy por aventura algunos destos pennos que ffueren echados ffasta ocho mr. ssin testigos, ffueren demandados al judio por ffurto e por ffuerza [1] e lo podiere demostrar el demandador por derecho, que ssea tenudo el judio de mostrar que gelo echó a pennos; e ssi non diere por conosçido aquel que gelo echó e non lo conosçiere, jure el judio en ssu ssignoga ssobre la tora aquella jura que man-

[1] El cuaderno que sirve de texto pone equivocadamente: «por ffuero e por derecho». Los cuadernos de las Córtes anteriores que insertan esta peticion dicen: «por ffurto e por ffuerza», y así se ha puesto.

damos enel libro delas posturas, quelo non conosçe nin lo ffaze por otro traspasso, e que el que gelo enpennó que era omme bueno o muger buena. Et por quanto ha ssobrellos el demandador ssea tenudo de dar los dineros al judio ssi cobrar quissiere los pennos, e el judio non aya pena ninguna.—Otrossy mandamos que el judio que diere dineros ssobre pennos de ocho mr. arriba quelos dé ante testigos, e jure el judio ante el escriuano aquella jura misma que mandamos jurar al ffazedor [1] delas cartas que non las tomó mas de atres por quatro, e el judio quelos non dio mas de atres por quatro. Et ssi el judio que estos pennos tomare de ocho mr. arriba alguno gelos demandare, e el obtor gelos negare e el judio non gelo podier prouar o dar el obtor maniffiesto derecha miente, dé los pennos ssin dineros aaquel quelos ffeziere ssuyos, et el judio tornesse aaquel quel echó los pennos. Et quanto enlas debdas quelos christianos deuen a los judios del tienpo passado de que non es legado el prazo, tengo por bien e mando quelas paguen los christianos alos judios en esta guisa que aqui ssera dicha: que en quanto dixiere enlas cartas delas debdas o en los juyzios quelos christianos deuen alos judios e delas otras debdas que los christianos deuen alos judios en qual quier manera, que paguen dellas los christianos alos judios en qual quier manera las dos partes, e que ssea quito el terçio alos debdores delas debdas que deuen, e que non paguen otra husura nin pena ninguna.

57. Otrossy lo que los debdores mostraren que pagaron delas cartas o delas debdas que ffueron ffechas desde que el Rey don Ffernando que Dios perdone ffinó aca, que ssea rreçebido en cuenta mostrando lo con buen rrecabdo con testimonio de escriuano e de judio. Et en rrazon delos sseys annos aque non deuen sseer pagadas nin demandadas las debdas, tengo por bien quelles ssea guardado alos christianos, ssaluo ssilos judios mostraren que ovieron enbargo alguno por quelles non entregassen ssus debdas, que aquel tienpo del enbargo quelles non ssea contado en tienpo delos sseys annos. Et mando que paguen los debdores las dos partes delas debdas que ffincaron que an adar ssegunt dicho es en esta guisa: del dia que este ordenamiento paresçiere en cada logar ffasta quatro meses el terçio, et el otro terçio ffasta otros quatro meses, et el otro terçio ffasta un anno, en manera que ssean pagadas todas las debdas del dia que este quaderno ffuere mostrado en cada logar ffasta hun anno conplido. Et elos debdores que non pagaren en estos prazos mando que los entregadores o aquellos que an de ffazer las entregas delas debdas

[1] El ordenamiento de las Córtes de Valladolid de 1293, núm. 24: «al fazer delas cartas».

que deuen alos judios, que tomen alos debdores quanto les ffallaren e que entreguen alos judios ssin plazo e ssin ningunt enbargamiento. ssaluo aquello que mostraren los debdores que pagaron delas debdas que ssacaron desdel dia que el Rey don Ffernando ffinó aca, mostrando lo con testimonio de escriuano e de judio, o ssi quissier dezir contra las cartas que sson ffalssas; e esto que passe tan bien por las cartas que non sson llegados los plazos commo por las cartas que sson passados. ssaluo ssilos plazos aque an a pagar sson mayores que estos plazos que yo pongo. Respondo aesto que dize en rrazon del terçio que ssea quito alos christianos delas debdas que deuen alos judios, quelo tomo en mi mano e auré ssobrello consseio con uos otros commo sse libre en aquella guisa que ssea mas sseruiçio del Rey e proe de todos los dela tierra. Otrossy mando que ninguno delos debdores non sse escusse de pagar alos judios ssus debdas por bulla nin por decletal del Papa, nin por otra rrazon ninguna, mays que paguen por este ordenamiento que ssobredicho es.

58. Otrossy mando e tengo por bien que daqui adelantre ningun judio nin moro non ssea osado de dar a usura mas de arrazon de tres por quatro al anno ssegunt dizen los ordenamientos ssobredichos que el Rey don Alffonsso e el Rey don Sancho ffezieron en esta rrazon, e el quelo dotra guisa diere e le ffuere prouado o ssabido en verdat, que pierda el cuerpo por ello e lo que oviere que gelo tomen para el Rey.

59. Otrossy alo que me pedieron que enlos lugares do ssuelen auer entregadores los judios, quelos ayan e quelles entreguen ssus debdas en esta manera, que el christiano que ffuere abonado en mueble, que el entregador quel ponga los bienes muebles en rrecabdo ffasta quel pleyto ssea librado por juyzio. Et ssinon oviere mueble, que el entregador quel tieste la rrayz tanta ffasta en quantia dela debda que deuiere, e que gela non vendan ffasta quel pleyto ssea librado por juyzio. Et entretanto que el christiano quela non venda nin la mal meta nin ffaga ssobrello ningunt enganno por que el judio pierda lo ssuyo, e la heredat quela labre el christiano entre tanto, e el ffruto dello que sse ponga en rrecabdo.

60. Otrossy quelos judios todos que moraren en todas las partes delos rregnos que vengan morar alas uillas rreales que sson del Rey. Et que infante nin rrico omme nin inffançon nin cauallero nin rrica ffenbra nin duenna nin otro ninguno que non aya judio nin judia nin tenga juderia ninguna, mas que todos los judios ssean del Rey e moren enlas ssus villas. Et el judio que non quisiere venir, quelos alcalles e los me-

rynos e los juezes olas justiçias delas villas quelo ffagan assy ffazer por ffuerza.

Quanto en esto rrespondo quelos judios que an algunos por heredat por priuillegios o por cartas quelles vala. Et los otros judios que vengan cada vnos apechar e amorar con ssos aliamas donde sson pecheros.

61. Otrossy que por que quando los christianos an menester de ssacar delos judios pan o dineros ssobre cartas o ssobre pennos, que van ante el vicario o ante el arçipreste e que pone enel ssu libro todo lo que dize que diera el judio al christiano. Et por esta rrazon que sse ffazen grandes encobiertas e muy grandes males por non yr ante el escriuano dela ffialdat que tiene entre los christianos e los judios. Et meten la jurisdiçion del Rey ha jurisdiçion dela eglesia. Tengo por bien e mando que todo lo que ffallaren que es passado e es en esta guisa, o dieron commo dicho es los judios olas judias alos christianos, quelo pierdan todo e quelles non vala daqui adelantre.

62. Otrossy por que dezides que rreçebides grandes dannos delos ganados que van e vienen delos estremos e ssalen delas cannadas antiguas e entran por los panes e por las vinnas [1], las quales cannadas sson la vna que dizen de Leon, e la otra que dizen la ssegouiana, e la otra que dizen dela Mancha de Monte Aragon. Et ssi ffueren por otras canadas ssinon por las que ffueron en tienpo del Rey don Alffonso, quelo montadguen ssegunt los ffueros delos lugares. Et ssi danno ffezieren quelo emienden a ssu duenno, ssegunt quelo ffallaren los alcalles del lugar quelo deuen pechar de derecho.

63. Otrossy por que dezides que rreçebides grandes agrauiamientos e males delos alcalles delos entregadores delos pastores en muchas maneras ssin derecho, que sse libre en esta manera: que en los pleytos que acaesçieren entre los pastores e los delas villas quelo libren el dicho alcalle entregador delos pastores con vn alcalle dela villa o del lugar do esto acaesçiere, el pleyto quelo libren amos en vno, non en otra manera. Et las prueuas que ssobrello venieren ó a rreçebir que ssean ommes bonos delas villas e delos lugares e delas comarcas do acaesçiere el ffecho, las que entendieren los alcalles que sson para ello, e ommes bonos deque puedan ssaber la verdat e non otros. Et los alcalles delos entregadores delos pastores quelo libren en las canadas antiguas e non en otro lugar ninguno. Et quanto enesto tengo por bien e mando que passe assi com-

[1] El original pone: *villas;* se ha sustituido con *vinnas*, segun dicen los cuadernos que insertan esta misma peticion.

mo dize en los priuillegios e cartas que tienen los pastores del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando que Dios perdone e non en otra manera ninguna.

64. Otrossi alo que me pedieron que aquellos que an de rrecabdar el sseruiçio delos ganados e sson sseruiçiadores que toman vna vegada el sseruiçio enlas canadas commo es huso e costunbre, et despues que van alas fferias e alos mercados avender de ssus ganados para ssus hatos e para ssus cosas que an mester, e quelos sseruiçiadores queles ffazen muchas escatimas por los sseruiçiar de cabo. Et por esta rrazon que pierden los pastores mucho delo ssuyo. Et otrossy quelas fferias e los mercados que sse pierden por ello. Tengo por bien que aquellos que ffueren sseruiçiadores e ovieren de rrecabdar el sseruiçio delos ganados, quelo sseruiçien vna vez cada anno e quelo rrecabden enlas canadas assy commo ssienpre sse husó e sse contien enlas cartas e priuillegios quelos pastores tienen en esta rrazon del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando, que Dios perdone, e non en otro logar ninguno; et ssy por aventura contra esto les quisieren passar, mando alos alcalles e alos offiçiales delas villas e delos logares do esto acaesçiere e do sse ffezieren las fferias o los mercados quelo non consssientan ssola pena que sse contien enlas cartas e enlos priuillegios quelos pastores an enesta rrazon.

65. Otrossy que ninguno non tome rronda nin castelleria ninguna nin assadura delos ganados que van e vienen alos estremos, ssinon commo ffue husado en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho.

66. Otrossi que en casa de nuestro ssennor el Rey que ssea puesto tal aguazil que ssea para ello convenibre. Et qual quiere que ffuere aguazil que non tome almotaçanadgo de ninguna cosa, ssaluo enlas huestes quando el Rey olos tutores ffueren sobre moros, por que ffallamos quelo toman alla ssienpre los aguaziles e es derecho. Et ssilo quisieren tomar en otro lugar quelos alcalles e los alguaziles e los offiçiales delos logares dolo tomaren que gelo non conssientan.

67. Otrossy que el Rey nin yo nin otro por mi que non ffaga nin mande ffazer pesquisa çerrada ssobre ningunos ommes, e ssi alguna ha ffecha que non vala nin husen della.

68. Otrossy por que en algunas uillas e logares avian monteros e sson escusados delos pechos e quelos toman delos mas rricos, et por esta rrazon que sse yerman las aldeas do estos monteros moran. Tengo por bien que estos monteros que non ssean escusados por tal rrazon commo esta, nin los ssus escusados non las ayan daqui adelantre.

69. Otrossy alo que me pedieron que por que en algunas villas e logares an priuillegio e cartas de merçedes delos rreyes apartada mientre denon pechar, los vnos por que sse escusan por monederos, et despues que sse ffinan que sse escusan ssos mugieres e ssus ffijos. Et los otros que sse escusan por balesteros quelos meten en la balesteria los mayordomos mayores por dineros quelles dan, et despues que ffinan que sse escusan ssus mugieres e ssus ffijos. Et estos atales que encuebren otros pecheros, assy por lo ssuyo dellos e por los otros que ellos encuebren que sse astraga e sse yerma la tierra por ello. Tengo por bien delo ordenar en esta manera: que aquellos que sson monederos naturales de padre e de auuelo e ssaben labrar moneda e lo an por cartas e por priuillegios, que gelo guarden. Et los otros que nunca labraron moneda e lo an por cartas e por priuillegios, que gelo rreuoco. Et quanto enlo delos balesteros yo lo libraré con conseio de uos otros commo ffinquen atantos balesteros en cada villa por que el Rey sse ssirua dellos quando ffuere mester e la tierra non se astrague.

70. Otrossy que ningunt inffante nin rrico omme nin perlado nin rrica ffenbra nin inffançon nin cauallero nin escudero nin duenna nin donzella nin clerigo nin otro omme ninguno, nin de rreligion non aya daqui adelantre, nin tome escusados ningunos nin apaniguados ningunos de mayor quantia en ningunas delas villas nin delas aldeas nin de ssus terminos, sinon por el ffuero o por el priuillegio quelos (*sic*) an los caualleros de aquel lugar dola jurisdiçion ffuere, e quelos tome por mano delos offiçiales de aquel lugar que ffezieren padron.

71. Quanto en ssant Esteuan de Gormaz tengo por bien que aya veynte balesteros e non mas en la villa e enlas aldeas assy commo eran en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho por rrazon que me dixieron que por rrazon destos balesteros muchos que avia que sse astragaua termino de ssant Esteuan. Et estos balesteros veynte quelos tomen dela villa e delas aldeas los alcalles dende con Garçia Gonzalez ssu personero del conçeio de ssant Esteuan, por que es cauallero que sseruira al Rey e ami enello e guardará el derecho de cada vno.

72. Otrossi por que me dixieron que el alffierez delos balesteros de Medina del Canpo e los ballesteros que eran delos pecheros del cuerpo dela villa. Et agora que toman el alffierez delos ballesteros del termino e que sson mas balesteros que ssolian sseer e que encuebren muchos delos pecheros del Rey por que es ssu desseruiçio. Tengo por bien que el alffierez delos balesteros e los balesteros que ssean delos pecheros dela villa assy commo ffueron en vida del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho.

73. Otrossy por que me dixieron que algunos caualleros de alarde e balesteros e otros ommes ffezieron pleyto con los pecheros del Rey de ssant Esteuan de Gormaz e de ssu termino enque ffuessen ffranqueados por tienpo çierto, et los pecheros con grant priessa e non podiendo al ffazer e commo por premia quelo ovieron de conssentir. Et que agora que sson escusados e que rreçiben los pecheros del Rey muy grant perdida e muy grant menoscabo. Tengo por bien que non passe assy, mays quelos que sse escusaren commo el ffuero manda por el alarde que ssean quitos, e por los balesteros esso mismo los que ffueren dados delos veynte balesteros commo dicho es, mays que non aya otros balesteros nin escusados por la rrazon que dicho es, e que peche cada vno de los otros lo quelles conpliere apechar con los otros pecheros lanos daqui adelante ssin contienda ninguna. Et ssi por rrazon dela postura pena alguna ffue puesta yo la quito e mando que non vala nin husen della por rrazon que es contra el Rey e contra ssos pecheros e era ssu desseruiçio.

74. Otrossy quelos pecheros que den por quantiosos alos escusados delos caualleros en mayores quantias de por quanto las deuen auer. Et por que dizen los pecheros que deuen pechar, esto quelles non ssea rreçebido alos pecheros pues sson parte ssaluo ssilos abonassen en mayor quantia ellos de quanto las deuen auer. Et esto sse entiende por las Estremaduras.

75. Otrossy que quando acaesçe que casan inffançones e caualleros poderosos en algunas villas e los algos que ellos an e toman en casamiento e los ommes quelos ssiruen quieren los auer en aquella jurisdiçion donde ellos sson naturales, mando quelos ayan de aquel ffuero e de aquella jurisdiçion dela villa donde ffueren los algos e non en otra manera.

76. Otrossy que ningunt inffante nin rrico omme nin cauallero nin otro ninguno non pendre nin tome ninguna cosa aotro ninguno por ssy nin por otro por ninguna querella que del aya, mays ssi querella oviere de conçeio o de otro alguno quelo demanden por ssu ffuero. Et ssilos alcalles nol conplieren de derecho ssobrello quelo muestre al Rey e ami e quel ffagamos ffazer conplimiento de derecho luego.

77. Otrossy alo que me pedieron que ningunt inffante nin rrico omme nin perlado nin rrica ffenbra nin clerigos nin Ordenes ningunas non puedan auer heredamientos enlas villas rreales nin en los terminos por conpras nin por donaçiones nin por otra rrazon ninguna, ssaluo los quelo ovieron por casamiento o lo tienen del tienpo del Rey don

Alffonso aca. Et dandol los dineros los de aquel logar o la quantia que costó o le ffuere apleçiado por ommes bonos, quelo dexen los quelo ovieren por casamiento e que non puedan ffazer casa ffuerte e ssila ffezieren que gela derriben.

78. Otrossy las casas ffuertes de que ffezieron o ffezieren malffetrias quelas manden derribar. Et quelas derriben los conçeios en cuya comarca ffueren con los merynos e con las justiçias delos lugares que estodieren y por el Rey ssi podieren o ssi quisieren, o ssinon quelas derribe yo.

79. Otrossy despues quelos inffantes don Iohan e don Pero ffinaron que omres *(sic)* poderosos an ffecho e ffazen algunas casas ffuertes enlas comarcas e en los terminos delas villas rreales deque á venido e viene e puede venir mucho mal e danno alas villas del Rey, que do quier que tales casas ffueren ffechas o començadas affazer que yo que gelas mande derribar e las derribe luego, et que non conssienta ffazer daqui adelante casa ffuerte ninguna de que venga mal e danno alas villas e logares rreales.

80. Otrossi alo que me pedieron quelos ffreyres delas Ordenes e perlados que despues que el Rey don Ffernando aca que an ffecho e ffazen castiellos e casas ffuertes e çercas enlas villas e enlos lugares que estan enlas comarcas delas villas rreales. Et esto que es contra los ordenamientos que ffezieron los rreys e sse contiene enlos quadernos en que dize que ffuessen luego derribadas e que por esto non lo dexan de ffazer. Tengo por bien delas mandar luego derribar e non conssintre daqui adelante quelas ffagan ellos nin otro por ellos nin por ssy en el su terretorio.

81. Otrossi alo que me pedieron quelos heredamientos rreales que sson tornados abadengos e delas Ordenes por conpras o por donaçiones que ssean tornados rregalengos e a aquellos que sson pertenesçedores delo auer.

82. Otrossy que todos los pechos[1] fforeros del Rey e todos los otros derechos quales quier que dierdes todos los dela tierra al Rey quelos coian ommes bonos delas çibdades e delas villas e que ssean abonados e que non ssean arrendados, que esto que passe assi e non en otra manera ninguna; et qual quier quelos arrendare que peche sseys mill mr., et esta pena que ssea partida en esta guisa: el terçio que ssea para los

[1] La abreviatura *pechros*. que se halla en el texto es sin duda de *pecheros*. Se ha puesto *pechos*, porque además de que el sentido así lo indica, se encuentra de esta manera en disposiciones análogas de otros cuadernos.

alcalles e para el alguazil e para los otros offiçiales o para qual quier dellos aquien esta querella ffuer dada, et el otro terçio que ssea para aquel o aquellos quelo acusaren, et el otro terçio que ssea para el conçeio dela çibdat o villa do esto acaesçiere. Ca por este arrendamiento que ffazen ssacan el algo dela tierra e non lo á el Rey nin yo quelo he de auer por el, et el arrendamiento que desta guisa ffuere ffecho que non vala. Et quelos cogedores que ssean de Castiella delas çibdades e villas de toda la meryndat, et enel rregno de Leon que ssean delas çibdades e villas de cada ssacada ssegunt que sson las ssacadas, et en las Estremaduras que ssean los cogedores delas Estremaduras, et enel Andaluzia que ssean los cogedores delas çibdades e villas del Andaluzia.

83. Otrossy ssy el Rey o yo con acuerdo delos dela tierra enbiasse por los dela tierra que ffuessen comigo ala hueste, quela ffonssadera quela ayan los caualleros cada vnos en ssus lugares ssegunt quelo an de ffuero o de huso o de costunbre. Et que den tantos caualleros quantos montaren la ffonssadera e quela partan entre ssy e que den tanto a cada vno delos caualleros ssegunt dieron en tienpo del Rey don Sancho e del Rey Ffernando ssu ffijo que Dios perdone. Et ssy ffincar quisiere e ala hueste non quisier yr, quelos caualleros e los escuderos e duennas e donzellas, que ssos paniguados nin ssus escusados que non paguen e ssean quitos dela ffonssadera.

84. Otrossi quelas çibdades e uillas que de ffuero o de priuillegio o de huso o de costunbre sson escusados de non dar ffonssadera quelles ssea guardado e que non passen contra ello. Et esto mismo las villas e las çibdades que an cabeça e an merçed enla ffonssadera, quelles vala ssegunt dixiere enla carta dela merçed que touieren en rrazon dela ffonssadera.

85. Otrossi alo que me pedieron que algunas tierras e villas e castiellos e casas que ay vagadas e vagarán daqui adelante que sson enel ssennorio del Rey que ffueron e touieron algunos ssennores o ssennoras e ommes poderosos e sse vendieron o sse vendieren. Et ssy aquellos moradores delos logares o de cada vno dellas (*sic*) lo quisieren conprar quelas conpren, et pero que ssean ellos del ssennorio de nuestro sennor el Rey. Et ssi estos non los quisieren conprar o non podieren quelos conçeios delas çibdades o delas villas de nuestro ssennor el Rey mays çercanas o otros quales quier delas villas del Rey lo quisieren conprar, quelo conpren e que ssean del sennorio de nuestro sennor el Rey e non de otro ninguno.

86. Otrossy alo que me pedieron que caualleros e escuderos de Ssoria que yuan dela fferia de Valladolit para ssu villa e que lleuauan cauallos e rroçines para ssos cosas para sseruiçio del Rey, que ssalio aellos Pero Fferrandes de Nabares e quelos corrio ffasta dentro enla villa de Roa, e que estando enla villa de Roa commo en ssaluo assy commo en villa del Rey, que Andres Gonzales ffijo de donna Olalla de Roa e alcalle de Roa con otras jentes del conçeio de Roa queles tomaron los cauallos e los rroçines e todas las otras cosas que y tenian e quelo entregaron e lo dieron aquien sse pagaron e que nunca ende oy podieron auer derecho nin emienda ninguna. Et yo quelles ffaga dar lo que valian las dichas bestias e todo lo al quelles tomaron en Roa commo dicho es. Et ssi daqui adelante acaesçiere que caualleros e escuderos o otros ommes quales quier delas villas e delos lugares del Rey e venieren delas fferias o de otros lugares e arribaren alas villas e alos logares del Rey quelos acogan y e los anparen e los deffiendan por que non rreçiba mal nin danno. Et ssilo assi non ffezieren que yo que ffaga pechar alos dela vila o del lugar todo el danno que por ende rreçebieren.

87. Otrossy ssi algunos rricos ommes o inffançones o caualleros o escuderos o otros ommes algunos tienen dessaffiados o menazados a algunos conçeios de çibdades o de villas o de lugares del Rey que yo quelles ffaga luego assegurar en manera por que anden sseguros.

88. Otrossy alo que me pedieron que ssi rricos ommes o inffançones o caualleros o otros ommes poderosos an ffecho algunos males assi commo en çercar algunas villas olos lugares del Rey o en rrobar o en quemar o entoller panes o vinas o otras cosas delas villas e delos lugares del Rey, que yo quelles tome la tierra e los dineros e el bien ffecho que touieren del Rey enla mi tutoria por que con lo del Rey non le ffagan desseruiçio, e quelo dé aaquellos que rreçebieron e rreçebieren el danno ffasta que ssean entregados del danno que rreçebieren o rreçebieron. Et ssi daqui adelante venieren a çercar o a ffazer mal en qual quier manera alas villas e logares del Rey de aquellos que sson de mi tutoria o delos que son de otra tutoria o otros quales quier, quelos anpare e los deffienda por que el sseruiçio de nuestro ssennor el Rey ssea guardado, e que ffaga yo todo mio poder en manera que entendades que non ffinca por mi, e ssilo non ffeziere que pierda la tutoria.

89. Otrossy alo que me pedieron por Atiença que por rrazon delas ffortalezas que sson ffechas en Vaydes e en Galue e en Vcade. e en otras aldeas del termino que an tomado tutor ssin la villa de Atiença, que yo quelas mande tornar ala villa e que non ayan tutor nin lo pue-

dan auer en ssu cabo ssinon aquel que tomare la villa. Respondo que yo que ffare por ello quanto yo podiere assy que entendades que non ffinca por mi en guardar la tierra del Rey e todo ssu ssennorio.

90. Otrossy alo que me pedieron que por rrazon dela tierra que esta mal parada de andar por los bolliçios que andan por la tierra en muchas guisas, que ssi por aventura alguna cosa tomaren o rrobaren a qual quier ho a quales quier perssonero o perssoneros o perdieren en qual quier guisa por ocasion, que el conçeio dela villa o del lugar donde es el perssonero olos perssoneros, que gelo emienden e gelo pechen luego los dela tierra a bien vista de dos ommes bonos del lugar lo que valia lo que perdio commo dicho es, amostrandolo en buena verdat quanto ffue lo que perdio, e para esto que mande dar cartas del Rey e mias por que gelo cuenten luego ssin condiçion ninguna commo dicho es

91. Otrossy alo que me pedieron que yo que non ffaga avenençia con otro tutor del Rey nin con otro ninguno en rrazon dela tutoria por que otro tutor entre enlas villas e enlos lugares que me tomaren por tutor nin que aya parte enlos pechos nin enlos derechos del Rey, nin en otras cosas ningunas que ssean de mi tutoria, nin ffaga justiçia comigo nin ssea en ffazer la; et ssi por aventura avenençia oviesse a ffazer en rrazon delos pechos e delos derechos del Rey, que non aya y otros cogedores ssinon delas villas o lugares dela mi tutoria commo ssobredicho es.

92. Otrossy por que dizen que en algunas tierras ay ommes que casan dos vegadas sseyendo biua la muger primera queles demandan los procuradores delos arçobispos trezientos mr. acada vno de pena; et que esto es contra prejudiçio del Rey nuestro sennor que estos atales que casan dos vegadas commo ssobredicho es, que deuen perder quanto an e deue sser de ssus ffijos ssilos á o nietos. Et ssinon oviere ffijos nin nietos que deue sseer del Rey e non de arçobispo nin de otro ninguno.

93. Otrossy mando que ningunos escriuanos públicos non ayan en las eglesias catedrales nin enlas otras eglesias nin enlos lugares abadengos nin otros escriuanos que ssinen nin ffagan ffe por cartas de merçedes que tengan, por quela jurisdiçion e el derecho de nuestro sennor el Rey sse pierde, ssaluo aquellos escriuanos que estudieren por nuestro ssennor el Rey o por los conçeios ssegunt ssus ffueros, que tengo por bien que estos husen delas escriuanias e notarias publicas por ssy mismos e non por otros escusadores ningunos enlas dichas eglesias e enlos abadengos e enlos pleytos que acaesçieren contra los clerigos e entre los legos. Et qual quier o quales quier que contra esto passaren

e del offiçio husaren, mando alos juezes e alos alcalles del lugar do esto acaesçier o aqual quier dellos, que passen contra ellos commo contra aquellos que husan del offiçio de escriuanos publicos e non lo sson.

94. Otrossy yo el ssobredicho tutor apetiçion delos procuradores de las çibdades e villas de Castiella e de Leon e delas Estremaduras e del Andaluzia deffiendo atodos los perlados e vicarios e comendadores de santa eglesia que non tomen jurisdiçion del Rey enlos pleytos nin enlas otras cosas que acaesçiere ante ellos que non ssean de ssu jurisdiçion. Et que ningunt lego non ssea ossado de ffazer demanda nin pleyto aotro lego ante los juezes delas eglesias nin clerigo alego ssobre pleyto que ssea ssu jurisdiçion del Rey ssinon ante los offiçiales que sson del lugar por el Rey o por ffuero ssopena de çient mr. dela moneda nueua acada vno. Et aquel que contra esto passare quelos alcalles olos juezes del Rey dela villa o del lugar do esto acaesçiere quel pendren por la pena e que ayan para ssy la meatad, et la otra meatad para el demandado. Et demas que non conssientan alos juezes delas eglesias nin alos comendadores que passen contra esto en ninguna manera. Et ssinon oviere de quelos pechar que yaga treynta dias enla prision.

95. Otrossi deffiendo sso la dicha pena delos çient mr. alos legos que non ffagan cartas nin debdas nin otros contrabtos ningunos que ovieren a ffazer entressy con los vicarios nin con los notarios dela eglesia, por rrazon que estos vicarios e notarios non deuen ffazer ffe ssinon enla eglesia entre los clerigos.

96. Otrossi quel ssennorio e la jurisdiçion e los derechos que nuestro ssennor el Rey ha en Yliescas que ssea guardado. Et que el arçobispo de Toledo nin el dean nin el cabildo non lo tomen nin passen contra ello.

97. Otrossi alo que me pedieron que por rrazon delos caualleros e ommes bonos de Yliescas que el arçobispo de Toledo tiene presos por rrazon delas contiendas que sson entre los dichos dean e cabildo [e] los de Yliescas, quelos ssuelte dela prision e que ssean oydos por ffuero e por ante nuestro sennor el Rey; et que daqui adelante el arçobispo nin el dean nin el cabildo non prendan a ningunt vezino de Yliescas nin le tomen ninguna cosa delo ssuyo, amenos de sser ante oydos por ffuero e demandados por ante nuestro ssennor el Rey.

98. Otrossy quelas demandas e querellas que sson entre los dichos dean e cabildo e los de Yliescas e estan puestas ante nuestro ssennor el Rey que esten quedadas e çessadas ffasta que el Rey ssea de hedat e lo libre commo la ssua merçed ffuere, por que es ssuyo del Rey de librar

e non de otro ninguno. Et que entre tanto que vssen el dean e el cabildo con los de Yliescas e los de Yliescas con ellos en rrazon delos offiçios ssegunt que husauan del tienpo quel Rey don Ffernando ffinó a aca ffasta que ffinaron los tutores don Iohan e don Pero e la Reyna donna Maria, et quelles non passen contra ninguna cosa delas demandas e querellas que an dado al Rey.

99. Otrossi que yo non demande nin conssienta demandar las yantares del Rey en dineros.

100. Otrossy por quelos malffechores despues dela muerte del Rey don Ffernando, que Dios perdone, tomaron grant ssuelta en rrobar e en fforçiar e en tener los caminos e matar los ommes e quemar las aldeas e en ffazer otros muchos males e desaguisados, que non podemos contar, contra el Rey e contra ssu tierra e contra los que en ella moran, por que non veen quien gelo escarmiente. Et estos que esto ffazen e ffazian que eran e sson delos otros lugares e delas otras jurisdiçiones e non dela jurisdiçion de aquellos logares e villas do ffazen los males, et assi non podian dellos auer derecho, por que me pedieron quelas justiçias aqual quier o quales quier dellos de cada vnas delas villas e delos logares do esto acaesçió o acaesçier, que ssobre estos tales que ffagan las pesquisas. Et aquellos en quien tannier la pesquisa o pesquisas quelos ffagan enprazar ssegunt ffuero e vso dela tierra o del lugar do ffuere ffecho el mal o los males. Et ssinon veniere a sse ssaluar quelos den por ffechores e que passen contra ellos e contra ssus bienes con derecho ssegunt ffueren las mal ffetrias. Et non lo ffaziendo la justiçia o las justiçias ffasta tres meses despues quelo ssopieren ho lles ffuere querellado que pechen las mal ffetrias alos que rreçebieron el danno. Et ssy ssentençia o ssentençias paresçieren contra mi que sso tutor o en qualquier villa el traslado ssignado con ssu ssigno de notario publico contra qual quier mal ffechor, que yo o las justiçias de qualquier logar do paresçiere que ffaga esecuçion della o dellas ssegunt deuiere. Et ssilo assy non ffiziermos que aquel por quien ffincar quelo non conpliere, que peche el danno quelos mal ffechores de que non ffezieron conplimiento de derecho. Et demas que esté ala merçed del Rey por que non quisieron conplir justiçia. Otrossy que en cada villa que pesquiran las mal ffetrias que sse ffezieron o sse ffazen o sse ffaran delos castiellos e casas ffuertes de ssus vezindades o delas comarcas de enderredor onde les vino o les venier mal ssin rrazon derecha, quelas derriben los castiellos o las casas ffuertes por las mal ffetrias que ffezieron o ffueren ffechas e que tomen alos ssennores destos castiellos e casas ffuertes quanto les ffallaren e astraguen gelo los con-

çeios de enderredor, o yo ssy mester ffazier o querellado me ffuere, dando los por ffechores delos males que sse ffezieron o sse ffezieren daqui adelante de ssos castiellos e casas ffuertes, que non los acoiamos nin los perdonemos el Rey nin yo, mas que cumplamos la justiçia en ellos ssegunt el ffuero dela tierra en que sse ffezieron o sse ffezieren las mal ffetrias. Esta ley sse contienden (*sic*) enlos malffechores de ffuera delas villas que vienen ffazer mal alas villas o assos terminos. Et otrossy entiendesse tan bien en los mal ffechores delas mal ffetrias passadas commo enlas que an de venir.

101. Otrossy que todos los que ffuerdes llamados por carta del Rey o por la mia o por los officiales del Rey o por los mios para ffazer alguna cosa que vayades ssaluos e sseguros de yda e de venida. Et que ninguno non ssea osado deuos matar nin deuos ffazer mal enlos cuerpos nin enlo que leuardes por querella que deuos aya nin por enemistad nin por debda nin por otra rrazon ninguna. Et ssy alguno o algunos contra esto passaren que yo quel mate por ello o qual quier de uos quando lo podierdes auer, ssilo yo non matare quelo ffagades assy ssin coto e ssin calupnia ninguna.

102. Otrossy alo que me pedieron quela villa de Vea sseyendo del Rey, que Diego Lopez e Alffonso Ffernandes ffijos de Lope Ortiz de Aztunega que entraron de noche con gentes e ffurtaron la villa de Vea sseyendo del Rey, e echaron los que y morauan e tomaron les quanto les ffallaron, e ffezieron ffortaleza en ella e tienen la en ssu poder assi la ffortaleza commo la villa, e non la quieren dexar maguer el Rey les a enbiado ssus cartas e ssus porteros enque lles manda quel dexen la dicha villa e ffortaleza, e non lo an querido ffazer. Et que me pedian merçed que guissase commo la villa del Rey non sse pierda nin sse astrague nin sse pierda, mays que ffinque del Rey e para ssu sseruiçio e de ssu ssennorio, et la ffortaleza que sse derribe luego. Respondo a esto que yo que ffare todo mio poder en enbiar cartas del Rey e mias e todas las otras cosas que vierdes que yo puedo ffazer, porque el ssennorio del Rey ssea conplido e la ssu tierra guardada para ssu sseruiçio.

103. Otrossy ssi querella ffue dada alos alcalles dela hermandat o alos alcalles delas villas de ffuerça o toma o rrobo, que ssi la ffuerça o la toma o rrobo non ffuere luego querellado al meryno o alas justiçias o alos alguaziles o alos officiales del Rey enla tierra do esto acaesçier, que non lo podiendo luego querellar, que sseyendo despues o ante dada la querella alos alcalles o alcalle dela hermandat o dela meryndat o dela villa, que aquel aquien ffuere dada la querella tal que ssepa la verdat

luego quien lo ffizo e aquel aquien lo ffizo ssy quisier o en otras partes adolo podier ssaber mas conplida miente; e la verdat ssabida, ssi ffallaren que es ffuerça o toma o rrobo assi commo el querelloso lo diere en querella, que gelo ffaga luego emendar ssin alongamiento ninguno. Et para esto conplir los alcalles o el alcalle de la hermandat o dela villa por ante quien esto passare commo dicho es que llame luego ell meryno o alas justiçias o alos offiçiales del Rey delas meryndades o comarcas o villas do esto acaesçiere, que cunpran e emienden todo esto al querelloso ssegunt dicho es, con costas e dannos e menoscabos quelos alcalles e offiçiales e el querelloso rreçebiren, e de todas las calopnias que ayan los alcalles o el alcalle quelo conplier la meatad e el querelloso la otra meatad.

104. Otrossy uos otorgo e uos conffirmo todos uuestros ffueros e ffranquezas e libertades e bonos husos e costunbres e priuillegios e cartas que avedes del Emperador o del buen Rey don Alffonso que vençio la batalla de Hubeda, et del buen Rey don Alffonso que vençio la batalla de Meryda, et del buen Rey don Ffernando su ffijo que ganó a Seuilla, et delos otros rreyes que venieron despues dellos, et deste Rey don Alffonso et de rreys e de inffantes e de inffantas e mias e de otros sennores aquellos que ovieron las villas delos rreys por heredat, aquellas que uos mas conplieren. Et juro a Dios e a santa Maria e a la Vera Cruz e alos Ssantos Euangelios que tanxi con mi mano corporal miente deuos gardar todo esto que sse aqui contiene, et atodas las cosas que en este quaderno sse contienen e cada vna dellas e de non venir contra ellas nin contra parte dellas en ningunt tienpo por ninguna rrazon. Et ssi alguna o algunas cartas desafforadas ganaren daqui adelante del Rey e mias que contra los uuestros ffueros e contra las uuestras cosas que dichas sson e en este quaderno sse contienen o contra qual quier dellas o contra parte dellas ffueren, que non ffagades por ellas ninguna cosa. Et ssi por tales cartas ffuerdes enprazados algunos de uos que non sseades tenudos de sseguir el enprazamiento nin cayades en pena por ello. Et qual quier delos offiçiales ante quien ffueren mostradas tales cartas quelas enbien ami a costa de aquel quelas mostrare. Et uos mostrando melo que yo que ffaga escarmiento en aquellos quelas dieren e mandaré desffazer lo que por tales cartas ffuere ffecho. Et ssi por aventura yo non ffeziere escarmiento en aquellos quelas dieren seyendo me mostrado e afrontando melo del dia que me lo mostrardes ffasta ssessenta dias; et ssy otra carta passare daqui adelante, que ssi esto non guardare assi e non lo conpliere e las otras cosas ssobredichas que en este quaderno sse contienen e cada

vna dellas, que non ssea mays tutor nin me coiades enlas villas del Rey nin me obedescades commo tutor nin me rrecudades con las rrentas e derechos del Rey nin ffagades ninguna cosa por mi carta. Et ssilo non guardare assi commo dicho es que non ssea jamas tutor del Rey e que podades tomar otro tutor qual quisierdes, aquel que entendierdes que cunplira mays para ello, e que sseades quitos del pleyto e dela postura e del omenaje e dela jura que me ffiziestes, ssaluo ssy yo mostrare rrazon derecha por quelas non puedo ffazer daquellas que el derecho pone.

Et yo el dicho inffante don Ffelipe asseguro de guardar todas estas condiçiones e cada vna dellas ssegunt que sse en este quaderno sse contien atodos aquellos delas villas e delos lugares que me tomaron agora por tutor o me tomarán daqui adelante e non alos otros.

105. Otrossi alo que me pediestes que estos quadernos que uos los mande dar quitos de chançelleria e de tabra e sseellados conel sseello del Rey e con el mio e librados de Diego Perez escriuano del Rey e non de otro ninguno, nin aya y otra vista nin libramiento ninguno. Respondo aesto quelo tengo por bien que sse ffaga assy.

Et [por] que esto ssea ffirme e estabre, mandé ende dar este quaderno al conçeio dela Çibdat de Leon sseellado conel sseello de nuestro ssennor el Rey e conel mio de çera colgados. Ffecho en Valladolit ocho dias de mayo, Era de mill e trezientos e sessenta annos.

Yo Diego Perez lo fiz escreuir por mandado del Rey e del inffante don Felipe su tio e su tutor.

---

## XLIV.

**Ordenamiento hecho á peticion de los abades y abadesas de los monasterios del reino de Castilla en las Córtes celebradas en Valladolid por D. Juan, hijo del infante D. Juan, como tutor del rey D. Alfonso XI, en la era MCCCLX (año 1322) [1].**

Sepan quantos esta carta vieren como yo don Alffonso por la gracia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe e sennor de Molina. Seyendo

[1] Este ordenamiento existe original en el archivo de la Academia, entre los documentos pertenecientes al monasterio de Oña. Hállase escrito en un pergamino que conserva parte del cordon de sedas roja y amarilla de que debió pender el sello del Rey.

Los concejos de Castilla, que en su mayor parte pertenecian á la parcialidad de D. Juan, hijo del in-

en las cortes que yo fiz en Valladolit do fueron ayuntados por mio mandado infantes prelados e rricos omes e infançones e caualleros e omes buenos delas cibdades e delas villas delos mios rregnos para ordenar fecho dela mi tutoria e todas las otras cosas que entendiessen que eran sseruiçio de Dios e mio e pro e guarda delos mios rregnos. Los abbades e las abbadessas delos monasterios de rreligion de Castiella fizieron me sus peticiones aquellas que entendieron queles mas cunplie para guarda dellos e delos sus monasterios. Et yo por muy grant voluntat que he de fazer mucho bien e mucha merçet alos monasterios e que sean aguardados e mantenidos en sus franquezas e en sus libertades e por [que] son cosa de almosna e fechura e merçet delos rreyes onde yo vengo e por que Dios guye e enderesçe siempre la mi fazienda al su seruiçio, con conseio e con otorgamiento de don Iohan fijo del infante don Ioan mio tyo e mio tutor e guarda de mios rregnos e mio alfierez e mio adelantado mayor en la frontera, rrespondi les a estas peticiones que aqui seran dichas en esta guysa.

1. Primera mientre alo que me pidieron queles guardasse e fiziesse guardar los priuilegios e las cartas de libertades e de franquezas que an delos rreyes onde yo vengo e de mi segund que en ellos se contiene. Et otrosi los buenos usus e las buenas costumbres que an e ouyeron fasta aqui, tengo lo por bien e por derecho e otorgo gelo e mando queles valan e les sean aguardados assi como dicho es.

2. Otrosi alo que me pidieron en rrazon delas mulas e delos vasos de plata queles demandauan los adelantados e los merinos mayores de Castiella quando quier quelos fazian por que vinien muy grandes dannos alos monasterios e alos sus vassallos, que mandasse que non gelo demandassen nin los peydrassen por ende. Ca el Rey don Fernando mio padre, que Dios perdone, por les fazer merçed e almosna, veyendo que era esto grant danno delos monasterios, les quitó esta demanda para siempre iamas e les dio ende priuilegio. Et de mas que por que este fecho me fue mostrado en las cortes de Burgos en vida dela Reyna donna Maria mi auela e delos infantes don Iohan e don Peydro mis tyos e mis tutores, mandé que por que esto les fiziera el Rey mio padre por les fazer bien e merçet e almosna, queles fuesse guardado el priuilegio que el Rey mio padre les dio sobresto e queles non fuesse demandado ninguna cosa por

fante D. Juan, y muchos prelados y magnates, se reunieron en estas Córtes para ordenar sobre el fecho de la tutoría y otras cosas que eran en pro y servicio del reino. De los ordenamientos que se hicieron en ellas no se conserva mas que el otorgado á peticion de los abades y abadesas de los monasterios de Castilla, que se da á luz.

esta rrazon fasta que yo fuesse de edat e lo librasse como touyesse por bien de que les di ende mio priuilegio. A esto digo que tengo por bien e mando queles sea guardado el priuilegio que el Rey mio padre sobresto les dio segunt se contiene en el mio priuilegio del confirmamiento del que en esta rrazon les yo mandé dar e que les non passen contra ello. Et mando aqual quier o aquales quier que sean adelantados o merynos mayores de Castiella agora e daqui adelante queles non passen contra esto en ninguna manera. Onde mando e déffiendo firme miente que ninguno non sea osado delos yr nin deles passar contra esta mi carta para menguar gela nin quebrantar gela en ninguna cosa, ca aqual quier quelo fiziesse pechar me ye en esto las penas que en los priuilegios e cartas que sobredichos son se contienen, e alos dichos monasterios o aqual quier dellos o aquien su voz touyesse todos los dannos e los menoscabos que por ende reçibiessen dublado e de mas alos cuerpos e alo que touyessen me tornaria por ello. Et sobresto mando a todos los conceios alcalldes jurados merinos juezes justiçias aguaziles e atodos los otros aportellados, assi dela cibdat de Burgos como delas otras villas e logares de Castiella, o aqual quier dellos aquien fuere mostrado, que si alguno o algunos contra esto que en esta carta dize o contra parte dello en qual quier manera passaren, que gelo non consientan e quelos peyndren por los mr. delas penas que en los dichos priuilegios e cartas se contienen, e los guarden para fazer dellos lo que yo mandare, e fagan emendar alos dichos monasterios o aqual quier dellos o aquien su voz touyere todos los dannos e los menoscabos que por ende resçibieren con el doblo, e non lo dexen de fazer assi por ninguna rrazon. Et non fagan ende al por ninguna manera, ca por qual quier dellos que fincasse quelo assi luego non cunpliesen pechar me yen en pena mill mr. dela moneda nueua, e demas alos cuerpos e alo que ouyessen me tornaria por ello. Et de como los unos e los otros cunplieren esto que yo mando por esta mi carta mando aqual quier o aquales quier escriuanos publicos de quales quier çibdades o villas o logares de mio rregno que para ello fueren llamados, que den a qual quier o a quales quier que gelos demandaren en voz e en nombre delos dichos monasterios o de qual quier dellos instrumento o instrumentos quantos sobrello mester ouyeren signados con sus signos por quelo ansi puedan mostrar e mande sobrello lo que bien touyere. Et non fagan ende al sola dicha pena a cada uno e del offiçio dela escriuania. Et por que esto sea firme e estable mando ende dar al abbad e al conuento del monasterio de Onna esta mi carta seellada con mio seello de plomo. Dada en Valladolit, xvij dias de junio,

Era de mill e trezientos e sessenta annos. Yo Martin Gonzalez la ffiz escriuir por mandado del Rey e de Don Iohan ffiio del inffant Don Iohan, ssu tio e ssu tutor.—Pedro Peres.—Garçi Peres.—Gonzalo Peres.

---

## XLV.

Ordenamiento de las Córtes de Valladolid celebradas por D. Alfonso XI en la era MCCCLXIII (año 1325) [1].

Enel nonbre de Dios amen. Sepan quantos este quaderno vieren, commo yo don Alffonso por la gracia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Sseuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe [2] e ssennor de Molina, estando yo en Valladolit, sseyendo passado el dia de Santi Polite en que yo entré los quinze annos que oue hedat conplida, e que non deuia aver tutor, tomé el poderio en mi para vsar delos mios rregnos assi commo deuo, e acordé de enbiar llamar por mis cartas a cortes para aqui en Valladolit atodos los delos mios rregnos para ordenar e fazer muchas cosas que eran mio sserviçio e pro e guarda del mio ssennorio; e seyendo aqui conmigo el inffante don Ffelipe e don Iohan ffijo del inffant don Manuel e don Iohan ffijo del inffant don Iohan e perlados e rricos omes e maestres [3] delas Ordenes e el prior dela Orden del Hospital de ssant Iohan e inffançones e caualleros mios vassallos et caualleros e ommes buenos procuradores delas çibdades e delas villas e delos lugares de mios rregnos, aqui yo enbié llamar alas cortes por mis cartas, los procuradores delas çibdades e villas e lugares de los mios rregnos de Castiella e de Leon e Toledo e delas Estremaduras en nonbre delos conceios cuyos procuradores eran, ffezieron me ssus petiçiones, veyendo que era grant mio sservicio e pro e guarda de todos los dela mi tierra, las quales petiçiones sson estas que sse ssiguen, e les

[1] Este ordenamiento está copiado del cuaderno original que existe en la villa de Mula, escrito en pergamino, en 4.°, catorce hojas. Se ha tenido presente tambien el cuaderno que mandó librar á la villa de Niebla D. Alfonso XI, autorizado por Johan Alfonso de la Cámara y Martin Lopez. Se han puesto por nota algunas de sus variantes.

[2] Niebla: Algarabe.

[3] Niebla: maestros.

yo otorgué e juré de gelas guardar, segunt que en este quaderno sse ssiguen [1].

1. Primera miente por quela mi tierra es rrobada e astragada e yerma elas rrentas sson menguadas, que ssea la mi merçed que tome manera e ordenamiento en la costa e en la ffazienda de mi casa. E otrossi en las quantias delos rricos ommes e delos caualleros, porque sse pueda conplir e yo e ellos podamos beuir sin malffetrias, ca es cosa por que me alongará Dios la vida e me manterna en mi estado e en mi onrra.

A esto rrespondo quelo tengo por mio sseruiçio, e que con acuerdo de don Ffclipe e de don Iohan e delos perlados e delos ommes buenos que son aqui e con acuerdo de algunos dellos, quelo vere e lo ffare en tal manera por que mio sseruicio ssea guardado.

2. Otrossi alo que me pidieron por merçed que en la mi cassa ssean puestos tales alcalles e escriuanos que ssean ommes buenos e fforeros e de buena ffama, e que teman á Dios e ami e assus almas, e que guarden acada vno en ssu derecho. E que non libren nin den cartas contra ffuero, nin contra derecho, e esto quelo juren a mi, e los alcalles que libren los pleitos [2] bien e derecha miente cada uno los pleitos de ssus comarcas, e que non tomen algo ninguno por los pleitos que ovieren de librar e libraren; e si fuere ffallado commo dene quelo toman, queles mande echar de mi corte por inffamis e periuros, e que non ssean mas allcalles nin ayan nunca offiçio nin onrra en la mi casa, e demas que tornen las quitaçiones que leuaren esse anno dobladas. E por que estos alcalles e escriuanos mas conplida mente puedan sseruir los offiçios que ayan ssus ssoldadas e ssus quitaçiones en la chancelleria ssegunt quelas deuen auer.

Aesto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo [3].

3. Otrossi alo que me pedieron por merçed que non ande en la mi tierra carta blanca que non ssea escripta e leyda e librada en la mi chancelleria, nin dé aluallas nin dé aluala con mi nonbre, e si alguno mostrare tal carta o tal aluala, quelos conçejos nin los offiçiales que non vsen dellas; e si el alcalle oel juez, oel merino o otro alguno conpliere tal carta otal aluala, commo dicho es, que el que tal carta otal aluala conpliere, que peche ala parte contra quien la conpliere todo el danno que rreçebiere [4] doblado; e esta misma pena peche otro qual quier

[1] Niebla: delles guardar segunt que en este quaderno se contiene.
[2] Niebla: que libraren los pleitos.
[3] Niebla: e gelo otorgo.
[4] Niebla: que por ende rreçibiere.

quela conpliere, maguer non ssea offiçial, et ssi non fuere abonado para conplir el doblo, aquel oaquellos que tal carta ocartas oaluala oaluallas conplieren, que gelo mande escarmentar commo la mi merçed ffuere. E ssi por tal carta o por tal aluala mataren olisiaren quelo mande matar por ello, e que ssea enemigo delos parientes del muerto, si lo yo non matare.

Aesto rrespondo que tengo por bien de non mandar dar carta nin aluala ninguna para que mande matar aninguno, nin aningunos nin otrossi para lisiar nin tomar aningunos ninguna cosa delo suyo, e sila diere que non ffagan por ella nin ssea conplida. Pero ssi por auentura acaesciere que non pueda escusar de dar carta o aluala para prender algun malffechor o malffechores, que aquel oaquellos que ffueren presos por tal carta opor tal aluala, que non ssean muertos nin lisiados nin despechados nin tomado ninguna cosa delo ssuyo, fasta que sean ante oydos e librados por ffuero e por derecho. E qual quier que conpliere tal carta o tal aluala contra esto que dicho es, e matare olisiar alguno o algunos, oles tomare alguna cosa delo suyo, que aquel que tal carta otal aluala conpliere, que yo quel mande dar aquella misma pena que el ouiere dado aaquel contra quien la conpliere. E ssi aquel que tal carta o aluala conpliere yo non lo matare olo non mandare matar osse ffuere en guissa [1], quelas mis justiçias non lo puedan auer para ffazer del justiçia, mando que ffinque por enemigo delos parientes de aquel aquien mató, et juro delo guardar.

4. Otrossi alo que me pedieron por merçed quelos ommes buenos delas mis çibdades [2] e villas e logares, que ayan offiçios e lugar en la mi casa, assi commo lo ovieron en tienpo delos rreyes onde onde yo vengo.

Aesto rrespondo quelo tengo por bien e por muy grant mio sseruicio, e que con ningun rrey non lo pasaron meior [3], quelo passarán conmigo.

5. Otrossi alo que me pedieron por merçed que deffienda alos mios notarios mayores de Castiella e del rregno de Leon e del rregno de Toledo e del Andaluçia, que non tomen nin manden tomar ninguna cosa por rrazon del rregistro, por que viene muy grant danno por ende atodos los dela mi tierra, ca non gelo ssolian tomar en tienpo del Rey don Alffonso mio bisauelo, e del Rey don Ssancho mio avuelo, que Dios perdone; ca ay muchas mis cartas en que non ay chançelleria ninguna et lieuan tres mr. por el rregistro, non lo aviendo de leuar por las unas

[1] Niebla: Et yo non lo mandare matar, osse fuera en guissa.
[2] Niebla: delas çibdades.
[3] Niebla: passarán mejor.

nin por las otras; e la carta que ffuere de libros, que non tomen della ninguna cosa, saluo los libros del notario del rregno onde ffuere, ssegunt que ssolian tomar en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e otorgolo assi.

6. Otrossi alo que me pedieron por merçed quelos alcaçares e los castiellos que sson en las mis çibdades e villas, que ssea la mi merçed quelos quiera dar e ffiar en caualleros o omes buenos vezinos e moradores en las mis çibdades e villas do ovieren los alcaçares e los castiellos, e que ssean mis vasallos e tales por que el mio sseruiçio ssea guardado, e las mis çibdades e villas ssean guardadas de malffetrias, ca por las tener otros ommes son muchas delas mis çibdades e villas destroydas e astragadas e los vezinos dellas despechados [1] e apremiados. E los alcaçares e los castiellos que an rrentas e rretenencias, quelas ayan, e que gelas non tomen, e los alcaçares e los castiellos quelas non an, que gelas den, porque non ayan manera de ffazer dellas malffetrias.

A esto rrespondo que yo porne tales alcaydes que guarden mio sseruiçio e la tierra de danno.

7. Otrossi alo que me pedieron por merçed quelos castiellos e las ffortaleças e las aldeas e terminos que estan tomados delas mis cibdades e villas e lugares, osse alçaron contra las çibdades e villas onde eran, que gelas mande tornar e entregar luego.

A esto rrespondo quelos castiellos e las fortaleças e las aldeas e los terminos que algunos an tomado offorçado delas mis çibdades o villas olugares, o sse alçaron contra ellos, que esto que es publico, mando las luego tornar alas çibdades o villas o logares onde ffueron tomadas o sse alçaron, sin otra audiencia e sin otro alongamiento, e lo al que algunos tienen en otra manera tengo por bien delos oyr luego lana mente sin figura de juizio e librarle he [2] sin prolongamiento, et juro delo guardar.

8. Otrossi alo que me pidieron por merçed porque algunas delas çibdades e villas e logares delos mios rregnos an preuilegios e cartas delos rreyes onde yo vengo, de donaciones e de merçedes queles fiçieron, que si algunos les quisieren demandar alguna cosa, que ssean oydos sobrello.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo.

9. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas aldeas que sson en las alffoçes [3] e en los terminos delas mis çibdades e villas, e las aldeas

[1] Niebla: e los vezinos e moradores dellas muy despechados.

[2] Niebla: lanamiente sen fegura de juyzio e librarlo he.

[3] Niebla: en los alffozes.

sson behetrias [1] e solariegos e abbadengos, e an de venir a juizio alas mis çibdades e villas e ansse de judgar por el ffuero delas mis çibdades e villas, e aquellos cuyas sson las aldeas ponen en ellas escriuanos, e alcalles e abenidores, que atales alcalles e escriuanos e atales abenidores que ssean tirados ende; ca por esto sse pierde la juredición delas mis çibdades e villas, e enagenasse la mi justiçia; e los mios merinos e los alcalles e las otras justiçias que andudieren por mi, que non consientan que atales offiçiales commo estos vsen delos dichos offiçios, e que vayan affuero e a juiçio alli do ffueron en tienpo delos rreyes onde yo uengo; et si usar quisieren delos offiçios, queles recabden los cuerpos e quanto les ffallaren, ssaluo los caualleros e ommes buenos delas çibdades e delas villas que an priuillegios e cartas delos rreyes onde yo vengo, en queles dieron sennorio apartado.

A esto rrespondo queles mandaré dar mis cartas para las aldeas e las alffozes, que vengan affuero a aquellos logares ssegunt suelen; pero si el ssennor del lugar sse agrauiare, mando que vengan ante mi e librarlo é commo ffallare por derecho.

10. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas mis çibdades e villas e los mios castiellos e ffortalezas e aldeas e las mis heredades, quelas non dé a inffant nin a rrico omme nin a rrica duenna nin a perlado nin a orden nin a inffançon nin a otro ninguno [2] nin las enagene en otro sennorio ninguno.

A esto rrespondo quelo otorgo, saluo las villas e logares que he dado ala Reyna donna Costanza mi muger, ole diere [3] daqui adelante, e juro delo guardar.

11. Otrossi alo que me pidieron por merced quelos judgados e las alcallias e los aguaçilados [4] e las merindades delas mis çibdades e villas e lugares, que en aquellos logares dolas an por ffuero o por costunbre opor preuillegios, quelas ayan, e quando quisieren juezes o alcalles o merinos o alguaziles de ffuera, que gelos dé quando melos pedieren todos o la mayor parte del concejo que melo pedieren, et que ssean delas mis villas de ffuero o del rregno o delas comarcas onde fuere la çibdat o villa o lugar onde me lo pedieren. Et quando melo pedieren los del rregno de Castiella, quegelo dé y de Castiella, e quando me lo pedieren los del rregno de Leon, que gelo dé del rregno de Leon, e quando

[1] Niebla: benffetrias.
[2] Niebla: nin a otro ome ninguno.
[3] Niebla: o le daré.
[4] Niebla: aguaziladgos.

melo pidieren los del rregno de Toledo, que gelo dé del rregno de Toledo, e quando melo pidieren los delas Estremaduras, que gelo dé delas Estremaduras; e que ssean delas mis villas, e que ssea la mi merçed de gelos non dar en otra manera, ssaluo en Toledo o en Talauera, quelos ayan commo los ovieron de ssienpre aca.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo, e juro delo guardar.

12. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas escriuanias e las notarias quelas çibdades e villas e lugares quelas an de ffuero e de uso opor costunbre opor priuillegio o por cartas o carta del Rey e delos rreyes onde yo vengo odemi, o por cartas o por carta dela Reyna donna Maria mi auuela odela Reyna donna Costança mi madre, quelas ayan; e do yo ouiere a poner escriuanos o notarios, que gelos dé tantos e tales que sieruan los offiçios por ssi mismos e non por otro escusador ninguno; e ssi alguno o algunos notarios o escriuanos leuaren mis cartas o carta por que ayan escusadores, que non husen dellas, nin ffagan por ellas ninguna cosa, e quelos escriuanos e los notarios que tomen delas escripturas que ffiçieren, segunt manda el ordenamiento que ffizo el Rey don Alffonso mio bisauuelo, que es este: Si carta ffuere que uala mill marauedis arriba, aya el escriuano por ssu escriptura dos ssueldos de burgalesses; e si valiere de mill marauedis ayuso fasta cient marauedis, rreçiba hun ssueldo de burgalesses; e de çinquenta marauedis ayuso, rreciba sseys dineros; e de las cartas que ffiçieren sobre mandas osobre pleytos de casamientos o de partiçiones, rreciba por la carta tres ssueldos, e delas cartas que ffiçieren judios con christianos, lieue la meitad desto que ssobredicho es; e silos escriuanos mas quisieren leuar, que gelo non consientan las justiçias delos lugares.

A esto rrespondo que tengo por bien quelos lugares quelo an por ffuero o por priuillegio o por cartas opor carta delos rreyes onde yo vengo odela Reyna donna Maria mi auuela odela Reyna donna Costanza mi madre, que tengo por bien [1] degelo guardar; e alos logares quelo an por vso opor costunbre, e lo vsaron quarenta annos, tengo por bien de gelo guardar; e ssi en estos quarenta annos vsaron los delas çibdades e villas e logares los trenta e cinco annos, quelo ayan; e si alguno delos rreyes onde yo vengo vsó cinco annos, que esto queles non empesca. E alo que dizen delos escusadores, tengo por bien de gelo guardar que non pongan escusadores, e juro delo guardar.

[1] Niebla: donna Costanza mi madre, que Dios perdone, tengo por bien.

13. Otrossi alo que me pidieron por merçed que en ffecho delas entregas e delas taffurerias, que ssea la mi merçed que en aquellos logares do las an por ffuero opor vso opor costunbre opor priuillegios opor cartas delos rreyes onde yo vengo odemi odela Reyna donna Maria mi auuela odela Reyna donna Costanza mi madre, que Dios perdone, quelas ayan.

A esto rrespondo que aquellos quelas an por ffuero, opor priuillegio opor cartas delos rreyes odelas rreynas en los logares que ffueren [1] ssuyos, tengo por bien de gelos guardar; e alos logares quelo an por vso opor costunbre e lo vsaron quarenta annos, tengo por bien quelos ssea guardado; e ssi en estos quarenta annos vsaron los delas çibdades e villas e logares los trenta e cinco annos, quelo ayan. E si algunos delos rreyes onde yo vengo vsó cinco annos, que esto queles non empesca, e juro delo guardar.

14. Otrosi alo que me pedieron por merçed que en ffecho delas debdas quelos christianos deuen alos judios, por que los christianos an rrecebido e rreciben muchos engannos dellos, por quegelo dan mucho mas caro de tres por quatro al anno, segun que se contiene en los ordenamientos delos rreyes onde yo vengo, e lo otro por quelos christianos sson muy pobres e muy astragados por muchos rrobos e males que an rrecebido, e otrossi por quelos annos [2] que sson passados muy ffuertes, e que si agora ouiesen de pagar las debdas que deuen alos judios, que sse hermaria mucha dela mi tierra, que sea la mi merçed deles quitar el tercio, e por las dos partes que ffincan, que gelo paguen fasta dis e ocho messes por los tercios deste tienpo, et en este tienpo que non ganen estos dos tercios logro, nin otra pena ninguna; e por que en algunos logares fiçieron [3] cartas publicas ssobre ssi e ssentencias e cotamientos en que rrenunciaron esta merçed, que avn quelos judios las muestren olas alleguen [4] por ssi queles non vala, nin ffagan por ellos ninguna cosa.

A esto rrespondo que tengo por bien deles quitar la quarta parte de todas las debdas quelos christianos deuen alos judios ssobre pennos, opor cartas que sson ffechas fasta el dia de oy, ssaluo Valladolit e ssu termino, e las tres partes que ffincan que gelo paguen en esta manera: del dia que esta merçed les ffago fasta quatro meses, el vn tercio; e dende aotros quatro messes, el otro tercio; e desquelos dos tercios ffueren con-

[1] Niebla: fueron.
[2] Niebla: por los annos.
[3] Niebla: e porque en algunos logares los christianos fiçieron.
[4] Niebla: o las aldeguen.

plidos fasta otros quatro meses el otro tercio, en guissa que todo esto que ffinca ssea pagado alos judios fasta vn anno; e en este tienpo deste plazo que non ganen logro nin otra pena ninguna; e si en estos plazos non pagaren los christianos las debdas que deuen alos judios, segun dicho es, que aquel oaquellos que non pagaren, queles non vala esta merçed del tercio que non pagaren. E en las çibdades e villas e lugares do an abenencia opostura los christianos con los judios en rrazon delas debdas que ffueron fechas despues que el Rey don Fferrando mio padre finó aca, tengo por bien queles vala e queles non enpesca alos judios esta merçed que ffago dela quarta [1] e del plazo dela espera. Otrossi en fecho del priuillegio delos seys annos e treinta dias quelos christianos an, tengo por bien quelos lugares que an este priuillegio, queles vala; pero por quelos judios me dixieron que ovieron muchos enbargos en los tienpos passados despues que el Rey don Fferrando mio padre finó aca, assi por cartas de merçedes quelos tutores dieron de espera en general e en especial, commo de otras muchas fuerzas queles fiçieron los conceios e los perlados e los caualleros e en otras maneras, porque non podieron auer sus debdas entregadas, tengo por bien demandar saber verdat desto; e en los tienpos que yo ffallare que fueren enbargados, que mande que non ssean contados en los seis annos e trenta dias. Otrossi por quelos judios me querellaron que muchos del mio ssennorio, assi clerigos commo legos [2], que ganaron e ganan buldas del Papa e cartas delos perlados quelos descomunguen [3] ssobre las debdas queles deuen, tengo por bien e mando que qual quier que mostrare tales buldas e cartas, quelos mis offiçiales delas villas e delos logares quelos prendan, e quelos non den ssueltos nin enffiador ffasta queles den las dichas buldas e cartas, e mandoles que melas enbien luego. Otrossi tengo por bien quelos judios que sson ydos morar aotros ssennorios, que vengan morar cada vnos alas mis villas onde sson pecheros. E mando alos concejos e alos offiçiales quelos anparen e los deffiendan por que non rreciban tuerto ninguno.

15. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas cartas de debdas e cotamientos quelos christianos ffiçieron o ffiçieren con los judios, o con los moros que sse ffagan ssegunt que sse contiene en los ordenamientos que ffiçieron el Rey don Alffonso mio visauelo e el Rey don Sancho mio auuelo [4] e que vsen e sse libren por ellos los christianos con los judios e

[1] Niebla: quita.
[2] Niebla: llegos.
[3] Niebla: descomulgan.
[4] Niebla omite: mio auuelo.

con los moros en todo, ssegunt que sse contiene en los dichos ordenamientos. E silos judios olos moros passaren daqui adelante contra ellos en alguna manera, quelas mis justicias delas çibdades e villas e lugares do acaescieren que passen contra ellos e contra lo que an, segunt que en los dichos ordenamientos sse contiene.

Aesto rrespondo que daqui adelante tengo por bien que vsen los christianos con los judios e con los moros segunt que sse contiene en los ordenamientos que ffiçieron el Rey don Alffonso mio visauelo, e el Rey don Sancho mio auuelo. E ssi alguno contra esto passare [1] que aya la pena que sse contiene en los dichos ordenamientos.

16. Otrossi [alo] que me pedieron [2] por merçed que por que algunas çibdades e villas e lugares de Castiella e del rregno de Leon e de Galliçia e de Asturias tienen priuillegios ho cartas delos rreyes onde yo vengo odemi, que non entren en ellas los adelantados olos merinos para merinar, nin husar dela merindat en aquellos lugares commo merinos, que ssea la mi merçed queles ssean guardados en todo ssegunt que sse en ellos contiene. E en aquellas çibdades e villas e lugares do los adelantados o merinos an de entrar, que non prendan nin maten nin despechen aningunos delos moradores dende, ssinon ante [3] fueren oydos e librados por ffuero e por derecho dela villa o del logar do esto acaesciere; e aquello que ffuere judgado por los mis alcalles que andudieren con los adelantados o con los merinos mayores por justiçia en aquellas cosas que por ssi deuen judgar, quelo cunplan assi los merinos e non passen contra ellos en otra manera ninguna. E en las cosas que ouieren de judgar con los juezes [4] del ffuero quelas judguen con ellos e non en ssu cabo. E en lo que en cada una destas maneras ffuere judgado, quelos merinos quelo cunplan, e que non ayan ssinon adelantado omerino mayor e otros merinos por ellos en cada merindat, e estos merinos que ffueren puestos por los adelantados o por los merinos mayores, que non puedan poner por ssi otros merinos. E quelos adelantados o los merinos mayores nin los merinos que por ellos andudieren que non puedan poner mayor pena de dies marauedis dela buena moneda; e quelos adelantados olos merinos mayores que tomen por yantar çient e çinquenta marauedis de qual quier moneda que corriere [5] una vez en el anno, quando y ffueren por

[1] Niebla: quisiere pasar.
[2] Niebla: Otrossi alo que me pedieron.
[3] Niebla: ssinon quando.
[4] Niebla: judgar los juyces.
[5] Niebla: de qual moneda corriere.

sus cuerpos e non mas, segun quelo tomaron en tienpo del Rey don Alffonso mio visauuelo, e del Rey don Sancho mio auuello, que Dios perdone. E esto quelo tomen en aquellos logares dolas deuen aver e los que contra esto quissieren passar, que mande alos mios conceios que gelo non consientan; e si carta o cartas ssallieren dela mi chancelleria que contra esto sea, que non ffagan por ellas ninguna cosa, e que mande alos mios notarios que non passen carta que contra esto ssea.

A esto rrespondo que gelo otorgo en esta guissa, queles ssean guardados ssus ffueros e sus preuillegios e sus cartas que tienen delos rreyes onde yo vengo, e que vsen como meior vsaron en tienpo delos rreyes onde yo vengo; pero silos adelantados o los merinos mayores passaren a mas de quanto ffue usado [1] en tienpo delos rreyes onde yo vengo, que yo que gelo escarmentaré, e juro delo guardar [2].

17. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas casas fuertes e los castiellos e las pennas pobladas de que sse ffiçieron e sse fazen muchos males e muchos robos e dannos en tienpo del Rey don Fferrando mio padre que Dios perdone e en el mio, quelas mande derribar: e las que mandare derribar por esta rrazon, que mande que sse non fagan daqui adelante; pero quelos delas Estremaduras me pedieron por merçed que ssi alguna querella o querellas me dieren de algunas casas ffuertes, que los delas Estremaduras ayan, que ffiçieron dellos algunas malffetrias [3], que ssea la mi merçed que ssean oydos sobrello e librados por ffuero e por derecho.

A esto rrespondo quelos castellares viejos e las pennas brauas e los oteros que ffueron labrados en el mio ssuelo o en el abadengo sin mio mandado oson poblados en ssuelo ageno, tengo por bien que sse derriben, e las otras cosas que ffueron ffechas en los ssuelos de aquellos quelos ffiçieron [4], e ffallaren con derecho, sseyendo oydos, que sse deuen derribar por las malffetrias que ffiçieron dellas, quelas mandaré derribar, e juro delo guardar.

18. Otrossi alo que me pidieron por merçed que ningun rrico omme nin rrica duenna nin inffançon nin otro omme poderoso delos que no sson vezinos omoradores en las mis çibdades e villas, que non conpren

[1] Niebla: de commo fue husado.

[2] Niebla omite: e juro delo guardar.—El juramento, que deste este capítulo en adelante se halla generalmente en el cuaderno de Mula al fin de las respuestas, solo se encuentra en el otorgado á Niebla en las tres últimas peticiones.

[3] Niebla: que ffezieron algunas malffetrias.

[4] Niebla: quelas ffezieron.

heredamientos nin casas en las mis çibdades e villas nin en sus terminos nin ssean ende vezinos, porque destos ommes poderosos atales rrecibien [1] muchos males e muchos dannos, e yo pierdo los mis pechos e los mis derechos, e silas conpraren quelas pierdan, e quelas aya el concejo dela cibdat o villa ologar dolos heredamientos fueren e quelos entren ssin pena e sin calonia ninguna, e que non paguen ninguna cosa por ende. E el quelas vendiere que pierda el precio quele por ellas dieren, e este precio quelo aya el concejo dela çibdad odela villa do esto acahesciere, e que el conçejo lo pueda prendiar [2] por ello.

A esto rrespondo que sse vse ssegun que sse vsó en tienpo delos rreyes onde yo vengo, ca yo non tengo por bien de poner agora otro ffuero nueuo ssobrello.

19. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas cibdades e villas aque vienen e ssolien venir las alçadas en tienpo delos otros rreyes onde yo vengo, de villas e de lugares e de puèblas mias e de otros ssennorios, que mande e costringa que vengan tales alçadas de cada vno destos dichos logares a aquellas çibdades e villas a que ssolian venir; ca esto es manera de sseer mejor guardado el mio ssennorio, e todas las alçadas delas tierras delas Ordenes e delos abadonges [3] que ssolian venir alas mis cibdades e villas que vengan, e las que solian venir a mi que vengan, saluo aquellos que an priuillegios o cartas delos rreyes onde yo vengo, queles ssean guardados, segunt que en ellos dize en esta rrazon.

A esto rrespondo que piden derecho e otorgolo, e juro delo guardar.

20. Otrossi alo que me pidieron por merçed que por quelos perlados e los cabildos e los otros juezes de sancta eglesia toman la mi jurediçion en rrazon dela justiçia, e delos pleitos e delas alçadas e delas otras cosas, que gelo deffienda e que gelo non consienta quela tomen. E otrossi que non consientan que el rrengalengo passe al abadengo, et ssi alguna cosa an tomado o conprado [4], que gelo mande tomar e tornar al rrengalengo, e quelo non mande dar aotro ninguno.

A esto rrespondo quelo guardaré segunt que ffue ordenado en Burgos, e lo que conpraron despues del pleitamiento [5] que ffiçieron los prelados sin derecho mandar lo he tornar luego al rrengalengo e guardaré en todo la mi jurediçion e juro delo guardar.

[1] Niebla: rreçiben.
[2] Niebla: prender.
[3] Niebla: abadengos.
[4] Niebla: conplado.
[5] Niebla: et lo que conplaron despues del pleatamiento.

21. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas asonadas que sse ffazen en la mi tierra que sson muy dannosas en guissa quela mayor partida delos mis rregnos sson astragados por ellas, que yo que mande poner ssobrello tal rrecabdo e tal escarmiento por que sse non fagan.

Aesto rrespondo quelo mandaré assi ffazer.

22. Otrossi alo que me pidieron quelas villas e lugares que contendieren ocontienden ssobre el mio ssennorio e ssobre la mi juredicion que yo he con las Ordenes e con los prelados e con las eglesias quelo tienen tomado eforçado, que faga premia alos prelados e alas Ordenes e alas eglesias que muestren llana mente ante mi las cartas e el derecho que an en aquellas villas e lugares, e que guarden el mio derecho para mi por que me non venga mas deseruiçio e danno ala mi tierra delo que veno por tales contiendas commo aquestas.

A esto rrespondo quelo otorgo e juro delo guardar.

23. Otrossi alo que me pidieron por merçed que deffienda alos legos de mio ssennorio que non ffagan sobre ssi cartas de debdas nin de otros contratos ningunos que ouieren afazer entresi con los vicarios, nin con los notarios delas eglesias, por rrazon que el mio ssennorio sse mengua por ende. E estos tales vicarios e notarios non deuen vsar nin ffazer ffe ssinon en las cosas que entre ellos acahesçieren que pertenescan ala eglesia.

A esto rrespondo que me plaze e otorgo lo.

24. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelos cogedores que ovieren de rrecabdar los mis pechos e los mis derechos, que ssean caualleros e ommes buenos e abonados, e que ssean moradores en las çibdades e en las villas onde ffueren las sacadas e las cogechas [1] que oviere de auer, e non otro ninguno, por que yo aya cuenta e rrecabdo delo mio, e los dela mi tierra ssean guardados de prendias e de dannos; e quando algunos dineros posiere a algunos caualleros o aotros quales quier quelas [2] ayan por los cogedores, segunt dicho es, e por lo que ffiçieren los cogedores, quelos concejos e las villas e los lugares onde ffueren moradores que non ssean prendiados por ello.

25. A esto rrespondo quelo guardaré assi commo se guardó en tienpo delos otros rreyes onde yo vengo e lo que sse cogier en ffialdat, tengo por bien quelo coian ommes buenos abonados delas villas mismas; e lo que se cogiere en rrenta, tengo por bien quelo coian ommes buenos [3]

[1] Niebla: cogetas.

[2] Niebla: quelos.

[3] Niebla: quelo cogan omes bonos.

delas villas del mio rregno, e tengo por bien quelos conçejos non ssean prendiados por los cogedores nin por lo que ellos ffiçieren, e juro delo guardar.

26. Otrossi alo que me pidieron por merçed que non mande matar nin prender nin lisiar nin despechar nin tomar aninguno ninguna cosa delo suyo, sin sser ante llamado e oydo e vencido por ffuero e por derecho por querella nin por querellas que del den.

A esto rrespondo que tengo por bien de non mandar matar nin lisiar nin despechar, nin tomar a ninguno ninguna cosa delo ssuyo, sin sseer ante oydo e vençido por ffuero e por derecho. Otrossi de non mandar aningunos prender ssin guardar ssu ffuero e su derecho a cada vno. E juro delo guardar.

27. Otrossi alo que me pidieron por merçed que quando me acaesciere de llegar a algunas delas mis çibdades e villas e lugares do he de auer yantar, que non tome mas por la mi yantar de sseysçientos marauedis de qual moneda corriere vna vez en el anno, ssegunt quelo an delos rreyes onde yo vengo por ffueros e por priuillegios opor cartas opor husos e que deffienda alos mios offiçiales que non tomen ninguna vianda [1] ssaluo sila pagaren primera mente.

A esto rrespondo en ffecho delos sseyscientos marauedis dela mi yantar que gelo otorgo e tengo por bien dela non poner aninguno, nin dela demandar ssinon quando la ffuere tomar por mi, saluo quando ffuere en hueste oestodiere en cerca; e quanto es en ffecho dela vianda, quela non tomen los mis offiçiales, tengo por bien quela non tomen ffasta quela paguen; e en aquellos logares do an por ffuero, o por priuillegio o por huso de dar por la yantar menos de sseysçientos marauedis, tengo por bien queles vala e les ssea guardado ssegunt queles ffue guardado en tienpo delos rreyes onde yo vengo. Et por que dizen que en algunos logares an por ffuero opor priuillegio o por huso de non dar yantar, ssinon quando yo y ffuere tomarla por el mi cuerpo, tengo por bien queles vala ssegunt quelo vsaron en tienpo delos rreyes onde yo vengo, e juro delo guardar.

28. Otrossi alo que me pidieron por merçed que en las eglesias cathedrales sean puestos notarios ssegunt quelos ovieron en tienpo del Rey don Alffonso mio visauuelo e del Rey don Ssancho mio auuelo e non en otra manera ninguna, e estos notarios tales que sieruan los offiçios por ssi mismos e non por otro escusador ninguno, e que ssean tales que si

[1] Niebla: veanda.

yerro alguno ffiçieren enel offiçio dela notaria, porque me pueda tornar alos ssus cuerpos e alo que ovieren.

A esto rrespondo que sse ffaga commo sse ffizo en tienpo delos rreyes onde yo vengo.

29. Otrossi alo que me pidieron por merçed que enlas eglesias catedrales nin en las tierras llanas en que non ovieron notarios nin escriuanos publicos en tienpo del Rey don Alffonso mi visauuelo e del Rey don Sancho mi auuelo, e despues ffueron y puestos por los perlados e por los cabildos delas eglesias ssin cartas del Rey don Fferrando mio padre, que Dios perdone, e demi, por que hussen[1] del officio dela notaria o dela escriuania, que mande que estos tales notarios e escriuanos que non hussen del offiçio dela notaria nin dela escriuania; e por quanto sse atreuieron de usar del officio sin cartas del Rey don Ferrando mio padre omias, que passe contra ellos e contra lo que an, commo la mi merçed ffuere.

Aesto rrespondo que me plaze e lo otorgo.

30. Otrossi alo que me pidieron por merçed que en ffecho delas rrondas e delas guias que toman por los caminos, assi por las bestias, commo por todas las otras cosas que pasan de vnos logares aotros, que es muy grant mio deseruiçio e perjuyçio del mio ssennorio e de que viene muy grant danno atodos los dela mi tierra. que mande quelas non tomen, e ssi contra el mio mandado algunos quesieren passar, que mande alos concejos e atodas las otras justiçias que gelo non conssientan e que ffagan contra ellos commo contra rrobadores e quebrantadores de caminos, ssalvo en las Estremaduras en aquellos logares do ovieron las rrondas de ssienpre aca, quelas ayan.

Aesto rrespondo que me plaze e otorgolo.

31. Otrossi alo que me pidieron por merçed que non mande ffazer pesquisa çerrada general en ninguna çibdat nin en villa nin en lugar de mio ssennorio, ssi non quando melo pedieren el conçejo dela çibdat o dela villa odel logar onde ffueren[2].

Aesto rrespondo que me plaze e otorgolo, et juro delo guardar.

32. Otrossi alo que me pidieron por merçed que en las çibdades e villas e lugares do non an cabeça delos mios pechos, que non ssean prendados[3] los vnos logares por los otros nin los vnos ommes por los otros, mas que cada vno ssea prendiado por lo que oviere apechar.

[1] Niebla: hussasen.

[2] El cuaderno que sirve de texto pone despues de la peticion, y lo repite en la respuesta: E juro delo guardar.

[3] Niebla: prendiados.

A esto rrespondo quelo otorgo.

33. Otrossi me pidieron por merçed queles posiese cobro de muy grandes agraviamientos que rreçibian delos perlados del mio ssennorio, cada vnos en sus logares en ffecho dela justiçia, que quando algun clerigo mata algun lego o ffaze otras cosas desaguisadas e la mi justiçia lo prende e lo entrega al obispo o asus vicarios por que ffagan enel aquella justiçia que meresçe, et ellos ssueltanlo luego dela pression e non ffazen enel aquella justiçia que meresçe, por esta rrazon viene muy grant mal e muy grant danno enel mio ssennorio.

Aesto rrespondo quelo tengo por bien e quelo ffare assi.

34. Otrossi alo que me pidieron por merçed que aquellos que mostraren cartas o alualas de pago o de quitamiento delos pechos e delos derechos et de todas las otras cosas que cogieron orrecabdaron por el Rey don Fferrando mio padre, que Dios perdone, e por mi e por la Reyna donna Maria mi auuela e por la Reyna donna Costança mi madre, que Dios perdone, en rrentas e en fialdat oen otra manera qual quier, opor los mis tutores opor qual quier dellos opor los quelo ovieron de rrecabdar por ellos, queles vala e queles non ssea demandado mas.

Aesto rrespondo quelos que mostraren cartas o alualas de pago ode quitamiento, queles vala.

35. Otrossi por queles dixieron que algunos que me querian arrendar los çient marauedis dela buena moneda que sse contiene en las mis cartas, por quelos cunplan las justiçias aque ffueren, e en esto rreçibrien muy grant agrauiamiento e muy grant danno ssi assi passasse, que atales penas commo estas nunca las leuaron los rreyes onde yo vengo, e que me pidien que ssea la mi merçed que non quiera que passe tal arrendamiento commo este, nin los dé enninguna manera.

Aesto tengo por bien que sse guarde e sse vse ssegunt que se vsó en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

36. Otrossi alo que me pidieron por merçed por que algunos conçejos delas mis çibdades e villas e lugares por guardar e conplir lo que es puesto e ordenado por los quadernios dela hermandat e por guardar mio ssennorio e por deffendimiento dela mi tierra, por que algunos ffijos dalgo e otros omes poderosos mataron e rrobaron alos delas mis villas ssin rrazon e ssin derecho, e los mios merinos olos alcalles delas hermandades o otros omes delos delas villas ffizieron llamamiento sobrello alos dela mi tierra para ffazer sobrello justiçia e escarmiento, elos que ssobre esto ffueron ffiçieron muertes de ommes e derribamiento de casas e talamiento delo que avian aquellos que ffiçieron las mal ffetrias; por esta

rrazon algunos de aquellos a quelo ffiçieron e ssus parientes matan omes e rroban quanto ffallan delas mis villas e logares quelo ffiçieron, que ssea la mi merçed que mande que ssean sseguros dellos, e queles ffagan emienda del mal e del danno queles an fecho por esta rrazon.

Aesto rrespondo quelo otorgo.

37. Otrossi alo que me pidieron por merçed que touiesse por bien que los que venieren morar delas tierras delas Ordenes e delos abadengos alas mis çibdades o villas o lugares, queles non sean tomados nin enbargados ssus bienes muebles nin rrayzes por esta rrazon.

Aesto rrespondo que ellos pagando los derechos fforeros que ellos an de pagar por las heredades que an, que yo queles mandaré guardar que les non tomen sus heredades por sse yr morar alos mis logares, guardando acada vno sus ffueros e sus priuilegios.

38. Otrossi alo que me pidieron por merçed que tenga por bien que los que moran en las mis çibdades e villas e lugares que puedan labrar e esquilmar sus vinnas e ssus heredades que an en tierra delas Ordenes e delos abadengos, e vender las pagando ssus derechos e lo que deuieren alas Ordenes e alos abadengos.

Aesto rrespondo que gelo otorgo, guardando acada vno su derecho.

39. Otrossi alo que me pidieron por merçed que tenga por bien deles quitar todas las cuentas e pesquisas e rrentas e ssacas en general, e en espeçial fasta aqui. Et otrossi queles non ssean demandados los derramamientos e taias que ffiçieron los conçejos entressi e entre los pueblos atodos nin aningunos dellos. Et otrossi todos los pechos e derechos e rrentas que leuaron los mios tutores odieron a algunos, queles non ssean aellos demandados nin aningunos delos moradores delos lugares.

Aesto rrespondo quelas cuentas e las pesquisas e los derramamientos que ffueron ffechos en las çibdades e villas e lugares e pueblos del mio ssennorio por mis cartas e delos mis tutores odelas rreynas opor mandado delos conçejos o delos pueblos odela hermandat fasta el dia de oy, e todo lo de ante en qual quier manera, que gelo quito e quitoles la demanda que contra ellos podrian auer. Et otrossi los pechos e derechos e rrentas quelos conçejos dieron alos tutores por mis cartas o delos tutores, olos tutores dieron a algunos, queles non ssean demandados aellos, nin alos moradores delos lugares, ssalvo ende si alguno o oalgunos ssin mio mandado odelos tutores odelas rreynas odel conçejo odel lugar o del pueblo derramaron o tomaron alguna cosa, que esto quelo pueda yo demandar commo la mi merçed ffuere.

Alo delas sacas delas cosas vedadas rrespondo que gelo quito e gelo perdono fasta el dia de oy, e juro delo guardar.

40. Otrossi alo que me pidieron por merçed queles otorgue e queles conffirme todos ssus ffueros e ffranqueças e liuertades e buenos vsos e costunbres e priuillegios e cartas e quadernios que avian del Enperador e delos rreyes onde yo vengo e demi e dela Reyna donna Maria mi auuela e dela Reyna donna Costança mi madre, que Dios perdone, assi en general commo en espeçial, e los quadernios dela hermandat, aquellos quelos an en Castiella, e queles mande dar este quadernio, vno para cada çibdat e villa e logar de mis rregnos sseellado comio sseello de çera colgado, quito de chançelleria e de tabla.

Aesto rrespondo quelos fueros e priuilegios e cartas e buenos vsos e costunbres que an del Enperador e delos rreyes onde yo vengo e delas rreynas en aquellos logares que ffueron ssuyos, aquelos que sson en general que gelos otorgo, e que gelos confirmo. Et otrossi les otorgo e les conffirmo todos [1] los priuillegios e cartas que an [en] espeçial, aquellos de que sienpre vsaron. Otrossi les otorgo los quadernios queles dio el Rey don Fferrando mio padre en las cortes que el ffizo, aquellos que non ffablan de hermandades. Et ssilos mios tutores algunos priuillegios ocartas les dieron o merçedes les ffiçieron despues que el Rey don Fferrando mio padre ffinó aca, que melos muestren, e librar los he commo la mi merçed fuere. Et tengo por bien deles dar estos quadernios, vno para cada çibdat e villa e lugar de mios rregnos, quitos de chançelleria e de tabla. E juro delo guardar.

41. Otrossi alo que me dixieron queles ffaçian entender que algunas delas cosas que me ellos pidieron en este quadernio e les yo auia otorgado, queles auia dadas e les daua contra esto que ellos me pidieron e les yo otorgué e les prometi, et pidieronme que ssea la mi merçed quelo que auia dado contra esto queles otorgara, quelo desffaga e mande que non vala.

Aesto rrespondo quelo otorgo: juro delo guardar.

42. Otrossi alo que me pidieron por merçed que non mande dar cartas nin carta nin aluala nin alualas contra las cosas que sse contienen en este quadernio, nin contra parte dellas, e si por auentura tal carta otal aluala mandé dar, oes ffuera dela chançelleria o ssalliere daqui adelante, que mande en esta ley alos conçejos e alos offiçiales e aotros quales quier aque fueren, quelas non cunplan, nin fagan por ellas ninguna

[1] Niebla omite: todos.

cosa, e por las non conplir que non ssean enplazados por ellas, e ssilo ffueren que non ssean tenudos de sseguir el enplazamiento nin cayan en pena ninguna.

Aesto rrespondo quelo otorgo; pero ssilos concejos o alguno dellos offiçiales ffueren enplazados ssobre otras cosas algunas que sse non contienen en este quadernio, e quesieren poner escusa por que digan que es contra este quadernio [1], que sean tenidos de sseguir el enplazamiento queles desta guissa ffuere ffecho; e silo non ssiguieren, que cayan en la pena del enplazamiento. Juro delo guardar.

Et desto mandé dar este quaderno sseellado con mio sseello de çera colgado al conçejo de Mula. Ffecho en Valladolit, doze dias de deziembre era de mill e ccc lxiii annos.

Yo Iohan Martinez dela Camara lo fiz escriuir por mandado del Rey.

---

## XLVI.

Ordenamiento otorgado á peticion de los prelados en las Córtes celebradas en Valladolid, en la era MCCCLIII (año 1325) [2].

En el nombre de Dios amen. Sepan quantos esta carta vieren commo yo don Alfonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe, e sennor de Molina. Seyendo conmigo ayuntados en estas cortes que yo agora fiz en Valladolit infantes e rricos ommes e arçobispos e obispos e abbades benditos e priores e maestres delas Ordenes e infançones e caualleros e procuradores delas çibdades e delas villas e logares delos rreg-

[1] Niebla: sobre otras cosas algunas delas que sse non contienen en este quaderno, que ssean tenudos.

[2] Es copia de la carta original otorgada al abad de Oña, que se guarda en esta Academia entre los pergaminos de aquel monasterio, y conserva aun las sedas de colores de que pendió el sello del Rey. Se han tenido además presentes los originales remitidos á los abades de Celanova y Sahagun, que igualmente se custodian en el archivo de este Cuerpo literario, con los documentos de dichos monasterios, y cuyas variantes se han notado.

Aunque esta carta tiene la fecha de 27 de febrero de 1326, la hemos referido á las Córtes de 1325, las cuales se concluyeron á fines de aquel año ó todo lo más á principios del siguiente, en el que se fechó el ordenamiento de los prelados.

nos de Castiella e de Leon e delas Estremaduras e del rregno de Toledo e dela Andaluzia e procuradores delos perlados e eglesias e monesterios delos mios rregnos que y fueron. Los perlados e procuradores que y fueron por si e por los otros perlados que en estas cortes non fueron nin sus procuradores por ellos, e por todas las eglesias e Ordenes e monesterios de todos los mios rregnos fizieron me sus petiçiones segunt que aqui dira. Et por quelos otros rreyes onde yo vengo touyeron siempre por bien de guardar la onrra delas eglesias e delos monesterios e delas Ordenes delos rregnos e los sus derechos, e de fazer mucho bien e mucha merçet e mucha onrra alos perlados dellas, yo por fazer bien e merçet e onrra alos perlados e alos abbades e priores e monesterios e alas eglesias e alas Ordenes delos mios rregnos, toue por bien deles responder alas petiçiones que me fizieron en esta guisa que aqui sera dicha.

1. Primera mente me pidieron por merçed que tenga por bien deles confirmar sus priuilegios e cartas e quadernos e buenos vsos e buenas costumbres e libertades que ouyeron e an las eglesias e los perlados e las Ordenes e los monesterios delos mios regnos, delos rreyes onde yo uengo e de mi, e deles mandar dar mis cartas plomadas sobrello, ca assi lo fizieron los rreyes onde yo vengo. Et los que quisieren confirmaçion de sus priuilegios especiales que gelos diesse.

Et yo por les fazer merçet tengolo por bien e confirmo los priuilegios elas cartas e libertades e buenos vsos e costumbres que an las eglesias e los perlados e los abbades e los monesterios e las Ordenes, delos rreyes onde yo vengo, aquellas de que vsaron. Et mando queles valan e les sean[1] guardados[2] segunt que meior les fueron guardados en tiempo delos rreyes onde yo vengo. Et quanto es en razon dela meytad delos seruiçios que ellos an de auer de sus vasallos. Tengo por bien deles fazer merçed dellos alos perlados que an priuilegios del Rey don Ferrando mio padre, que Dios perdone, en esta razon e delos otros rreyes onde yo vengo.

2. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien de mandar alos mios merynos e amios offiçiales que guarden e deffiendan las eglesias e los monesterios e las Ordenes e los sus vassallos de muchos males e dannos que reçiben, e queles mande dar mis cartas sobrello, et que non vengan contra sus priuilegios e libertades e buenos vsos e costumbres, et que ayan emienda e derecho delos males e dannos e rrobos e quemas que reçibieron fasta agora.

[1] Sahag.: e sean.
[2] Celan.: guardadas.

Tengolo por bien e mandoles dar mis cartas las que mester ouyeren en esta rrazon.

3. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelos rricos ommes e los caualleros toman yantares en los vassallos delas eglesias e en los monesterios e en las Ordenes e en sus vassallos sin razon e sin derecho, et sobresto los mios merynos deuien deffender los logares e fazer pesquisa destas malffetrias e poner los malfechores en cotos e leuar el derecho para mi e lo al entregarlo alos que reçibieron el danno segunt fuero e derecho. Et desto non se faze nada nin se fizo grant tiempo ha. Et algunas vezes los merynos fizieron pesquisas e leuaron su derecho para si, e alos querellosos non entregaron nada; por que me piden por merçet quelo mande meiorar e guardar.

Tengolo por bien que se emiende e mandolo assi fazer e cumplir.

4. Otrosi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien de mandar alos mios merynos que deffiendan quelos rricos ommes e los caualleros non embien demandar seruiçios alos vassallos delas eglesias nin alos monesterios nin alas Ordenes nin alos sus vassallos; ca los rricos ommes e los caualleros an tomado manera despues quelos tutores morieron a aca, que embian sus cartas alos monesterios e alas Ordenes e aloss sus vassallos e delas eglesias[1] en queles embian demandar seruiçio bueno e granado. Et si gelo non dan que luego los mandan rrobar e tomar quanto les fallan. Et si desto querellan alos mios merynos non fallan derecho nin cobro ninguno.

Tengo por bien quelos dichos rricos ommes nin caualleros non tomen seruiçios en ningunos delos sus vassallos. Et mandoles dar mis cartas para los mios merynos quelo guarden assi, saluo enel rregno de Leon, que aquellos que an comiendas quelos comenderos queles demanden aquel derecho queles an a dar por la encomienda.

5. Otrosi alo que me pidieron por merçet que quando me fuere otorgada moneda o seruiçios en la tierra quelos mande coger alos mios cogedores, que sean delas mis villas e que sean abonados e ommes de buena fama, e estos que non pongan otros cogedores por si de palaçio. Et si dineros pusiere alos caualleros en los vassallos delas eglesias e de las Ordenes quelos tomen de mano de mis cogedores e que non les den carta porque ellos los coian; ca desto viene muy grant danno alos vassallos delas eglesias e delos monesterios e delas Ordenes e alos mios vassallos del rregalengo; et el cogedor que contra esto vi-

[1] Sahag. : e alos vassallos delas eglesias.

niere que peche çient mr. dela buena moneda para mi e paral mio meryno.

Tengo por bien delo guardar assi e mando ende dar mis cartas las que mester ouyeren.

6. Otrosi alo que me pidieron por merçet que quando me son otorgados[1] seruiçios enla tierra e pongo dineros alos caualleros en sus vassallos e en sus comiendas, e los caualleros dizen que tienen algunos logares en comienda delas eglesias e delos monesterios, que non sean creydos si non mostraren cartas delos sennores delos logares de commo lo tienen en comienda; ca muchas vezes apremian alos vassallos queles den cartas de comienda en esta razon sin saberlo los sennores e pesandoles ende; et esto quelo mande guardar alos de mi casa que an de librar e poner los dineros alos caualleros, mayor mente que en Castiella non puede auer ninguno comienda, sinon yo tan solamente. Et las comiendas que contra esto tienen quelas reuoque e quelas dé por ningunas.

Tengo por bien e otorgo gelo, saluo en el rregno de Leon, que tengo por bien que aquellos caualleros que algun logar an en comienda por derecho, e la ouyeron[2] ellos e aquellos onde ellos vienen quelo demanden por derecho.

7. Otrosi alo que me pidieron por merçed que mande alos mios merynos e alcalles que sepan e pesquiran delos logares e eglesias quelos caualleros e otros ommes tienen por fuerça delas eglesias e delos monesterios e delas Ordenes, e que gelos fagan entregar e desembargar e lo que es manifiesto quelo fagan luego entregar.

Tengolo por bien e mandoles dar ende mis cartas.

8. Otrosi alo que me pidieron por merçed que mande a mios adelantados e merynos mayores e alcalles e amis justiçias e offiçiales, que non consientan quelos caualleros nin otros ningunos tomen por fuerça las terçias delas fabricas delas eglesias, et demas los quelas toman son descomulgados e los logares do ellos estan son entredichos myentre que ellos y estan. Et esto que es grant mio deseruicio e lo que dende an tomado quelo fagan entregar. Et yo mandaré fazer sobrello aquello que viere que es mas mio seruiçio.

9. Otrosi alo que me pidieron por merçet quelos que estan descomulgados de treynta dias adelante que mande a mios merynos e justi-

[1] Celan.: dados.
[2] Sahag.: touyeron.

çias e offiçiales quelos prendan, e que mande dar mis cartas sobrello, e que lieuen la pena dellos segunt el ordenamiento que fue fecho por los rreyes onde yo vengo, e quela meytad deue ser mia e la otra meytad del prelado que puso la sentençia. Et esso mismo delos que estan descomulgados del anno adelante que deue cresçer la pena sobrellos e que se guarde el ordenamiento dela mi corte contra ellos [1].

Tengo por bien que passe commo passó en tiempo delos rreyes onde yo vengo e que se guarde el ordenamiento que es fecho en esta razon por la mi corte.

10. Otrosi alo que me pidieron por merçet que mande alos mios merynos e justiçias e offiçiales que non consientan alos alcalles dela hermandat que peyndren alos vassallos delas eglesias e delas Ordenes e monesterios por sus soldadas, pues los prelados non quisieron nin quieren ser en su hermandat. Otrosi quelos abbades e Ordenes que entraron en ella que non se fallaron ende bien e que quieren salir della que les vala e quelos sus vassallos non sean peyndrados por las soldadas sobredichas. Et porque esta hermandat es mio deseruiçio que mande que non sea.

Tengo por bien e mando que daqui adelante que non aya hermandat ninguna, e mando dar mis cartas para los mios merynos que non consientan que den soldadas ningunas alos alcalles nin que peyndren por ellas.

11. Otrosi alo que me pidieron por merçed que mande alos mios merynos [2] justiçias e offiçiales que non consientan alos caualleros que prendan los cuerpos delos labradores nin les peyndren las bestias nin los bueyes con que labran por dineros queles sean puestos en ellos, e que en algunos logares quando non les fallan peyndra queles prenden los cuerpos e non les dan de comer fasta queles paguen los dineros. Et qual quier que contra esto viniere que peche çient mr. dela buena moneda para mi, et los merynos quelos fagan peyndrar por esta razon [3].

Tengo por bien que non prendan a ningunos los cuerpos por ningunos delos pechos que ayan a dar so pena de çient mr. dela moneda nueua, e mando alos mios merynos que peyndren por la dicha pena a qual quier que en ella cayere.

12. Otrosi alo que me pidieron por merçed los prelados e Ordenes e los abbades delos monesterios quelas mis yantares que yo he en las mis

[1] Celan. omite: contra ellos.
[2] Celan. omite: merynos.
[3] Celan.: por esta pena.

eglesias e en los mios logares e monesterios que non las dé a ninguno por cartas e quelas non tome sinon quando yo y fuere, ca por esta razon viene mucho danno alos logares[1] e a mi grant desseruiçio porque me piden las yantares ante de tiempo e yo non fallo yantares quando y acaesco.

Tengo por bien delas mis yantares delas non poner a cauallero nin aotros ningunos[2] e quelas non demandaré mas de vna vez en el anno e quiero que me las den do las he de auer de derecho.

13. Otrosi alo que me pidieron por merçed que esto mismo mande guardar alos mios adelantados e merynos que non demande yantares por cartas, mas quelas tomen por si do las an de auer, e que non lieuen por yantar mas de çient e çinquenta mr. segunt que fue otorgado enlas cortes de Burgos, et agora lo yo otorgué alos procuradores delos conceios.

Tengo por bien quelas den commo las dieron en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

14. Otrosi alo que me pidieron por merçed que deffienda quelos rricos omes nin los caualleros que non demanden yantares enlos monesterios do las non an, nin las den por cartas a ninguno. Et si contra mio deffendimiento passaren queles ponga pena e que mande alos mios adelantados e merynos e offiçiales quelos peyndren por ella e la coian para mi.

Tengolo por bien e mandoles dar mis cartas para los merynos commo gelo guarden assi; et si gelo non guardaren, quelos merynos quelos peyndren por pena de çient mrs. dela buena moneda.

15. Otrosi alo que me pidieron por merçed que deffienda quelos caualleros e escuderos e otros ommes poderosos e conçeios non tomen nin ganen por ninguna manera heredades nin vassallos nin mayordomos nin amos en los sennorios delas eglesias nin delas abbadias nin delas Ordenes nin delos monesterios. Et si alguna cosa y an ganado que gelo mande entregar todo, que se sigue ende grant danno e non pueden auer ende derecho las eglesias e los otros sobredichos delos sus vassallos.

Tengo por bien que se guarde ssegunt que se meior guardó en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

16. Otrosi alo que me pidieron por merçed que si algunos rricos om-

[1] Celan.: en las mis eglesias et en los mios logares.

[2] Sahag.: otro ninguno.

mes o caualleros o otros algunos tomaren o robaren algunas cosas delos bienes delos prelados e delos abbades e delos priores e delos monesterios e delos comendadores e delas Ordenes e delos clerigos e delos conçeios o delos sus vassallos o delos terminos, o tomaren yantares en los sus logares, que luego aquerella de aquel que reçibiere el danno, si fuere manifiesta la malfetria que sea entregado, et si manifiesta non fuere, que sea fecha pesquisa por los pesquiridores que fueren dados para ello, e la pesquisa fecha que sea trayda ala mi casa e sea luego librada e dada mi carta para los delos logares do algo ouyere el que fiziere la malfetria, porque sea luego entregado el querelloso. Et si bienes o vassallos non ouyeren, que dé mis cartas para aquel logar do touyere tierra de mi aquel a quien la pesquisa tanxiere. Et que el meryno e los alcalles e los juezes e los otros offiçiales dela tierra o delos logares do esto acaesçiere que se tornen ael e asus bienes fasta que entreguen al querelloso.

Tengo por bien que aquellos que esto fizieren queles mando dar mis cartas para los merynos porque entreguen en sus bienes aquello que desta guisa les tomaren. Et si bienes non ouyeren que me tornaré por ello alos sus cuerpos.

17. Otrosi alo que me pidieron por merçed que si algunos ricos ommes o caualleros o escuderos o otros ommes poderosos o los conçeios o algunos delos conçeios ouyeren querella delos prelados o abbades o priores delos monesterios o delos clerigos o delos conçeios o de ommes de Ordenes o de sus ommes o de sus vassallos, queles non peyndren nin les tomen ninguna cosa delo suyo por su auctoridad, mas quelos demanden por derecho aquellos queles quisieren demandar.

Tengo por bien quelos que demandar quisieren alguna cosa que demanden por ó deuen e commo deuen de derecho.

18. Otrosi alo que me pidieron por merçed quelos rricos ommes e los infançones e caualleros e otros ommes poderosos non fagan fortalezas enlos logares nin enlas heredades nin enlos terminos delos prelados nin delas eglesias nin delas Ordenes nin delos conçeios delas villas, et las que son fechas despues que el Rey don Sancho finó a aca quelas faga luego derribar, ca esto es muy grant mio seruiçio.

Tengo por bien que non fagan fortalezas ningunas enlas sus heredades dellos nin delas Ordenes nin delos sus vassallos. Et las que son fechas mando alos mios merynos quelas derriben.

19. Otrosi alo que me pidieron por merçet que non posen los caualleros enlos hospitales que fueron fechos para los pobres e para los en-

fermos, que quando y vienen posar echan los pobres fuera e mueren en las calles porque non an do entrar.

Tengo por bien e deffiendo que esto non sea daqui adelante.

20. Otrosi alo que me pidieron por merçet quelos rricos ommes e los caualleros nin los conçeios nin otros ommes non fagan posturas contra las eglesias nin contra las Ordenes e monesterios nin contra sus libertades. Et si algunas an fecho quelas desfagan e non valan.

Tengo por bien en esto que vsen commo vsaron en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

21. Otrosi alo que me pidieron por merçet que se non fagan pesquisas sobre clerigos nin sobre religiosos por legos. Et si algunas pesquisas son fechas fasta aqui que non valan e que sean rrotas e sacadas delos rregistros.

Tengo por bien e mando[1] que se guarde por onrra dela eglesia; pero sepan los prelados[2] que mios offiçiales que se me querellan que algunos clerigos que fazen muchas malfetrias, e digoles que manden fazer escarmiento e justiçia en aquellos quelo fizieren, et sinon que me tornaré aellos por ello.

22. Otrosi alo que me pidieron por merçet quelos prelados e abbades e las Ordenes que estan desapoderados e forçados de sus sennorios e de sus logares e de sus derechos e de sus bienes que sean apoderados e restituydos sin alongamiento.

Tengo por bien que me muestren lo queles tienen tomado e quien gelo tienen e queles fare cumplimiento de derecho.

23. Otrosi alo que me pidieron por merçed que en los sus logares que son priuilegiados, en quelos mios merynos nin los mios offiçiales non deuen entrar nin merynear nin fazer entrega, que mande que non entren y contra sus priuilegios nin contra sus buenos vsos que ouyeron.

Tengo por bien que en aquellos logares que an priuilegios delos rreyes onde yo vengo en que defienden que non entren y merynos nin otros offiçiales e quelos muestren ami o amios merynos e que gelos mando guardar.

24. Otrosi alo que me pidieron por merçet que non consienta que los rricos ommes e caualleros demanden nin tomen yantares nin seruiçios en las eglesias nin enlos monesterios nin enlas sus casas nin enlos

[1] Sahag. omite: e mando.

[2] Celan.: pero que sepan los prelados.

sus vassallos assi commo lo demandan, ca non lo deuen auer de fuero nin de derecho.

Tengo por bien delo deffender quelo non tomen, saluo enel rregno de Leon que aquellos que son comenderos por linage quelo puedan tomar en el logar dela encomienda[1] segunt quelo tomaron aquellos onde ellos vienen de quien heredaron la comienda.

25. Otrosi alo que me pidieron por merçet que por razon de los mios pechos nin por otras debdas nin fiaduras quelos de un conçeio de qualquier logar deuan o fagan, que non sean peyndrados los del conçeio de otra aldea por ello maguer que sean todos de vn sennorio.

Tengo por bien que si es por el su pecho e non an cabeça, que cada vn logar sea peyndrado por lo que deue. Et si cabeça touyeren todos en vno que puedan peyndrar en qualquier logar. Et si es debda, e el prelado non quiere fazer complimiento de derecho de sus vassallos, que el offiçial que ouyere juridiçion por mi en essa tierra que faga peyndrar en qualquier logar delos sus vassallos.

26. Otrosi alo que me pidieron por merçet que deffienda quelas eglesias nin los monesterios nin los abbadengos que ouyeren vassallos, que por demanda que ayan los fijos dalgo contra los sus vassallos que non sean peyndrados los bienes de sus eglesias nin de sus monesterios nin de sus granias, mas la peyndra que ouyeren a fazer quela fagan en sus vassallos contra quien la demanda ouyeren, seyendo ante demandados por derecho.

Tengo lo por bien e otorgo gelo, saluo si el prelado o el abbad cuyos fueren los vassallos non quisieren complir de derecho alos que demanda ouyeren contra sus vassallos.

27. Otrosi alo que me pidieron por merçed porque los fijos dalgo e caualleros delas villas e otros ommes compran casas e heredamientos enlas aldeas e logares que son delas eglesias cathedrales e delos prelados e delos monesterios e delas Ordenes; et por esta razon se les yerman los vassallos, que tenga por bien quelo que an comprado en lo suyo e en lo de sus vassallos quelo mande desfazer e entregar alas eglesias e alos prelados e alos monesterios e alas Ordenes e alos sus vassallos cuyo es e deue ser.

Tengolo por bien e mandoles dar mis cartas que passen todos segunt que passaron en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

28. Otrosi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien deles

[1] Sahag.: dela comienda.

mandar dar cartas, que todas aquellas cosas quelos fijosdalgo o los conçeios me demandaron en queles fiziesse merçet, e queles yo otorgué por quadernos o por cartas, que si alguna cosa y ouyere que sea contra los priuilegios e libertades de sancta eglesia o en danno delas eglesias o delos monesterios o delas Ordenes o delos sus derechos, queles non empesca nin sea en su prejuizio.

Tengo por bien que si en alguna cosa fize prejuizio alos prelados e eglesias o Ordenes en las cosas que otorgué alos conçeios, que non es mi voluntad que passe e reuocolo. Et otrosi si en alguna cosa fiz prejuzio alos conçeios en lo que otorgué alos prelados, tengo por bien que non passe, et otrosi reuocolo e a cada vno sea guardado su derecho.

29. Otrosi alo que me pidieron por merçed quela graçia e la merçet que fize e otorgué alos procuradores delos conçeios en razon delas debdas delos judios, que tenga por bien delo fazer e otorgar alos vassallos delas eglesias e delos monesterios e delas Ordenes.

Tengolo por bien e otorgogelo.

30. Otrosi alo que me pidieron por merçed que fortalezas nin poblanças que sen non fagan[1] en las heredades e sennorios delas eglesias e delas Ordenes, saluo quando ploguiera a ellos delas fazer.

Tengo por bien que en las heredades proprias delos prelados o de sus eglesias o delos menesterios que ningunos non fagan y fortalezas, saluo si fuere con su plazer, e las que [son] fechas[2] que se derriben luego.

31. Otrosi alo que me pidieron por merçed quelos fijos dalgo nin los conçeios que non son de su sennorio que non compren las heredades pecheras e foreras delas eglesias e delas Ordenes, porque pierdo las monedas e los seruiçios e las eglesias e Ordenes los fueros e derechos que siempre dellas ouyeron e delos sus vassallos que en ellas moraren.

Tengo por bien que esto que passe[3] commo passó en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

32. Otrosi a lo que me pidieron por merçed que tenga por bien de mandar deffender que nin por mis cartas, nin por de infantes, nin por de rricos ommes, nin por otros ningunos, que non sean tomados nin embargados los bienes delas eglesias nin delos monesterios, nin delas Ordenes quando vacan, mas que sean guardados para los prelados

[1] Sahag.: e poblanzas que non se fagan.
[2] Sahag.: e las que son fechas.
[3] Celan.: Tengo por bien que passe.

quando ouyeren y de venyr segunt que es derecho, ca aquellos quelo[1] toman fazenlo en gran peligro de sus almas.

Tengo por bien quelos non tomen infantes nin rricos ommes nin otros ningunos. Et mandolo assi guardar commo se guardó en tiempo del Rey Don Sancho mi auuelo e del Rey don Fernando mi padre que Dios perdone.

33. Otrosi alo que me pidieron por merçed que por razon delas querellas quelos legos dan delos clerigos ami o alos mios alcalles, de fuerça que dizen queles fazen, e salen cartas dela mi chançelleria en quelos clerigos sean demandados aqui por la mi corte[2]. Et maguer piden quelos embien ante los sus juezes dela eglesia non gelo reçiben, diziendo que yo so juez delas fuerzas. Et por este achaque de fuerça por muy pequennas cosas sacan aca ala mi corte los clerigos de su fuero dela juridiçion dela eglesia contra derecho.

Tengo por bien que esto que passe segunt que passó en tiempo delos rreyes onde yo vengo.

34. Otrosi alo que me pidieron por merçed que passan cartas muchas e desafforadas dela mi chançelleria a pedimiento e a querella delos legos en quelos clerigos sean desapoderados delos bienes que tienen de jur e de poder sin orden de derecho.

Tengo por bien que si tales cartas passaren, que non fagan por ellas daqui adelante e deffiendo que non passen tales cartas.

35. Otrosi alo que me pidieron por merçed quelos juezes seglares de la corte e delas villas non reçiben nin guardan las sentençias e deffensiones de santa eglesia quelos clerigos an por si contra los legos, et esto en menospreçiamiento dela libertad dela eglesia.

Tengo por bien de mandar dar mis cartas aquellas que cumplieren, porque lo guarden con derecho segunt que se guardó en tiempo del Rey don Alfonso mi visauuelo e del Rey don Sancho mi auuelo.

Onde mando e deffiendo firme mente que ninguno nin ningunos non sean osados deles yr nin delos passar contra estas cosas que en esta carta dizen nin contra ninguna cosa dellas por las menguar nin por las quebrantar en ninguna manera. Ca qualquier o quales quier quelo fiziessen o contra ello les pasassen, pechar me yen en coto mill mr. de la moneda nueua e alos dichos prelados e eglesias e abbades e monesterios e clerigos e Ordenes, o a qualquier dellos o a sus vassallos, o a

[1] Sahag.: quelos.
[2] Sahag: por mi corte.

quien su boz touyesse, todo el danno e el menoscabo que por ende reçibiessen doblado. Et demas alos cuerpos e alo que ouyessen me tornaria por ello. Et sobresto mando a todos los mios adelantados e merynos mayores delos rregnos de Castiella e de Leon e de Gallizia e alos merynos que por ellos andudieren, e a todos los alcalles jurados merynos juezes justiçias aguaziles e alos otros aportellados e alos mios offiçiales delas villas e delos logares delos mis rregnos o a qualquier o a quales quier dellos, a quien fuere mostrado por los prelados o por los abbades o por los priores, o por qualquier dellos o por sus procuradores o de qualquier dellos quelo complan e lo fagan complir assi commo sobredicho es e en esta carta se contiene. Et que non consientan a ninguno que passe contra ello nin contra parte dello. Et si alguno o algunos passaren contra esto que sobredicho es e en esta carta se contiene, o contra alguna cosa dello, que gelo non consientan e quel peyndren por la pena delos mill mr. sobredichos e los guarden para fazer dellos lo que yo mandare, e que fagan fazer emienda alos querellosos que por ende querellaren o a qualquier dellos o aquien su boz touyere todo el danno e el menoscabo que por ende reçibieren doblado. Et non fagan ende al por ninguna manera, sinon alos cuerpos e alo que ouyessen me tornaria por ello. Et de commo los dichos offiçiales o qualquier dellos cumplieren esto que yo mando e en commo esto passare, mando aqual quier o a quales quier escriuanos publicos de qual quier villa o logar aquien fuere demandado por los prelados o abbades e priores o por qual quier dellos o por los procuradores o procurador de qual quier o quales quier dellos que dé ende testimonio signado con su signo, porque yo sepa en commo los vnos e los otros cumplen mio mandado e faga sobrello lo quela mi merçed fuere. Et non fagan ende al sopena de çient mr. dela moneda nueua a cada vno e del offiçio dela escriuania. Et porque esto sea firme e estable yo el sobredicho Rey don Alfonso mandé ende dar esta carta seellada con mio seello de plomo a don Garcia abbad e al conuento del monesterio de Onna[1]. Dada en Valladolit, quinze dias de febrero. Era de mill e trezientos e sessenta e quatro annos. Yo Pero Royz dela Camara la fiz escriuir por mandado del Rey.—Martin Johan—Alfonso Yanes—Ruy Martines—Johan Guillen. V.ª—Pero Martin—Johan Alffonso.

[1] Sahag.: a don Martino abbad de sant Fagund e a su monesterio. Celan.: a don Iohan Perez abbad de Celdanoua e asu monesterio. Dada en Valladolit XXVII dias de febrero.

# XLVII.

Ordenamiento de las Córtes celebradas en Madrid, en la era 1367 (año 1329) [1].

En el nonbre de Dios amen. Sepan quantos este quaderno vieren commo yo don Alffonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe e Sennor de Vizcaya e de Molina, viendo et entendiendo que era sseruiçio de Dios e mi pro e guarda e assessegamiento de todos los mios rregnos [2] et auiendo grant voluntat de conplir la justiçia e de endereçar la mi tierra, que todo pase daqui adelante commo deue, por ende yo acordé con los prelados et rricos omes e con caualleros e omes bonos delas villas que comigo eran en mi corte, de ayuntar todos los dela mi tierra para endereçar el estado dela mi casa e delos mios rregnos, por que sse ffeziesse justiçia e muchas cosas que non estauan bien ordenadas [3] [que sse emendasen] e passassen mejor daqui adelante por muchos desaguisados e desaffueros que ffueron ffechos enla mi tierra, despues quel Rey don Ffernando mio padre, que Dios perdone, ffinó aaca, ssenaladamiente al tienpo [4] que el traidor Aluar Nunes auie poder enla mi casa, et otrossi para poner rrecabdo en esta guerra que yo agora fago alos moros; et para esto fiz llamar acortes atodos los dela mi tierra para aqui a Maydrit et desque ffueron aqui ayuntados los prelados e maestres delas Ordenes, e rricos omes e caualleros e inffançones e procuradores delas mis çibdades e villas delos mios rregnos, ffablé con ellos

[1] Este ordenamiento está tomado del cuaderno original escrito en papel, en veinte y una hojas en fól., que fué dado á los procuradores del concejo de Plasencia, en cuyo archivo se guarda. Conserva todavía las trencillas de hilo de que pendió el sello de cera del rey D. Alfonso. Se han tenido además presentes el cuaderno orignal dado á Niebla y un fragmento del otorgado al concejo de Madrid, que existe en su archivo en ocho hojas sueltas.

El cuaderno de Niebla desde la peticion núm. 38, no guarda el órden qne los de Plasencia y Madrid: contiene muchos ménos capítulos, si bien inserta alguno que no se halla en aquellos. Además en las peticiones sobre los mismos asuntos, desde el capítulo citado, difiere tanto el mencionado cuaderno de los otros, que se ha creido necesario insertarlo por apéndice al que sirve de texto. En el códice de la Biblioteca Nacional, S 38 y en el del Escorial, ij Z 4, se encuentran copias antiguas del Ordenamiento de las Córtes de Madrid de 1329, conformes con los cuadernos de Plasencia y de Madrid.

[2] Niebla: e pro e guarda de mios rregnos.

[3] Niebla: porque ffeziessen justiçia en muchas cossas que non estauan ordenadas.

[4] Niebla omite: al tienpo.

e dixeles e rrogueles e mandeles commo mios naturales que me dixiessen aquellas cosas que ellos entendiesen por que yo meior podiera endereçar todo e que yo quelo ffaria assi con ssu acuerdo, et lo que ssobresto yo acordé e ordené e me ellos consseiaron [1] es esto que sse ssigue.

1. Primera miente alo que me pidieron por merçet que ordene la justiçia enla mi casa e en todas las partes de mio sennorío, en manera que se faga derecha miente commo deue, guardando acada vno ffuero e derecho, e la manera que ellos entendian quela deuia ffazer [2], que era esta : que tenga por bien de me assentar dos dias enla sselmana en logar poblico do me puedan veer e llegar ami los querellosos, e otros que me ouieren adar cartas o peticiones, et los dias que ssean el lunes e el viernes, tomando comigo mios alcalles e omes buenos de mio conseio e dela mi corte para oyr el lunes las petiçiones e las querellas que me dieren assi de offiçiales de mi casa, commo delos otros, et el viernes que oya los presos e los rrieptos.

A esto rrespondo que me plaze, e quelo tengo por bien [3] e quelo ffare assi.

2. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien que en los alcalles que tengo ordenados que andan de cada dia enla mi cassa [4], que anden y algunos ffijos dalgo que sean tales que sepan sseruir a Dios e ami en el offiçio, et queles mande dar bien paradas ssus quitaçiones por que ellos puedan ffazer justiçia e vsar de ssu offiçio ssin cobdiçia e commo deuen, et ssi non vssaren de ssu offiçio commo deuen et tomaren [5] algo por los pleitos que libraren, quelos priue luego delos offiçios, e quelos mande echar dela mi corte [6] por inffames e perjuros, e cada vno destos alcalles que ayan dos escriuanos para que escriuan los procesos delos pleitos e libren las cartas foreras; et que lieuen por ssus libramientos e por las escripturas assi commo es ordenado, et qualquier que mas leuare o non guardare bien ssu offiçio, que aya lo pena que manda el ordenamiento dela mi corte.

[1] Niebla: que yo podria endereçar todo esto e yo quelo ffaria assi con ssu acuerdo e lo que yo ssobresto acordé e ordené e me ellos consseiaron.

[2] Niebla: e quela manera que ellos entendieron quelo deuia ffazer.

[3] Niebla: e quelo otorgo e lo tengo por bien.

[4] Niebla: Otrossi alo que me pedieron merçed que tenga por bien que enlos alcalles que tengo ordenado que anden de cada dia enla mi cassa.

[5] Niebla: o tomaren.

[6] Niebla: dela mi cassa.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo et que porné y atales alcalles e escriuanos[1] quelo cunplan et quelo guarden assi.

3. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos auogados[2] que rrazonaren los pleitos enla mi corte, quelos mios alcalles quelos ffagan jurar enel pleito que rrazonaren que rrazonen los pleitos derechos e non otros ningunos, e esto que gelo ffagan jurar en qual quier logar del pleito, que non rrazonen pleito tortiçioso nin malo segund su entencion; et ssilo rrazonaren quelo dexen luego, et ssi non lo ffizieren assi e ffuer ffallado que maliciosa miente mantienen pleito tuerto, que ssea por ende perjuro e echado dela mi corte, e que nunca ssea mas auogado nin aya offiçio de onrra en ningun tienpo enla mi casa nin en todo el mio ssennorio; et otrossi cada quelos mios alcalles llamaren a consseio alos auogados quelos consseien verdadera miente ssegund Dios e verdat, e que non descubra ninguno dellos lo queles ffuere dicho en consseio, e quelos alcalles que se ayunten todos en vno, et que escoian[3] los auogados quales ssean aquellos que cunplen para la mi corte, et los otros queles pongan plazo para que sse uayan dela mi corte ssola pena queles posieren los mios alcalles.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e gelo otorgo ssegunt quelo piden.

4. Otrossi alo que me pidieron que ningun clerigo que ssea ordenado de orden ssacra, nin omme rreligioso que non ssea alcalle nin auogado enla mi corte, nin conssienta que rrazone los pleitos ante los mios alcalles, saluo ende en los casos quel derecho quiere.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo.

5. Otrossi alo que me pidieron que el mio alguazil dela mi casa que ssea conuenible para el offiçio e que ssea tal que tema a Dios e ami, e que vse del offiçio commo deue, et la manera en commo á de vsar, es esta: quelos omes que prendiere por mandado delos mios alcalles[4] o por querella alguna o fallando lo con alguno maleffiçio, quelo lieue luego ante los mios alcalles[5] o ante qual quier dellos ante quelo meta enla prision, e que diga la rrazon por quelo prendio, et ssilo presiere de noche ental manera[6] quelo non pueda leuar ante los mios alcalles, que

[1] Niebla: e lo otorgo e que porné y alcalles atales.
[2] Niebla: que alos auogados.
[3] Niebla: escriuan.
[4] Niebla: alcalles o de qualquier dellos.
[5] Niebla: en algunt malefficio quelos lieuen ante los mios alcalles.
[6] Niebla: et ssi lo prendiere en tal manera.

otro dia mannana quelo lieue luego ante los mios alcalles o ante qual quier dellos, porque fagan del preso lo quelos mios alcalles mandaren; et al que prisiere quel non tome ninguna cosa delo ssuyo, et ssi el que presiere ffuere preso ssobre querella o acusaçion de tal manera por que deue perder lo que á, todo oparte dello, quelos bienes quel ffallaren quelos ffagan escreuir por vn escriuano publico o dela mi corte, et los bienes escriptos quelos den enffiados o los den en ffieldat al huespede dela casa. ssi ffuere abonado, o los den a algun omme bueno dela collaçion do acaesçiere, quelos tenga para ffazer dellos lo que fallaren que es derecho; et otrossi el que echaren enla prision quel non den malas prisiones nin tormentos nin los ffagan otra niguna premia, nin cohechar le nin despechar le; et el preso que fallaren los mios alcalles que es ssin culpa e lo dieren por quito o lo mandaren soltar, quel suelten luego dela prision, e quele entreguen todo lo ssuyo; et enel matar e enel prender e en todas las cosas que tanen enel ssu offiçio dela justiçia que ssea obediente alos mios alcalles, assi commo deue; et ssi el alguazil o el que andudiere por el contra estas cosas passare o contra qual quier dellas, que demas dela pena quel ffuero et el derecho manda, que por la primera vegada que peche cient mr. delos buenos et por la ssegunda vegada que peche dozientos mr. dela dicha moneda et por la tercera vegada quel tiren el offiçio. Et otrossi quela justiçia mayor que esté con los mios alcalles a librar los pleitos delos presos el dia quelos mios alcalles los ffueren librar.

A esto rrespondo[1] quelo tengo por bien e quelo otorgo e la pena en que cayere el alguazil que ssea el terçio para el mio procurador quelo á de acusar e las dos partes para sacar catiuos.

6. Otrossi que enlas villas e enlos logares que yo llegare o morare quel mio alguazil o el alguazil que por el andudiere, que ande de dia e de noche por que guarde quelos omes non rreçiban mal nin danno enlas casas, nin enlas vinnas, nin enlos panes, nin enlas huertas, nin en las otras cosas, e que non conssienta que tomen ninguna cosa por ffuerça delas que troxieren avender, nin delas cosas que troxieren para aalguno, et parta las peleas, e prenda e escarmiente los boluedores dellas por que non ffagan ffuerça nin tuerto nin otro mal ninguno enla mi casa nin enel logar do yo ffuere, et ssilo assi non ffezieren, que caya enla pena delos cient mr. dela buena moneda.

[1] En el cuaderno de Niebla se inserta en lugar de esta respuesta la de la peticion siguiente que se omite en aquel.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo et quanto enla pena delos cient mr. que se parta ssegunt dicho es [1].

7. Otrossi el mio alguazil que vse de ssu offiçio ssegunt que vsaron los otros alguaziles que ffueron en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho, quando ffue mejor vsado, et que non passe amas en ffecho delos enplazamientos, como delos omezildos, e que mande que non tome almotaçania [2] ninguna enlos logares do yo ffuere, ssinon en las huestes et enlas huestes que tomen el almtaçania commo ffue vsado dela tomar [3] en tienpo delos dichos rreyes; et quelos tableros delas taffurerias [4] quelos mande luego tirar dela mi corte, que non deuen y andar, porque el Rey don Ssancho dio en pecho delos tableros delas taffurerias e de almotaçanadgo la pena delos enplazamientos e delos omezildos que eran dela su camara, por mucho mal que sse dello sigue, et esto quelo guarde e lo cunpla assi el alguazil sso la dicha pena.

A esto rrespondo quelo otorgo e quelo tengo por bien, e la pena que se parta ssegund ssobre dicho es.

8. Al alguazil quel dé ssu quitaçion cada anno bien parada que es diez e ocho mill mr.; pero sse yo viere que sse non puede mantener el mio alguazil con esta quitaçion, que ssea la mi mercet dele ffazer mas merçet en manera por que ande en el officio onrrada miente.

A esto rrespondo que quanto enla quitacion del mio alguazil mayor, que tengo por bien del dar su quitaçion, et quanto la del alguazil menor que yo que mandaré ssaber en commo passaua [5] en tienpo del Rey don Ssancho et yo quel fare assi merçet.

9. Otrossi quel alguazil nin el que por el andudiere que non conssienta que ffagan ffurto nin rrobo nin otra malffetria ninguna enel mi rrastro, nin enlos logares do yo ffuere, et ssi alguna malffetria ffuere ffecha ssegunt dicho es, sseyendol querellado, quelo ffaga emmendar luego, et ssilo non ffeziere quelo peche con el doblo al querelloso.

A esto rrespondo quelo otorgo fallando los mios alcalles o qual quier dellos que es en culpa dello.

[1] Niebla: que sse parta ssegunt ssobredicho es.

[2] Niebla: amas assi en ffecho delos enplazamientos commo delos omezillos e quel mande que non tome almotaçenia.

[3] Niebla: ssinon enlas yuestes et que enlas huestes que tome el alguazil almotaçenia commo ffue hussado delo tomar.

[4] Niebla: tahurerias.

[5] Niebla: que mandaré sobrello en commo passaua.

10. Otrossi alo que me pidieron por merçet que por que sse escarmienten los malos ffechos que sse ffizieren enla mi casa e enel mio rrastro, que sse guarde el ordenamiento que yo fiz en Medina del Canpo, el qual es este que se sigue : Miercoles veynte e seys dias de octubre en Medina del Campo era de mill e trezientos e ssessenta e sseys annos ordenó el Rey e touo por bien [1], viendo que es ssu sseruiçio e grand assessiego e escarmiento de ssu casa, con consseio de don Vasco Rodrigues maestre dela caualleria dela Orden de Ssantiago, e de don ffrey Ferrand Rodrigues prior delas casas que á la Orden del ospital de Sant Juan en Castiella e en Leon e ssu mayordomo mayor, et de Jhoan Martinez de Leyua su merino mayor en Castiella e ssu camerero mayor e de Alffonso Juffre de Tenoiro almirante mayor por él enla mar e guarda mayor de ssu cuerpo, et de don Johan por la graçia de Dios obispo de Ouiedo, et de don Pedro por esa misma graçia obispo de Cartagena, e de Ferrand Rodrigues ssu camarero , e de Fernand Ssanches de Valladolit, et de Garcia Peres de Burgos [2], e de Garcia Peres de Toro, e de Johan Garcia de Castro Xeris alcalles del dicho ssennor, estando todos estos ssobre dichos ayuntados con él ordenaron [3] esto que aqui dira : que daqui adelante entretanto que sse ayuntan las cortes que agora manda el Rey ayuntar [4] e ssean acabadas, que qual quier omme que ssea de qual quier condiçion [5], quier ssea omme fijo dalgo quier non, que matare aotro enla su corte e enel su rastro, que muera por ello; et ssi ffurtare o rrobare e le ffuere prouado o lo fallaren conel ffurto o conel rrobo, que muera por ello. Yo Diego Peres dela Camara lo escriui por mandado del dicho ssennor Rey.

A esto rrespondo quelo otorgo e quelo mando guardar assi.

11. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos mios merinos mayores de Castiella e de Leon e de Gallizia que ssean conuenibles para los offiçios, e tales que guarden mio seruiçio e la tierra de mal e de danno, e queles mande so pena delos offiçios que non arrienden las merindades como las arriendan, e quelos mios merinos mayores que ssiruan por ssi los offiçios, et quando venieren ala mi casa que dexen y tal rrecabdo enla merindat por que sse non ffaga malffetria ninguna, et sse cunpla la justiçia commo deue, et que non dexen merino mayor en ssu

[1] Niebla omite: ordenó al Rey e tuuo por bien.
[2] Niebla : Garcia Perez de Burgos, alcalle.
[3] Niebla omite: ordenaron.
[4] Niebla: que se ayuntan las cortes que en Madrit manda el Rey ayuntar.
[5] Niebla: que sea de qual quier logar o condiçion.

logar, ssaluo quando ffuere en hueste alas ffronteras delos mios rregnos, et que dé luego alos merinos mayores dos alcalles acada merino, e que ssean los alcalles de mi casa e mios naturales e delas mis villas, e escriuanos que anden por mi con ellos; et estos alcalles que ssean cada vnos delos rregnos donde ffuere la merindat, atales que sean omes abonados e onrrados, e que non ssean dados apedimiento delos merinos, e al merino de Castiella quel den alcalles ffijos dalgo e delas villas ssegunt quelo an de ffuero [1]. Et otrossi quelos merinos mayores non maten nin ssuelten nin prendan nin tomen nin despechen nin tormenten ningun omme ssin juyzio delos alcalles que andudieren con ellos, e quelos merinos que non tomen las calopnas nin las cohechen [2] nin les manden tomar nin cohechar ssinon por juyzio delos alcalles.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo, e quelo mandaré luego assi ffazer e conplir.

12. Otrossi quelos merinos que por ssi posieren los merinos mayores que ssean naturales delas comarcas e entendidos e abonados para ello, e que ssean tales que guarden cada vno dellos ssu offiçio bien e derecha miente assi commo deuen, e que non ssean omes enemiztados [3], nin malffechores, por que ssi alguna mengua ffezieren enlos offiçios, que los puedan escarmentar enlos cuerpos e enlo que an; et ssi tales merinos non posieren e alguna mengua ffizieren enel offiçio o alguna malffetria enla tierra, quelo peche todo el merino mayor quelo y posiere con el doblo.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

13. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos alcalles que yo diere para los merinos mayores que me juren [4] que guarden su offiçio verdadera miente assi commo deuen, e que me fagan saber commo vsan los merinos mayores de ssu ofiçio, e ssi algun mal o danno o cosa desaguisada el merino mayor ffeziere en ssu merindat, que me lo enbien luego dezir por quelo yo escarmiente commo la mi merçet ffuere.

A esto rrespondo quelo otorgo e quelo tengo por bien.

14. Otrosi alo que me pedieron por mercet quel merino mayor [5] non tome por yantar mas de çiento e cinquenta mr. vna uez enel anno en

[1] Niebla : ssegunt quelo an de husso e de ffuero.
[2] Niebla omite : nin las cohechen.
[3] Niebla : omes omiziados.
[4] Niebla : quelos alcalles que yo diere para los merinos que vos juren.
[5] Niebla omite : mayor.

los lugares do an de fuero delo tomar, yendo y por su cuerpo mismo; et en otra manera quelo non pueda tomar, nin preyndar[1] por ella; et en los logares do an de ffuero o de priuillegio, o de costunbre de pagar menos destos çiento e cinquenta mr. por la yantar, que den por ella assi commo ssienpre vsaron e lo an de ffuero o de priuillegio, o de costunbre.

A esto rrespondo que mando quela paguen ssegunt quelo ordenó el Rey don Sancho mi auuelo.

15. Otrossi quelos merinos mayores que non den las ffortalezas que ellos touieren por rrazon delas merindades aningunos malffechores, e quelas den aomes bonos abonados ssin malffetrias que guarden mi seruiçio e la tierra de danno e de rrobo, et ssilo ffezieren, que el mal que ffezieren quelo pechen con el doblo.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo e quelo mandaré guardar assi.

16. Otrossi alo que me dixieron quelos merinos que pone el merino mayor en cada merindat ponen otros merinos por ssi, et esto es muy grand danno dela mi tierra e non pueden los omes alcançar derecho dellos, que quando ffazen algund danno e toma enla mi tierra, e lo uan querellar al merino mayor e toman grant danno e ffazen grandes costas non podiendo alcançar derecho[2]; et que el merino que posiere por ssi el merino mayor que el merino que non tenga enla merindat otro merino por ssi, et que este merino dela merindat que non tome mas de vn mr. dela buena moneda por entrada ssegunt ffue en tienpo delos rreyes onde yo vengo, et quelo non tome mientre ffuere merino mas de una vegada, et ssil tiraren la merindat ante del anno, que el merino que entrare que non tome entrada ffasta el anno conplido.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

17. Otrossi alo que me dixieron quelos merinos ponen jurados en las behetrias e enlos otros lugares do los an de poner de ffuero e de vso cada anno, e por poner los lieuan vn mr. delos buenos de cada jurado, e esto que es desaffuero que non lo han vsado ssi non de poco tienpo aaca, et quelo non deuen leuar et que ssea la mi merçed que esto que non passe, e quelo mande guardar. Otrossi en casa delos merinos mayores de Castiella ssuelen tomar delas cartas de ssu sseello la meatad

[1] Niebla: prendar.

[2] Niebla omite: dellos, que quando ffazen algund danno e toma enla mi tierra e lo uan querellar al merino mayor e toman grant danno e ffazen grandes costas non pudiendo alcançar derecho.

dela mi chançelleria et agora que toman mucho mas que dela mi chançelleria, que se la mi merçet que mande que non ssea assi.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo commo lo piden.

18. Otrossi alo que me pidieron quelos merinos delas merindades que enplazan los omes, e tienen los enplazados e prenden los e traenlos presos por la tierra ffasta quelos cohechan e non los traen ala cabeça dela merindat do han fuero e son ajudgar nin los ponen enlas mis prisiones delas villas do se han de judgar ante los alcalles, et en esto que rreçiben muy grandes desaffueros e muchos agrauiamientos[1], e que me piden por merçet que mande que quando alguno assi ffuere preso, quelo lieuen luego ala cabeça dela merindat.

A esto rrespondo que passe assi commo melo piden.

19. Otrossi alo que me pidieron por merçet quel mio adelantado dela ffrontera que ssea atal que ssea conuenible para el offiçio, e tal que guarde mio seruiçio e la tierra de mal et de danno et que sirua por ssi el offiçio, e que dé luego al mio adelantado dos alcalles que ssean dela comarca e escriuanos que anden con ellos por mi, et que estos alcalles que ssean abonados e onrrados, e que non ssean dados a pedimiento del adelantado, et el adelantado que non mate nin suelte nin tome nin despeche nin tormiente[2] ningun ome ssin juizio delos alcalles que andudieren con el, et que non tomen nin cohechen las calopnas, nin las mande tomar nin cohechar ssin juyzio delos alcalles[3].

20. Otrossi alo que me pidieron por merçet queles dé alcalles ffijos dalgo o adelantados para enlas comarcas do los ssuelen auer.

A esto rrespondo quelo otorgo do los suelen auer.

21. Otrossi alo que me pidieron que ssi ssopiere quelos merinos mayores o los merinos que por ellos andudieren, o el adelantado dela ffrontera, o los mios alcalles o alguno o algunos dellos vsaron mal de ssu offiçio commo non deuen, queles tiren luego los offiçios, et ssi ffezieren algunas malffetrias enlas merindades, queles ffagan pechar las malffetrias con el doblo; et si ffezieren alguna cosa por que merescan pena[4] enlos cuerpos, que yo que mande ffazer justiçia luego dellos ssegunt la pena que meresçieren.

[1] Niebla: que rreçiben muy grand dessaffuero e mucho agrauiamiento.

[2] Niebla: tormente.

[3] Tanto en el cuaderno que sirve de texto como en el de Niebla falta la respuesta á esta peticion. En ambos existe un espacio en blanco que se dejó sin duda para escribirla.

[4] Niebla: que merescan muerte o pena.

A esto rrespondo quelo otorgo ssegunt que me lo piden.

22. Otrossi alo que me pidieron por merçet que ande por toda la mi tierra visitando[1] la mi justiçia et que anden comigo los mios alcalles e los mios offiçiales con la menos gente que podieren por que ssepa la ffazienda dela mi [tierra][2] e las malfetrias que sse y ffazen e commo la mi tierra es yerma, et en esto que ffare grand sseruiçio a Dios e muy grand mi pro e que ssera rrazon por quelos dela mi tierra passarán mejor e por que sse poblará mejor de quanto está poblada.

A esto rrespondo quelo tengo por bien, e quelo ffare assi commo me lo piden.

23. Otrossi alo que me dixieron que por las grandes conpannas que andan conmigo de cada dia, por las grandes conpannas que traen aquellos que biuen enla mi casa e vienen ami sse ssiguen muchos males et muchos dannos, e es grant erramiento et cresçe grand costa a mi[3] e aellos en manera que sse non pueden conplir, et que ffincan ellos pobres en manera por que non pueden yr ami amio sseruiçio[4] quando es mester commo cunple que non tienen con que, et que me piden por merçed que con los mios offiçiales que tome conpannas çiertas[5] que anden comigo de cada dia[6] et queles ordene conpannas çiertas que trayan conssigo et quando algunos rrecudieren ami por algunas cosas que an de librar comigo, que yo quelas mande librar luego en manera que por mengua de libramiento non pierdan lo que an, nin sse detengan enla mi corte.

A esto rrespondo quelo tengo por bien, por que veo que es muy grant mio sseruiçio et pro dela mi tierra, et quelo guarde[7] assi commo me lo piden.

24. Otrossi alo que me dixieron quelas rrentas dela mi tierra que estan tan mal ygualadas[8] por muchas maneras, por que muchos tienen tierra de mi quela non touieron los tales commo ellos delos rreyes onde yo vengo, et otros muchos de aquellos que meresçen tener tierra de mi, tienen de mi muy mayores quantias e mayores tierras que touieron los

[1] Niebla: hussando.

[2] En el cuaderno que sirve de texto se omitió *tierra* por descuido del copiante.

[3] Niebla: et es grant estragamiento et recresce costa ami.

[4] Niebla: por que non pueden yr ami en mio seruicio.

[5] Niebla: con migo de cada dia.

[6] Niebla: que con los mios offiçiales que tenga conpannas ciertas.

[7] Niebla: guardaré.

[8] Niebla: Otrossi alo que me pedieron e dixieron quelas rrentas dela mi tierra que estan mal egualadas.

tales commo ellos delos rreyes onde yo vengo, et otros muchos de tan buenos ssolares commo ellos non tienen de mi tierra ninguna, o tienen tan poca que se non pueden mantener, et desto que sse ssiguen muchos males, lo vno por quelas mis rrentas son tan menguadas que sse non pueden conplir por ellas[1], lo al por quelos otros con desanparo an de ffazer rrobos e males en la mi tierra, lo al por quelos que non tienen la tierra de mi, o los que tienen tan poca tienensse por agrauiados; et que me piden por merçed que sepa las mis rrentas quantas son o por libros o por cartas o por otras partes por [ó] lo mejor podieren saber et vere commo estan partidas[2], e que ssea la mi merçet que desque tomare para mantinimiento dela mi casa e dela Reyna aquello que ffuere guisado, quelo al que fincare quelo quiera partir e ygualar entre los mios naturales en tal manera que quepan todos enla mi merçed, e que aya cada vno segunt que meresçe e el ssolar que á.

A esto rrespondo que esto que me piden quelo tengo por bien e por muy grand mi seruiçio e quelo ffare assi, e que yo que tomaré delos ffijos dalgo aquellos que yo entendiere que cunplen para ello et de cada vno delos mios rregnos vn cauallero, et mandaré traer ante mi los mios libros, e lo ordenaré con ellos en tal manera quelo que está mal ygualado que sse yguale muy en guisa[3] quel mio sseruiçio sse guarde.

25. Otrossi alo que me pidieron por mercet quelas rrentas delos mios derechos et delos mis almoxariffadgos delos mios rregnos que sse ffagan publica miente e por pregones, assi commo sse ffazien en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho, que ssean otorgadas a quien mas diere por ello, e que ssean arrendadas por granado e por menudo, en aquella manera que vieren o entendieren aquellos que por mi lo ouieren de meter a rrenta que mas puede valer e rrendir para mi, et desto que non ssean arrendadores priuados, nin offiçiales dela mi casa en publico nin en ascondido, ca de otra guisa non sse atreuerian los de la mi tierra aarrendar nin apujar las rrentas e menguarian mucho las mis rrentas.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo commo me lo piden e quelo ffare assi guardar.

26. Otrossi alo que me piden por merçet por que ffecho dela chançelleria anda muy desordenada miente ffasta aqui, e me piden merçet

[1] Niebla : con ellos.

[2] Niebla omite : que sepa las mis rrentas quantas son por libros o por cartas o por otras partes por ó lo mejor podieren saber, et vere commo estan partidas.

[3] Niebla : muy bien en guisa.

quelo quiera ordenar et la manera, que tienen que es mio sseruiçio en commo la deuo ordenar[1] es esta: que ssea la mi merçet quelos notarios mayores que ouieren las noterias[2] de Castiella e de Leon e de Toledo e del Andaluzia que ssean omes buenos e onrrados e ssabidores, e que ssean tales que ssean couenibles para ello, e que ssepan sseruir los offiçios, e quelos non arrienden; e los notarios que ouieren los offiçios delas noterias quelas ayan conplida miente, assi commo las ouieron en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho, e del Rey don Ffernando mio padre con la vista, e los libros e los rregistros quelos tengan cada vno en ssu casa por que puedan mas ayna librar alos dela mi tierra que ouieren alibrar con ellos, et que cada vn notario aya tres escriuanos vno de camara, e otro de libros e otro de rregistros, et que cada vno dellos que libre en ssu offiçio[3], et quelos notarios que esten al libramiento delas petiçiones comigo o con el que yo mandare, que esté y por mi por que ssepa cada vno dellos que an de librar en su noteria, que assi lo vsaron ssienpre en tienpo delos dichos rreyes[4] et quelos notarios que non tomen marco de plata por los offiçios que yo diere, assi commo lo yo he ordenado; et el notario que arrendare la noteria que gela tiren luego.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo mandaré guardar ssegunt que me lo piden.

27. Otrossi alo que me dixieron quel chançeller que tiene los mios sseellos, por que es offiçio mucho onrrado e de grant fialdat e por que todo el mio ssennorio sse rrege, que ssea tal que ssea omme bueno e entendido e conuenible para el offiçio e ssepa del offiçio commo deue e que aya todo ssu offiçio conplida miente, assi commo lo ouieron los otros chançelleres en tienpo delos otros rreyes onde yo vengo.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo ffare assi.

28. Otrossi alo que me dixieron que por quelas muchas laues[5] que estan enla mi chançelleria viene muy grant danno e muy grant mal alos dela mi tierra, e muy grand despechamiento [e] desaprouechamiento[6] alos omes que an de ssellar las cartas, et que ssea la mi merçet que non aya y mas de dos llaues, et estas que ssean que tenga la vna el notario del

[1] Niebla: en como la auia a ordenar.

[2] Niebla: que ssea la mi merced quelos notarios mayores que oviessen las notarias.

[3] Niebla: que libre ssu offiçio.

[4] Niebla: que an de librar en su notaria que assi lo hussaron ssienpre en tienpo delos rreyes.

[5] En el original que sirve de texto unas veces pone *laues* y otras *llaues*.

[6] Niebla omite: desaprouechamiento.

rregno de Castiella, e la otra el notario del rregno de Leon, e que assi sse vsó en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho, et los que touieren las laues que ssean omes de verguença [1] e omes para ello, et que ssea la mi merçet que non quiera conssentir que ayan mas destas dos laues [2] que non es mio sseruiçio de tirar dellas, e dexar dellas nin aya y mas destas dos laues.

A esto rrespondo que en tal guysa lo ordenaré que ffinque todo muy bien guardado,

29. Otrossi alo que me dixieron que enlas cartas de camara e de graçia e de libros que non aya [3] mas vistas nin libros de notarios, e el libramiento de escriuano e non otra ninguna, et otrossi enlas cartas del alcalle que non aya y otras vistas sinon del alcalle e del notario e el libramiento del escriuano e non otra ninguna [4].

A esto rrespondo que tengo por bien que non ssea mas dela vista del notario, e otra qual yo touiere por bien e non otra ninguna, et quanto la carta del alcalle [5] que passe ssegunt que me lo piden.

30. Otrossi alo que me dixieron que despues que yo ffuy [6] de edat, rreçibieron los del mio ssennorio muchos despechamientos e muchos desaffueros por algunos delos escriuanos dela mi camara, que leuaron muy grand algo delos del mio ssennorio, e ffizieron y muchas maliçias e muchos detenimientos por despechar los omes dela mi tierra, que me piden por merçet [7] que ssean y tales escriuanos de camara que ssean conuenibles para los offiçios, et que sepan guardar mio sseruiçio e de que non venga mal nin danno alos dela mi tierra commo vino ffasta aqui.

A esto rrespondo quelo fare ssegunt que me lo piden.

31. Otrossi alo que me dixieron por que enla mi corte á muchas querellas en rrazon dela chançelleria por que non guardan el ordenamiento que ffizo el Rey don Ssancho, e que toman mucho mas de chançelleria delas cartas de quanto deuian tomar et está ordenado por el dicho ordenamiento, e que ssea la mi merçet que mande que sse guarde el dicho ordenamiento, e que non tomen mas, e si mas tomaren quelo pechen [8] con el doblo.

[1] Niebla: uerguença.
[2] Niebla: e que ssea la mi merçed que non quiera consentir que ayan y mas destas dos llaues.
[3] Niebla equivocadamente: que aya.
[4] Niebla: e libramiento de escriuano e non otro ningunt.
[5] Niebla: yo toviere por bien et non otro ningunt et quanto la del alcalle.
[6] Niebla: ffue.
[7] Niebla: que me pedian por merçed.
[8] Niebla: quelo paguen.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo mando [1] guardar ssegunt sse contiene enlos dichos ordenamientos.

32. Otrossi alo que me pidieron por merçet que por aquellos que dan algo por los offiçios, e es cierto quelo dan por leuar [2] en qual manera podieren mas de quanto por ellos dan, et esto que es grant mio desseruiçio, e grand danno e grant despechamiento delos dela mi tierra, e non pueden auer logar enla mi merçet los buenos e los que son para ello ante los malos e los cobdiçiosos que andan dannando la mi casa et los mios offiçios [3], que ssea la mi merçed quelos tales commo estos que me esto acometieron e lo ffezieren, que yo que gelo escarmiente, e que nunca ayan mas offiçio enla mi casa, nin enla mi tierra, nin enla mi merçet, e que uayan por inffames, e quelos ayan enla mi tierra por infames.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo, e quelo guardaré de aqui adelante.

33. Otrossi alo que me pidieron por merçet [4] que non ssalga dela mi chançelleria carta blanca que non ssea escripta e leyda e librada en la mi chançelleria, nin dé alualas nin dé aluala [5] con mio nombre, e ssi alguno tal carta o tal aluala mostrare, quelos conçeios e los offiçiales quela tengan e que me la enbien mostrar ante quela cunplan, et ssilo assi non ffezieren o tal carta o tal aluala conplieren, que pechen ala otra parte contra quien la conplieren todo el danno que rresçibiere doblado, et essa misma pena [6] peche otro qual quier quela conpliere maguer non sea offiçial, et sse non ffuere abonado para conplir el doblo, que aquel o aquellos [7] que tal carta o cartas o aluala o alualas conplieren, que gelo manden escarmentar commo la mi merçet ffuere, et ssi por tal carta o por tal aluala mataren o lisiaren, quelo mande matar por ello, o que ssean enemigos delos parientes del muerto, ssi lo yo non matare.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo ssegunt que me lo piden.

34. Otrossi alo que me dixieron quela rrazon por que ffasta aqui non

[1] Niebla: mandaré.

[2] Niebla: por leuar algo.

[3] Niebla: que andan demandando en la mi cassa los mios offiçios.

[4] Niebla: me pedieron por merçed.

[5] Niebla: aluaraes blancos nin aluara.—Otras veces pone *alualas*.

[6] Niebla: o tal aluara conplieren que peche ala otra parte contra quien quelo cunplieren todo el danno doblado et esta misma pena.

[7] Niebla: para conplir el doblo a aquel o aquellos.

les ffueron guardados fueros e preuillegios e cartas e libertades e ordenamientos que an de mi e delos rreyes onde yo vengo, e les ffueron quebrantados atodos los dela mi tierra et sson oy en dia, e toda la mi tierra es yerma e astragada e despueblada e despechada por algunos consseieros e priuados e offiçiales que oue despues que ffuy de edat, et que ssea la mi merçet quelos mios consseieros e priuados e offiçiales ssean tales que teman a Dios e amen el mio sseruiçio e guarden la mi ffazienda e guarden la pro dela mi tierra, et non ssean desamados delos mis naturales; et yo ffaziendolo assi ffare grant sseruiçio a Dios por que me alongará [1] la uida, e auré los coraçones e las voluntades de todos los mios naturales, et yo sere mas rrico e mas abondado por ello.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo e quelo ffare assi.

35. Otrossi alo que me dixieron que por quelos offiçios dela mi casa sson mucho onrrados [2] e an mucho que ffazer, el quelo ouiere, por onrrado e bueno que ssea, e deue sse tener por entrego con vn offiçio dellos. Et que ssea la mi merçet que ningun offiçial dela mi casa que non aya mas de un offiçio enla mi casa, e assi cada vno sseruira ssu offiçio e cabran mas omes buenos enla mi merçet [3].

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo ffare assi, et al que touiere dos offiçios quel tirarán el vno.

36. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos que touieren los mios castiellos e las mis ffortalezas [4] e que ouieren los mis offiçios e los que ffueren mios conseieros e priuados enlos mis consseios, que ssean mios naturales et del mio sennorio e non otro ninguno, et esto que me lo piden por que entienden que es grant mio sseruiçio e por que ssean mejor guardados mios rregnos e mio ssennorio.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo ssegunt que me lo piden.

37. Otrossi alo que me pidieron por merçet que judios nin moros non anden enla mi casa nin enla casa dela Reyna, nin sea priuado nin arrendador nin cogedor nin rrecabdador nin pesquiridor delos mios pechos nin delos mios derechos, nin ayan otro offiçio ninguno en la mi casa nin enla casa dela Reyna, nin en todo el mio sennorio; mas que sean cogedores e arrendadores e rrecabdadores e pesquiridores caualle-

[1] Niebla: a Dios que me alongará.

[2] Niebla: ssean mucho onrrados.

[3] Niebla: e assi cada vno seruirá ssu offiçio e que aurá mas omes bonos enla mi merçed.

[4] Niebla: quelos que tovieren los mis castillos.

ros e omes bonos abonados delas mis çibdades e villas e moradores en ellas; que por las priuanças e rrentas e cogechas quelos judios ouieron de mi e ffezieron fasta aqui, es yerma la mi tierra e mucho astragada.

A esto rrespondo que quanto enlo delos judios nin moros que me piden que non sean cogedores nin pesquiridores nin rrecabdadores en la mi tierra, esto quelo otorgo e lo tengo por mio seruicio, saluo en aquellos logares do me lo pidieren; mas quanto en las otras cosas que me piden en este capitolo, rrespondo quelo tomo en mi para [lo] librar commo touiere por bien e la mi merçet fuere e entendiere que ssera mas mio sseruiçio.

38. Otrossi les dixe el grant mester que yo auia para mantener la guerra que yo he con los moros, e que conplia que catassen manera porquela yo podiesse conplir e mantener; et otrossi que si algunos agrauiamientos auian rreçebido ffasta aqui despues que yo oue edat aaca por el grant poder que el dicho traydor [*Aluar Nuñez*] auia comigo de que tomaron todos muy grant danno, que me lo dixiessen et yo queles ffaria merçed e gelo mandaria guardar daqui adelante; et lo que ssobresto me mostraron e las petiçiones que me sobrello ffezieron e el libramiento queles yo ssobresto ffiz es este que sse ssigue: Primera miente que tenga por bien de guardar para mi e para la corona delos mios rregnos todas las çibdades e villas e castiellos e ffortalezas del mio ssennorio, et quelas non dé aninguno ssegund quelo otorgué [1] e lo prometi enlos quadernos queles di, et espeçialmiente en el quaderno queles di e les otorgué enlas cortes que ffize [2] despues que ffui de edat en Valladolit, et que ssi algunos logares he dado o enagenado en qual quier manera, que tenga por bien delos cobrar e tornar a mi e ala corona delos mios rregnos.

A esto rrespondo quelo tengo por mio sseruiçio e quelo guardaré daqui adelante; e que quanto lo passado que yo non di ssi non Beluer e Belmes, et Beluer quelo di a Ramir Fflorez de Xodar [3] por que estaua en perdimiento por que non fallaua quien melo quisiesse tener e el tienelo muy bien basteçido e muy bien guardado para mio sseruiçio, et el castillo de Montealuan que por sseruiçio muy granado e muy ssennalado que me ffizo ssegunt que ellos todos ssaben, et Belmes dilo a Garcia Melendez de Xodar porque estaua en perdimiento, por que non ffallaua quien melo

[1] El fragmento del ordenamiento de estas Córtes, que se halla en el archivo del Ayuntamiento de Madrid, empieza aqui: e lo prometi enlos quadernos queles di.

[2] Madrid: en las cortes de Valladolit despues que fui de edat.

[3] Madrid: que di a Ramir Flores por seruiçio muy bueno e muy sennalado que me fizo segund que ellos todos saben.

quissiese tener et el tienelo muy bien basteçido e muy bien guardado para mio sseruiçio. Et el castiello de Monte-aluan quelo di a Alfonso Ferrandez Coronel mio vassallo por muchos sseruiçios que me ffizieron los del ssu linage alos rreyes onde yo vengo e porque ffueron su merçet, e por crianza e merçet quel Rey don Fernando mio padre que Dios perdone ffizo en Johan Ferrandez ssu padre, ssaluo lo que he dado ffasta aqui o diere de aqui adelante ala Reyna donna Maria mi muger, que tengo por bien que esto atal enla corona delos rreynos ffinca ssienpre.

39. Otrossi alo que me dixieron que por rrazon delos mios alcaçares e castiellos que estan enlas mis çibdades e villas, sse an ffecho muchas muertes de omes e rrobos e fuerças e tomas, e otros muchos males [1] de que yo tomo muy grand deseruiçio e todos los dela mi tierra muy grant mal e grant danno, et que me piden por merçet que tenga por bien de las ffiar e dar a caualleros e omes buenos [2] delas mis çibdades e villas quelas tengan de mi, et aquellos aqui touiere por bien delas dar e de las ffiar [3] que ssean omes buenos e abonados et que ssean vezinos e moradores delas çibdades e villas e logares onde ffueren las dichas ffortalezas, et esto que ssera grant mio seruiçio e guarda de todo el mio sennorio.

A esto rrespondo que bien ssaben ellos quelos castiellos e alcaçares delas çibdades e villas que es en mi delas dar, quelas tenga de mi quien la mi merçet fuere, pero que por les ffazer merçet tengo por bien de ffiar dellos los alcaçares e castiellos en aquellas çibdades e villas que yo entendiere que cunple en quanto la mi merçed fuere, et yo que tomaré dellos aquellas quela mi merçed ffuere quelas tengan de mi con aquellas rretenençias que ssolian auer [4] en tienpo delos rreyes onde yo vengo.

40. Otrossi alo que me pidieron por merçet que torne et dé las notarias e escriuanias publicas alas mis çibdades e villas e logares del mio ssennorio; et las çibdades e villas e logares que an de ffuero e de priuillegio o de carta o de vso o de costunbre de me apresentar los escriuanos o notarios, que yo que dé las escriuanias e noterias aaquellos o aquel que me ellos enbiaren apresentar [5]; et enlas çibdades e villas e

[1] Madrid: e robos e furtos e tomas e otros muchos males.

[2] Madrid: que tenga por bien deles dar a caualleros e omes bonos.

[3] Madrid: deles dar e fiar.

[4] Madrid: tener.

[5] Madrid: e las çibdades e villas e logares que an de ffuero e de priuillejo o de carta o de vso o de costunbre de poner escriuanos e notarios, quelos pongan, e enlas otras villas e logares que an de vso e de costunbre de me apresentar los escriuanos e notarios, que yo que dé las escriuanias e notarias a aquellos o aquel que me ellos enviaren presentar.

logares dolos yo he aponer, quelos ponga naturales e moradores enlos logares; et en aquellas villas e logares aque el Rey mio padre e yo diemos las noterias aomes vezinos e moradores dende, e que bien vsaron de su offiçio, que ssea la mi merçet de gelas tornar assi commo las auian ante que gelas yo tomasse; et los escriuanos e notarios que yo posiere olos que posieren los conçeios delas çibdades e villas e logares, quelas ssiruan por ssi mismos et non por otros escusadores ningunos.

A esto rrespondo que en aquellas çibdades e villas do an de ffuero o de priuillegio o de carta de merçet de auer las escriuanias e noterias, que tengo por bien quelas ayan e lo otorgo: et en aquellos logares do las an de auer de vso e de costunbre, que tengo por bien que en aquellos logares que vsaron dellas en tienpo del Rey don Alffonsso e del Rey don Ssancho et del Rey don Ffernando mio padre, quelas ayan; et en aquellos logares que an de vso[1] de apresentar, que dé yo las escriuanias e las noterias a aquellos que me ellos enbiaren apresentar, que tengo por bien delo guardar en aquellos logares do lo ouieron de vso en tienpo del Rey don Alffonsso mio visauuelo e del Rey don Ssancho mio auuelo.

41. Alo que dizen que enlas çibdades e villas do yo he aponer escriuanos e notarios quelos ponga naturales e moradores dende.

A esto rrespondo que porne y aquellos quela mi merçet ffuere e entendiere que cunplen para los offiçios.

42. Et alo que me pedieron quelas escriuanias que dio el Rey mio padre e yo aalgunos, quelas mande tornar a aquellos quelas tenian ante que gelas yo tomasse.

A esto rrespondo que tengo por bien delas tornar aaquellos quelas tenian al tienpo que gelas yo agora tomé.

43. Et alo que me pidieron quelos escriuanos e notarios que ssiruan por ssi los offiçios.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo e mando que sse guarde assi, saluo en algunos delos que anden comigo enla mi casa que yo he menester para mio seruiçio, que tengo por bien quelas ayan, e que puedan poner por ssi quien sirua los offiçios omes que ssean para ello.

44. Otrossi alo que me pidieron por merçet que en ffecho delas entregas de las debdas que sson entrelos christianos e los judios e los moros, que ssea la mi merçet quelas ayan e las ffagan cada vnos en sus logares e vsen dellas ssegunt quelo an por fuero e vso e costunbre o por cartas e por priuillegios.

[1] Madrid: en aquellos logares do an de vso.

A esto rrespondo que en aquellas çibdades e villas dolas an por ffuero o por preuillegio o por carta de merçet, quelo tengo por bien e quelo otorgo; et alo que dizen de aquellos logares dolas an de auer de vso e de costunbre, que tengo por bien que aquellos que vsaron dellas en tienpo del Rey don Alffonsso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando mio padre, que tengo por bien quelas ayan.

45. Otrossi alo que me pidieron por merçet en rrazon delos conçeios delas mis çibdades e villas del mio sennorio que ouieron merçet delos rreyes onde yo vengo e de mi e dela Reyna donna Maria mi auuela, en queles fue dado e otorgado quantias çiertas de mr. enlas mis rrentas e pechos e derechos para rreparar e rreffazer e adobar las puentes e los adarues e torres [1] e otras cosas delas mis villas e logares, e les ffue tomado e quebrantado e passado contra ello, que sea la mi merçed quelo ayan assi como lo auian e lo tenian ante queles ffuese tomado e quebrantado, et queles ssea guardado de daqui adelante, et que tenga por bien deles mandar dar [2] mis cartas en commo lo ayan luego.

A esto rrespondo que me muestren los rrecabdos que tienen, e yo que los libraré [3] en aquella manera que entendiere que cunple.

46. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelos castiellos e ffortalezas e aldeas e logares e terminos e vassallos e heredamientos, que son heredamientos e terminos e aldeas e vassallos delas mis çibdades e villas, que yo tengo tomado o otro o otros algunos quales quier que ffueren, e sson delas mis villas e logares quelo ouieron por conpra o por herencia de poblaçion o por donadio o en otra manera qual quier, que gelo mande luego tornar e entregar aaquellas çibdades e villas cuyas sson e ffueron aquien ffue tomado, e les mandedes dar mis cartas [4] por queles ssea luego tornado e entregado.

A esto rrespondo que me digan e me muestren quales sson aquellos logares e heredamientos queles sson tomados, e yo quelo libraré en aquella manera que deuo.

47. Otrossi alo que me pidieron por mercet quelos delas mis cibdades e villas que tienen conpradas o ganadas aldeas e terminos, e estan en tenençia [5] e en possession dello, que non sean desapoderados dellas [6]

[1] Madrid: e las torres.

[2] Madrid: e que yo tenga por bien deles mandar desto.

[3] Madrid: et yo quelo libraré.

[4] Madrid: les mande dar mis cartas.

[5] Madrid: que tienen conprados e ganados aldea o terminos, e eran en tenençia.

[6] Madrid: que non sean desapoderados dello.

ssin seer llamados e oydos e judgados por ffuero e por derecho por alli por do deuieren.

A esto rrespondo que tengo por bien que ssea guardado acada vno ssu ffuero e ssu derecho.

48. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos exidos e montes e terminos e heredamientos que eran delos conçeios, e los yo he tomado por mis cartas aalgunos, que tenga por bien delas reuocar e mandar que ssean tornados alos conçejos cuyos ffueron, e queles ssea guardado daqui adelante.

A esto rrespondo que tengo por bien de gelas tornar, e quelas non labren nin vendan nin las enagenen, mas que ssean para pro comunal delas villas e logares donde sson. Et ssi algo an labrado o poblado, que ssea luego desffecho e derribado.

49. Otrossi alo que me pidieron por merçet[1] quelas villas e logares que an preuillegios e cartas delos rreyes onde yo vengo e de mi, o por vso o por costunbre, de non pechar ffonsadera, et otras villas e logares otrossi que sson afforadas al ffuero de Logronno, que non an de yr en ffonsado nin pechar ffonsadera. Et otrossi en muchas otras villas que an de ffuero o de vso o de costunbre o por priuillegios o por cartas que quando me ouieren adar ffonsadera quela ayan ellos e la partan entre ssi e la uayan sseruir por ssus cuerpos mismos. Et ssi la non quisieren yr sseruir quela paguen ami aquellos quela ouieren apagar. Et otrossi en estos tienpos que an pasado desque el Rey don Ffernando, mio padre, rregnó aaca[2] á seydo la tierra peyndrada e rrobada por esta ffonssadera, e les an quebrantado priuillegios e cartas de merçedes e ffueros e vsos, e costunbres que ssienpre ouieron e an. Et por esta rrazon es la mi tierra yerma[3] e yo non tomo sseruiçio ende. Et que me piden por merçet que esto quelo quiera mandar guardar, e que ssea[4] puesto enlos mios libros por queles ssea guardado acada vnos delas mis villas[5] e logares ssegunt quelo an de ffuero o de vso o de costunbre o por preuillegios o cartas. Et en esto que ffare mio sseruicio e poblar sse á la mi tierra, e non se hermará por ello.

A esto rrespondo quelas çibdades e villas que an de ffuero o de priuillegios o carta de merçet en esta rrazon, que tengo por bien queles

[1] Madrid: me piden por merçed.
[2] Madrid: finó aca.
[3] Madrid: que es yerma la mi tierra.
[4] Madrid: queles sea.
[5] Madrid: guardada acada vna delas mis villas.

ssea guardado ssegunt queles ffue guardado en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho, et aquellos que dizen quelo an por vso e por costunbre, que gelo otorgo aaquellos quelo ovieron de vso e lo vsaron en tienpo[1] del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando. Otrossi tengo por bien quela merçed que el Rey mio padre ffizo a Palençia e a Mayorga e a Ouiedo por sus preuillegios en rrazon dela ffonssadera, queles ssea guardado por muchos sseruiçios que le ffizieron[2].

50. Otrossi alo que me pidieron por merçet que enlas villas e logares delos puertos dela mar do an ffueros e preuillegios e cartas de non dar galeas nin naues nin mr. por ellas, que ssea la mi merçet de gelas non demandar e queles ssea guardado. Et enlos logares do las an adar que las den ssegunt lo vsaron adar enlos tienpos delos rreyes onde yo vengo. Et quando me dieren las naues e las galeas ssegunt dicho es, queles non demande sseruiçios nin otros pedidos ningunos.

Aesto rrespondo que aquellos que an priuillegios del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando mio padre, que non ssean delas tutorias del Rey mio padre nin dela mia, que me muestren los priuillegios que an en esta rrazon, et yo quelos vere e que gelos mandaré guardar.

51. Alo que dizen que aquellos que an de vso o de costunbre que quando ouieren adar galea de non dar sseruiçio nin otro pecho ninguno, que tenga por bien queles sea guardado ssegunt queles ffue guardado en tienpo delos dichos rreyes et que me ssirnan ssegunt que sseruieron alos dichos rreyes[3].

52. Otrossi alo que me pidieron por merçet en rrazon delas debdas quelos christianos deuen alos judios en qual quier manera, que por muchos engannos e ssobre puestas que an ffecho e ffazen maliçiosa miente, ffaziendo cartas de dos tanto de quanto dan, et con el grant mester que an los christianos quando ssacan alogro los dineros que toman dellos, an de dezir e de ffazer jura que toman tanto commo ellos dizen e sse contiene enlas cartas e quantias[4] que ffazen ssobre ssi. Et que

[1] Madrid: quelo ouieron elo vsaron en tienpo.

[2] Madrid: quel fizieron.

[3] Ni en el cuaderno que sirve de texto ni en el de Madrid hay respuesta á esta peticion. En la copia de este ordenamiento que se halla en el Cód. de la Bib. Nac., S 38, y en otro de la Bib. del Escorial, señalado Z ij 4, se halla en esta manera: «A esto rrespondo quelo vere con acuerdo delos de mi consejo e lo ordenaré e mandaré se guarde como cunple a mi servicio».

[4] Madrid: contraytos.

me piden por merçet quelo vno por este enganno e ssobre puesta que ffazen e ponen demas de quanto dan, et lo al por que toda la tierra es muy pobre[1] e astragada e lo á grand mester, que tenga por bien e ssea la mi merçed deles quitar la meatad de todas las debdas quelos christianos deuen alos judios en qual quier manera tan bien delas debdas que sson los plazos passados commo delos que sson por venir. Et por la otra meatad que ffinca, que atiendan tres annos ssila mi merçet ffuere, assi por la debda delos pennos commo por las cartas[2]; et entre tanto que non ganen nin logren ninguna cosa. Et que ffagan la paga desta meatad que ffinca en esta guisa: acada anno el terçio, assi que alos tres annos conplidos ssea pagada la dicha meatad e les den las cartas del debdo que tienen ssobre cada vnos dellos.

A esto rrespondo que tengo[3] por bien de ffazer merçet alos christianos delas debdas que deuen alos judios, et quelo ordeno enesta guisa: que de todas las debdas deque sson los plazos passados, que ssea contado el cabdal que enlas cartas se contiene con la ganançia[4] que ganaron despues delos plazos arrazon de tres por quatro al anno, que ssea quito alos christianos la quarta parte, et las tres partes que ffincan que las paguen los christianos alos judios en esta guisa: el un terçio por la ffiesta de nabidat primera que viene, et el otro terçio por la çinquaesma primera que viene adelante, et el otro terçio por la fiesta de Sant Miguell de ssetienbre que viene adelante que ssera enla era de mill e trezientos e ssessenta e ocho annos. Et entre tanto que non ganen nin logren las debdas. Et las cartas de que sson los plazos por venir, que ayan la quita dela quarta parte e que paguen alos plazos que en sus cartas dizen. Et otrossi porque despues que yo ssali de Valladolit ffiz merçed aalgunas villas e logares e aalgunas perssonas ssennaladas en que les di plazo aque los atendiessen los judios por las debdas queles deuian, et entretanto que non ganassen logro las debdas queles deuian, que tengo por bien que aquel tienpo queles di de espera que non sse cuente aquel logro que podrian ganar en aquel tienpo. Et que el quitamiento dela quarta parte que ssea contado el cabdal con la ganançia e logro ssegunt dicho es del tienpo que non ouo espera. Et por que algunos conçeios de algunas çibdades e villas e logares ffezieron postura e auenençia con los judios ssobre rrazon delas debdas, tengo por bien que

[1] Madrid: es yerma e muy pobre.
[2] Madrid: commo delas cartas.
[3] Madrid: quelo tengo.
[4] Madrid: con las ganancias.

aquellos que quisieren estar enla abenençia que esten. Et los que en ella non quisieren estar e sse quissieren atener alos ordenamientos que dichos sson en esta rrazon, que ayan esta merçet dela quarta parte en rrazon dela quita. Et el tienpo dela espera queles ssea cuntado desde que ffue ffecha la abenençia, contandolo ffasta que ssea conplido tanto tienpo commo es este tienpo que yo di de espera. Et ssi el christiano que deue la debda mostrare que á pagado la debda o parte della por testimonio de christiano o de judio o por rrecabdo çierto, quele ssea rreçebido en cuenta dela[1] debda. Et delo que ffincare que ssea quita la quarta parte delo que ffincare ssegunt dicho es. Et desque cada vno delos plazos legare aque ouieren a pagar los christianos ssegunt dicho es, ssi non pagaren, mando alos mios entregadores e alos mios alcalles que ouieren de ffazer las entregas delas debdas quelos christianos deuen a los judios, que entreguen alos judios la terçia parte delas debdas en cada plazo. Et non ffagan ende al sso pena dela mi merçet e delos cuerpos e de quanto an. Et otrossi ssi algunas cartas de debdo paresçieren sobre los christianos que digan los judios que sson de vendida o de enprestido e que non ffue dado alogro nin lo dize la carta, et el christiano dixiere que es logro, ssi el judio mostrare con omes buenos christianos de buena ffama o por jura del debdor mismo que non ay logro, que en esto non aya quita nin espera.

53. Otrossi alo que me pidieron por merçet que en ffecho delas cartas de las debdas quelos escriuanos an de ffazer entre los christianos e los judios, que por rrazon de muchos engannos e maliçias que sse ffezieron ffasta aqui ffaziendose las cartas delas debdas dobladas delas quantias dellas non sseyendo assi, que tenga por bien quelos escriuanos publicos quelas ffezieren daqui adelante e los testimonios que enla carta ffueren puestos, que vean al judio ffazer la paga al christiano de toda la quantia del debdo que enla carta ffuere puesto, e que ssea dado el debdo arrazon de tres por quatro al anno ssegunt que es de ffuero e de ordenamiento delos rreyes. Et qual quier escriuano que de otra manera ffezier la carta, que peche çient mr. dela buena moneda por cada carta que ffezier para la cerca dela villa do esto acaesciere, e quela carta non vala et el judio que pierda el debdo si de otra manera lo diere.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

54. Otrossi alo que me pidieron por merçet que por quelos judios e moros an preuillegios e cartas que ningun testimonio de christiano non

[1] Hasta aqui alcanzan las dos primeras hojas del cuaderno dado á Madrid.

les empeezca ssaluo ende ssi ouyere y testimonio de judio e de moro, que commo quier que esto ssea enlas cartas e enlos contractos delas debdas, que esto que non aya logar enlos malefiçios e enlos pleitos criminales o çeuiles que passaren en juyzio, mas que prouando sse con dos omes buenos christianos de buena ffama, que uala lo que assi prouaren contra ellos. Et esto que sse entienda assi enlos malefiçios pasados que non son judgados por ssentençia commo enlos que sson por venir daqui adelante.

Aesto rrespondo que passe e sse guarde ssegund que passó en tienpo delos rreyes onde yo vengo e en el mio despues que yo ffuy de edat.

55. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos preuillegios e cartas que yo di alos judios despues que yo ffuy de edat, en que sse contienen muchas cosas que sson contra ellos e contra los ordenamientos que ellos an delos rreyes onde yo vengo e conffirmados demi enffecho delas debdas e delas alçadas e delas otras cosas que sson contra mi e contra los dichos ordenamientos, e que mande que vsen conellos assi commo vsaron en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando mio padre que Dios perdone, ssennalada miente quela carta que non ffuere demandada ffasta sseys annos, ssegunt que manda el derecho, que dende adelante que non uala e que ssea perdida. Et en todo lo al que vsen los christianos con los judios e moros ssegunt sse contiene enlos ordenamientos que ffezieron los dichos rreyes e lo an por ffuero o por vso o por costunbre o por preuillegios o cartas.

A esto rrespondo que rreuoco aquellas cosas que yo otorgué alos judios de nueuo en quanto sson contra los preuillegios e los ordenamientos delos rreyes onde yo vengo quelos christianos an; pero ssiles alguna cosa otorgué conffirmandoles los preuillegios e cartas que an delos rreyes onde yo vengo, que tengo por bien queles uala. Et quanto alo que dizen delos ordenamientos delos sseys annos tengo por bien queles ssea guardado daqui adelante ssegun que ffue guardado en tienpo delos rreyes onde yo vengo. Et quanto es la merçet queles yo ffiz delos diez annos enlas cortes de Valladolit, por los enbargos que ouieron, que tengo por bien queles uala en aquellas debdas que ffueron ffechas antes que yo ffuese de edat de que eran passados los sseys annos aquel tienpo. Otrossi que tengo por bien queles ssea guardado alos judios de Toledo el ffuero que an delos treynta annos en esta rrazon.

56. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelas muertes o fferidas

[1] En estas Córtes no dice diez, sino seis años.

que acaesçieren entre los christianos e los judios e los moros, que tenga por bien quelo libren los alcalles o los jurados o otros quales quier quelo ouieren de librar por el ffuero de cada villa o logar do acaesçiere.

A esto rrespondo que enlos logares do an de ffuero que quien matare que muera, quelo tengo por bien. Et enlos otros logares que sse libre ssegunt que sse libró en tienpo delos rreyes onde yo vengo.

57. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos judios non ayan heredat ninguna en el mio ssennorio ssigunt que ffue ordenado en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho mio padre que Dios perdone, ssaluo [las] casas de moradas en que moren.

A esto rrespondo quelo mandaré guardar ssegunt que ffue guardado en tienpo delos dichos rreyes.

58. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien que qual quier llego que enplazare o çitare a otro lego ante los juyzes de la eglesia ssobre algunas cosas que pertenesçen ala mi juridiçion tenporal, o ffeziere obligaçion en que sse pongan sso la juridiçion dela eglesia o los que gela ffizieren ffazer, que pechen çient mr. de la buena moneda por cada vegada, et esta pena que ssea para la çerca dela villa do esto acaesçiere. Et que prenden por esta pena los offiçiales del logar, e la obligacion que non uala.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e que deffiendo que ninguno non ssea osado de otorgar carta ssobre ssi por juyzio dela eglesia, e qual quier quelo ffeziere que caya enla dicha pena, e el escriuano que la escriuiere que pierda el offiçio por ello.

59. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos clerigos que yo ffize escriuanos por mis cartas e di auctoridat que ffagan ffe en todos los mios rregnos. Et otrossi quales quier que ssean clerigos que ssean escriuanos publicos assi en especial commo en general, que tenga por bien que estos que non ffagan ffe nin escripturas, los reuoque luego todos, que ssi esto assi pasasse sseria grand perjuyzio dela mi juridiçion e del mio ssennorio, e muy grant mengua dela mi justiçia, e aellos sseria muy grand danno e grant mengua de mio derecho.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo ssegunt que melo piden. Et los otros clerigos que sson escriuanos publicos assi en especial commo en general, que tengo por bien que estos que non ffagan ffe nin escripturas ningunas en pleitos tenporales nin en pleitos que tangan a llegos.

60. Otrossi alo que me dixieron que ay muchos clerigos e legos que sse llaman escriuanos publicos por auctoridat enperial, et esto que es

grant mengua dela execuçion e libertad del mio ssennorio. Et que me piden por merçet que mande que non vsen delos offiçios nin anden y. Et ssi quisieren vsar dello daqui adelante, que gelo mande escarmentar enel cuerpo e enlo que ouieren.

A esto rrespondo quelo tengo assi por bien, e que ssi daqui adelante tal notario y andudiere e vsare del offiçio, quelo mande echar dela mi tierra e tomar todo lo que ouiere.

61. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien de rreuocar las cartas que mandé dar para todos los que estudiessen en ssentençia de descomonion de treynta dias enadelante, que pechen sseysçientos mr. o otras penas menores. Et ssi estudiessen en ssentençia de descomonion vn anno e vn dia, que perdiessen lo que ouiessen e el cuerpo que estouiesse a la mi merçet, ca por esta rrazon e con cobdiçia de leuar la pena los clerigos se atreuen a poner maliçiosa miente ssentençia enlas gentes por muchas maneras. Et que assaz cunplen las otras penas que ssobresta rrazon sson estableçidas por ffuero e por derecho contra los que estudieren en ssentençia de descomonion. Et que daqui adelantre que tenga por bien de non dar cartas ningunas enesta rrazon.

A esto rrespondo que quanto la pena que auian delos treynta dias en adelante delos ssessenta mr. que sse demandauan ffasta aqui por cada dia, que por les ffazer merçet quela quito; pero que por quelos omes ayan miedo e rreçelo de andar descomulgados en dannos de ssus almas, tengo por bien que qual quier que estudiere treynta dias descomulgado, que acabo delos treynta dias que peche çient mr. a mi vna vez ffasta el anno, e ssi persseuerar quisiere enla ssentençia de descomonion o estudiere en ella ffasta vn anno, que acabo del anno que peche mill mr. ami et el cuerpo que esté ala mi merçet; et ssi del dicho anno adelante estudiere enla dicha ssentençia de descomonion, que peche por cada dia ssessenta mr. et esto que sse entienda enlos descomulgados desque ffuere la ssentençia publicada e desnunçiada. Et otrossi que sse entienda enlos descomulgados que non apellaren, o apellaren e non ssiguieren la apellaçion.

62. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien que sse non ffagan pesquisas ningunas generales enlas mis villas et si algunas an ffechas que ssea la mi merçet delas mandar rronper e que non ualan.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo, pero ssi algun conçeio de alguna cibdat o villa me lo pidieren quelo pueda ffazer.

63. Otrossi alo que me dixieron en rrazon delo que an tomado e to-

man de cada dia rrondas e castellerias e passaies e guyas en muchos logares delos mios rregnos desde que morio el Rey don Ssancho mio auuelo aaca, et esto que sse ffizo e sse ffaze por mengua de aquellos que an de ffazer la mi justiçia por mi, et que me piden por merçet que estas atales rrondas e castellerias e passaies que an husado e husan de tomar enla manera que dicha es que mande que sse non tomen daqui adelante.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

64. Otrossi alo que me dixieron que agora nueua miente desde que el Rey don Ffernando mio padre, que Dios perdone, ffinó aaca an tomado e toman de cada dia portadgo, et ssenalada miente en Duennas e en Villassana e en Roa e en Lerma e en Monte fferrando e en Vellena e en Valençia e en Barçianos e en otros muchos logares, et que me piden por merçet que tenga por bien que estos tales portadgos que sse toman nueua miente ssegun dicho es, quelo mande vedar que sse non tome daqui adelante, por quelos del mio ssennorio non rreçiban desaffuero nin tomen danno por ende.

A esto rrespondo que tengo por bien quelos portadgos que sson puestos desque el Rey don Ffernando mio padre, que Dios perdone, ffinó aaca quelos reuoco e mando quelos non tomen daqui adelante et qual quier quelos tomare daqui adelante quel maten por ello e que pierda quanto á.

65. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien de perdonar atodos los dela mi tierra e del mio ssennorio toda la pena en que me cayeron todos aquellos que ssacaron algunas cosas vedadas del mio ssennorio, quelas yo auia o podria auer contra ellos desde el dia que gelas perdoné enlas cortes que yo ffize en Valladolit ffasta el dia de oy en qual quier manera.

Aesto rrespondo que por les ffazer merçet quelo tengo por bien e lo otorgo, e que perdono atodos los dela mi tierra de qual quier estado o condiçion que ssean toda la pena que yo he opodria auer contra ellos en qual quier manera o por qual quier rrazon de todas las ssacas delas cossas vedadas que ellos ssacaron dela mi tierra e del mio ssennorio desde las cortes que yo ffiiz en Valladolit que gelo perdoné, ffasta el dia de oy.

66. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien deles non dar alcalles nin justiçias nin merinos nin juezes de ffuera, ssaluo enlas villas o logares do me lo enbiaren pedir todos abenidos ola mayor [1] partida, et do melo enbiaren assi pedir, que tenga por bien de

[1] Desde aquí comienzan las hojas restantes del fragmento del cuaderno de Madrid.

gelos dar en esta guisa: alos de Castiella queles dé de aquellos que me enbiaren pedir et que ssean vezinos e moradores delas villas de Castiella, et alos del rregno de Leon queles dé aquellos que me enbiaren pedir e que ssean vezinos e moradores delas villas del rregno de Leon, et alos delas Estremaduras queles dé aquellos que me enbiaren pedir e que ssean vezinos e moradores delas villas delas Estremaduras. Et alos del rregno de Toledo queles dé aquellos que me enbiaren pedir et que ssean vezinos e moradores delas villas del rregno de Toledo, et alos rregnos e comarcas esso mismo en esta misma guysa e non otros ningunos. Et ssi en algunos logares los ouieren dado o otorgado de otra guisa, que ssea la mi merçet de gelas tirar e mandar que non vsen delos offiçios.

A esto rrespondo quelo otorgo ssegunt que ffue pedido e lo otorgué en las cortes que yo ffiz en Valladolid.

67. Otrossi alo que me dixieron quelos omes que catiuan [1] en tierra de moros en mio sseruiçio enla ffrontera pleytean con ssus ssennores por los grandes tormentos queles dan por ganados e por otras cosas. Et quando lieuan lo que an adar por ssus rrenpdiçiones e ataios, quelos mios almoxariffes [2] toman les dello diezmo e medio diezmo et por esta rrazon non ssalen de catiuo muchos que ssaldrian, et que me piden por merçet que me duela delos catiuos e que mande que gelo non tomen.

A esto rrespondo que yo mandaré aquel o aquellos que ouieren de guardar las ssacas por mi, que quando sse ouieren de rrempdir [3] algunos catiuos por ganados, queles non tomen derechos ningunos delos ganados que ouieren adar por ssus ataios.

68. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien deles non echar nin mandar pagar pecho desafforado ninguno especial nin general en toda la mi tierra ssin sseer llamados primera miente a cortes [4].

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

69. Otrossi alo que me pidieron por merçet que enlas çibdades e villas e logares que an de ffuero o de preuillegios o cartas que rricos omes o rricas duennas e caualleros e inffançones e Ordenes e otros omes poderosos non conpren nin ayan heredamientos nin vasallos ningunos entrellos, que tenga por bien queles ssean guardados ssus ffueros e preuillegios e cartas e husos e costunbres que an enesta rrazon.

[1] Madrid: catiuauan.

[2] Madrid: almoxerifes.

[3] Madrid: rredemir.

[4] Madrid: sin ser llamados primera mente a cortes e otorgados por todos los procuradores que y viniesen.

A esto rrespondo que tengo por bien queles ssean guardados ssegunt quelo an por ffuero e por priuillegio e ssegunt queles fue guardado en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho.

70. Otrossi alo que me pidieron por merçet que delos castiellos e casas ffuertes de que sse ffezieron malffetrias algunas desde que yo ffuy de edat aaca o ffazen o ffezieren daqui adelante, que alos de Castiella e de Leon, que passen contra ellos e contra aquellos cuyas ffueren o las touieren por ellos ssegunt el ffuero e el vso del rregno de Castiella; et alos del rregno de Leon e de Gallizia ssegunt el ffuero e el huso del rregno de Leon e de Gallizia; et alos delas Estremaduras que passe otrossi contra ellos e contra aquellos cuyas ffueren o las touieren por ellos assi commo ffallare por ffuero e por derecho.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

71. Otrossi alo que me pidieron por merçet que yo que perdone la mi justiçia que yo he o podria auer contra todos los dela mi tierra o contra qual quier dellos en qual quier manera o por qual quier rrazon quela yo he ffasta el dia que me dieron por de hedat e ssali de Valladolit para andar por la mi tierra, ssaluo aleue o trayçion.

A esto rrespondo que commo quier que yo tomo muy grant carga alo de Dios por que ellos todos ssaben quan tenudo sso yo a ffazer justiçia e de ffazer emienda e conosçimiento a Dios ssennaladamiente por tan grant dolençia como agora oue de que me el quiso dar ssalut. Pero por que ellos todos me lo piden por merçet, por les ffazer merçet perdono atodos los dela mi tierra e de mio ssennorio e acada vno dellos de qual quier estado o condiçion que ssea la mi justiçia que yo he opodria auer contra ellos en qual quier manera o por qual quier rrazon de todas las malffetrias [1] que ffezieron en qual quier manera ffasta el dia de ssant Ypolito que yo conpli edat de catorze annos, ssaluo aleue o trayçion o caso de heregia.

72. Otrossi alo que me pidieron por merçet en rrazon delas cartas de perdon dela mi justiçia que tienen algunos conçeios o omes delos mios rregnos delos rreyes onde yo vengo e de las Reynas donna Maria mi auuela e de donna Costança mi madre e del tienpo delos mios tutores, et las quales yo di despues que ffuy de edad aaca, que ssea la mi merçet queles ualan e que gelas mande guardar queles non passen contra ellas.

A esto rrespondo quelo tengo por bien ssaluo en aquellas cosas enque non ffue guardado aleue o trayçion, e las cartas que ffueron dadas non

[1] Madrid: de todos los maleffiçios.

guardando las maneras e condiçiones que sse ssuelen poner con las cartas de perdon e dela justiçia.

73. Otrossi alo que me dixieron que en ffecho delos auogados, que ssea la mi merçet que mande que vsen enlas mis çibdades e villas e logares del mio ssennorio ssegunt que es ordenado agora enla mi corte en estas Cortes.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

74. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelos castellares vieios e las pennas brauas e cueuas que sson ffechas e pobladas ssin mio mandado, quelas mande derribar porque destos logares á venido e viene mucho mal e mucho danno enla mi tierra.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

75. Otrossi alo que me dixieron quelos caualleros e los ffijos dalgo e otros omes poderosos delos mios rregnos an ffecho e ffazen muchas assonadas en que tomo yo muy grant desseruiçio, por que quando las ffezieron e las ffazen queman e rroban todo quanto ffallan en manera que yerman e despueblan toda la mi tierra, et que me piden por merçet que gelo non conssienta e quelo escarmiente e ponga y tal rrecabdo por que sse viede del todo e se non atreuan ningunos alo ffazer.

Aesto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo e quelo mandaré assi guardar.

76. Otrossi alo que me pidieron por merçet que quando algunos omes delas mis çibdades e villas e logares vinieren ala mi casa con menssagerias e negoçios de ssus conçeios ossuyos, que tenga por bien delos oyr por mi mismo e mandar quelos acoian[1] ante mi, por que me puedan dezir e mostrar e pedir ssin detenimiento ninguno los ffechos e las menssagerias e negoçios por que venieren a mi, ca dizen que vienen y muchas vegadas e non pueden veerme nin librar conmigo por los ffechos ssobre que vienen nin me pueden dezir algunas cosas que sson grant mio sseruiçio. Et por esta rrazon que rresçibo yo grant desseruiçio e toda la tierra grant despechamiento e grant danno.

A esto rrespondo quelo otorgo e quelo tengo por bien e que es mi voluntad delo guardar assi.

77. Otrossi alo que me dixieron[2] que an ssalido e ssalen muchas cartas dessafforadas dela mi chançelleria por que sse ffazen muchas muertes e deseredamientos e desterramientos[3] e lisiones e prisiones e quebranta-

[1] Madrid: trayan.
[2] Madrid: alo que dizen.
[3] Madrid: destruymientos.

mientos de ffueros e de preuillegios, et otrossi de enplazamientos para ante mi ssin sseer los omes primero llamados e oydos e demandados por ssu ffuero e por ssu derecho, et que me piden por merçet que mande atodos los mios conçeios o offiçiales delas mis çibdades e villas e logares de mios rregnos que quando tales cartas paresçieren ante ellos que non vsen dellas. Et ssi ssobresto algunas cartas ffueren de enplazamientos para los conçeios o offiçiales por que non conplieron estas cartas atales, que non vengan aellos nin cayan en pena por ello nin en culpa. Et los que tales cartas como estas desafforadas ganaren, que pechen con el doblo todo el danno que viniere aaquellos contra quien las leuaren.

Aesto rrespondo que ssi alguna carta desafforada ssaliere dela mi chançelleria que ssea librada de alcalle por que mande lisiar o matar o prender a alguno o algunos, o tomar lo que ouieren o otra cosa desaguisada, que tales cartas commo estas quelas non cunplan ffasta que melas enbien mostrar por quelo escarmiente como la mi merçet ffuere. Et ssi algunas cartas de camara ssalieren dela mi chançelleria desafforadas por que mande [1] matar o prender o lisiar aalguno o algunos, ssi el ffecho ffuere de tal natura que tanga en aleue o en trayçion o de otra cosa [2] que diga enla mi carta que meresçe muerte, que aquel o aquellos offiçiales o otros aquien ffueren las cartas, que prendan aquellos omes aquien yo mandare matar [3] o lisiar, mas quelos non maten nin los lisien e los tengan presos e rrecabdados, et que me enbien mostrar el ffecho e la carta por quelo yo mande escarmentar commo la mi merçet ffuere. Et ssi mandar matar o prender o lisiar sobre otra cosa qual quier que non tanga en aleue o en traiçion, quel non maten nin lo prendan nin lo lisien, mas que tomen del buenos ffiadores abonados, et entretanto quelo enbien mostrar ami por quelo yo libre commo la mi merçet ffuere. Et ssi mandar tomar aalgunos o alguno lo que an todo o parte dello, que aquellos que ouieren a conplir las cartas, que rrecabden los bienes ssobre bonos ffiadores abonados o los pongan en ffieldat en manno de omes bonos abonados, et enbien mostrar las cartas e el ffecho ami por que lo yo libre commo la mi merçed ffuere. Et ssi por aventura cartas ssalieren desafforadas que ssean contra ssus ffueros [4] e ssus preuillegios e cartas e vsos e costunbres e contra los quadernos que tienen, que melo enbien mostrar, et entretanto que esté quedo el ffecho ssobre que ffuere ffasta quelo yo

[1] Madrid: manden.
[2] Madrid: o de otro caso.
[3] Madrid: que prenda aquellos omes que mandare matar.
[4] Madrid: cartas salieren desaforadas que sean contra sus fueros.

libre commo la mi merçet ffuere. Et si enplazamiento o enplazamientos ffueren ffechos por tales cartas commo dichas sson alos juyzes o alos alcalles o offiçiales o aotros quales quier aquien ffueren las cartas, quelas non cunplan e que non ssean tenudos[1] de venir aellos nin cayan en pena delos enplazamientos, ellos enbiando mostrar el ffecho e las cartas ami al plazo, ssi enplazamiento y ffuere.

78. Otrossi alo que me dixieron[2] que ay muchas villas e logares enel mio ssennorio que an preuillegios e cartas del Enperador e delos otros rreyes onde yo vengo enque manda quelos merinos mayores nin los que por ellos andudieren non merinen enlas dichas villas e logares et que ffagan la justiçia e las entregas los alcalles. Et que me piden por merçet que gelo mande guardar assi commo enlos preuillegios e las cartas que ellos tienen en esta rrazon sse contiene.

Aesto rrespondo quelo otorgo ssegunt que melo piden.

79. Otrossi alo que me dixieron que porque los rricos omes e caualleros e inffançones e otros omes poderosos dela mi tierra an tomado e toman de cada dia enlas villas e logares e aldeas de mio sennorio yantares, et ssi gelas reffiertan o gelas non quieren dar, toman quanto les ffallan en guisa que por esta rrazon sson muchos logares astragados e pobres. Et que me piden por merçet que tenga por bien de poner y tal rrecabdo por que daqui adelante non las tomen nin las demanden, nin ffagan prenda[3] nin tomen ninguna cosa por esta rrazon. Et ssi lo ffizieren que ssea la mi merçet quelos que el danno rreçibieren, que ssean entregados e ayan emienda por mi delas tierras e ssoldadas que tienen de mi aquellos quelo ffezieren. Et ssi tierra nin ssoldada non touieren demi, quelos adelantados e los merinos e las justiçias e alcalles e otros offiçiales quales quier, que entreguen e vendan de ssus bienes e delas ssus heredades o delos ssus vassallos ffasta en quantia de quanto tomaren o comieren con los dannos e menoscabos que ouieren ffecho o rreçebido.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e gelo otorgo ssegunt que me lo piden e mando atodos los adelantados e alos merinos e alos otros offiçiales quelo cunplan e lo ffagan assi guardar.

80. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien de enbiar dezir al Papa que por rrazon delas dignidades e canongias e beneffiçios delas eglesias delos mios rregnos que el da a perssonas estrannas que non sson mios naturales nin del mio sennorio. Et que rreçibo yo

[1] Madrid: tenidos.
[2] Madrid: pidieron por merçed.
[3] Madrid: preynda ninguna.

muy grand deseruiçio e los delos mios rregnos muy grand danno por que me non ssiruen en aquella manera e en aquellos logares que me deuen seruir. Et que se descubren por ellos a otras partes ffuera delos mios rregnos muchas delas poridades que deuen sseer guardadas enel mio ssennorio. Et ssacan dela mi tierra muchos aueres delos con que me ellos deuen sseruir. Et pues yo e los rreyes onde yo vengo hediffcamos e doptamos heredades, e mantengo todas las eglesias cathedrales e monesterios e abbadias e prioradgos del mio ssennorio, que ssea la mi merçet que daqui adelante que aquellos aqui el Papa ouier adar las dignidades e beneffiçios e calongias delas eglesias del mio ssennorio, que ssean delos mios rregnos e mios naturales, ca esto tienen que es derecho e muy grand mio sseruiçio e pro delos mios rregnos, ca dizen que assi passa enlos otros rregnos e que gelo guarda assi el Papa.

Aesto rrespondo quelo tengo por bien e quelo ffare assi por que es mio sseruiçio.

81. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien deles otorgar e conffirmar ffueros e priuillegios e cartas e libertades e ffranquezas e buenos husos e costunbres e quadernos e ordenamientos que an los conçeios delas mis çibdades e villas e logares de todo el mio ssennorio e cada vno delos que moran enellas, del Enperador e de todos los otros rreyes onde yo vengo e demi e dellos, assi commo lo an cada vnos en sus logares. Et los que quisieren conffirmar sus priuillegios e cartas en espeçial e en general, que tenga por bien de gelas otorgar e confirmar. Et los conffirmamientos[1] que ssean ssin condiçiones ningunas. Et que diga en ellos que ualan e ssean guardados ssegunt que en ellos sse contiene. Et que paguen por ffechura e libramiento e chançelleria, ssegunt que pagaron enel tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho que Dios perdone. Et que ningunos non ssean osados de tomar mas nin de demandar marco de plata nin otro preçio ninguno demas de quanto deuen auer e ffue husado de tomar en tienpo de los rreyes ssobredichos. Et ssi ffuere ssabido con verdad que mas demandaron o tomaron, que pierdan por ello los offiçios que ouieren e non anden mas enla mi merçet.

Aesto rrespondo queles otorgo e les conffirmo ffueros e preuillegios e cartas e libertades e ffranquezas que an del Enperador e delos rreyes onde yo vengo atodos los conçeios delas mis çibdades e villas del mio ssennorio e acada vno dellos buenos vsos e buenas costunbres, et los qua-

[1] Madrid: las conffirmaciones.

dernos e ordenamientos que ffueron ffechos en cortes por los rreyes onde yo vengo e por mi despues que ffuy de edat, que non ffablan de hermandades. Et quanto los priuillegios que an de mi despues que ffuy de edat, por que ssaben ellos todos que al tienpo que Aluar Nunnes el traydor andaua enla mi casa que dio e ffizo [1] dar muchos priuillegios e cartas malas e dannosas ssin mio mandado e de que yo non ssope, et estas que tengo por bien delas veer; et aquellos que ffallar que sson mio sseruiçio delos guardar, que las mandaré guardar. Et los que quisieren conffirmar priuillegios e cartas en general e en espeçial, que tengo por bien de gelas mandar conffirmar. Et los priuillegios e cartas quelos moradores delas mis çibdades e villas an en espeçial delos rreyes onde yo vengo, que melos muestren e que gelos mandaré guardar aquellos de que sienpre vsaron. Et enla conffirmaçion que diga ssegunt que enellos sse contiene e ssegunt queles ffue guardado mejor en tienpo delos rreyes onde yo vengo. Et que paguen por ffechura e por libramiento e por chançelleria assi conmo vsaron a pagar en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho.

82. Otrossi alo que me pidieron por merçet que todas las villas e logares que ffueron dela Reyna donna Maria mi auuela e dela Reyna donna Costança mi madre e delas inffantas donna Ysabel e donna Blanca, et otrossi delos inffantes don Johan e don Pedro e don Ffelipe e de donna Margarita, e de otros ssennores quales quier, que sson agora mios, loado ssea Dios, que tenga por bien deles otorgar e conffirmar los ffueros e priuillegios e cartas e libertades e ffranquezas e buenos husos e costunbres que ouieron e an delos rreyes e delas rreynas onde vengo e delos dichos inffantes don Johan e don Pedro e don Ffelipe o de otros ssennores quales quier e de mi.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e queles otorgo e conffirmo todos aquellos ffueros e priuillegios e cartas que an delos rreyes e delas Reynas onde yo vengo e delos inffantes e de donna Margarita e delos otros que gelas dieron, aquellas de que ssienpre vsaron.

83. Otrossi alo que me pidieron por merçet quelas villas e logares del mio ssennorio que an priuillegios e cartas del Enperador e delos otros rreyes onde yo vengo e confirmadas en general. Et por quanto non los an conffirmados en espeçial, an gelos quebrantado muchos dellos en muchas maneras. Et que ssea la mi merçet que gelos mande conffirmar en espeçial de rrey o de rreyna.

[1] Aquí concluye el fragmento del cuaderno otorgado á Madrid.

A esto rrespondo que tengo por bien que melos muestren e conffirmaré aquellos priuillegios e cartas que ffallar que deuo conffirmar.

84. Otrossi alo que dizen que ay muchas villas e logares enel mio ssennorio que an mester de conffirmar los priuillegios e cartas que tienen, et con grant rreçelo que an del camino, non osan traer los originales e enbian los trasllados dellos ssignados de escriuanos publicos. Et que me piden por merçet que gelos mande conffirmar assi commo ssi troxiesen los originales dellos.

A esto rrespondo que tengo por bien quelos que quisieren conffirmar algunos preuillegios que me muestren los originales dellos, e los que ffueren de tales logares que los non pueden traer ssin peligro, que me lo digan e yo mandaré commo sse ffagan.

85. Otrossi alo que me pidieron que por prendas que sse ffazen de vn logar a otro assi de fiios dalgo commo de otros omes diziendo que preyndan por querella o demanda que dizen que an de algun vezino dela villa o del logar donde ffazen la prenda. Et quelos alcalles queles non quieren ffazer derecho por la qual rrazon sson ffechas e sse ffazen muchas prendas e muchas muertes de omes e otros muchos dannos delas prendas e tomas que sse ffazen enesta rrazon. Por que me piden por merçet que mande quelos alcalles de cada villa e de cada logar ffagan luego derecho alos omes de ffuera parte ssin ningun detenimiento maliçioso; et si assi non lo ffezieren que pechen la demanda doblada al querelloso. Et el que fuere querelloso o demandador que aya derecho por los alcalles de cada villa o de cada logar. Et qual quier que de otra guisa prendare, quelo peche con el doblo al querelloso e con los dannos e menoscabos, et ssi non ouieren de quelo pechar, que ffagan contra el commo contra rrobador conosçido.

A esto rrespondo que tengo por bien que sse non ffagan prendas, e aquellos quelas ffezieren que cayan en aquella pena que sse contiene enlos ordenamientos que sobre ello ffezieron el Rey don Alffonso e el Rey don Ssancho e el Rey don Ffernando mio padre, et esto que sse entienda alos quelo pidieren.

86. Otrossi alo que me pidieron que bien ssé en como todos los dela mi tierra me otorgaron los diezmos delos puertos por tres annos, non lo auiendo de ffuero, et que sson passados los tres annos tienpo á, et agora quelos cogen enla mi tierra por mis cartas, e que me piden por merçet que tenga por bien delos non mandar tomar nin coger daqui adelante.

A esto rrespondo que yo ffallaré agora aqui con aquellos en quien tanne este ffecho ssobrello.

87. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien que non tomen dineros ningunos por los rregistros delas mis cartas, ca es muy grant mio sseruiçio por que en muchas delas mis cartas non ay chançelleria ninguna e toman tres mr. de rregistro.

A esto rrespondo que tengo por bien que daqui adelante que passe en esta guisa : que por los rregistros delas mis cartas de cuero delas merçedes que yo ffeziere, de que den por rregistro de cada vna dos mr. e non mas. Et por todas las otras cartas de papel, assi las que dan los mios alcalles commo las otras que dan los mios escriuanos dela mi camara, que den por el rregistro de cada vna quinze dineros nouenes e non mas. Et esto que sse entienda en aquellas que non ffueren para conplimiento de otras, ca destas tales tengo por bien que non den rregistro ninguno. Et ssobresto mando alos mios notarios e atodos los otros que tienen los rregistros daqui adelante quelo guarden assi ssopena dela mi merçet e delos cuerpos e de quanto an.

88. Otrossi alo que me pidieron por merçet que enesta pesquisa que yo agora mando ffazer en rrazon delos marcos, que tenga por bien que ssea en ffazerla vn ome bueno lego de cada comarca con cada vno delos que ouieren de poner los prelados con escriuano publico, por quel mio sseruiçio ssea guardado.

Aesto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo.

89. Otrossi alo que me pidieron por merçet que tenga por bien que los quadernos que ouieren mester cada vnos para las çibdades e villas e logares del mio ssennorio que tenga por bien de gelos mandar dar quitos de chançelleria e de tabla e de libramiento delos escriuanos, e que ssean librados del libramiento de Martin Perez e de Ffrancisco Ferrandez e de Miguell Ssanchez mios escriuanos que me an sseruido enesto e an enello leuado affan e trabaio.

A esto rrespondo que uos los mando dar quitos de chançelleria e de tabla e librados por Iohan Alffonso dela mi camara.

90. Otrossi alo que me dizen que para queles ssean guardados ssus ffueros e buenos husos e costunbres e preuillegios e cartas e este quaderno e todos los otros que ellos tienen delos rreyes onde yo vengo e de mi queles yo he dado e otorgado e conffirmado e jurado. Et que me piden por merçet que tenga por bien de mandar alos mios notarios que agora sson e seran daqui adelante et alos que estudieren por ellos que ffagan jura delo guardar e de non librar nin passar ningunas cartas que ssean contra esto queles he otorgado eneste quaderno e enlos otros sse contiene nin contra parte dello. Et ssi lo ffizieren o passaren contra esto en alguna ma-

nera, o lo non guardaren en todo commo dicho es, que ssean perjuros e inffames, et non ayan offiçios ningunos nin offiçio enla mi casa nin en todo el mio ssennorio, e que tenga por bien de mandar que ssi algunas cartas ffueren contra esto que non valan nin ffagan ninguna cosa por ellas.

A esto rrespondo que mandaré alos notarios e atodos los otros quelo an de veer quelo guarden muy bien.

Et desto mandé dar este quaderno ssellado con mio sseello de çera colgado a los procuradores del conçejo de la çibdat de Plasençia que vinieron ami aestas cortes que yo ffiz en Maydrit. Dado en Maydrit, nueue dias de Agosto era de mill e trezientos e ssessenta e ssiete annos. Yo Johan Alffonso dela Camara lo ffiz escriuir por mandado del Rey.

---

## VARIANTES

DEL CUADERNO DE LAS CÓRTES DE MADRID DE 1329, DADO AL CONCEJO DE NIEBLA [1].

38. Otrossi [2] a lo que me pidieron queles conffirme ffueros e preuilegios e cartas e ffranquezas e buenos hussos e buenas costunbres que an del Enperador e delos rreyes onde yo vengo e de mi, e que gelos quiera guardar e mantener e conffirmar e otorgar.

A esto rrespondo quelo otorgo, e conffirmo ffueros e preuilegios e cartas e libertades e ffranquezas que an del Enperador e de los rreyes onde yo vengo atodos los conçeios delas mis çibdades e villas del mio ssennorio, e acada vna dellas buenos hussos e buenas costunbres, e quanto los preuilegios e cartas que an de mi despues que yo ffue de edat, porque ssaben ellos todos que al tienpo que Aluar Nunnes el traydor que andaua conigo enla mi cassa, que dio e ffizo dar muchos preuilegios e cartas malas e dannossas e ssin mio mandado, de que yo non ssope parte, estas que tengo por bien delas ver, e las que ffallare que sson mio sseruiçio delas guardar, quelas mandaré guardar; e las que conffirman preuilegios e cartas en general e en espeçial, yo tengo por bien de gelas mandar conffirmar. Et los preuilegios e cartas quelos moradores delas mis çibdades e delas mis villas an en espeçial delos rreyes onde yo vengo, que melas muestren e que gelas mandaré conffirmar e guardar aquellas que ssienpre hussaron, et en la conffirmaçion que digan ssegunt que sse enellas contiene e ssegunt queles ffue guardado en tienpo delos rreyes onde yo vengo, e que paguen por ffechura e por libramiento e por chançelleria assi commo hussaron a pagar en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho.

39. Et otrossi [3] alo que me pidieron por merçed que por quelos dela mi tierra sson muy pobres e muy astragados por rrazon delas entregas que auian en ssus bienes por las debdas que deuien alos judios, e que ssea la mi merçed deles mandar quitar la meytad de todas las debdas que alos judios deuen, e la otra meytad que gela paguen en tres annos, cada anno el terçio, e ssi alguna cossa renunçiaron o juras los christianos ffezieron enlas cartas, que ssea la mi merçed que non valan.

[1] Véase la nota primera del cuaderno que antecede.

[2] Véase la peticion núm. 81 del cuaderno que sirve de texto.

[3] Véase el núm. 52 del cuaderno que sirve de texto.

A esto rrespondo que tengo por bien de ffazer merçed alos christianos en rrazon delas debdas que deuen alos judios, e quelo ordeno enesta guissa: que de todas las debdas de que sson los plazos passados, que ssea contado el cabdal que enlas cartas sse contiene con la ganançia que ganaron despues delos plazos, a rrazon del tres por quatro al anno, e que ssea quito alos christianos la quarta parte; e las tres partes que ffinean, quelas paguen los christianos alos judios en esta guissa: el vn terçio por la ffiesta de navidat primera que viene, e el otro terçio por la çinquagesima primera que viene adelante, e el otro terçio por el ssant Miguel de ssetienbre que viene adelante, que ssera enla era de mill e trezientos e sesenta e ocho annos, et entretanto, que non logren nin ganen las debdas; et las cartas de que son los plazos por venir, que ayan dela quita dela quarta parte e que paguen alos plazos que en ssus cartas dizen. Otrossi porque desspues que yo ssali de Valladolid ffize merçed a algunas villas e logares e algunas personas sennaladas, en queles di plazo aqueles atendiessen los judios por las debdas queles deuien, e entretanto que non ganassen logro las debdas queles deuien, que tengo por bien que aquel tienpo queles di de espera, que non sse cuente aquel logro que podieran ganar en aquel tienpo, e que el quitamiento dela quarta parte que ssea contado el cabdal con la ganançia del logro, ssegunt dicho es, del tienpo que non ovo espera. Et porque algunos conçeios de algunas çibdades e villas e logares ffezieron postura e abenençia con los judios ssobre rrazon delas debdas, tengo por bien que aquellos que quissieren esstar enla abenençia que esten; e los que enella non quissieren estar, e sse quissieren atener alos ordenamientos que dichos sson en esta rrazon, que ayan esta merçed de la quarta parte en rrazon dela quita, e el tienpo dela espera queles ssea contado desque ffue ffecha el abenençia, contandolo ffasta que ssea conplido tanto tienpo commo ess este tienpo que yo di de espera. Et ssi el christiano que deue la debda mostrare que á pagada la debda o parte della por testimonio de christiano o de judio o por otro rrecabdo çierto, queles ssea rreçebido en cuenta dela debda; et delo que ffincare, que ssea quita la quarta parte, ssegunt dicho es. Et desque cada vno delos plazos llegaren aque ovieren a pagar los christianos, ssegunt dicho es, ssi non pagaren, mando alos mios entregadores e alos mios alcalles que ovieren de ffazer las entregas delas debdas quelos christianos deuen alos judios, que entreguen alos judios la terçia parte delas debdas de cada plazo, e non ffagan ende al, sopena dela mi merçed e delos cuerpos e de quanto an. Otrossi ssi algunas cartas paresçieren de debdo ssobre los christianos, que digan los judios que sson de vendida e de prestado e que non ffue dado a logro, nin lo dize la carta; e el christiano dixiere que es logro, que ssi el judio mostrare por omes bonos christianos e de bona ffama o por jura del debdor mismo que non ay logro, que enesto que non ayan quita nin espera.

40. Otrossi alo que me pedieron por merçed que en aquellos logares ó dieron a ossuras judios o moros, daqui adelante queles non den, nin las puedan dar ssinon ssegunt dizen vuestros ffueros de cada logar do esto acaesçiere o cartas o ordenamientos que delos rreyes onde yo vengo tienen.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

41. Otrossi [1] alo que me pidieron por merçed quelas debdas delos judios que passado el tienpo que ffue ordenado en tienpo delos rreyes onde yo vengo, mandaron que non sseyendo demandadas, quelos debdores non ffuessen tenudos a pagar las; queles ssea guardado assi, e que non ssean tenudos alas pagar, pues el plazo del ordenamiento ffue passado e las non demandaron.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e que ssea guardado alos judios el preuilegio delos diez annos que les yo di enlas cortes de Valladolid por los enbargos que ovieron delos plazos passados.

42. Otrossi alo que me pidieron por merçed que en algunos lugares do yo mandé ffazer justiçia de algunos por ssu meresçimiento e di los ssus algos a quien yo tove por bien, e ellos que deuien debdas ante que dellos ffuesse ffecha justiçia, que ssea la mi merçed que do mosstraren rrecabdos çiertos contra ssus bienes dellos que ffueron obligados alas debdas, quelas mande pagar delos bienes de aquellos que assi ffuessen muertos por justiçia.

A esto rrespondo que tengo por bien quelas debdas que ffizieron aquellos aque yo mandé matar por justiçia ante que cayessen en aquel casso de que ffueron obligados alas debdas, quelas mande [pagar aqui] los deuien, aquellas que ffueren mostradas por rrecabdos çiertos e por buena verdat.

[1] Véase la peticion núm. 55 del cuaderno que sirve de texto.

43. Otrossi [1] alo que me pidieron por merçed en rrazon delas escriuanias que en algunos delos logares de mios rregnos an por carta o por preuilegio o de ffuero o de husso, e les ffueren tomadas e dadas a algunos por mis cartas, que gelos mande tornar e guardar commo les ffue guardado en tienpo delos rreyes onde yo vengo; et en los logares que an por ffuero delos esscoger entre ssi ellos e melos apressentar, e yo que gelos deua dar aquellos que ellos esscogieren, que ssea la mi merçed de gela mandar guardar assi; et enlos logares ó los he yo a poner, que ssea la mi merçed que ssean delos vezinos del logar e quelo ssiruan por ssi et non por otro.

A esto rrespondo que en aquellos logares e çibdades e villas do an de ffuero o de preuilegio o de carta o de merçed de auer las esscriuanias e las notarias, que tengo por bien quelas ayan e lo otorgo: e en aquellos logares do las an de auer de husso, tengo por bien que aquellos que hussaron dellas en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho et del Rey don Ferrando, quelas ayan; et en aquellos lugares do an de husso de apressentar, que dé yo las esscriuanias aaquellos que me ellos enbiaren apresentar, que tengo por bien delo guardar en aquellos lugares do lo ovieron de husso en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho. Alo que dizen quelas çibdades e villas do yo he a poner escriuanos e notarios, quelos ponga naturales e moradores dende; a esto rrespondo que porne y aquellos quela mi merçed ffuere e entendieren que cunplen para los offiçios. Et alo que me piden quelas escriuanias que dio el Rey don Ferrando mio padre e yo a algunos, que gelas mande tornar a aquellos quelas tenian ante que gelas yo tomasse; a esto rrespondo que tengo por bien de gelas tornar a aquellos quelas tenian al tienpo que gelas yo agora tomé. Et alo que me pedieron quelos esscriuanos e notarios que ssirnan por ssi los offiçios; a esto rrespondo quelo tengo por bien, e mando que sse guarde assi, ssaluo. . . . . [2]

44. Otrossi [3] a lo que me pidieron por merçed en rrazon delas entregas delos judios, quando sse ovieren a ffazer, quelas ffagan los alcalles delas villas e delos mis logares do las entregas ovieren a sser ffechas, alli do lo an por carta o preuilegio o por ffuero, assi commo lo hussaron en tienpo delos rreyes onde yo vengo.

A esto rresspondo que en aquellas çibdades e villas do las an por ffuero e por preuilegio o por carta de merçed, quelo tengo por bien e quelo otorgo; et alo que dizen de aquellos logares do las an de costunbre, que tengo por bien que aquellos que vssaron dellas en tienpo delos rreyes onde yo vengo, que tengo por bien quelas ayan.

45. Otrossi [4] alo que me pidieron por merçed que ssi algunas cartas dessafforadas ssalieren dela mi chançelleria contra alguno o algunos delos mios rregnos, para prender o matar o despechar o enplazar ssin rrazon e ssin derecho o ssin sser oydo o llamado ssin ssu ffuero, que ssea la mi merçed de mandar alos mios [merinos] [5] alcalles e juezes do tales cartas acaesçieren e ffueren mostradas, quelas non cunplan e que ssean puestas en rrecabdo ellas e los quelas mostraren, e quelos enbien ami por quelos yo escarmiente commo la mi merçed ffuere.

A esto rresspondo que ssi alguna carta dessafforada ssalier dela mi chançelleria que ssea librada de alcalle por mandar matar o lissiar o prender a alguno o algunos o tomar lo que ovieren o otra cossa dessafforada, que por tales cartas commo esstas quelas non cunplan ffasta que melas enbien mostrar, por que lo yo escarmiente commo la mi merçed ffuere. Et ssi algunas cartas dessafforadas de camara ssalieren dela mi cançelleria por que mande matar o prender o lissiar a alguno o algunos, ssi el ffecho ffuere de tal natura que tanga en aleue o en trayçion o de otro casso que diga en mi carta que mereçe muerte, que aquellos que ffueren offiçiales o otros aquien ffueren las cartas, que prendan aaquellos omes e que enbien mostrar el ffecho e la carta a mi, por que lo yo mande escarmentar commo la mi merçed ffuere. Et ssi mandare matar o prender o lissiar ssobre otra cossa qualquier que non tanga en aleue

[1] Véase la peticion núm. 40 del original que sirve de texto.

[2] En el original de Niebla existe un espacio en blanco como de cinco lineas, que debió de dejarse para concluir esta respuesta, lo que no se hizo.

[3] Véase la peticion núm. 44 del cuaderno que sirve de texto.

[4] Véase la peticion núm. 77 del mismo cuaderno.

[5] En el original está aquí roto el papel y falta una palabra, que creemos sea *merinos*.

o en trayçion, quel non maten nin lo prendan nin lo lissien, mas que tomen del bonos ffiadores abonados, et entretanto quelo enbien mostrar a mi, por quelo yo libre commo la mi merçed ffuere. Et ssi mandar tomar a alguno o algunos lo que an, todo o parte dello, que aquellos que ovieren a conplir las cartas, que rrecabden los bienes ssobre buenos ffiadores abonados e los pongan en ffialdat en mano de omes bonos abonados, et que enbien mostrar las cartas e el ffecho ami, por quelo yo libre commo la mi merçed ffuere. Et ssi por auentura cartas ssalieren dessafforadas, que ssean contra ssus ffueros e preuilegios e cartas e vssos e costunbres o contra los quadernos que tienen, que me lo enbien mostrar, et entretanto que esté quedo el ffecho ssobre que ffuere, ffasta quelo yo libre commo la mi merçed ffuere. Et ssi enplazamiento o enplazamientos ffueren ffechos por tales cartas commo dichas sson alos juezes o alos alcalles o offiçiales o a otros quales quier a quien ffueren las cartas quelas cunplan, que non ssean tenudos de venir a ellos nin cayan en pena delos enplazamientos, ellos enbiando mostrar el ffecho e lass cartas ami al plazo, ssi enplazamiento y ovieren.

46. Otrossi alo que me pidieron por merçed que quando los mios alcaldes e entregadores delos pastores ffueren alas villas e logares delos mios rregnos, que llegaren a librar los pleytos e las querellas do ssuelen hussar delo librar ellos, que ssea la mi merçed que ssea con ellos vn alcalle dela villa o del lugar do acaessçieren, que oyan e libren con ellos los pleytos e las querellas quelos passtores dieren con ffuero e con derecho.

A essto rrespondo... [1].

47. Otrossi [2] a lo que pedieron por merçed que yo que perdone la mi justiçia que yo he o podria auer contra todos los dela mi tierra o contra qual quier dellos en qual quier manera e por qual quier rrazon quela yo he ffasta el dia que me dieron por de edat e ssali dela villa de Valladolid para andar por la mi tierra, ssaluo aleue o trayçion.

A esto rrespondo que commo quier que yo tomo grant cargo alo de Dios, porque ellos todos ssaben quan tenudo yo ssó a ffazer justiçia e de ffazer emienda e conosçimiento a Dios, sennalada mente por tan grant dolençia commo agora ove, de que me el quisso dar ssalut; pero porque ellos todos melo piden por merçed, por les ffazer merçed perdono atodos los dela mi tierra e del mio ssennorio e a cada vno dellos, de qual quier estado e de qual quier condiçion que sse[an], la mi justiçia que yo he o podria auer contra ellos en qual quier manera o por qual quier rrazon, de todos los malefficios que ffezieron en qual quier manera ffasta el dia de ssan Ypolite que yo conplade (*sic*) edat de catorze annos e ssalí de Valladolid, ssaluo aleue o trayçion o casso de eregia.

48. Otrossi [3] a lo que me pidieron por merçed que por las prendas que sse ffazen de vn logar a otro, assi de ffijosdalgo commo de otros omes, diziendo que prendan por demanda o querella que dizen que an de algunt vezino dela villa o del logar donde fazen la prenda, e quelos alcaldes [4] queles non quieren ffazer derecho, por la qual rrazon sson ffechas e sse ffazen muchas muertes de omes e otros muchos dannos, delas prendas e tomas que se ffazen en esta rrazon; por que me piden merçed que mande quelos alcalles de cada villa e de cada logar, que ffagan luego alos omes de ffuera parte derecho, ssin ningunt detenimiento maliçiosso; et ssi assi non lo ffezieren, que pechen la demanda doblada al querellosso, e el querelloso o demandador que aya derecho por los alcalles de cada villa o de cada lugar. Et el que de otra guissa prendare, quelo peche al querellosso con el doblo e con los dannos e menoscabos; et ssinon ovieren de quelo pechar, que ffagan contra el commo contra rrobador conosçudo.

A esto rresspondo que tengo por bien de mandar quelos alcalles de cada villa e de cada lugar, que ffagan luego derecho alos omes de ffuera parte ssin ningunt detenimiento maliçiosso; et ssi assi non lo ffezieren, que pechen la demanda al querellosso doblada, e el querellosso o demandador que aya derecho

[1] En el original de Niebla sigue un espacio en blanco como de cuatro ó cinco líneas, que se dejó sin duda para extender la respuesta.

[2] Véase la peticion núm. 71 del ordenamiento que sirve de texto.

[3] Véase la peticion núm. 85 del cuaderno que sirve de texto.

[4] El texto pone aqui *alcaldes* con todas sus letras.

por los alcalles de cada villa o de cada lugar. Et el que dotra guissa prendare, quelo peche ssegunt dicho es; et ssinon oviere de quelo pechar, que ffagan contra el ssegunt que es ssobredicho.

49. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelas mis villas e las mis pueblas, quelas non ayan ninguno en encomienda ssinon yo.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

50. Otrossi[1] alo que me pidieron por merçed que yo nin los mios offiçiales que non mande ffazer pessquissa çerrada ssobre los ffijos dalgo nin ssobre los delas mis villas e logares delos mios rregnos, ssaluo en aquellos que abenida mente lo demandaren.

A essto rresspondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

51. Otrossi alo que me pedieron por merçed porque algunos dela mi cassa ganan offiçios enlas mis villas e lugares, tales que ssean a librar por juyzio, e arriendan los a otros, e non sse guardan los dela mi tierra commo deuen e rreçiben agrauiamiento e danno por ello; que ssea la mi merçed que aquellos aquien los dieren, quelo ssiruan por ssi, o ssinon, quelos dé a otros quelo ssiruan por ssi.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo; pero ssi yo di algunt offiçio destos a alguno dela mi cassa, tengo por bien quelo aya e que pueda poner por ssi quien lo ssirua, tal que ssea para ello, en quanto andidiere enla mi merçed, e quelo non arriende.

52. Otrossi alo que me pedieron por merçed por las cartas de merçedes que yo di alos delos castiellos dela frontera, quelos que ffuessen y morar anno e dia o enbiassen por ssi cada vno vn ballestero que ssiruiesse por el, que non pagasse las debdas que deuien ffasta quatro annos, et que por esta rrazon que ffallaré que an tomado grant danno los dela mi tierra: que ssea la mi merçed que non passe assi; mas quelas debdas que deuieren o las cossas que tovieren en ffialdat, quelas paguen aquellos aquien las deuieren.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

53. Otrossi alo que me pidieron por merçed porque en aquellos logares do an los alcalles de adoanas e de ssacas, los arrendadores traen a muchos omes a pleyto maliçiossa mente, por leuar dellos algo, e deteniendo alos de ffuera parte con ssus mercaderias, aponiendo les muchas cosas maliçiossa mente e ffaziendo les despender lo que an; porque dizen que ellos que non pecharán costas, avnque contra ellos judguen, e quelos demandados que aurán a despender mucho mas enel pleyto delo queles ellos demandan, et por aquesta rrazon an les adar lo queles demandan fforçada mente, avn quelo non deuan dar: que ssea la mi merçed que pues los mis alcalles les dieren por quitos, que aquel que ffallaren que maliçiossa mente tales pleytos troxier, que peche las costas a aquel que dieren por quito.

A esto rrespondo quelos alcalles que estos pleytos delas aduanas ovieren de librar, quelos libren ssin alongamiento de pleyto e que non conssientan alos rrecabdadores delos mios derechos quelos trayan a pleyto maliçiossa mente; e ssi ffallaren que maliçiossa mente los traen, queles ffagan pechar las costas.

54. Otrossi alo que me pidieron por merçed quelos offiçiales delas mis villas e logares delos mios rregnos que ssean puestos ssegunt lo an por ffuero e por costunbre e por preuilegio o por vsso de cada lugar, en aquellos do melos pidieren todos acordada mente o la mayor partida dellos en que melos deuen o pueden pedir.

A esto rresspondo que enlas çibdades de Seuilla e de Cordoua que tengo por bien de poner yo los offiçiales ssegunt quelos possieron los rreyes onde yo vengo, et esso messmo enlas otras villas e logares dela ffrontera dolos hussaron poner los dichos rreyes.

55. Otrossi[2] alo que me pedieron por merçed que enbiasse pedir merçed al Papa delas dignidades quel dio alos perlados ffasta aqui en mios rregnos quelas vengan sseruir cada vno, ssinon quelas dé a otros quelas ssiruan; e las que daqui adelante dieren, quelas dé alos mios naturales delos mios rregnos, porque los perlados que sson de ffuera delos mios rregnos ssacan el auer e las otras cossas dela mi tierra, de que viene anos por ello grant danno e es nuestro desseruiçio e las yglesias non sson sseruidas commo deuen.

[1] Véase la peticion 62 del cuaderno que sirve de texto.

[2] Véase la peticion 80 del cuaderno citado.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e lo otorgo.

56. Otrossi alo que me pedieron por merçed los de. . . . . ra [1] e de Almoguera, quelas alcallias e el alguaziladgo que ay en estos logares por ffuero e por priuilegios, quelos ponga el conçeio de cada logar destos, aquellos que mas conplieren para mio sseruiçio, queles ssean tornados e que hussen dellos ssegunt que hussaron ffasta el dia de queles ffueron tomados.

A essto rrespondo que tengo por bien queles ssea guardado el ffuero e el priuilegio, ssegunt queles ffue guardado en tienpo del Rey don Alffonsso e del Rey don Sancho.

57. Otrossi alo que me pedieron por merçed que mandasse alos mios alcalles dela mi corte que non sse entremetan de librar pleyto fforero, ffasta que ssea el pleyto librado por ssu ffuero en ssus lugares e venga el pleyto por alçada ante ellos de aquellos lugares onde ssuelen venir.

A esto rrespondo quelo tengo por bien; pero aquellos pleytos que de derecho e de costunbre deuen venir ami corte, que tengo por bien que vengan, e quelos mios alcalles quelos libren commo ffallaren por ffuero e por derecho.

58. Otrossi alo que me pidieron por merçed los de Toledo queles dé vn alcalle ffijo dalgo que ssea natural de Toledo, que ande enla mi corte para guardar ssu derecho delos ffijos dalgo de Toledo e de ssu rregno.

A essto rresspondo quelo mandaré guardar ssegunt que ffue guardado en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Sancho e del Rey don Fferrando mio padre.

59. Otrossi [2] alo que me dixieron que ffueron ganadas cartas en tienpo del traydor Aluar Nunnes en que demandé donaçiones de algunas çibdades e villas delos mios rregnos, e estan dessapoderados dellas; que ssea la mi merçed delas mandar tornar alas çibdades e villas de quien ffueron, e que tales donaçiones non valan.

A esto rrespondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

60. Otrossi alo que me pidieron por merçed que todos los christianos que sson hussurarios publicos e ffuere ssabido por buena verdat e por buenos testigos quelos sson, que mande alos mios logares do tales omes ffueren que passen contra ellos e los escarmienten assi commo es ffuero e derecho.

A essto rrespondo que ffare aquello que ffallare que es derecho.

61. Otrossi [3] a lo que me pidieron por merçed quelos omes bonos e rricos omnes que non coman nin tomen yantar nin otra cossa delo que an los mis vassallos nin los mios apaniguados, et qual quier o quales quier quelo tomaren, o otro por ellos o por ssu mandado, que ssea la mi merçed que aquello que ffuer ssabido por buena verdat que tomaren, quelo mande entregar e pagar dela tierra o delos dineros que de mí tovieren o dela ssu heredat.

A esto rresspondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

62. Otrossi [4] alo que me pidieron por merçed que porque en algunas villas dela ffrontera les sson tomados e fforçados exidos do sse ssuelen acoger los ganados con el affincamiento dela guerra, et otrossi las plaças e las calles que sson comunales de todos e sson tomadas por cartas mias, e otros quelas entraron por ssí; que ssea la mi merçed que aquello que ffuer ssabido por buena verdat que tomaron o entraron, quelo mande tornar alas villas do esto acaesçiere e que ssea commo ante estaua, porque es cossa que cumple atodos comunal mente.

A essto rresspondo que tengo por bien quelos alcalles e los officiales delas mis villas que ffagan dessenbargar los exidos a aquellos quelos tienen; e aquellos que tienen entradas por ssí plaças o calles por ffuerça, que gelo ffagan luego dessffazer; et ssi otros algunos los tienen por mis cartas, que melo enbien mostrar, e yo quelo libraré commo la mi merçed ffuere.

63. Otrossi alo que me pedieron por merçed quelas deffessas e los exidos e los prados delas villas e de ssus aldeas que eran comunes de todos o que sse mantenien comunal mente, e algunos caualleros e

[1] Está roto el espacio que ocupaba una palabra, de la cual solo se leen las dos últimas letras.

[2] Véase la peticion 58 del cuaderno que sirve de texto.

[3] Véase la peticion 79 del mismo cuaderno.

[4] Véase la peticion 48 del cuaderno que sirve de texto.

otros omes poderossos, por cobdiçia de auer los dineros por que sse vendien e la heredat, et possieron a los conçeios que ssi ffiziessen vendidas destas cossas tales, que ssea la mi merçed que estas atales vendidas quelas mande rreuocar e que sse tornen alas dichas villas e aldeas do tales vendidas sse ffezieren, dando les aquello que por ello dieron los quelos conpraron. Et porque estas atales vendidas sson passadas algunas dellas de vnos en otros, quelos dé a todos por quitos, e que cada vno tome los dineros que tomó de vno en otro, ssegunt quelo vendieron, et esto que gelo ffagan luego ffazer los mios offiçiales de cada lugar, ssin pleyto e ssin luenga e ssin alçada.

A essto rresspondo quelo tengo por bien e quelo otorgo.

64. Otrossi alo que me pidieron por merçed porque el conçeio de Requena, que es logar mucho apartado delos mios rregnos e es ffrontera de Aragon, e non á mas de dos aldeas, Otiel e Mira, et agora dizen que Otiel non los quiere obedesçer assi commo ssu aldea e commo ssolian ffazer en tienpo delos rreyes onde yo vengo, et dizen que punna por sse ffazer villa; por que me piden por merçed que quiera mandar dar mis cartas para Otiel, ssu aldea, que sean con [ellos] e los obedeçiessen assi commo ssolien e que acoian y al dicho conçeio de Requena e alos que ellos mandaren; et ssi assi ffazer non lo quissieren, queles mande dar mis cartas para los conçeios dela comarca quelos ayuden ffasta quel dicho logar Otiel les obedesca e vsse con ellos commo ssienpre vssaron.

A essto rresspondo quelo tengo por bien e quelas dichas ssus aldeas quelas ayan e los obedescan e ffinquen ssuyas, ssegunt quelas ovieron en tienpo delos rreyes onde yo vengo; pero porque los de Otiel sse me enbiaron querellar de muchos males e dannos queles ffezieron, que tengo por bien delo tomar en mi e delo librar commo la mi merçed ffuere.

65. Otrossi alo que me pidieron por merçed por el conçeio de Almoguera, que dizen queles fueron tomadas deffessas, e dellas por mis cartas e dellas por ssí messmos, que ssea la mi merçed que gelas mande tornar e que hussen dellas commo de ante hussauan en tienpo delos rreyes onde yo vengo.

A essto rresspondo quelo tengo por bien, e que hussen dellas ssegunt que vssaron en tienpo delos dichos rreyes.

Et desto mandé dar este quaderno ssellado con mio ssello de çera colgado al conçeio de Niebla. Dado en Madrit, nueue dias de agosto Era de mill e trezientos e ssessenta e ssiete annos. Yo Lope Alffonso lo ffiz escreuir por mandado del Rey.

---

# XLVIII.

Ordenamiento de las Córtes celebradas en Búrgos, en la era MCCCLXXVI (año 1338) [1].

Sepan quantos este quaderno vieren commo nos don Alfonso por la gracia de Dios Rey de Castilla de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe, e Sennor de Molina, veyendo que por las enemistades que eran entre los fijos dalgo dela nuestra tierra acaesçian muchas muertes dellos e de sus conpannas e otrosi de-

[1] La copia de este ordenamiento se ha tomado del códice de la Bib. del Escorial, señalado Z ij 6, fól. 162. Está rotulado por dentro: «Ordenanzas y leyes de los reyes de Castilla don Alonso X, don Sancho IV, don Fernando III, don Enrique II, don Juan I, don Pedro, don Alonso XI, don Enrique IV y la reyna doña Juana». La letra es del siglo XVI. En los archivos no se han encontrado cuadernos originales de este ordenamiento sumamente importante. Muchas de sus disposiciones fueron corregidas por el Ordena-

los sus peones e labradores que auian por uasallos, e por esta ocasion se fazian muchas malfetrias enla nuestra tierra asy enlo rrealengo commo enlo abadengo e sennorios e behetrias por muchas assonadas que fazian sobre esto e grandes alborozos e boliçios que se mouian entrellos por ello, de que venia gran deseruiçio a Dios e anos e gran danno ala nuestra tierra faziendo al; sentiendo nos mucho dela perdida que nos tomauamos enlas muertes que acaesçian entre los nuestros fijos dalgo como avemos mui gran rrazon delo fazer por muchos seruiçios granados que tomaron dellos los reys onde nos uenimos enlas grandes conquistas e enlas grandes guerras e menesteres que ouieron en que tomaron muertes en su seruiçio muchos dellos. E otrosy por muchos buenos seruiçios que fizieron anos despues que regnamos aca enlas conquistas que fezimos delos moros e enlos otros menesteres que ovimos; por tirar todas estas contiendas dentrellos e que biuan de aqui adelante en paz e en sosiego, con acuerdo de don Juan Nunnez sennor de Vizcaya e nuestro alferez, e de don Juan Alfonso de Alburquerque e de don Diego de Haro e de don Juan fijo de don Alfonso, e de don Pedro Dexerica e de don Gonzalo Martinez maestre de Alcantara e nuestro despensero mayor, e de otros rricos omes e infançones e caualleros que eran en Burgos conusco, que fueron dados para esto, e con los otros del nuestro consejo fezimos este ordenamiento que aqui dira:

1. Primeramente tenemos por bien e mandamos que todas las enemistades que son entre los fijos dalgo delos nuestros regnos asy por muertes commo por feridas o por prisiones o por desonrras, commo por todas las cosas porque es enemistad entrellos en qualquier manera fasta aqui, que sean todas perdonadas en esta guisa: que se perdonen vnos aotros e que se afien luego los que son de hedad para ello, e los que non sson de hedad que luego que fueren de hedad de quinze annos cunplidos vnos aotros; e sy por ellos tienen fecho desafiamiento o lo tenian ellos fecho que afien. Otrosi que todos los peones que fueron en estos omezillos con los fijos dalgo oporla su rrazon dellos quelos perdonen los fijos dalgo, e los peones que se perdonen entresy unos aotros las enemistades que ouieren por los fijos dalgo segund dicho es, e qual quier o quales quier delos fijos dalgo que contra esto fueren de aqui adelante matando o feriendo e prendiendo vn fidalgo aotro por la enemistad,

miento de Alcalá, como se dice en el cap. LXVI del mismo y otras se insertaron literales en la citada compilacion de leyes.

En algunas copias del cuaderno del ayuntamiento de 1338, se halla una ley que no se encuentra en la copia del Escorial y es la LXXII del mencionado Ordenamiento de Alcalá.

de aqui adelante que muera por ello, e que nos e la nuestra justiçia quele mandemos dar muerte de aleuoso e delos sus bienes que sea la meytad para nos e la otra meytad para el querelloso. E sy se fuere por que se non pueda cunplir enel la su justiçia, que sean enplazados segun es fuero. E sy non uinieren a aquellos plazos, que nos quelo demos por aleuoso, e los bienes quelos ayamos nos e el querelloso segund dicho es; e esto que sea en escogençia del querelloso que si quesiere querellar quelo lieue por querella, e nos que fagamos justiçia commo dicho es, seyendo caydo el acusado. E sy lo quesiere leuar por rriepto quelo lieuen por rriepto e nos quelo oyamos e lo libremos segund fuero delos rrieptos. E sy el fidalgo matare al peon por lo de fasta aqui desque el perdon sea fecho, quelo maten por ello. E el peon que matare al peon por lo que dicho es, quelo maten por ello e que pierda los bienes commo dicho es. E sy los peones fueren contra este perdon, commo dicho es, matando oprendiendo oferiendo ofaziendo algunas cosas delas que dichas son despues que fuere fecho el perdon segunt dicho es, que aquel o aquellos quelo quebrantaren quelos maten e ayan pena en sus bienes commo aquellos que quebrantan paz que es puesta entrellos.

2. Otrosy tenemos por bien e mandamos que sy alguno querellare oacusare aotro ante nos de muerte o de ferida o de prision por alguno de aquellos por quien lo pueda fazer e fuere fallado quelo querelló maliçiosamente, que el acusador que muera por ello e pierda todos sus bienes e ayamos nos la meytad e el acusado la otra meytad; e si se fuere porque lo non puedan aver, que finque por enemigo del acusado e delos sus parientes, e quelo puedan matar ellos syn calonia ninguna e las nuestras justiçias quelo maten do quier quelo fallaren, e que se faga de sus bienes lo que dicho es. E sy el acusado mostrare quelo mató con rrazon derecha, que el acusador que salga de la tierra anno e dia, e sy en este tienpo entrare enlos regnos, que salga delos regnos por dos annos. E sy la segunda vez entrare, que salga delos rregnos por quatro annos, e sy entrare la terçera vez, que finque por enemigo del acusado e delos sus parientes quelo puedan matar do quier quelo fallaren.

3. E este perdon e este afiamiento que se faga luego aqui ante nos segun dicho es delos que aqui fueren en la corte e nos quelo fagamos asi haçer e cunplir luego; e sy alguno o algunos y ouiese tan desconosçido que non quisiesen aqui cunplir luego este nuestro mandamiento, que salga fuera delos nuestros regnos para sienpre e que nunca lo podamos perdonar, e que pierda los bienes e ayamos nos la meytad dellos e la otra meytad quelo ayan aquel o aquellos aquien non quisieren per-

donar e consentieren en el perdon. E estos que asy ouieren de salir del regno que ayan plazo de nueue dias e non mas.

4. E porque se faga este perdon cunplidamente e igualmente en todos los fijos dalgo del sennorio que aqui non son e delos peones que eran enlas enemistades commo dicho es, que nos que enbiemos luego nuestras cartas e nuestros mensajeros alas merindades e alas comarcas, que vayan y nuestros ballesteros e porteros que fagan ayuntar por enplazamientos e por pregones en la cabeça dela merindat todos aquellos que son enestas enemistades, queles fagan que cunplan este ordenamiento e que se perdonen vnos aotros e que se afien luego los fijos dalgo vnos aotros; e los peones que se perdonen vnos aotros commo dicho es. E sy alguno o algunos y oviere que non quisieren cunplir su mandado, sy fuere fijo dalgo, que salga dela tierra para sienpre e que nunca torne a ella e nos que nunca lo podamos perdonar, e los sus bienes que sea la meytad para nos e la otra meytad que sea para aquel oaquellos aquien non quisieren perdonar e consentieren enel perdon. E estos que asy ouieren asalir dela tierra que ayan plazo para salir dela tierra nueue dias e non mas, e que les sea puesto el plazo luego por el merino o por aquellos quelo ouieren alibrarlo por nuestro mandado. E alas comarcas do moran los fijos dalgo e non ay merinos, que vayan y nuestros ballesteros e porteros conlas nuestras cartas para los oficiales delos lugares e quelo fagan fazer e cunplir asy. E alos que asy mandaren salir dela tierra, sy fueren fallados delos nueue dias en adelante enla tierra en qual quier tienpo, quelos maten por ello los oficiales dela nuestra tierra o qual quier dellos olos sus enemigos que auian ante o otros omes de qual quier estado o condicion que sean, e quelos sus parientes quelo non puedan acalopnar por querella nin por omezillo nin por otra manera ninguna. E sy el que saliere dela tierra por algunas delas cosas que dichas son, entrando enla tierra ouiere alguno o algunos quelos acojan en sus casas fuertes o de sus moradas oles dieren cauallos o armas por que ellos fagan muertes o otro danno o mal enla tierra, que aquel o aquellos quelos acogieren oles ayudaren oles dieren armas o cauallos que mueran por ello, e que nos olos nuestros oficiales quelos mandemos matar por ello. E sy fueren peones los que non quisieren perdonar, que qualquier delos nuestros oficiales quelos fallaren quelos maten e delos sus bienes que se fagan commo delos otros bienes delos fijos dalgo, e los merinos o los otros oficiales aquien nos enbiamos mandar por nuestras cartas, que cunplan esto e quelo fagan e lo cunplan luego; e qualquier o quales quier quelo non fizieren que pierdan lo que ouieren e que sean los sus

bienes para nos e que salgan del rregno por diez annos. E sy de nueue dias en adelante del dia quele fuere mandado que salga dela tierra fuere fallado ante que se cunplan los diez annos, quelo maten los nuestros oficiales o qual quier dellos o otro qual quier quelo fallare syn pena e sin calonia ninguna. E los que fueren enplazados para esto que sean enplazados en sus casas do moran o do se suelen acojer. E si las non han, quelos enplazen por pregon enla cabeça dela merindat e queles fagan saber la rrazon por que son enplazados. E sy non vinieren al plazo queles fuere puesto para aquel lugar do fueren llamados, queles tomen quanto an e salgan dela tierra para sienpre commo dicho es. E sy el enplazado non fuere enla tierra quando le fizieren el enplazamiento, que luego que llegaren ala merindad do á casa o do se suele acojer, que sea fasta terçero dia antel alcallde do an fuero o ante el merino o enla uilla do ouieren fuero ante los alcalldes dende o ante qual quier dellos do mas çerca fuere, e que otorgue antel oficial este perdon e perdonen asus enemigos e los afie; e sy lo asy non fizieren, que ayan la pena enlos cuerpos o enlos bienes que dicha es. E porque sea guardado dengano el que no fuere en la tierra e el non pueda fazer maliçia, quel sea fecho pregon alli ala puerta desu morada o do se acogiere e enlos mercados de aquella merindad que vengan aotorgar esto que es ordenado; e synon que sepan que sy non vinieren queles darán aquella pena enel cuerpo e enlos bienes que dicha es. E de mas que sepa que sy deaquel dia que el enplazamiento fuere fecho, que en adelante que esté enel asosegamiento que nos posimos entrel e sus enemigos; e sy contra ello fuere enalguna manera delas que dichas son, que ayan aquella pena enlos cuerpos e enlos bienes que dicha es. E sy fuere enel nuestro sennorio, que sea tenudo de venir antel merino o antel alcallde desde el dia del pregon fasta treynta dias sy fuere enel Andaluzia. E sy fuere allende los puertos dela sierra delas Estremaduras e de tierra de Leon que sea y fasta veynte dias. E sy fuere destos puertos aquende que venga fasta quinze dias; e sy non viniere aestos plazos que dende adelante, do quier que fuere fallado, que se cunpla enel la pena enel cuerpo e enlo que ha e enlo que dicho es, saluo sy se escusare con enbargo derecho segunt es de fuero, porque non pudo venir.

5. Pero que eneste perdon que se puedan demandar heredades o muebles o enmiendas de dannos ode malfetrias que se ayan fecho los vnos alos otros fasta aqui, la heredad por su fuero e el mueble por do deuiere, saluo armas e bestias e otras cosas quales quier que fueren tomadas en peleas.

6. Otrosi que los rrieptos que son començados fasta aqui, quelos libremos nos con fuero e con derecho segund quelo libramos fasta aqui.

7. Otrosy que sy algunos estan en tregua de sesenta annos o de mayor tienpo o de menor tienpo fasta en treynta annos, que finquen en ellas como estan; pero que sy alguna cosa acaesçiere entrellos enesta guisa, quelo puedan querellar e demandar segun las condiçiones quese contienen eneste ordenamiento asy commo sy ouiesen perdonados los vnos alos otros; e las treguas que son agora de menor tienpo de treynta annos, que se perdonen e se afien luego, e que finque la tregua tirada, e que sean tenudos de guardar este perdon e este ordenamiento sobre dicho.

8. En este perdon que non se entiendan los que se açertaron en la muerte de Garcia Laso e delos otros que y murieron conel, por que es el caso tal que no á lugar de fazer nos perdon aquellos que fueren fallados por pesquisa e que nos mandamos apregonar por esta rrazon.

9. Otrosi por quela nuestra justiçia se pueda mejor cunplir e guardar sobre los fechos que acaesçieren de aqui adelante entre los fijos dalgo por quelos malos sean escarmentados e ellos ayan rrazon de beuir en paz e en asosiego, mandamos e tenemos por bien quelos fijos dalgo delos nuestros rregnos que puedan desafiar enesta guisa e enestas cosas que aqui dira:

Por muerte o por ferida o por prision de padre ode madre, ode abuelo ode abuela, ode hermanos dellos non auiendo fijos o nietos, o de hermano ode tio hermano de padre ode madre, opadre por fijo, ode sobrino fijo de primo ode segundo cormano, tan bien por varones commo por mugeres; e deste debdo ayuso de segundo cormano, que non pueda desafiar. E estos que por estas rrazones ouieren adesafiar opor qual quier dellas, quelo non pueda fazer el desafiamiento fasta quelo muestren anos; e desque lo nos mostraren anos commo dicho es, sy nos les fizieremos fazer enmienda e derecho asy commo deue, del dia que nos lo mostrare el seguiendo el pleito fasta vn anno, que el que non pueda desafiar. E sy fasta aquel plazo non le fizieremos derecho commo dicho es, que pueda desafiar e el desafiamiento quelo faga por sy e por los parientes de aquel por quien querella fasta en aquel grado de segundos, e por los omes fijos dalgo que conel o con ellos vinieren e no por otro ninguno. E en rrazon delo que ayan de fazer sobre rrazon del desafiamiento el vasallo por el sennor, que se guarde segun que dize el fuero.

10. E sy alguno querella de ferida por sy opor alguno de aquellos por quien lo puede demandar de fuero, que este acusado sy nos lo fallare-

mos en culpa quele mandemos fazer enmienda segun nuestro aluedrio e demas que se salga del regno el acusado por vn anno; pero sy el querelloso lo quisiere demandar por rriepto, quelo pueda fazer.

11. Otrosy sy alguno quisiere querellar anos la muerte del su pariente oparienta fasta en aquel grado que dicho es enlas cosas que acaesçieren de aqui adelante, nos quele fagamos cunplimiento de derecho oyendo al querelloso con la otra parte; e sy fallaremos en culpa al acusado, quelo mandemos matar por ello e que non ayan otra pena enlos bienes ni lo demos por aleuoso, e de otra guisa que non sea quito del aleue el acusado en ninguna manera, saluo sy muriere por justiçia commo dicho es e se saluare con derecho. E este que asy viniere, que venga seguro que por otra mal fetria omal fetrias que oviere fecho quenon sea preso fasta que aquel pleyto sea librado e quelo dexemos tornar seguro al lugar onde vino, e despues quelo puedan demandar e sea tenudo de conplir de derecho. E sy el acusado non quisiere paresçer ante nos e se fuere, quele fagan los enplazamientos que son de fuero. E sy non veniere alos plazos cunplidos, que nos quelo demos por aleuoso e que de sus bienes que ayamos nos la meytad e el querelloso la otra meytad. E demas quelos parientes del muerto quelo puedan matar do quier quelo fallaren sin pena e syn calonia ninguna. E otro sy quelos nuestros merinos e justiçias e los otros ofiçiales quelo maten por aleuoso do quier quelo pudieren fallar, e sy el que viniere ante nos acunplir de derecho se fuere dela nuestra corte sin nuestro mandado fasta que el pleito sea librado, que vaya por aleuoso e que fagan del e desus bienes commo dicho es. E estos pleitos que se libren luego sin alongamiento ninguno.

12. Otrosy por que los omes buenos e los fijos dalgo que aqui eran conusco me pedieron por merçed que, por que delas casas e castillos que ellos han non se pudiese fazer malfetria, quelas tomasemos en nuestra guarda e en nuestro defendimiento por que ninguno nin ningunos non se atreuiesen atomar ningunas casas ni castillos vnos aotros por fuerça ni por furto ni las derribasen. E nos por les dar lugar que biuan en paz e en asosiego e los mal fechores non fallen esfuerço nin cobro, e ellos non ayan atener en las fortalezas que han muchas compannas que mantienen enellas fasta aqui, touimoslo por bien e aseguramos las casas fuertes e los castillos que han todos los fijos dalgo delos nuestros regnos e del nuestro sennorio e tomamos los en nuestro seguramiento e en nuestra guarda e que vnos aotros non selas tomen ni otros ningunos; e qual quier o quales quier quelas tomare aotro por fuerça o por furto olas derribare, que muera por ello e que mandemos fazer justiçia enel oenellos asy

commo en aquellos que quebrantan seguramiento desu rey e desu sennor, e delos sus bienes que peche la casa conel doblo asu dueno; e sy la tomare e non la derribare, que muera por ello e que pierda la demanda que auia contra ella, e aquel que enesta pena cayere, quelo non acoja ninguno; e sy la conbatiere[1], que sea tenudo de pechar la casa que derribó conel doblo acuya fuere la casa; e sy la tomó ofurtó e non la derribó, que peche tanto delo suyo commo valier la casa aaquel cuya fuere e que sea tenudo aentregarlo ala nuestra justiçia. Pero que sy de alguna oalgunas casas ocastillos se fiziere furto o robo omal fetria o se acogieren y algunos malfechores, que el merino mayor de aquella tierra o otro merino qual quier de la merindat do fuere la casa o el castillo, que pasen contra ellos en aquella manera que deuen commo es de fuero e de derecho.

13. Otrosy[2] porque nos fezimos ordenamiento que qual quier que sacase cauallo fuera delos regnos, del dia de Pasqua dela Resurecion que agora pasó adelante[3] quelo matasen por ello e perdiese lo que ouiese, e esto que se entienda tan bien por todos los fijos dalgo como por todos los otros, por que ellos han mas menester los cauallos para nuestro seruiçio e deuen se mas guardar delo fazer que otros ningunos.

14. Otrosy[4] ordenamos nos de commo nos han a seruir los nuestros vasallos por las soldadas queles mandamos librar en tierra e en dineros en esta manera:

Primeramente que delas quantias queles mandaremos librar a qualquier nuestro vasallo, quele sea descontado ende, para que non sea tenudo de seruir por ello con omes acauallo ni de pie, la terçia parte para guisamiento del su cuerpo e para la su costa, e esta terçia parte quele sea descontada delos dineros que le fueren librados.

15. Cada vno, por esta terçia parte que le es descontada, que sea tenudo de lleuar el su cuerpo e el su cauallo armado e de lleuar quixotes e canilleras. E por las dos partes que fincaren del libramiento, sacada la dicha terçia parte tan bien en tierra çierta commo en dineros, que sea cada vno tenudo de seruir por cada mill e cient mrs. con vn ome acauallo.

16. Cada vno que sea tenudo de traer sendos omes de pie por cada ome acauallo que traxiere, la meytad destos omes que sean lançeros e la otra meytad ballesteros.

[1] El Ord. de Alcalá: cabtouiere.

[2] En el Ord. de Alcalá esta ley y la anterior forman el Cap. LXXI.

[3] La ley citada del mismo Ordenamiento omite el plazo que aqui se fija.

[4] Los Núms. 14 al 33 forman el Cap. LXXII del Ord. de Alcalá.

17. Los omes buenos que traxieren pendones e tienen de nos quitaçiones e gelas mandamos librar, e al tienpo del libramiento, queles sean descontados delos mrs. queles mandamos librar en quitaçiones en cuenta del su libramiento, para que sean tenudos de seruir por estas quitaçiones asy como son tenudos de seruir por sus libramientos.

18. E todos los omes acauallo con que cada vno es tenudo de seruir segun este ordenamiento que sean tenudos delos traer al seruiçio guisados de ganbaxes e de lorigas e de capelinas e de fojas e de gorjera e de capelina ode lorigon ode ganbaxes e de gorguera e de capelina.

19. E los cauallos que cada vno ouiere de traer segun este ordenamiento que sean de quantia de ochoçientos mrs. odende arriba e non de menos, e esto que sea sobre jura de aquel quelo conpró.

20. E los omes buenos que han pendones que sean tenudos de leuar cada diez omes acauallo vn ome acauallo el cuerpo e el cauallo armado; e con quixotes e canilleras, demas del cauallo armado que es tenudo de traer. E que le sea contado por este ome a cauallo mill e trezientos mrs. del su libramiento.

21. En este ordenamiento que non entren los rricos omes e caualleros e escuderos dela frontera nuestros vasallos, aquellos queles non cunplimos sus soldadas en dineros e han a seruir por la tierra que tienen.

22, Todos aquellos aquien nos mandamos librar sus soldadas, tan bien los omes buenos commo los caualleros e escuderos vasallos delos omes buenos, quelos que fueren conlos caualleros, que sean tenudos de seruir por los sus cuerpos alli doles mandaremos e aquel plazo queles nos mandamos todo aquel tienpo que son tenudos de seruir e con tantos omes acauallo, dellos los cuerpos armados e los cauallos armados, e dellos los cuerpos armados e non los cauallos, e cada vno con vn ome de pie segun dicho es.

23. Qual quier de todos estos que dichos son que non fueren seruir por sus cuerpos alli doles mandaremos ono enbiaren sus conpannas ellos non podiendo yr por sus cuerpos mostrando por escusa çierta opor recaudo çierto que non podieron yr, que pechen el libramiento queles fuere fecho conel doblo o que salgan dela tierra por çinco annos. E sy encomienço delos cinço annos entrar en la tierra, quelo maten por ello do quier quelo fallaren e que nos queles non podamos perdonar ninguna cosa destas. E esta pena delos dineros que sea la mytad della para nos e la otra mytad para aquel queles ouiere fecho el libramiento. E sy nos gelo ovieremos fecho, que sea toda la pena delos dineros para nos.

24. E qual quier que se partiere denos ode aquel quele da la soldada

sin nuestro mandado ante que se cunpla el tienpo del seruiçio otomare libramiento de dos sennores ode mas de dos, quelo maten por ello. E despues que se cunpliere el tienpo del seruiçio dandole su sueldo enesta guisa : alos omes de cauallo segun nos vieremos que es guisado e segunt el tienpo; e alos de pie a cada lançero vn mr. cada dia e acada ballestero treze dineros cada dia; e que se non puedan yr, e sy se fueren, quelos maten por ello doquier quelos fallaren, e nos que les non podamos perdonar la nuestra justiçia.

25. E qual quier que non fuere conusco o con aquel quele da la soldada al plazo que le nos pusieremos o dende aocho dias, que sea tenudo de seruir dos tanto commo fueren los dias que tardaron, sin darles el sueldo, pasado el tienpo del seruiçio del libramiento. E sy mas de ocho dias tardare, non seyendo nos entrado atierra delos enemigos allende del postrimero lugar de frontera de nuestro sennorio, que sea tenudo de seruir tres tantos dias commo fueron los dias que tardaron; e sy nos fueremos entrado commo dicho es delos dichos ocho dias en adelante, que aquel que tardare que le maten por ello e nos que le non podamos perdonar la nuestra justiçia.

26. E qual quier que veniere ante del plazo quele nos pusieremos, quele non sean contados del tienpo del seruiçio los dias que veniere adelante.

27. E todo este ordenamiento quese entienda enlos nuestros vasallos e en todos los vasallos de todos los otros. E todas las penas que dichas son que cayan enellas todos aquellos que non mostraren escusa derecha con recaudo çierto.

28. E qual quier que non troxiere tantos omes acauallo armados e non armados e omes de pie lançeros e escuderos e ballesteros commo dicho es o los non traxieren guisados commo dicho es o non valieren los cauallos cada vno ocho çientos mrs. commo dicho es odende arriba, que por cada ome acauallo queles menguare quelos non traxieren guisados segun dicho es, que sea tenudo de pechar anos concl doblo lo que montare el su libramiento de aquellos que menguaren. E el cauallo que non valiere la dicha quantia que gelo tomen e sea para nos; e por cada ome de pie que menguare que peche dozientos mrs. desta moneda que fazen diez dineros el mr. E esta pena que sea otrosi para nos.

29. E sy alguno touiere tierra denos e de otro qual quier e se partiere de aquel de quien la touiere ante del tienpo del libramiento, quelo que oviere lleuado dela tierra de aquel anno en que ouiere de seruir conella e conel libramiento, que peche la tierra que ouiere lleuado conel doblo aaquel de quien touiere la tierra.

30. E todos los omes buenos e los rricos omes caualleros nuestros vasallos e caualleros vasallos delos otros que cada vno dellos que sea tenudo de traer armas enfiestas aquellas que ouiere guisado para las traer.

31. E del dia que llegare anos segun el plazo queles pusieremos e dende en adelante enquanto durare la hueste, que ninguno non venda nin enpenne cauallo nin arma ninguna; e sy lo fiziere que peche dozientos mrs. para el nuestro alguazil e el alguazil que pueda prendar por ello, e sy lo non prendare que lo peche anos conel doblo; e qual quier quelo conprare olo tomare apennos, que pierda aquello que conprare o tomare apennos o la quantia que diere sobrello, e lo que se vendiere ose enpennare que sea la meytad dello para nos e la otra meytad para el nuestro alguazil. E esto que sea del dia quelo nos mandaremos apregonar en adelante.

32. E en quanto durare el seruiçio que ouiere a fazer, tanbien por el libramiento commo por sueldo, que ninguno non sea osado de jugar aningun juego de dados ni de tablas adineros ni sobre pennos. E qual quier que jugare segun dicho es, que por cada vegada que jugare que peche cient mrs. dela dicha moneda. E esta pena que sea para el dicho nuestro alguazil e que pueda prendar por ella. E si non prendare quelo peche el nuestro alguazil conel doblo, e qual quier cosa que qual quier ganare tan bien dineros e armas e bestias e otros pennos qual quier, que sea tenudo delos tornar aaquel de quien los ganare, e el que non ouiere los dichos çient mrs. dela dicha pena, que esté preso enla nuestra cadena treynta dias.

33. E otrosy tenemos porbien de hordenar el nuestro comer e el comer delos perlados e delos omes buenos que traen pendones e delos rricos omes e caualleros e escuderos e de todos los otros omes de qual quier estado o condiçion que sean, tan bien comiendo en conbite o en sus posadas commo en otro lugar qual quier.

Nos que comamos quatro manjares quales nos quisieremos e non mas.

Los perlados e los omes buenos que traen pendones que coman tres manjares, e cada manjar que sea de vna carne ode vn pescado e non mas.

Los rricos omes e caualleros e escuderos e todos los otros omes de qual quier estado o condiçion que sean que coman dos manjares, e cada manjar que sea de vna carne e de un pescado e non mas.

34. E delas caças, que qual quier destos que dichos son caçaren, que puedan comer dellas quantos manjares quisieren de mas delos manjares dichos que en este ordenamiento se contiene.

35. E todos los que dichos son que non beuan al su comer synon de vn vino que sea blanco obermejo.

36. E a qual quier que fuere sabido que pasa este ordenamiento, que por la primera vegada que peche cient mrs. dela dicha moneda e por la segunda vegada que peche dozientos mrs. e por la terçera vegada que peche trezientos mrs. E desta pena que aya el acusador la meytad e nos la otra meytad, e que enla nuestra corte que el nuestro alguazil que prende por ello e enlas uillas e lugares delos nuestros regnos que el juez del lugar ootro ofiçial qual quier delos que y fueren que prenden por ello.

37. Otrosy tenemos porbien de ordenar los vistuarios delas duennas e delas donzellas e delos omes buenos que traen pendones e delos rricos omes e caualleros e escuderos tan bien de cauallo commo de pie, e las sillas cauallares e mulares, e commo se han de asentar, e delos cauellos e commo los han de traer.

Ningunas mujeres ni fijas ni parientes delos omes buenos que tienen pendones que non vistan pannos ningunos de seda con oro.

E todas las otras mugeres fijas e parientas delos rricos omes e caualleros e escuderos e otros omes quales quier que non vistan pannos ningunos de seda con oro ni sin oro.

E que ninguna duenna ni donzella de qual quier estado o condiçion que sea que non ponga en pelote o en manton o en saya mas de diez e ocho varas de panno tinto. E eso mesmo de qual quier otro panno que sea del ancho del panno tinto, e delos otros pannos que fueren mas anchos, que fagan los dichos pannos de diez e seys varas e non mas. E si fuere pelote omanton que sea a este cuento.

Ningun ome de qual quier estado que sea, saluo nos, que non vista pannos de oro ni de seda ni vista ningunos pannos con oro freses ni contrenas ni al jofar ni con otro adobo ninguno ni con esmaltes, saluo que puedan traer enlos mantos texidos con al jofar ocuerdas sin al jofar. E los caualleros dela vanda que puedan traer la vanda tan solamente de qualquier panno que sea en que non aya oro, e quela puedan traer perfilada de oro freses ode trena o de otro perfil qual quier en que non aya al jofar ni piedras.

Ninguno non traya tabardo nin rredondel descarlata vermeja, saluo nos.

Otrosy ninguno, saluo los omes buenos que tienen pendones, que non vistan tabardos aguaderos nin rredondeles de panno de suerte *(sic)*.

Ningun escudero non traya penna vera ni ningunos pannos descar-

lata bermeja, saluo calças, ni traya çapatos dorados, saluo los omes buenos que traen pendones maguer sean escuderos.

Qual quier escudero, que non ouiere libramiento de nos o de otro qual quier, que non uistan tabardos nin rredondeles nin pellotes de panno tinto nin de lilao.

Ningun ome de pie non vista saya ni capa ni rredondel ni pellote de panno tinto ni de lilao ni de mezclado ni traya orofreses ni trenas ni traya çinta ni arma ninguna guarnida de plata.

38. Otrossy que ninguno non traya silla de cauallo concuerdas de seda ni labrada de seda, saluo nos e los omes buenos que traen pendones e los maestres delas Ordenes e el prior de Sant Juan. E que todos los otros que puedan traer enlas syllas de cauallo cordones de seda cortos e cuerdas para arma.

Otrossy quelas syllas mulares quelas non trayan ningunos labradas de seda, saluo nos e los omes buenos que traen pendones e los maestres delas Ordenes e el prior de Sant Juan.

Los tabardos e los pellotes que sean tan cortos que non lleguen con dos dedos a tierra.

39. Los escuderos que non se asienten con los caualleros ala mesa en nuestra casa ni en casa de otro ninguno ni fuera dela nuestra casa.

40. Que ninguno, de qual quier estado o condiçion que sea, que non traya, saluo nos, çinta para çenir en que aya mas de dos marcos e medio de plata, e los omes buenos que trayen pendones, que puedan traer çintas en que aya fasta dos marcos e medio de plata, e todos los rricos omes e caualleros e escuderos e todos los otros omes, saluo los omes de pie, quelas puedan traer e que aya cada vna vn marco e medio de plata e non mas.

41. Qual quier ome omujer que pasare qual quier cosa delo que en este ordenamiento se contiene del vistuario e delas syllas, que el que sea tenudo de dar el panno o los pannos o las syllas que de otra guisa traxiere ola quantia que pueden valer en dineros e los pannos olo que valiere en dineros, que sea la terçia parte del que lo acusare e las dos partes para nos.

42. Ningun ome, de qual quier condiçion que sea, que non ande cabel partido, e qual quier que ansy andodiere que por cada dia que peche cient mrs. de la dicha moneda, e sy los non touiere que sea preso por ellos en la cadena treynta dias.

43. Todos los moros que biuen enlos nuestros regnos que anden en cabel partidos. E qual quier moro que traxiere copete fecho del dia que

este nuestro ordenamiento fuere publicado o apregonado enel lugar, que peche dozientos mrs. e synon ouiere de quelos pechar quelo pechen en la cadena sesenta dias.

Fecho este quaderno de ordenamiento en la çibdad de Burgos, seys dias de mayo, Era de mill e trezientos e setenta e seys. Yo Garci Allonso lo fiz escreuir por mandado del Rey.

---

## XLIX.

Ordenamiento de las Córtes celebradas en Madrid, en la era MCCCLXXVII (año 1339) [1].

Enell nonbre de Dios amen. Sepant quantos este quadierno vieren [2] como nos don Alffonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Sseuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarabe [3], e ssennor de Molina. Estando nos en Madrit e sseyendo y conusco don Gil Aluariz arçobispo de Toledo e primado delas Espannas, et estando ayuntados los procuradores delos conçeios delas çibdades e uillas e lugares de nuestros rregnos por algunas cosas que teniemos de librar con ellos que eran nuestro sseruiçio [4]; et ellos ffezieron nos ssus petiçiones e pedieron nos por merçet [5] que gelas mandassemos librar. Et nos lo que ssobrello les rrespondiemos et lo que nos ellos pedieron porlas dichas petiçiones es esto que en este quadierno [6] sse contiene:

1. Primera mente uos pedimos por merçet, Ssenor, que tengades por bien que el quadierno que uos touiestes por bien denos dar enlas cortes que uos ffeziestes aqui en Madrit, por rrazon que ffasta aqui non nos ffue

[1] La copia de este ordenamiento está tomada del cuaderno original otorgado á la ciudad de Cuenca. Hállase este escrito en siete hojas de papel en fólio. Conserva además tres en blanco, y la trencilla de hilos de colores de que pendió el sello de cera del rey D. Alfonso. Se han anotado las variantes que han resultado de su confrontacion con los cuadernos originales otorgados á Búrgos y Plasencia, que se guardan en los archivos de estas ciudades.

[2] Búrg. y Plas.: Sepan quanto este quaderno vieren.

[3] Búrg. y Plas.: del Algarbe.

[4] Plas.: que era nuestro seruiçio.

[5] Búrg. y Plas.: merçed. — Lo mismo siempre que usan de la misma palabra.

[6] Búrg. y Plas. ponen siempre: quaderno.

guardado tan conplida mente como enel sse contiene, que ssea la uuestra merçet denos le confirmar agora nueua mente e mandarle [1] guardar ssegunt que enell sse contiene et denos mandar dar uuestras cartas para garda del dicho quadierno las que mester fueren [2].

Responde el Rey quelo tiene por bien e quelo otorga. Pero por que enel dicho quadierno ay algunas petiçiones aque estonçe rrespondimos [3] e las otorgamos e ffallamos por vuestro seruiçio [4] e por pro dela tierra de las declarar aqui en este quadierno, et hemendamos las en esta manera: Por que nos ffue pedido enel dicho quadierno que non sala dela nuestra chançelleria carta blanca por escriuir amenos de sser leyda e librada enla nuestra chançelleria, nin otrossi que non diessemos aluala conel nuestro nonbre; et ssi alguno mostrase [5] tal carta, o tal aluala, quelos conçeios e los ofiçiales quela non conplisen e quelo enbiasen mostrar anos [6]. Et rrespondimos en el dicho quadierno quelo otorgauamos [7]. Agora tenemos por bien en quanto lo delas cartas blancas, que sse guarden ssegund quelo otorgamos por el quadierno. Et en lo delos alualaes, por que acaesçe que algunas uezes auemos amandar ffazer e conprir algunas cosas que si ffuesen ante ssabidas podria sse perder la justiçia que sse auia de ffazer ssobre aquello sinon ffuese guardado en poridat, et por esto auemos lo aenbiar mandar [8] por aluala. Et enesto tenemos por bien quelos alualaes que enbiarmos con nuestro nonbre que sse cunplan en esta manera: que ssi ffuere para mandar prender o matar alguno, o tomarle todo lo que á [9], que ssi los offiçiales o qual quier dellos aquien ffuere mostrado tomare dubda que es agrauiado, que non mate por el aluala aninguno, mas quelo prendan aquel o aquellos contra quien fuere dado e quelos tenga presos [10] e bien rrecabdados e que nos lo enbien mostrar. Et si ffue-

[1] Plas.: mandalle.

[2] Búrg.: para guarda del dicho ordenamiento las que menester ffueren. Plas.: guarda. — En lo demas como en el cuaderno que sirve de texto.

[3] Plas.: Alo primero que nos piden queles conffirmemos el quaderno que nos diemos atodos los dela nuestra tierra enlas cortes que ffiziemos aqui en Madrit et que mandemos dar nuestras cartas para guarda del dicho quaderno. A esto rrespondemos quelo tenemos por bien et lo otorgamos; pero por que enel dicho quaderno ay algunas petiçiones aque entonçe rrespondimos.

[4] Búrg. y Plas.: por nuestro seruiçio.

[5] Plas.: mostrare.

[6] Búrg.: quela non cunplan [et] quela enbiassen mostrar anos. Plas.: quela non cunpliessen et quela enbiassen mostrar anos.

[7] Plas.: quelo otorgamos.

[8] Búrg. omite: mandar.

[9] Búrg.: lo que ha.

[10] Plas.: tengan pressos.

re ssobre bienes [1] como dicho es, quelos pongan en rrecabdo e nos lo enbien mostrar; et ssi ffuere el aluala [2] ssobre cossa judgada, tenemos por bien quelo cunplan luego, como quier que nuestra uoluntad es delo guardar en manera que el nuestro seruiçio e el derecho delos dela tierra ssea guardado.

2. Otrossi, Ssennor, los cogedores e rrecabdadores delos uuestros pechos pasados e delas terçias e delos otros uuestros pechos an fecho mucho mal e mucho astrago enla nuestra tierra por muchas rrazones, enprazeando [3] atodos los del lugar o alos mas dellos por muchas uezes al dia e de cada dia e de vnos lugares [4] aotros, et ffaziendo encerramientos [5] contra ellos como non deuen e prendando les por ellos, vendiendo luego las prendas enlas aldeas ssin al moneda, et ffaziendo las conprar alos otros ssus vezinos; et ssilas non conpran o non pueden, enplazan los para ante uos, et con este miedo del enprazamiento [6] an de uender lo ssuyo a mala barata e conprar lo delos ssus uezinos apeor. Otrossi, Ssennor, desque toman ffazedores e juran de ffazer los padrones e ponen todas las perssonas del pueblo, las que an quantias en ssus quantias, e las que dubdan [7] e non les saben quantias, ponen las en dubda e non encubren las personas. Et por que por las pesquisas los ffallan en mayores quantias o en algunas quantias que non estan en lo çierto, toman alos ffazedores quanto an por el doblo, diçiendo quelo encobrieron [8], et por esto venden gelo luego; assi, ssennor, que an astragado muchos pueblos e pecheros, leuando dellos grandes quantias e mucho mas de quanto deuen pechar; e fazen les ffazer cartas de debdas desaforadas e so grandes penas; et aun los judios cogedores ffazen les obligar alo pagar con logro. Et por quelo non pueden pagar lieuan dellos penas e logro, e los entregadores entregas, assi que sse astragan todos los vuestros pecheros e vos non lo auedes. Et para que estos males e desagrados puedan meior ffazer traen consigo escriuanos quales quieren et toman alcaldes quales quieren e ffazen pesquisas e quelas libren, et an cartas dela chançelleria vuestra quales quieren para lo poder ffazer, et lieuan grandes quantias de mr. por las

[1] Búrg.: Et ssi ffuere el aluala sobre bienes.
[2] Búrg. omite: aluala.
[3] Búrg. y Plas.: enplazando.
[4] Plas.: logares.
[5] Plas.: ençerramiento.
[6] Plas.: enplazamiento.
[7] Plas.: dudan.
[8] Búrg. y Plas.: diziendo quelo encubrieron.

cartas e alualaes de pago que dan, assi que leuaron de cada çient[1], tres mr. Et lieuan de cada pechero por la moneda medio mr. e por cada seruiçio otro medio mr. Et delas aldeas do uan ffazer[2] las pesquisas toman yantares e ffazen otras cosas desaguisadas e pasan las condiçiones delos vuestros arrendamientos. Por que uos pedimos por merçet, sennor, que non querades que pase assi daqui adelantre. Et que mandedes que lieuen ssu pecho de aquellos que ouieren las quantias, e que non lieuen doblos nin otras penas nin calonnias nin entregas ningunas nin preçio ninguno por los alualaes que dan de pago, e quelos escriuanos que an[3] afazer los padrones e pesquisas que ssean los uuestros que estan enlos lugares do esto acaesçiere. Et los alcaldes quelo ouyeren alibrar que sean los ordinarios delos lugares o vno dellos e non otros ningunos, e los que de otra manera lo cogieren o rrecabdaren, ssinon como uos mandardes, que mandedes saber la verdat ssobrello, et quelo mandedes escarmentar como la vuestra merçet fuere.

Responde el Rey que tiene por bien delo ordenar desta guisa: que[4] cada quelos cogedores o arrendadores delos nuestros pechos enplazaren algunos[5] que vengan dezir en la pesquisa, tenemos por bien quelos enplazamientos quelos ffagan vna uez al dia e non mas; et que enplazen tantos que puedan preguntar aquel dia e non mas por que non pierdan ssus ffaziendas; et quelos pregunten en aquel lugar do sson moradores e les non fagan enplazamiento deun lugar aotro. Et los que desta guisa fueren enplazados e non vinieren, que puedan ser prendados por la pena del enplazamiento, e las prendas que ffueren fechas que sse vendan en almoneda desta guisa: en las villas o lugares de fuero que sse vendan y, e en los otros lugares quelas vayan vender alas villas o lugares que ffueren mas çerca do an mercado. Otrossi quelos ffazedores delos padrones que encubrieren los pechos[6] o las quantias maliçiosa mente non los poniendo en los padrones, que pechen la pena del doblo assi como es ordenado e non de otra guisa. Otrossi que en las villas o lugares do andan las cogechas por menudo por padron e por pesquisa, que non tomen ninguna cosa por alualaes[7], et los cogedores que ssean tenudos deles dar

[1] Búrg. y Plas.: de cada çiento.
[2] Plas.: do van affazer.
[3] Plas.: han.
[4] Plas. omite: que.
[5] Búrg. y Plas.: enplazaren aalgunos.
[6] Búrg. y Plas.: los pecheros.
[7] Búrg.: por los alualaes.

paga. Otrossi que non tomen yantares por coger nin por pesquerir nin otra uianda ninguna. Otrossi que en las villas o en los lugares do ay [1] escriuanos publicos, que tomen vno dellos qual quisieren los cogedores para ffazer las pesquisas, e enlos lugares do non ay escriuanos publicos [2], quelos puedan traer delas villas o lugares dolos oviere mas çerca, e los alcaldes quelos apremien en que uayan conellos por preçio guisado. Et otrossi que en las uillas o lugares do oviere alcaldes de fuero, que libren los pleytos delas cogechas, et en las villas o lugares do [non] oviere alcalde de fuero, quelos cogedores que tomen vno dellos alcaldes ordinarios que libren los pleytos que pertenesçen alas cogechas dela villa e del termino; e en los otros lugares e comarcas que non sson delas nuestras villas, que puedan tomar vn ome bono por alcalde para que libren [3] los pleytos en aquellos lugares en rrazon delas cogechas. Et qual quier destos que oviere de ser alcalde o juez desto [4], que faga jura ssobre santos euangellios e ante escriuano publico que bien e verdadera mente guarde nuestro seruiçio e acada vno su derecho e que non aya parte en la cogecha nin en la rrenta.

3. Otrossi, Ssennor, algunos an ganado e ganan cartas dela uuestra chançelleria enque sse contiene que uos queles dades los pechos e derechos e terçias e tazmias que ffincaron por coger enlos annos pasados, diziendo que ffueron encobiertos [5], et por esta rrazon lieuan muy grand algo [6] dela uuestra tierra ssin rrazon e sin derecho. Por que uos pedimos por [7] merçet, Ssennor, quelo pasado ffasta aqui que non ssea mas demandado nin sse ffaga pesquisa sobrello, et [8] daqui adelantre desque vn anno fuere pasado dela cogecha, quelo non demanden.

Responde el Rey que tiene por bien quelas cogechas deque es el tienpo conprido [9], quelas ouieren de coger en Castiella e en Leon e enel Andaluzia, en Castiella e en las Estremaduras e enel rregno de Toledo vn anno, et enel rregno de Leon anno e medio, et enel Andaluzia, do sse coge la moneda fforera, dos annos, queles non sea demandado, saluo siles fuere ffecha anpara o ovieren otro enbargo derecho, que non pierdan ssu

[1] Plas.: do an.
[2] Búrg. y Plas. omiten: publicos.
[3] Plas.: para que libre.
[4] Búrg. y Plas.: juyz desto.
[5] Búrg. y Plas.: encubiertos.
[6] Búrg.: muy grant alguno. Plas.: muy grant algo.
[7] Plas. omite: por.
[8] Plas. omite: et.
[9] Plas.: conplido.

demanda. Et en lo daqui adelantre [1] que tiene por bien que sse guarde assi. Et quanto lo delas terçias, tiene por bien que dure el padron e la pesquisa tanto tienpo como por los otros pechos delas comarcas ssegund dicho es. Pero si algo fincaren que eneste tienpo non lo aya auido el cogedor, que sse pueda rrecabdar e demandar en todo tienpo, por que esto es debda e non pecho. Et esto en las tierras e enlos lugares do non es arrendado por los perlados segunt quelo nos ordenamos.

4. Otrossi, Ssenor, vos pedimos por merçet que en aquellos lugares do nunca ffue acostunbrado nin vsado de seruiçiar nin montadgar los ganados, que ssea la uuestra merçet quelo non coian [2] nin los seruiçien daqui adelantre: enlos lugares do se suelen coger [3] quelo coian ssegund sse cogeó [4] en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho.

Responde el Rey, que tiene por bien que se tome el seruiçio delos ganados en aquellos lugares [5] do se vsó e sse acostunbró de tomar, e sse coja segund que sse acostunbró de coger; e esso meysmo [6] en pleyto delos montadgos [7].

5. Otrossi, Ssennor, uos touiestes por bien de mandar por vuestras cartas que ssaquen [8] los aragoneses e los nauarros pan e ganados con diezmo. Et ssi vos tenedes por bien que esto assi pase, pedimos uos por merçet que tengades por bien e ssea la uuestra merçet quelo pasen los del uuestro ssenorio assi como los otros.

Responde el Rey quelo tiene por bien e quelo otorga quelo saquen los ssuyos [9] asi como los otros en quanto lo ffallare por ssu seruiçio.

6. Otrossi, Ssennor, ssea la uuestra merçet que tengades por bien quelas cartas que agora nueua mente an sacado dela uuestra chançelleria enque sse contiene que apremien los oficiales e los conçeios alos escriuanos publicos queles muestren los rregistros de luengos tienpos aca e les den trasllados [10] dellos; et si algunas querellas ffallan y escriptas acusan las e demandan las sin querelloso alguno; et enprazanlos para la uuestra corte por los rremedir e los coechar. Por que uos pedimos por

[1] Plas.: adelante.
[2] Plas.: cogan.
[3] Plas.: et enlos lugares do sse ssuele coger.
[4] Búrg. y Plas.: ssegunt sse cogió.
[5] Plas.: logares.
[6] Plas.: et sse coga ssegunt que se acostunbró de coier et eso mesmo.
[7] Búrg. y Plas.: montalgos.
[8] Plas.: que ssacasen.
[9] Plas.: et quelo otorga et que ssaquen los suyos.
[10] Búrg. y Plas.: traslados.

mercet que tengades por bien de mandar que non vsen delas dichas cartas agora nin daqui adelantre pues non paresçe querelloso.

Responde el Rey que tiene por bien que tales demandas como estas non se fagan daqui adelantre nin fagan nada por las que sson ffechas ffasta aqui. Et que tiene por bien que aquello que fuere del derecho de su camara, que se lieue de aquello que ffuere judgado [1] enlas villas e en los lugares do los ffechos acaesçieren. Et si tal cosa acaesçiere daqui adelantre que se aya de librar por su casa, que tiene por bien que ssea oyda la parte ssobrello; et que sse libre entrellos por derecho. Et ssi algunas cartas an ssalido contra esto, que non ffagan por ellas ninguna cosa nin se den daqui adelantre.

7. Sennor, pedimos uos por merçet que tengades por bien quelos merynos que andodieren [2] por los merynos mayores en las merindades de Castiella e de Leon e de Gallizia e de Asturias, que ssean omes bonos vezinos e moradores en las villas e çibdades e lugares delas cabeças delas merindades donde fueren merynos, et que ssean rreygados e abonados [3]. Et quel preso o los presos quel meryno mayor o los merynos que por el andodieren [4] prendieren o los troxieren [5] ante los alcaldes dela cabeça dela merindat, quelos dexen y ffasta quel pleito ssobre que fueron [6] presos sea librado.

Responde el Rey que tiene por bien que pase ssegunt que sse contiene enell otro quadierno delas cortes de Madrit. Et alo que pedieron [7] mas en rrazon delos presos quelos dexen enla cabeça dela merindat, quelo tiene por bien e que gelo otorga.

8. Otrossi quelos entregadores quel merino mayor de Castiella diere [8] para ffazer las entregas delas debdas que deuen los christianos alos judios, que estos entregadores que ssean omes bonos de villas, christianos [9], e que ssean uezinos e moradores e abonados en las villas delas merindades donde fueren entregadores.

Responde el Rey que tiene por bien quelos entregadores que el e su

[1] Búrg.: julgado. Plas.: juzgado.
[2] Búrg. y Plas.: que andudieren.
[3] Búrg.: et que ssean rraygados et abonados.
[4] Búrg. y Plas.: andudieren.
[5] Búrg.: et los troxieren.
[6] Búrg. y Plas.: ffueren.
[7] Búrg. y Plas.: pidieron.
[8] Plas.: diera.
[9] Plas.: et christianos.

meryno mayor pusieren[1], que sean omes bonos e abonados e christianos e ssean delas villas o delas comarcas, e que otro ninguno non ffaga las entregas.

9. Otrossy vos pedimos merçet[2], Ssennor, que tengades por bien e mandedes quelos merynos mayores que non arrenden las merindades, ca ffallaredes en verdat, Ssennor, que todas las merindades estan arrendadas.

Responde el Rey que gelo otorga[3] segund quelo piden e se contiene por ell quadierno[4].

10. Otrossy vos pedimos por merçet, Ssennor, que tengades por bien quelos castiellos e alcaçares e fortalezas delas vuestras çibdades e villas e lugares de vuestros rregnos que non son fronteros, quelos tengan omes bonos delas çibdades e villas e lugares do ffueren los castiellos e alcaçares e fortalezas, e esto sera vuestro seruiçio. Et tener uos los an[5] por menos la meatad de quanto los tienen otros omes que non sson vezinos dende, e ssera por ende guardada la vuestra tierra de malffetrias meior de quanto agora se guarda.

Responde el Rey que ia el rrespondio aesto por el otro quadierno[6] e que tiene por bien delo ffazer guardar asi como sse contiene enell quadierno.

11. Otrossi vos pedimos por merçet, Ssennor, que tengades por bien quelas escriuanias que uos touierdes por bien dearren dar, que ssean arrendadas aomes bonos christianos que ssean rraygados e abonados, et que en los lugares do ouyeren de poner escusadores por ssy[7] los quelas arrendaren, que pongan y por ssy omes bonos delas villas tales que ssean para ello. Et quando sse conpliere[8] el tienpo dela rrenta, que dexen los libros delos rregistros en las villas e en los lugares do vsaren delas escriuanias. Et quelos dexen alos alcaldes dela villa o del lugar do esto acaesçiere para quelos pongan en rrecabdo.

Responde el Rey que tien por bien quelos que arrendaren las escriuanias publicas, que pongan por ssy para que vsen delos oficios dellas

[1] Plas.: quel oel ssu meryno mayor pusiere.
[2] Plas.: por merçed.
[3] Plas.: quelo otorga.
[4] Búrg.: por ellotro quaderno. Plas.: por el otro quaderno.
[5] Plas.: nos lo an.
[6] Plas.: que ya el rrespondido ha esto por el otro quaderno.
[7] Búrg.: onde ouieren de poner escusadores por ssi.
[8] Plas.: cunpliere.

omes bonos delas uillas que sean para ello, e conprido el tienpo [1] del offiçio, que dexen los libros delos rregistros alos alcaldes dela villa [2] como lo piden.

12. Otrossi uos pedimos por merçet, Ssennor, quelas çibdades e villas e lugares que tienen la ffonsadera e los seruiçios en cabeça de çierta quantia e que tienen ende cartas e priuillegios [3], que tengades por bien e mandedes queles ssea guardado. Et los que sson quitos de ffonsado e de fonsadera por cartas e por priuillegios opor fuero o por libertad, que tengades por bien e mandedes queles ssea guardado.

Responde el Rey que enlas cortes que el ffizo aqui en Madrit quele ffue otorgado quelas quatro ayudas que entonçe le mandaron quelas ffeziese coger por las cabeças o por padron [4] como el mas quisiese. Et el que falló por su seruiçio delas mandar coger por padron enel rregno de Leon e de Toledo et en las Estremaduras, et que assi sse cogéran depues aca [5]. Et en lo delas ffonsaderas, por que enlos lugares do auian cabeça se fazian muchos engannos ffaziendo pechar enella amuchas personas que non eran tenudas apagar ffonsadera, que touo por bien delo mandar coger por padron. Alo quel pieden [6] en rrazon delos priuillegios rresponde el Rey que enel otro quadierno á rrespondido aello.

13. Otrossi vos pedimos por merçet, Ssennor, en rrazon delas debdas que deuen los christianos alos judios, por quelos christianos sson muy pobres, et las debdas que deuen alos judios sson muchas e las an sacadas dellos [7] amuy grand danno desy, et por muchas infintas [8] e por muchos engannos que son fechos alos christianos en esta rrazon. Et ssilas ouyesen apagar [9] alos plazos que estan obligados, perderian lo que an e non podrian conprir [10] los vuestros pechos, que tengades por bien deles ffazer merçet de quita e plazo despera como uos touierdes por bien e la vuestra merçed ffuere, en manera por quelos christianos lo puedan conprir. Et otrossi cartas que ganaron dela uuestra chançelleria para quelos bie-

[1] Plas.: para que hussen delos offiçios delos omes bonos delas villas que sean para ello, et cunplido el tienpo.

[2] Búrg.: delas villas.

[3] Plas.: et priuilleios.

[4] Búrg.: padrones.

[5] Búrg. y Plas.: et que assi se cogieran despues aca.

[6] Búrg.: Et lo quel piden. Plas.: Alo quel piden.

[7] Plas.: et las an sacado dellos.

[8] Plas.: enfintas.

[9] Plas.: de pagar.

[10] Búrg. y Plas.: cunplir.

nes que fueron de ssus debdores, maguer que ssean pasados aotras personas por conpras o por otros contratos, que ssean tomados e vendidos para pagar las debdas delos judios sin sser primera mente oydos los tenedores dellos, que sea la uuestra merçet que estas cartas e otras quelos judios ganaron ssobresta rrazon, que tengades por bien que non ualan nin ffagan por ellas ninguna cosa. Et que ssean guardados los ordenamientos del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho e del Rey don Ffernando [1] e vuestros ssegund que sse enellos contiene. Et ssilos judios demanda o demandas qual quier o quales quier ouyeren contra los bienes que touieren otras personas, que gelo demanden por fuero ante los alcaldes dela villa o del lugar do esto acaesçiere. Et los alcaldes quelo libren por ffuero e por derecho.

Responde el Rey que como quier quelos judios le ffazen agora seruiçio para este mester granada mente [2], pero catando el seruiçio quele agora ffazen los dela ssu tierra, que tiene por bien deles dar plazo de espera desde primero dia del mes de dezenbrio [3] primero que viene ffasta vn anno. Et delas debdas deque los plazos ffueren pasados, que paguen la meytad [4] dia de santa Maria de agosto mediado primero que viene, et la otra meytad ffasta dia de ssant Andres que cahe pustremera sselmana del mes de nouenbrio [5] que ssera en la Era de mill e trezientos e ssetenta e ocho annos, et entre tanto que non logren las debdas. Et alo al que pieden en rrazon delos bienes delos debdores delos judios, rresponde el Rey [6] que tiene por bien quelos bienes delos debdores que ffueren pasados aotras personas por vendida o por otra manera de enagenamiento, que non ssean entrados nin entregados amenos de sser oydo el tenedor dellos e librado por ffuero e por derecho ssegund que sse contiene por los ordenamientos delos rreyes onde el vien e enlos ssuyos; pero que tiene por bien quelos alcaldes contra quien ffueren estos pleytos [7], quelos libren luego sumaria mente de llano ssin fegura de juyzio.

14. Otrossy vos pedimos por merçet, Ssenor, en rrazon delas ssacas

[1] Búrg. y Plas.: Don Fferrando.

[2] Búrg.: para este menester granada mientre.

[3] Búrg.: decienbre.

[4] Búrg.: meatad.

[5] Búrg.: et la otra meatad ffasta dia de ssant Andres que cae postrimera sselmana del mes de nouiembre. Plas.: et la otra meytad ffasta dia de sant tandres que cae postrimera ssemana del mes de nouenbre.

[6] Plas.: Alo al quel pidieron en rrazon delos bienes delos debdores delos judios que sson passados aotras personas, et delas cartas quelos judios ganaron et ganan sobre esta rrazon rresponde el Rey.

[7] Búrg. y Plas.: ante quien ffueren estos pleitos.

delas cosas vedadas [1], que tengades por bien quelos cauallos e las cosas vedadas que non ssean tomadas sinon en los puertos e en los lugares do sse tomaron e sse vsaron tomar en tienpo delos rreyes onde vos venides. Et que tengades por bien e mandedes quelos que touieren cauallos e otras cosas quales quier, quelas puedan vender ssin enbargo qual quier en los vuestros rregnos.

Responde el Rey que tiene por bien que cada vno dellos que puedan vender los cauallos e los rroçines que touieren en las villas e en los lugares de ssus rregnos e en las fferias, ssaluo aome de ffuera de ssu rregno sin su carta o ssu aluala.

15. Otrossi en rrazon de cartas [2] uuestras que fueron ganadas dela uuestra chançelleria en que sse contiene quelos arrendadores delas sacas delas cosas vedadas que fagan pesquisa. Et que sea rresçebido en la pesquisa todo ome e toda muger christiano e judio e moro, ssaluo ome menor de hedat [3] o enemigo o ome vil. Et que ayan alcaldes e escriuano quales ellos tomaren [4] e troxieren consigo para esto. Et con este poder que traen [5] e muestran an ffecho e fazen muchas pesquisas e muy malas e muy ffalsas sin rrazon e sin derecho trayendo testigos conprados por dineros; et non an querido nin quieren dar trasllados [6] delas pesquisas aquel o aquellos contra quien las tales pesquisas son fechas; et non sseyendo [7] oydos prenden e rrecabdan aquellos que ellos quieren; et los alcaldes que traen consigo dan sentencias contra ellos e contra sus bienes contra Dios e contra derecho, deque dizen que non á alçada [8]. Et por esta rrazon an leuado e despechado e lieuan e despechan cada dia toda la uuestra tierra, deque rresçiben muy grand danno, et uos sennor muy grand deseruiçio [9] et sse yerma toda la tierra, ssenelada mente [10] las comarcas de Nauarra e de Aragon e de Portogal; por que uos pedimos por merçet, ssennor, que tengades por bien que sse non yerme la tierra por las tales pesquisas que sse ffazen como dicho es, mas quelas pesquisas que ssobresta rrazon sse ouyeren de fazer en los lugares do lo an de vso

[1] Búrg. y Plas.: delas ssacas et delas cosas vedadas.
[2] Plas.: Otrossi, ssennor, en rrazon de cartas.
[3] Búrg.: de menor hedat.
[4] Plas.: Et que ayan alcalde et escriuano qual ellos tomaren.
[5] Plas.: que an.
[6] Búrg. y Plas.: traslados.
[7] Búrg.: non sseendo.
[8] Plas.: non an alçada.
[9] Búrg. y Plas.: de que rreçiben muy grant danno et vos ssennor muy grant desseruiçio.
[10] Búrg.: ssennalada mientre. Plas.: ssennalada miente.

e de costume [1], que sse ffagan con alcaldes o con escriuan dela villa o del lugar do esto acaeçiere [2], et que sse ffagan segund fuero e derecho, et que ayan traslado dellas aquel o aquellos [3] contra quien fueren fechas et que ssean oydos ssobrello; et que dela sentençia que ffuere dada que den la alçada para ante uos ala parte quela pediere. Et si por las tales pesquisas como dichas sson alguna sentençia o sentençias sson dadas que non sson pagadas nin conplidas nin avenidas, que tengades por bien e mandedes que non valan nin ffagan por ellas nin por qual quier dellas ninguna cosa.

Responde el Rey que tien por bien de ver el ordenamiento que el fizo sobresto e delo fazer emendar en aquella manera que su seruiçio sea guardado e pro delos dela tierra et esto quelo ffagan fazer luego [4]. Et alo al quel pieden [5] delas sentençias que sson dadas ssobresto, rresponde el Rey que aquellos en quien esto tanne que gelo muestren e que el quelo mandará librar [6] en aquella manera que debe.

16. Otrossi vos pedimos merçet, Ssennor, en rrazon delos merynos que andan en las meryndades que ffazen muchos desaffueros e muchas fuerças e muchos males e muchos desaguisados en la vuestra tierra, et los dela tierra non an aquien lo querellar nin osan [7]; que tengades por bien e mandedes quelos que algunt mal o algunt danno o alguna fuerça dellos o de qual quier dellos rresçebiren [8], quelo puedan querellar alos alcaldes delas çibdades e villas e lugares delas cabeças delas merindades. Et que dedes poder e mandedes alos dichos alcaldes que ayan poder para oyr las querellas e que ssepan uerdat ssobrello por quantas partes meior e mas conplida mente lo podieren saber, e todo lo que ende sopieren quelo enbien auos por quelo uos mandedes ver e librar como uos touierdes por bien e la uuestra merçed fuere.

Responde el Rey quelo tiene por bien e quelo otorga como lo piden.

17. Otrossi, ssennor, acaeçe por muchas vezes quelos arrendadores e cogedores que andan por la tierra cogiendo e rrecabdando los vuestros

[1] Búrg.: enlos logares dolo an de uso et de costunbre. Plas.: enlos logares dolo han de husar et de costunbre.

[2] Búrg.: que sse fagan conel alcalde et conel escriuano dela villa o del logar do esto acaesçiere. Plas.: que sse ffaga con alcalde et con escriuano dela villa odel logar do esto acaesçiere.

[3] Plas.: Et que sse ffaga ssegunt que es ffuero et derecho, et que den traslado dellas aquel oaquellos.

[4] Búrg. y Plas.: Et esto quelo ffara ffazer luego.

[5] Búrg.: Et alo al que piden. Plas.: Et alo al quel piden.

[6] Búrg.: et que el gelo mandará librar.

[7] Búrg.: non an aquien lo querellar nin ffosan. Plas.: non an aquilo querellar nin osan.

[8] Búrg.: rresçiben. Plas.: rresçibieren.

pechos e derechos, que ganan cartas de guia dela vuestra chançelleria para los conçeios delas çibdades e villas e lugares de vuestros rregnos, en que mandades quelos pongan asaluo deun lugar aotro. Et por esta rrazon andan cohechando e cohechan en muchos lugares los dela tierra de manera[1] que lieuan dellos mucho algo et esto es muy grand[2] vuestro deseruiçio. Por que uos pedimos merçet, ssennor, que tengades por bien e mandedes que sse non den tales cartas enla vuestra chançelleria; et ssi sse dieren que mandedes que non ffagan por ellas.

Responde el Rey[3] quelo tien por bien e quelo otorga que tales cartas non salgan dela ssu chançelleria sinon por los dineros dela su camara.

18. Otrossy, Ssennor, uos touiestes por bien e fue la uuestra merçet de ffazer ordenamiento ssobre rrazon delos pannos de vestir[4] e delos adobos e delos guarnimientos dellos et ssobre los guarnimientos delas ssiellas e delos frenos. Et, ssennor, á muchos caualleros e omes bonos e duennas e donçellas delas çibdades e villas e lugares de vuestros rregnos, que ante deste ordenamiento tenian e tienen pannos e ssiellas e ffrenos con adobos e guarnimientos de muchas maneras, et non osan vsarlos[5] por rrazon del uuestro ordenamiento, et por esta rrazon pierden muy grand algo e menoscaban mucho delo suyo et esto non es vuestro seruiçio. Por que uos pedimos merçet que tengades por bien[6] e mandedes que cada vno e cada vna ome bueno e buena[7] duenna e donzella puedan traer e trayan pannos e ssiellas con adobos e con guarnimientos cada vno quales entendiere quele cunplen, saluo ende que non trayan pannos de oro nin de sseda nin tauardo aguadero de escarlliata[8] las personas aquien vos lo defendiestes.

Responde el Rey que eneste ordenamiento que el ffizo que es grand ssu pro dellos e guarda de ssus faziendas et que tiene por bien que sea guardado el ssu ordenamiento bien e conplida mente. Et que manda alos offiçiales dela ssu corte e alos otros oficiales delas villas que prenden por la pena que enell ssu ordenamiento sse contiene aaquellos que enella cayeren[9]. Pero que tiene por bien deles quitar las penas que

[1] Plas.: en manera.
[2] Plas.: muy grant.
[3] Plas.: Responde el Re.
[4] Plas.: del vestir.
[5] Plas.: et non hosan husarlos.
[6] Plas.: Por que vos pedimos por merçed, ssennor, que tengades por bien.
[7] Búrg.: ome bono et bona duenna.
[8] Búrg. y Plas.: nin tabardo aguadero de escarlata.
[9] Plas.: que prendan por la pena que enel ssu ordenamiento sse contiene aquellos que enella cayeren.

enell ssu ordenamiento sse contiene, si ellos cayeron fasta oy miercoles vint e quatro dias de nouienbre[1].

19. Otrossi uos pedimos merçet, Ssennor, que mandedes e tengades por bien que quando quier quelos arrendadores e cogedores delos uuestros pechos e derechos[2] quisieren abonar aqual quier o aquales quier varones o mugeres, que non ssean quantiados enell abonamiento los pannos del marido nin los dela muger[3] nin los de ssus ffijos nin las rropas de ssus lechos. Et que en los lugares do non á abonamiento quelos non aya[4].

Responde el Rey que tiene por bien que en los pannos que traen de cada dia que non los pongan enell abonamiento que ffezieren.

20. Otrossi vos pedimos merçet, Ssennor, que mandedes e tengades por bien que rricos omes nin infançones nin caualleros nin escuderos poderosos nin vuestros offiçiales que non ssean arrendadores nin cogedores delos uuestros pechos e derechos, saluo ssi ffueren vezinos e moradores enlas villas.

Responde el Rey quelo tiene por bien e quelo otorga como lo piden.

21. Otrossi vos pedimos merçet, Ssennor, que tengades por bien e mandedes que en las pagas delas debdas e enlos malefiçios que acaesçieren entre los christianos elos judios e moros, que ualga testimonio de dos omes bonos christianos sin testimonio de judio nin de moro.

Responde el Rey quelo otorga ssegunt que sse contiene por el quadierno de Madrit.

22. Otrossi uos pedimos merçet, ssennor, que tengades por bien que uos assentedes vn dia o dos enla sselmana[5] aoyr los dela uuestra tierra que ante uos venieren[6]. Et esto, ssennor, sera vuestro seruiçio e faredes enello grand merçet a todos los dela uuestra tierra.

Responde el Rey que rrespondido es por el quadierno de Madrit e que lo ffara assi.

23. Otrossi uos pedimos merçet, ssennor, quelos uasallos quelas Orde-

[1] Búrg.: si enellas cayeron ffasta oy miercoles veynte et quatro dias de nouienbre. Plas.: ssi enellas cayeren fasta oy miercoles veynte et quatro dias de nouenbre.

[2] Plas.: de uestros pechos et derechos.

[3] Búrg.: que non ssea quantiado enel abonamiento los panos de vestir del marido nin dela muger. Plas.: que non ssea contado e enel abonamiento los panos de vestir del marido nin los dela muger.

[4] Búrg.: Et que enlos lugares do non ha abonamiento quelo non aya. Plas.: Et que enlos lugares do non ay abonamiento quelos non aya.

[5] Plas.: enla ssemana.

[6] Búrg. y Plas.: que ante vos vinieren.

nes e las eglesias [1] an en algunas uuestras çibdades e villas e en las aldeas dessus alfozes que sienpre vsaron apechar e auelar e afazer todas fazenderas [2] conlas dichas çibdades e villas en tienpo delos rreyes onde vos venides e enel uuestro, asi por cartas de venençias [3] que an ffechas entre ssi como por vso que sienpre vsaron [4]; et agora non lo quieren ffazer por quelas dichas Ordenes e eglesias ganaron e ganan nueua mente cartas dela vuestra chançelleria, callada la verdat, enque sse contiene quelos quitades e los franqueades que non pechen nin vsen afazer [5] conlas dichas çibdades e villas lo que sienpre vsaron apechar e fazer [6]. Et por esto, Ssennor, pierde sse la vuestra juridisçion [7] e las çibdades e villas non pueden conprir [8] los vuestros pechos nin mantener las çercas e las puentes que an afazer e mantener; et sson por ello pobres e despoblados e pueblan sse [9] los uasallos delas Ordenes e delas eglesias. Por que uos pedimos merçet, Ssennor, que mandedes e tengades por bien que tales cartas como estas non passen nin valan contra la uuestra juridisçion [10] et que nos mandedes dar para esto vuestras cartas las que nos conplieren.

Responde el Rey quelo tiene por bien e quelo otorga; pero que aquellos aquien esto tane [11] que gelo muestren, e el que mandará aquellos que estas cartas ganaron venir ante ssi, e quelo [12] mandará librar en manera que ssea guardado el derecho del e dellos.

24. Otrossi uos pedimos merçet, Ssennor, quelas aldeas que sson alhoz delas uuestras çibdades e villas [13] e agora nueua mente se tornan e sse ffazen encomiendas [14] e uasallos delos rricos omes non lo podiendo nin deuiendo ffazer nin auiendo de auer otro ssennor nin otro comendero ssaluo auos ssennor, por la qual rrazon non quieren vsar auelar e pe-

[1] Plas.: quelas Ordenes et eglesias.

[2] Plas.: que sienpre husaron apechar et velar et ffazer todas ffazenderas.

[3] Búrg. y Plas.: assi por cartas de abenençias.

[4] Plas: como por huso que sienpre husaron.

[5] Plas.: nin husen affazer.

[6] Plas.: lo que sienpre husaron apechar et ffazer.

[7] Búrg.: Et por esto, Ssennor, pierdese la vra. jurisdiçion. Plas.: Et por esto ssennor pierde sse la vra. jurisdiçion.

[8] Búrg. y Plas.: non pueden conplir.

[9] Plas.: et poblan sse.

[10] Búrg.: jurisdiçion. Plas.: juridiçion.

[11] Plas.: aqui esto tanne.

[12] Plas.: et quelos.

[13] Plas.: que sson alffoz delas vuestras çibdades et villas.

[14] Búrg.: et sse ffazen comiendas.

char[1] con las uuestras çibdades e villas cuyos alhozeros sson[2], asi como lo ssienpre vsaron e an afazer. Et por esto pierde sse la uuestra juridisçion e yerman sse algunas delas uuestras çibdades e villas; por que uos pedimos merçet, Ssennor, quelo non querades consentir que y aia otros ssennores nin comenderos[3] ssaluo uos. Et que nos mandedes dar ssobrello uuestras cartas para los rricos omes que sse non entremetan de auer tales comiendas[4] nin las ayan et esto sera grand uuestro seruiçio.

Responde el Rey quelo tiene por bien e lo otorga.

25. Otrossi uos pedimos merçed, ssennor, que tengades por bien e mandedes que el ordenamiento primero que uos mandastes ffazer en rrazon dela ssal que ssea guardado.

Responde el Rey que mandará ver el ordenamiento e lo librará en aquella manera que cunple.

26. Otrossi, Ssennor, acaesçe que en algunos lugares do sse ffaze el escodrinno dela ssal á algunos omes e mugeres que echan ssal[5] de fuera del rregno en algunas casas maliçiosa mente, et depues uan fazer el escodrinno; et por esta rrazon viene grand danno en la tierra et esto non es nuestro seruiçio. Por que uos pedimos merçet, Ssennor, que tengades por bien que non sse ffaga este escodrinno en la manera que sse ffaze; et que sse ffaga en la manera que sse ffizo en tienpo del Rey don Alffonso e del Rey don Ssancho.

Responde el Rey que mandará ordenar deque guisa se ffaga el escodrinno que ssea su seruiçio e la tierra sea guardada de danno[6] por que non pasen estos engannos.

27. Otrossi, Ssennor, los que an arrecabdar[7] las uuestras rrentas e pechos e derechos en qual quier manera que ssea lieuen[8] uuestras cartas que tomen cada vnos ssobre cada cosa alcalde e escriuano qual ellos quisieren; et esto es uuestro deseruiçio e muy grand danno e cohechamiento dela tierra[9]. Por que uos pedimos merçet, Ssennor, que tenga-

[1] Plas.: non quieren husar auelar et ha pechar.

[2] Búrg. y Plas.: cuyos alffozeros sson.

[3] Búrg. y Plas.: nin comendadores.

[4] Búrg.: tales encomiendas.

[5] Búrg.: que en algunos lugares do sse ffaze el escodrinno dela ssal ha algunos omes et mugeres que echan ssal. Plas.: que en logares do sse ffaze el escodrino dela ssal algunos omes et mugeres que echan sal.

[6] Plas.: de dannos.

[7] Plas.: los que han arrecabdar.

[8] Plas: lieuan.

[9] Plas.: et muy grant danno et cohecamientos dela vuestra tierra.

des por bien de mandar quelos uuestros alcaldes ordinarios que estodieren enlas uuestras çibdades e villas e lugares, oyan e libren conlos escriuanos publicos dende todos los pleytos que acaesçieren tan bien entre los uuestros rrecabdadores e cogedores delos vuestros derechos e rrentas e pechos quales que ssean, como oyen e libran todos los otros pleytos [1] que vienen antellos. Et que non tomen otros alcaldes ningunos apartada mente, saluo ende en aquellos lugares do lo an de fuero e priuillegio delo poner [2].

Responde el Rey que rrespondido á enla ssegonda peticion [3].

28. Otrossi, Ssennor, ssea la uuestra merçet de mandar alos que an de rrecabdar el montadgo e el seruiçio e la rronda e el pasage delos ganados que entran alos estremos [4], quel ganado que ouyeren atomar por ssu derecho assi de uacas como ouegias [5], quelo tomen luego alas entradas ssegund quelo vsaron de tomar fasta aqui. Et quelo non tomen alas salidas pues que nunca fue asi vsado.

Responde el Rey quelo tiene por bien que sse guarde daqui adelantre; pero oganno, por que sse non tomó alas entradas, quelo tomen alas salidas por que el non pierda ssu derecho; ca sse erró oganno por aquellos quelo auian arrecabdar. Et deste anno en adelantre quelo mandará guardar.

29. Otrossi, Ssennor, vos pedimos por merçet quelos terminos que fueron tomados de algunas villas e lugares [6] e dado aotro conçeio e aotras personas por uuestras cartas o por vuestro mandado, que sea la uuestra merçed que sea tornado ala villa o al lugar que fue tomado por que tal agrauio como este non pase.

Responde el Rey quele muestren quales sson los terminos queles sson tomados e que el quelo vera e lo mandará librar en manera que el ssu derecho sse guarde [7].

30. Otrossi, Ssennor, vos pedimos por merçet que non mandedes tomar azemilas nin bestias alos de vuestra casa ssi non por su alquiler [8], por que uos, Ssennor, ffallaredes que por esta rrazon encareçen las

[1] Plas.: et libran todos los pleitos.
[2] Plas.: ode priuilleio delo poner.
[3] Búrg. y Plas.: que rrespondido ha enla segunda petiçion.
[4] Plas.: et la rrenta et el passaie delos ganados que entraron alos estremos.
[5] Búrg. y Plas.: assi de vacas como de oueias.
[6] Búrg. de algunas çibdades, villas et lugares.
[7] Plas.: en manera que el ssu derecho ssea guardado.
[8] Búrg.: ssi non por ssu alquiley.

viandas[1] do uos estades por que non osan venir conellas. Et los quelas toman cohechan los[2] leuando algo de aquellos cuyas sson, deque tomades uos grand deseruiçio e los dela tierra muy grand danno.

Responde el Rey quelo tien por bien quelo mandará guardar[3] que sse tomen por sus alquiles[4] e non por otra manera e quelo mandará asi apregonar. Et por los alquiles quelas tomará el su alguazil[5] conel ssu azemilero o conel ssu balestero[6].

31. Otrossi, Ssennor, acaesçe que algunas uezes que algunos omes lieuan vuestras cartas de mandamiento[7] en como cassen las donzellas e bibdas[8] conellos o con otros algunos, por que lieuan las dichas cartas contra voluntad dellas[9] e de ssus padres e de ssus parientes; que tengades por bien e ssea la uuestra merçet que tales cartas non salgan dela vuestra chançelleria, e si algunas ssallieren[10] que aquellos aquien fueren[11] que non fagan por ellas ninguna cosa.

Responde el Rey que como quier que el non puede escusar de fazer merçet algunos ssus criados[12], et ruega por ellos queles den algunos casamientos, enque tiene que ffaze merçed aquellos e aquellas aquien ruega como alos ssuyos, mas carta de mandamiento nin de premia que la non dio fasta aqui. Et que tiene por bien delo guardar asi daqui adelantre[13].

32. Otrossi, Ssennor, fue la uuestra merçet de dar ala mesta delos pastores alcalde e escriuano apartado por ssi[14] e que quando alguna demanda quisiesse ffazer[15] alguno delos pastores a otro qual quier dela uuestra tierra, quela demandasse ante este alcalde e escriuano, et que

[1] Plas.: encaresçen las viandas.

[2] Plas.: cohechan las.

[3] Plas.: quelo tiene por bien et quelo mandará guardar.

[4] Búrg.: que sse tomen por ssus alquileyes. Plas.: que sse tomen por ssus alquileres.

[5] Búrg.: Et por los alquilees quelas tomará el ssu alguazil. Plas.: Et por los alquileres queles tomará el ssu aguazil.

[6] Búrg.: o con ssu vallestero. Plas.: ocon el su vallestero.

[7] Búrg.: Otrossi, Ssennor, acaesçe que algunos omes lieuan vuestras cartas de mandamiento.

[8] Plas.: et biudas.

[9] Búrg.: contra uoluntat dellas.

[10] Búrg. y Plas.: et si algunas ssalieren.

[11] Plas.: aqui ffueren.

[12] Plas.: que como quiera que non puede escusar de ffazer merçed algunos sus criados.

[13] Búrg. y Plas.: daqui adelante.

[14] Hasta aquí la copia que tenemos del cuaderno de Búrgos; debiendo advertir que aunque la copia no está concluida, el cuaderno original se halla completo.

[15] Plas.: et que quando alguna demanda quisiere ffazer.

ffuesse y conellos[1] vn alcalde ordinario de cada lugar e un escriuano publico por que veyesen[2] como pasaua; mas que este alcalde ordinario que non judgase nin el escriuano non ffeziesse ffe[3], e los pastores que veniesen prouando su entençion con dos pastores[4]: e este alcalde dela mesta e los dichos pastores andan ssennor por las uuestras villas e lugares por cohechar la vuestra tierra demandando nueua mente cannadas en los lugares do nunca las ouo nin ffue acostunbrado en tienpo delos rreyes onde uos uenides nin enel uuestro[5] ffasta aqui, et quieren las abrir. Et esto ffazen todo por rremedir la vuestra tierra; et por esta rrazon lieuan grand algo delas uuestras villas e lugares, de cada anno, por la qual rrazon ssennor vien auos grand deseruiçio e alos dela uuestra tierra grand danno; por que uos pedimos por merçet, Ssennor, que tengades por bien de mandar quelos lugares do non ouo cannadas[6] desde el tienpo del Rey don Alffonso vuestro visauuelo aca, quelas non ayan agora nin daqui adelantre nin las puedan abrir. Otrossi alli do las ouo cannadas antigua mente, que pasen por aquellas e que non abran otras algunas[7]. Et si en algunas tierras o lugares ouieren[8] algunas cannadas de abrir o ensanchar, quelas abran elas ensanchen sin pena e sin calonpnia ninguna[9] et por aquellos lugares do ffue sienpre acostunbrado e lo mas ssin danno que sser pueda para la vuestra tierra. Et non como las quieren abrir por nos cohechar por medio delas meiores huertas e vinnas e heredades e por las aldeas mismas[10]. Otrossi el alcalde ordinario e escriuano publico de qual quier lugar que conellas estudiere, que pueda oyr e judgar[11] e el escriuano ffazer fe en todos los pleytos que demandaren los pastores conell alcalde e escriuano dela mesta delos dichos pastores. Et la parte que sse agrauiare que pueda auer alçada para ante uos por que el derecho delos dela vuestra tierra non sse esperça[12]. Et ffallaredes en verdat, ssennor, que todo lo que lieuan dela uuestra tierra por conffe-

[1] Plas.: et que estudiese y con ellos.
[2] Plas.: por que viesen.
[3] Plas.: que non ffiziesse ffe.
[4] Plas.: con dos delos pastores.
[5] Plas.: nin el vro.
[6] Plas.: por que vos pedimos por merçed que tengades por bien de mandar enlos logares do non vuo cannadas.
[7] Plas.: que pasen por aquellas et non abran otras algunas.
[8] Plas.: ouiere.
[9] Plas.: sin pena et sin calomia ninguna.
[10] Plas.: et por las aldeas mesmas.
[11] Plas.: que pueda oyr et julgar.
[12] Plas.: non sse perezca.

cho[1], quelo parten entressi alcalde e escriuano e personero delos dichos pastores.

Responde el Rey que tiene por bien que quando el alcalde delos pastores ouiere ajudgar algunt pleyto[2], que el alcalde dela villa que esté y e que ssea en judgar conel[3] en aquellos pleytos que pertenesçen alos pastores e alas cannadas, e que enel lugar do sse acaesçiere el alcalde, que el escriuano publico daquel lugar[4] que pueda dar ffe enlos pleytos que ssobresto acaeçieren. Otrossi que el alcalde o los alcaldes delos pastores, quando ouyeren de abrir cannadas, quelas abran por aquellos lugares do ffue acostunbrado[5] de abrir antigua mente elas non abran por aldea nin por lugar[6] poblado nin por vinnas nin por huertas plantadas, maguer digan[7] que por alli ffue la cannada. Et do enesto ffallaren tal dubda que non sopieren por onde va la cannada, quela abran por otro lugar[8] que non ssea poblado nin plantado como dicho es. Et daqui adelantre[9] que guarden las cannadas abiertas. Et las que sse abrieren ssegund dicho es, quelas non enbarguen nin planten en ninguna manera.

33. Otrossi, Ssennor, salen cartas dela uuestra chançelleria enque sse contiene que mandades quelos caualleros e escuderos e duennas e donzellas e ffijos dalgo[10] delas uuestras çibdades e villas que paguen fonsadera e moneda. Et pedimos uos por merçed que sea guardado e que gelo non demanden nin den tales cartas[11]. Et ssi algunas son ganadas o se ganaren, que tengades por bien que non vsen dellas[12] nin ffagan por ellas ninguna cosa.

Responde el Rey que en quanto lo dela moneda, quelo tiene por bien e quelo otorga e asi lo manda el guardar[13], et en lo dela ffonsadera que

[1] Plas.: por coffecho.

[2] Plas.: ouiere ajuzgar algun pleito.

[3] Plas.: et que ssea en juzgar con el.

[4] Plas.: Et que enel logar do sse acaesçiere el alcalde delas cannadas que el escriuano publico de aquel logar.

[5] Plas.: lugares que ffue acostunbrado.

[6] Plas.: nin por logar.

[7] Plas.: maguer que digan.

[8] Plas.: que non ssopieren por do va la cannada quela abran por otro logar.

[9] Plas.: Et daqui adelante.

[10] Plas.: et donzellas ffijos dalgo.

[11] Plas.: Et pedimos vos por merçed, ssennor, que ssea guardado que gelo non demanden nin dé tales cartas.

[12] Plas.: que non hussen dellas.

[13] Plas.: et quelo otorga et que asi lo mandará el guardar.

pase como pasó enel tienpo delos rreyes[1] onde el vien e deue pasar de derecho.

34. Otrossi, uos pedimos por merçet, Ssennor, que tengades por bien e mandedes que todos estos quadiernos quelos dela uuestra tierra ouiermos mester[2], que nos lo den Pero Castiello uuestro escriuano publico en la çibdat de Burgos, e Ffernant Miguellez[3] uuestro escriuano publico enla çibdat de Leon, e Miguel Ssanchez uuestro escriuano. Et que tengades por bien deles dar poder e aotoridat quelos signen ellos e que non ayan ellos otro libramiento. Otrossi que ssea la uuestra merçet[4] que nos los mandedes dar sseellados e quitos de chançelleria e de tabla.

Responde el Rey que tiene por bien quelos quadiernos[5] que gelos den quitos de chançelleria e de tabla e librados demi escriuano de camara[6].

Et por que los procuradores delos conçeios delas çibdades e villas e lugares de nuestros rregnos, que eran connusco eneste ayuntamiento que agora ffeziemos en Madrit, nos pidieron porme rçet que les mandasemos dar este quaderno sseellado con nuestro sseello de çera para cada vnos dellos para los conçejos cuyos procuradores eran. Et nos touyemos lo por bien e mandamos dar este quaderrno seellado con nuestro sseello de çera colgado a Lope Perez de Canizares e a Gomez Dagonçiello e a Gil Martinez de Verdeio procuradores dela çibdat de Cuenca. Dado en Madrit, quatro dias de decembre Era de mill e trezientos e ssetenta e ssiete annos. Yo Fferrand Velazquez dela Camara lo ffiz escriuir por mandado del Rey[7].

[1] Plas.: como passó en tienpo delos rreyes.

[2] Plas.: que todos estos quadernos quelos dela vuestra tierra auemos mester.

[3] Plas.: Et Ferrant Miguelez.

[4] Plas.: Et quelos dedes poder et otoridad quelo ssignen ellos et non aya en ellos otro libramiento. Otrossi, Ssennor, la vra. merçed.

[5] Plas.: quelos quadernos.

[6] Plas.: et librados de vn escriuano do ssu camara.

[7] Plas.: Et por quelos procuradores delos conçeios delas çibdades et villas et lugares de nros. rregnos que eran conusco aquí en Madrit eneste ayuntamiento que agora ffeziemos nos pidieron por merçed que les mandassemos dar este quaderno acada vno dellos para los conceios cuyos procuradores eran. Et mandamos dar aJohan Fferrandes et Miguel Ssanchez procuradores del conçejo dela çibdat de Plazençia este quaderno sseellado con nuestro sseello de çera colgado. Dado en Madrit veynte et ssiete dias de Nouienbre. Era de mill et trezientos et ssetenta et ssiete annos.—Yo Lopp Diaz lo ffiz escreuir por mandado del Rey.

# L.

Ordenamiento de las Córtes de Alcalá de Henares, celebradas en la era MCCCLXXXIII (año 1345) [1].

Sepan quantos este quaderno vierem como nos don Alffonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon [2] de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe de Algezira, e sennor de Molina. Por que eneste ayuntamiento que nos agora ffezimos en Alcala de Henares con algunos perlados e rricos omes dela nuestra tierra que eran y connusco, et otrossi procuradores de algunas çibdades e villas e logares del nuestro sennorio que mandamos llamar al dicho ayuntamiento, los dichos procuradores ffezieron nos algunas petiçiones alas quales rrespondemos esto que se sigue:

1. Alo que nos pedieron por merçed quelles guardassemos e confirmassemos e mandasemos guardar e mantener ffueros e priuillegios e libertades e ffranquezas e buenos vsos e buenas costunbres, que auian delos rreyes onde nos venimos e de nos.

Aesto rrespondemos que nuestra voluntad es deles guardar fueros e preuillegios e merçedes que an, e aon ffazer les mas merçed. Pero si alguno tiene quele façen algun agrauio o le van contra ffuero, muestren nos lo e nos ffaremos sobrello lo que deuemos.

2. Alo que nos pidieron merçed quelos alcaldes veedores que agora mandamos poner por las çibdades e villas e logares de nuestros rregnos para que viesen los fechos dela justiçia e los pleitos criminales, que esto que era contra los fueros e priuillegios e cartas de merçedes que de los rreyes onde nos venimos e de nos an, e quelos mandassemos tirar e que non husasen dello daqui adelante, e lo que es passado ffasta agora en que tanne a justiçia que gelo perdonassemos.

Aesto rrespondemos que bien veen ellos e entienden qual es la carga que nos tenemos dela justiçia e quanto cunple alos dela nuestra tierra que sse faga por la grand suelta que ouo ffasta aqui, et esto nos mouio

[1] Este ordenamiento está tomado del cuaderno original dado á la ciudad de Cuenca, que consta de seis hojas de papel en fól., de las que son útiles cuatro. Conserva la trencilla de hilo de varios colores de que pendió el sello del rey D. Alfonso. Se han tenido además presentes los cuadernos otorgados á las ciudades de Leon y Plasencia y anotado sus variantes.

[2] Leon y Plas.: de Leon, de Toledo.

aenbiar estos alcaldes. Pero por ffazer merçed alos delas çibdades e villas e lugares de nuestro ssenorio, que enbiaron aqui sus procuradores aeste ayuntamiento, et otrossi alos delas çibdades e villas e logares dela frontera, tenemos por bien que ssi estos, que nos enbiamos para saber como vsaron los offiçiales de çinco annos aca, fallaren que algunos dellos fueron negligentes e non ffezieron lo que deuian sobre los maleffiçios de queles fuera dado[1] querella o passaron en su tienpo, que esto que nos lo enbien mostrar quales fueron negligentes en esto, tan bien enlos ofiçiales menores como en los mayores. Et que non passen contra ellos, ssaluo quelos pongan en rrecabdo, e la pena que estos ouieren de auer tenemos por bien que se julgue[2] en la nuestra corte. Otrossi tenemos por bien que en estos pleitos atales en que ffue ffallado[3] quelos alcaldes fueron negligentes e non fezieron lo que deuian ffazer de derecho, e fuere dado querella sobrello aestos alcaldes que nos agora enbiamos, que ellos que tomen el pleito en aquel lugar que ffincó quelo dexaron los alcaldes que ffueron negligentes e vayan por el adelante, e lo libren como fallaren por derecho. Et sinon ouier y querelloso, que non conoscan del pleito; pero que toda uia finque de dar la pena al alcalde que fue negligente segund que fue el yerro. Et en rrazon del ssalario que mandamos dar aestos alcaldes que enbiamos como dicho es, por quanto se ffaze costa ala tierra, tenemos por bien quelo non paguen daqui adelante e queremos lo nos pagar. Et quanto lo dela justiçia que nos piden que perdonemos delo passado, por quanto esta petiçion en general non era nuestro seruiçio nin pro dela nuestra tierra, ffallamos que non conplia de sse otorgar; mas pues los fechos dela justiçia an aqui de venir ala nuestra corte, nos ffaremos en esto lo que deuemos por que se faga en tal manera que vean ellos que se faze mas con piadat que non en otra manera.

3. Alo que nos pedieron merçed quelas çibdades e villas e lugares de nuestros rregnos que aqui estauan connusco, que auian de ffuero o por priuillegio o por vso o por costunbre de antigo tienpo de auer las escriuanias e notarias publicas e las entregas que andan conlas escriuanias, que gelas mandassemos tornar. Et los quelas non auian de fuero o de priuillegio o de huso o de costunbre, quelas diesemos e mandasemos dar alos conçeios, e queles mandasemos que posiessen y tales omes que guardassen nuestro seruiçio e aellos su derecho. Et por estas escri-

[1] Leon y Plas.: de queles fue dada.
[2] Leon: juzgue. Plas.: judgue.
[3] Leon y Plas.: fuere ffallado.

uanias e notarias que nos diesen los conçeios, quelas non an de fuero o por priuillegio[1] opor costunbre, las quantias quela nuestra merçed fuesse.

Aesto rrespondemos que nos mandamos tomar las escriuanias con grand mester que ouiemos para labrar la nuestra taraçana. Et mandamos veer los ffueros e priuillegios e rrecabdos que cada vnos de aquellos conçeios que dezian quelas deuian auer tenian. Et las que ffallamos que eran nuestras tomamos las para nos. Pero si algunos tienen algunos rrecabdos por que deuan auer algunas dellas, muestren nos lo, e librar lo hemos en la manera que deuemos. Et en lo delos escriuanos, nos tenemos por bien delo ordenar en manera que aya y buenos escriuanos e ande el offiçio daqui adelante como deue.

4. Alo que nos pedieron merçed queles diessemos espera e quita delas ganançias e delas debdas que deuen alos judios.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien deles dar plazo despera delas debdas que deuen alos judios del nuestro sennorio, del dia dela data deste quaderno ffasta hun anno, et en este tienpo[2] que non ganen nin logren las dichas debdas. Pero si algunos tienen espera quelles agora ouiessemos dado, quese cuente enel tienpo que es por venir en este dicho anno.

5. Alo que nos pedieron merçed que por quanto enbiamos nuestras cartas en general alas nuestras çibdades e villas e lugares, en que enbiamos mandar que feziessen pesquisa los nuestros alcaldes sobre los caualleros e escuderos que nos sseruieron enla hueste de sobre Algezira, e que tornassen el sueldo que leuaran demas de aquello que sseruieran[3], et que ssilo ouiessen atornar que seria grand danpno e desfazemiento destos atales; et que nos pedian merçed que mandasemos que se non feziesse esta pesquisa nin husassen della.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien quelos que sseruieron en Algezira, aon que non sseruiessen[4] con tanto como auian aseruir nin todo el tienpo[5], que aestos que gelo quitamos. Pero si algunos mr. fueron derramados demas delo que montaua enel sueldo, e los dieron aotras personas delas que non estauan en la çerca de Algezira, o los tienen los cogedores en ssi, o algunos tomaron mr. para yr ala dicha çerca e non fue-

[1] Leon: por priuillegio o por uso.
[2] Plas.: un anno, et este tienpo.
[3] Plas.: que leuaron e demas de aquello que siruieron.
[4] Leon y Plas.: aun que non sseruiessen.
[5] Leon y Plas.: en todo el tienpo.

ron alla, que esto que tenemos por bien delos mandar rrecabdar para nos.

6. Alo que nos pedieron merçed que por quanto mandamos ffazer pesquisa çerrada en general en rrazon dela saca del pan e delos ganados que sacan fuera delos nuestros rregnos de que nos lleuamos diezmo, que mandassemos que se non feziesse desta guisa, por que era çerrada e se sseguia[1] muy grand danpno alos dela nuestra tierra, e la pesquisa quela mandassemos fazer segund se contiene enel nuestro ordenamiento que fue ffecho en Burgos.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien que sse faga la dicha pesquisa segund que enel dicho ordenamiento de Burgos se contiene.

7. Alo que nos pedieron merçed que mandassemos alos que rrecabdan por nos los almoxerifadgos[2], que non tomassen almoxerifadgo delos ganados que van por las cannadas, que toman agora nueua mientre, saluo en aquellas cannadas que se ssuele[3] coger antigua mientre.

Aesto rrespondemos que nos muestren en quales lugares sse toma esto agora nueua mientre, e queles mandaremos guardar su derecho.

8. Alo que nos pedieron merçed quel alcalde delos pleitos delas alcaualas, que fuesse en cada villa vno delos alcaldes ordinarios qual escogieren para ello la villa o el conçeio; et silos dela villa[4] o del conçeio non se aveniessen segund dicho es, que fuesse puesto segund se contiene enel quaderno dela alcauala. Et estos alcaldes non lieuen mas por pena del enplazamiento, sinon segund lieua el alcalde ordinario por fuero o por huso o por costunbre.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien que el alcalde que sea delos ordinarios que ouier en la villa, pero que sea qual escogier el cogedor. Et enlo del enplazamiento e sentençias e delas otras cosas, que non lieuen mas por pena, delo que ffuere de fuero o de huso o de costunbre[5] enla villa o enel lugar.

9. Alo que nos pedieron por merçed queles mandasemos guardar la lley del quaderno[6] quelles otorgamos enlas cortes de Madrid atodos los dela nuestra tierra, delas debdas quelos christianos deuen alos judios que non fuessen demandadas por los judios en los seys annos, quelas non demandassen depues nin fuessen entregados.

[1] Leon y Plas.: sse ssigue.
[2] Leon y Plas.: almoxarifadgos.
[3] Leon y Plas.: do sse ssuele.
[4] Plas.: e que ssilos dela villa.
[5] Plas.: de fuero o por vso o por costunbre.
[6] Plas.: guardar el quaderno.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien queles sea guardada la ley del dicho quaderno.

10. Alo que nos pedieron merçed en rrazon delos que arriendan las terçias, que non quieren tomar el pan nin el vino nin los ganados alos terçeros quelos tienen nin alos arrendadores delas yglesias, e que gelo ffazen tener grand tienpo, e los ganados que sse mueren e el vino que sse pierde, que gelo fazen pagar a commo mas vale e enel tienpo que mas uale; et que mandasemos quelo tomasen ffasta tienpo çierto.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien que el pan e el vino quelo tomen fasta Nauidat, e los corderos e lo otro menudo ffasta Santa Maria de agosto mediada, e que sean[1] tenidos delo tomar ffasta este tienpo. Et si alguna cosa se perdiere ffasta estos plazos, non seyendo culpa[2] de aquel quelo touier. que non sea tenudo aello. Et si a estos plazos non gelo quisiere tomar e ouier y[3] algun menoscabo, quelo pierdan los arrendadores.

11. Alo que nos pedieron merçed quelos montadgos delos ganados e rrondas quelos conçeios e villas auien por ffuero o por priuillegio o por vso o por costunbre, que gelo mandasemos tornar por quelo ayan segund quelo solien auer.

Aesto rrespondemos que aquellos que tienen algun rrecabdo que nos lo muestren, e librar lo hemos en aquella manera que deuemos.

12. Alo que nos pedieron merçed que por quelos arrendadores e rrecabdadores dela alcauala apremian e costrinen a algunos delas villas o delos terminos e asus vassallos e a sus apaniguados, e fazen les coger e rrecabdar la alcauala[4] non dando salario por ello. Et por esto pierden los omes sus ffaziendas, e queles leuantan muchos achaques e los despechan por esta rrazon, e que mandasemos que non apremiasen a ningunos delas villas nin delos terminos nin asus vassallos nin asus apaniguados que cojan la alcauala por los arrendadores nin por los rrecabdadores, saluo los quela quisieren coger por su talante ssin premia ninguna.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien que en cada villa o lugar, que den los conçeios los cogedores para coger la dicha alcauala, e si los non dier, quelos tome el cogedor. Pero que tenemos por bien quelles den en salario aquello que es costunbrado que son treynta mr. el millar[5].

[1] Leon: seran.
[2] Plas.: a culpa.
[3] Leon: e vinier y.
[4] Leon y Plas.: el alcauala.
[5] Leon: al millar. Plas.: a millar.

13. Alo que nos pedieron merçed que por quanto mandamos poner alffolies en Xerez e Caçeres e en Trogiello[1] e en Plazençia e en Bejar e en Coria e en otros lugares dela Estremadura, e en Alcaraz e en Villa Real e en ffrontera de Portogal; e esto era de poco tienpo aca lo que nunca fuera, e que rreçebia[2] la tierra muy grand danpno, achacando les que trayan[3] sal de otras partes. Et que nos pedian que mandassemos tirar los dichos alffolis, e que comiessen la ssal do la podiessen auer.

Aesto rrespondemos que bien saben ellos que por tirar las aluarerias, de que sse quexaua la tierra, mandamos poner alffolis en aquellas comarcas do entendiemos que podrian[4] auer abondo de ssal. Pero nos mandaremos saber do estan los alffolis que deuen estar con rrazon, e estos que ffinquen e los otros mandar los hemos tirar.

14. Alo que nos pedieron merçed que por quanto algunos mostrauan nuestras cartas en queles mandauamos dar guya e azemilas para leuar dineros, et desto que sse seguya grand danpno[5] ala nuestra tierra; et que nos pedian[6] que mandasemos quelo non diesen daqui adelante.

Aesto rrespondemos que tenemos por bien que alos arrendadores delas nuestras rrentas[7] queles non den por premia guya nin azemilas ningunas. Pero que tenemos por bien que para los dineros que rrecabdan los nuestros thesoreros e despenseros para la nuestra camara[8], quelles den guya e azemilas, e que den para cada azemila a tres mr. para cada dia[9]. Et las cartas que sson dadas ffasta aqui para dar guia e azemilas, que non fagan por ellas ninguna cosa. Et las que sse dieren daqui adelante, que valan cada carta medio anno e non mas.

15. Otrossi por quelos dichos perlados[10] e rricos omes e procuradores delas çibdades e villas e logares que estauan aqui enel dicho ayuntamiento nos otorgaron la alcauala[11] por sseys annos, entendiendo que esto era lo con que nos podian seruir para la costa que auemos afazer e a

[1] Leon: alfolis en Xerez e Casçeres e en Trugillo. Plas.: Trugiello.
[2] Leon y Plas.: rreçibe.
[3] Plas.: trayen.
[4] Leon y Plas.: entendimos que podrian.
[5] Leon y Plas.: sse ssiguia grant dapno.
[6] Leon y Plas.: Et que nos pidian merçed.
[7] Leon.: de los nuestros pechos.
[8] Leon y Plas.: los nuestros thesoreros e despenseros e para la nuestra camara.
[9] Leon: por cada dia.
[10] Plas.: otrossi quelos perlados.
[11] Leon y Plas.: el alcauala.

mantener a Algezira[1] e alos otros castiellos fronteros, e para las otras cosas que cunplen a nuestro seruiçio, e quela mandasemos coger segund se cogiera ffasta aqui. Et nos por les fazer merçed tenemos por bien de mandar que sse non coja alcauala ninguna delos cauallos nin delas armas que se vendieren e conplaren[2], e mandar lo hemos guardar enlas condiçiones dela rrenda[3] al tienpo que se ffezieren.

Et desto mandamos dar este quaderno sseellado con nuestro sseello de çera colgado al conçeio dela çibdat de Cuenca, quito de chançelleria. Fecho en Alcala de Fenares[4], quinze dias de março Era de mill e trezientos e ochenta e tres annos.—Yo Matheos Ferrandez lo ffiz escriuir por mandado del Rey.—Johan Fferrandez. v.ª—Johan Esteuanez.

---

## LI.

Cuaderno de las Córtes de Búrgos de la era MCCCLXXXIII (año de 1345) [5].

Sepan quantos este quaderno vieren como nos don Alfonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Leon de Toledo de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen de Algarue de Algezira, e sennor de Molina, por que en este ayuntamiento que nos agora fezimos en la noble çibdad de Burgos cabeza de Castiella, nuestra Camara, con algunos perlados e rricos omes dela nuestra tierra que eran y conusco, e otrosi procuradores de algunas çibdades e villas e logares del nuestro sennorio que mandamos llamar al dicho ayuntamiento, los dichos procuradores fizieron nos algunas peticiones alas quales rrespondemos esto que se sigue:

[1] Leon y Plas.: a fazer en mantener a Algeçira.

[2] Leon y Plas.: conpraren.

[3] Leon y Plas.: renta.

[4] Leon y Plas. omiten: de Fenares.

[5] Despues de concluido el ayuntamiento ó Córtes de Alcalá de 1345, se convocó otro para la ciudad de Búrgos, al cual debieron asistir los prelados y ricos hombres y los procuradores de las villas del reino que no se hallaron en el ya mencionado de Alcalá.

Por mas diligencias que se han practicado, no se ha encontrado ningun cuaderno original, y sí tan solo la copia que se da á luz, tomada de un traslado simple de letra del siglo XVI, que se guarda en seis hojas, fól. en el archivo de la ciudad de Búrgos.

1. A lo que nos pidieron por merçed que por rrazon que en este anno en questamos fue muy grant mortandat en los ganados, e otrosi la simiença muy tardia por el muy fuerte tenporal que ha fecho de muy grandes nieves e de grandes yelos, en manera quelas carnes son muy encarecydas e los omes non las pueden auer, e el pan e las carnes encarecen de cada dia; por esta rrazon e por rrazon delas sacas que nos mandamos que ouiese del pan e delas carnes, e salen de cada dia carnes e pan mucho fuera delos nuestros rreynos en manera que esto es nuestro desseruiçio e dannos de todos los del nuestro sennorio, e que nos pidian merçed, que touiesemos por bien de defender que non ayan saca de carnes ni de pan fasta que Dios dé mas mercado de carne e de pan, e otrosi que fuese la nuestra merçed que si sobre rrazon delas sacas sobre dichas mandasemos saber verdad, que touiesemos por bien que se non fiziese pesquisa cerrada sobre ello segun quelo nos otorgamos en las cortes de Madrid.

A esto rrespondemos que tenemos por bien de tirar la saca del pan y de los ganados quanto oganno . . . . . que nos rrendia vna quantia de mrs. que tenyan de nos algunos de nuestros vasallos; pero por les fazer merçed tenemos por bien, que non ayan y saca este anno e quanto la pesquisa çerrada ante desto la aviemos nos tirada.

2. A lo que nos pidieron merçed por rrazon quelos mercaderes del nuestro sennorio pagan las alcaualas e los diezmos e los portadgos e se sienten ende mucho e los mas dellos quyeren dexar la mercaderia por que se no pueden mantener, e toviesemos por bien de fazer merced a los mercaderes del nuestro sennorio deles quitar los diezmos en el tienpo que andudiere la nuestra alcauala por quelos mercaderes puedan andar en su mercaduria e pagar los nuestros pechos e las nuestras alcaualas.

A esto rrespondemos que bien sauen que tanto el mester que avemos delo que tenemos de conplir, questo e lo al que nos dan quelo avemos todo mester, e demas questo de los diezmos está todo puesto acaualleros que an destar prestos para nuestro seruicio.

3. A lo que nos pidieron merçed en rrazon delas escriuanias delas villas e lugares del nuestro sennorio, que andan por rrenta, ponen escriuanos menesterosos e de fuera delos lugares non son abonados ni de buena fama, e por esta rrazon rresçiben las çibdades e villas e lugares del nuestro sennorio grand danno e non son los ofiçios guardados commo deuen, e que touiesemos por bien que no anden las escriuanias por rrenta de aqui adelante e que sean tornadas alos conçejos delas villas e lu-

gares cuyas son e las ovieron por cartas e preuilegios e por vsos e por costunbres de tiempo aca, e que sean y puestos escriuanos naturales delas villas e lugares, abonados e de buena fama, por que guarden nuestro sseruiçio e a cada uno su derecho en el dicho oficio.

A esto rrespondemos que nos mandamos tomar las escriuanias con grand mester que ovimos para labrar la nuestra taraçana; e mandamos ver los fueros e preuilegios e rrecabdos que cada vno daquellos conçejos que dezian quelas deuian auer tenyan, e las que ffallamos que eran nuestras tomamoslas para nos; pero sy algunos tienen algund rrecabdo por que deuan auer algunas dellas, muestre nos lo, e librar lo hemos en la manera que deuieremos, e quelo delos escriuanos tenemos por bien delo ordenar en manera que aya y buenos escriuanos e ande el oficio daqui adelante commo deue.

4. A lo que nos pidieron merçed que por que nos mandamos dar omes para que sopiesen en las çibdades e villas e lugares del nuestro sennorio de commo pasaua la justiçia, e mandamos les dar çiertas quantias de mr. para su despensa, e que algunos destos emendadores fazen en algunos lugares muchos agrauios e confechos, e rresçiben fiaduras muy agrauiadas de grandes quantias en manera que non ffallan quien los fie en tan grandes quantias, e fuyen dela tierra por non ser presos maguer que no sean culpados, e los dela tierra se sienten mucho desto e delos mr. dela despensa queles dan de cada dia, e que toviesemos por bien de mandar questos emendadores no anden daqui adelante, e que mandasemos soltar las fiadurias agrauiadas e quelos pleitos dela justiçia quelos oyan e los libren los nuestros alcaldes delas çibdades e villas e lugares de Castiella segund fuero e derecho, e que mandasemos sauer verdad de commo vsaron los dichos alcaldes e emendadores.

A esto rrespondemos que bien veen ellos e entienden qual es la carga que tenemos dela justiçia e quanto cunple alos dela nuestra tierra que se faga por la grant suelta que obo fasta aqui, e esto nos movio a enbiar estos alcaldes; pero por fazer merçed a los de las çibdades e villas e lugares de nuestro sennorio que enbiaron aqui sus procuradores a este ayuntamiento, e otrosi a los delas çibdades e villas e lugares dela frontera, tenemos por bien que si estos, que nos enbiamos para sauer commo vsaron los oficiales de çinco años aca, fallaren que algunos dellos fueron negligentes e non fizieren lo que debian sobre los malefiçios de queles fue dado querella e pasaron en su tienpo, questo que nos lo enbien mostrar quales fueron negligentes en esto, tanbien en los oficiales menores commo en los mayores, e que non pasen contra ellos saluo quelos pon-

gan en rrecabdo; e la pena questos ovieren de auer tenemos por bien que se judgue en la nuestra corte. Otrosi tenemos por bien que en estos pleitos atales en que fuere fallado quelos alcaldes fueron negligentes e non fizieron lo que debian fazer de derecho, e fuere dado querella sobre ello a estos alcaldes que nos agora enbiamos, que ellos que tomen el pleito en el lugar que fincó quelo dexaron los alcaldes que fueron negligentes e vayan por ello adelantre e lo libren commo fallaren por derecho; e sy non ovier y querelloso que non conoscan del pleito, pero que todavia finque de dar la pena al alcalde que fuere negligente segund fuer el yerro. Et en rrazon del salario que nos mandamos dar a estos alcaldes que enbiamos commo dicho es. por quanto se faze costa a la tierra, tenemos por bien quelo non paguen daqui adelante e queremos lo nos pagar. Otrosi lo que piden que mandemos sauer commo vsaron estos alcaldes que enbiamos, nuestra voluntad es de lo fazer ansy.

5. Alo que nos pidieron merçed que por rrazon que enlas debdas quelos christianos deuen alos judios e moros, que se fazen muchas enfintas e encubiertas faziendo las cartas dobladas, e por quelos christianos non pueden pagar alos plazos, por questan muy pobres por rrazon delos nuestros pechos queles rrecreçieron de poco tienpo aca para nuestro seruiçio, que fiziesemos quita e espera por tres annos delas debdas quelos christianos e christianas deuen alos judios e judias e moros por que se non yermen. Otrosi que prouando los christianos e christianas con dos omes christianos de buena fama o con el escriuano publico que fizo la carta de la debda sobre jura de santos euangelios que se fizieron las cartas dobladas, que estas tales cartas que non valan e quelos judios pierdan la debdas por esta enfinta e enganno que fazen, e esto que sea librado sumariamientre syn figura de juiçio; e que mandasemos que sy los judios ganaron o ganaren algunas cartas dela nuestra chançelleria que contra esto sea, quelos nuestros ofiçiales que non fagan ninguna cosa por ellos. Otrossi que sea guardado quelas cartas delas debdas delos judios que non fueron demandadas ante alcalde o juez fasta seis annos, que sean perdidas e quelas non puedan demandar.

A esto rrespondemos que por quelos judios estan muy pobres e non pueden conprar los pechos que nos an adar e avn nos deuen algunas quantias dellos, que por esto non podemos dar la espera mas de un anno; e alo que dizen delas cartas que son fechas dobladas, quanto en este anno que les damos la espera, non lograrán, e entre tanto nos mandaremos sauer la verdad desto por que este enganno non pase contra los que fizieron tales cartas.

6. A lo que nos pidieron merçed que touiesemos por bien que aya saca de cauallos fuera del nuestro ssennorio, saluo a tierra de moros, con tal condisçion quelos que vendiesen para sacar que paguen a nos el diezmo de quanto valiere, e los conpradores quelos sacaren otro diezmo, por quelos omes pueden criar mas cauallos e por que no anden a pesquisa.

A esto rrespondemos que seria gran nuestro desseruiçio dar esta saca, e sy rrecreçiese algund mester que fallaremos esto muy grand mingua; e tenemos que deuen escusar de nos fazer esta petiçion.

7. Alo que nos pidieron merçed que algunos omes dela nuestra casa e nuestros oficiales e otros algunos ganan nuestras cartas de enplazamiento para los omes dela nuestra tierra sobre demandas que an contra ellos, e esto es desafuero e agrauio, e que touiesemos por bien de mandar que se non den tales cartas commo estas; e sy se dieren que mandemos que se non fagan por ellas nynguna cosa ny vayan a tales enplazamientos ny cayan en pena por ellos, e que si alguno o algunos demandas ouieren, quelas demanden por su fuero.

A esto rrespondemos que por quanto los nuestros oficiales andan conusco de cada dia e non poden yr seguyr los pleitos, tenemos por bien quelos pleitos que se suelen librar e se libraron en tienpo delos rreyes onde nos venimos e en el nuestro fasta aqui, que estos que se libren aqui e lo otro mandarlo hemos guardar; e sy alguna carta fuere gannada contra esto, que detengan el fecho e nos enbien a dezir, por quelo nos libremos commo la nuestra merçed fuere.

8. Enlo que nos pidieron merçed quelos alcaldes de las nuestras alcaualas que sean puestos por nos e non por los arrendadores; otrosi quelos apreçiadores que fueren dados para apreçiar el vino que non los den ny los pongan los arrendadores, mas que los pongan los conçejos en sus lugares, que sean omes bonos e de buena fama por que el nuestro seruyçio sea guardado e los omes non resçiuan agrauio en rrazon del apreçiamiento.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que el alcalde sea delos ordinarios que ouier en la villa, pero que sea qual escogier el cogedor; e este alcalde, que fuer tomado por el cogedor, que jure sobre santos evangelios e la sennal dela cruz que guardará el ordenamiento ques fecho en rrazon desta alcauala, e en lo delos apreçiadores nos lo mandaremos uer e declarar enla manera que cunple.

9. Alo que nos pidieron merçed quelos perlados e seglares e monesterios e cauildos e conventos e Ordenes e clerigos singulares e judios

conpran de cada dia las heredades rregalengas, e pasan de cada dia las heredades rregalengas a ellos por conpra o por donnaçiones o por otras manneras, e la tierra rresçiue por esta rrazon danno e se mingua muncho los nuestros pechos e derechos, e que defendiesemos quelas non conpren ny las ayan de aqui adelante e por las que an conprado, que pechen por ellas asy commo eran tenydos de pechar por ellas los legos quando las auien; e que si pleitos o demandas rrecreçieren entre los clerigos e los legos sobre rrazon delas dichas heredades, que se libren por el fuero seglar e non por los juezes dela yglesia.

A esto rrespondemos que enel ayuntamiento de Medina fezimos ordenamiento sobresto, otrosi enlas cortes de Madrid, e tenemos por bien que se guarde segund fue estonçe ordenado.

10. Alo que nos pidieron merçed que bien sauemos en commo los de Bayona tomaron e rrobaron vna naue a omes del nuestro sennorio no auiendo guerra con ellos ny mal debdo, e auiendo el Rey de Francia puesto en la tregua que auie con el Rey de Inglaterra alos [delas] marennas del nuestro sennorio, e enesta naue tomaron muy grand quantia de auer en panos e en joyas e en oro e en plata. Otrosy fizieronles otros muchos males e dapnos e tomas, e nunca podieron auer ende pecho ny emyenda, e que pues agora son aqui en Burgos mandaderos del Rey de Inglaterra o de la çibdad de Bayona, que catasemos manera commo la nuestra merçed fuese por que los nuestros naturales ayan cobro e emienda deste mal que rresçibieron delos de Bayona sin rrazon e sin derecho.

A esto rrespondemos que veremos este fecho con los mandaderos del Rey de Inglaterra, e otrosy enbiaremos nuestras cartas sobre ello alos de Bayona en manera que ayan emmienda del danno que rresçibieron.

11. Alo que nos pidieron merçed que pues este seruiçio deste alcauala nos otorgaron todos los del nuestro sennorio por seys annos, que touiesemos por bien que en el tienpo questa alcauala durase que non ayan otros pechos ny pedidos ny moneda forera, saluo la moneda de syete en syete annos, e fonsadera acaheçiendo mester por que, e que acabado este tiempo delos seys annos, que non queramos questa alcauala se coja mas en la tierra, ny querammos questa alcauala sea por pecho ny por vso ny por costunbre delos seys annos adelante e por quelos que rregnaren despues de nos lo ayan e lo demanden por pecho aforado.

A esto rrespondemos que ya les rrespondimos a esto que era nuestra voluntad de gelo guardar asy.

12. Alo que nos pidieron merçed que touyesemos por bien questa alcauala que se coja syn pesquisa, e con todas las condiçiones que se con-

tienen en el quaderno que mandamos fazer quando nos lo otorgaron por los tres anos pasados, e que non den otras cartas de otras condiçiones; e que sy algunos las gannaren, que se non cunplan sy non commo en el dicho quaderno se contienen. Otrosy quelos alcaldes del alcauala que non demmanden ny llieuen por los plazos delos enplazamientos delos pleytos delas alcaualas [mas] que lieuan los alcaldes ordinarios delos lugares; e en los pleitos delas alcaualas que acaesçieren en las aldeas do non ay alcaldes, quelos libren los alcaldes delas cabezas delas merindades delas aldeas do an fuero.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que se coja segund se contiene en el quaderno que dimos en esta rrazon; e alo que dizen que non den otras cartas de otras condiçiones, nos lo mandaremos guardar en manera que no pasen en este fecho otras cartas si non las que deuen; e alo que dizen quelos alcaldes delas alcaualas no llieuen mas por los enplazamientos delo que llieuan los alcaldes ordinarios, tenemos por bien que no llieuen mas delo que fuere de fuero o de vso o de costunbre de lleuar en la villa o en el lugar; e alo que dizen quelos pleitos que acaesçieren en las aldeas quelos libren los alcaldes, que en el quaderno del alcauala está en que mannera se libre esto e nos lo mandaremos asy guardar, e por esto mandamos que Fernand Sanchez nuestro notario mayor de Castiella e Joan Esteuanez nuestro chançeller e Diego Fernandez nuestro camarero e Fernand Garçia nuestro despensero mayor e nuestro tesorero vean el quaderno desta alcauala e en las dubdas que y ouieren quelo declaren por que sean tirados todos los engannos.

13. Alo que nos pidieron merçed que touyesemos por bien que todas las heredades que tienen los de la nuestra tierra e estan en tenençia e en posesion dellas, que ningunno ny nyngunnos non sean osados de gelas entrar ny tomar ny enbargar fasta que aquellos quelas tienen e estan en tennençia e en posesion dellas sean oydos e demandados por el fuero de la heredat; e sy en otra mannera algunnos gelas entraren o tomaren o enbargaren, que sy derecho ouieren contra ellas, quelo pierdan, e sy non ouieren derecho contra ellas, quelas pechen con el doblo asy commo forçadores.

A esto rrespondemos que nuestra voluntad es de guardar en esto a cada vno su derecho, mas por questa petiçion es en general e en algunos lugares ha fuero en contrario desto, que declaren en que cosas lo piden, quelo libraremos en la manera que deuemos.

14. Alo que nos dizen quelos fijos dalgo de Castiella que nos pidieron merçed que mandasemos quelas heredades que ellos an no sean uen-

didas por las debdas que deuen, e esto seria grand danno e grand perdida de todo lo mas de quanto an todos los delas çibdades e villas e lugares de nuestro sennorio e seria nuestro desseruiçio, por esto que es contra fuero e derecho e contra el vso e costunbre de toda la tierra, ca sy las heredades non fuesen vendidas, no cobrarian los omes sus debdas; e que nos pidian merçed que mandasemos quelas heredades e los sus bienes que los fijos dalgo an, que sean vendidos por las debdas que deuen e deuieren segund ques derecho e vso e costunbre de syempre aca, por quelos omes cobren lo suyo que prestaron e fiaron alos fijosdalgo.

A esto rrespondemos que non nos fizieron sobre esto petiçiones los fijos dalgo.

15. Alo que nos pidieron merçed quelos mercaderos del nuestro sennorio an rreçibido e rreçiben de cada dia muy grand danno e son prendados e rrobados por rrazon delos cauallos que son tomados e toman las nuestras guardas alos omes de otro ssennorio, maguer que traen nuestras cartas en commo los pasen, e senaladamente a omes del conde de Fox e al castellon (*sic*) de Mauleto, e que touiesemos por bien de mandar dar los cauallos que fueron tommados por esta rrazon, por que non sean los mercaderos prendados ny rrobados, e cobren lo queles an tommado e rrobado e puedan andar por la tierra e pagar las nuestras alcaualas e portadgos.

A esto rrespondemos que mandaremos sauer quales se tomaron. . . . commo nos lo muestren. . . . . e queles mandaremos pagar por que no rresçiban danno.

16. Alo que nos pidieron merçed quelos conçejos delas nuestras çibdades e villas e lugares de Castiella que an priuillegios delos rreyes onde nos vinymos de no yr en fonsado, que sea la nuestra merçed de gelos mandar confirmar en la nuestra chançelleria e guardar segund que en los dichos preuillegios se contienen.

A esto rrespondemos quelos que tienen algunos priuillegios de otros rreyes que no sean confirmados de nos, que quanto al fonsado todos son tenudos de debdo de naturaleza de yr connusco en fonsados e quelo non pueden quitar vn rrey por otro; pero sy algunno tiene preuillegio de nos en quelo quitemos de fonsado, que nos lo muestre e mandar gelo hemos guardar en la manera que debemos.

17. A lo que nos pidieron merçed quelas nuestras çibdades e villas e lugares de Castiella que an priuillegios delos rreyes onde nos venymos e de vso e de costunbre de non dar portadgo en los nuestros rregnos por mercaderia ny por otras cosas que llieuen, que sea la nuestra

merçed de gelos mandar confirmar en la nuestra chançelleria e de gelos mandar guardar segund que en los dichos preuillegios se contienen.

A esto rrespondemos que por quanto ay muchos que tienen priuillegios syn rrecabdo çierto, que tenemos por bien quelos que an priuillegios dados e confirmados del Rey don Sancho nuestro abuelo e confirmados del Rey don Fernando nuestro padre syn tutoria, e de nos despues de las cortes de Madrid aca, que a estos que gelo mandaremos guardar.

18. Alo que nos pidieron merçed que por quanto los perlados e otros sus vicarios e arçiprestes se entremeten de conosçer delos pleitos que son de librar de nos e delos nuestros alcaldes, e ponen sentençia de descomunion contra aquellos que no quieren consentir en ellos. . . . . juezes e commo quier que. . . . n. . . . en esta rrazon contra los dichos perlados e vicarios e açiprestes . . . . las cortes de Madrid, por que se non se entremetiesen delos dichos pleitos, non lo quisieron ni quieren dexar de fazer e lo fazen agora mas afincadamente, e que touiesemos por bien de poner pena contra ellos de que se sientan; e que si contra ello pasaren, quelos nuestros adelantados e merinos de Castiella, otrosy que los alcaldes e merinos e las otras justiçias delas villas e lugares de Castiella quelos puedan prendar por la dicha pena para la nuestra camara.

A esto rrespondemos que fablaremos sobre esto con los perlados, por quela nuestra jurisdiçion sea guardada.

19. En lo que nos pidieron merçed que mandemos guardar a todas las çibdades e villas e lugares de Castiella todos los priuillegios e cartas de merçedes e fueros e vsos e costunbres que an delos rreyes onde nos uenimos e de nos.

A esto rrespondemos que nuestra uoluntad es deles guardar los fueros e priuillegios e merçedes que an, e aun fazer les mas merçed; pero sy alguno tiene quel fazen algund agrauio o le van contra fuero, muestre en que, e mandarlo hemos librar en la manera que deuemos.

20. Alo que nos pidieron merçed que perdonasemos a todos los dela nuestra tierra la nuestra justiçia que nos auemos e podriemos auer por cualquier rrazon e en qualquier manera que pueda ser fasta el dia de oy contra ellos, por qualesquier malefiçios en que se ayan acaesçido e fecho, saluo aleue o trayçion o caso de heregia.

A esto rrespondemos que por quannto esta petiçion es en general, que non es nuestro seruiçio ni pro dela nuestra tierra e fallamos que non cunple de se otorgar; mas pues los fechos dela justiçia antigua an venyr ala nuestra corte, nos faremos en esto lo que deuemos por que se faga en tal mannera que vean ellos que se faze mas con piedat que en otra mannera.

E desto mandamos. . . . este quaderno. . . . . quito de chançelleria. . . . . abril Era de mill e treçientos e ochenta e tres annos.—Yo Nunno Ferrandez la fiz escriuir por mandado del Rey.—Lope Diaz, v.ª —Roy Diaz.

---

# LII.

Ordenamiento de leyes que el rey D. Alfonso XI hizo en las Córtes de Alcalá de Henares, en la era MCCCLXXXVI (año 1348) [1].

ESTE LIBRO DESTAS NUESTRAS LEYES MANDAMOS FAZER NOS EL REY DON ALFONSO FIJO DEL MUY NOBLE REY DON FERNANDO EN LAS CORTES QUE FEÇIMOS EN ALCALA DE FENARES EN EL ANNO DELA ERA DE MILL E TREZIENTOS E OCHENTA E SEIS ANNOS E LOS CAPITULOS DELLAS SON ESTOS QUE SE SIGUEN:

Capitulo primero commo se deue dar carta de la chançelleria contra otra carta.
Capitulo ij.° delos que ganaren cartas sobre pleito ciuil ocriminal para enplazar aotro.
Capitulo iij.° sy alguno echare aotro en plazo maliçiosa miente.
Capitulo iiij.° que fasta que el alcalle se leuante del abdiençia, non cayan en plazo nin en sennal.
Capitulo v.° quela sennal del enplazamiento en que cayeren enlas çipdades e uillas e logares non sean mas de seys mr.

---

[1] El célebre Ordenamiento de leyes que se da á luz, está tomado de un códice en fólio de la Bib. del Escorial, señalado ij. Y. 7, escrito en pergamino avitelado, de letra de la época del rey D. Alfonso XI, á plana entera y anchas márgenes, y que consta de unos ochenta fólios. En la primera hoja útil se encuentra en letras de oro el encabezamiento que precede al índice de capítulos, en el cual, los nombres de Alfonso y Fernando son de mayúsculas mucho mayores que las demas, en blanco sobre oro. Al verso sigue la tabla de capítulos, que ocupa nueve hojas sin foliatura, la cual empieza con las leyes del Ordenamiento. Las letras capitales de este códice son de adorno, algunas de gran tamaño, y todas de mucho gusto y variada labor de colores, en que predominan el oro y las tintas azul y roja; la suscripcion final del notario «Yo Toríbio Ferrandez, lo escriui por mandado del Rey», va asimismo en letras de oro: la ortografía es muy vária, sobre todo en cuanto á la puntuacion. Este Ordenamiento no está dividido en títulos y consta de ciento treinta capítulos ó leyes.

Los doctores Asso y de Manuel en su prólogo al Ordenamiento de Alcalá, dado á luz en 1774, hicieron particular mencion de este códice que citan con la signatura L Plut. 2, núm. 2, distinta de la que tiene hoy, y aunque juzgaban fuese el mismo que el rey D. Alfonso guardaba en su cámara, no le dieron extraordinaria importancia, puesto que sólo anotaron seis ú ocho de sus variantes.

Los códices que aquellos eruditos escritores consultaron, pertenecian casi todos á la época del rey D. Pedro, esto es, eran de los corregidos en las córtes de Valladolid de 1351 y no fijaron mucho la atencion en los anteriores á este tiempo, que no estaban distribuidos como aquellos en títulos y sí sólo en leyes. «Es bien notable, dicen, la variacion de todos estos exemplares en citar las leyes por *títulos* y *capítulos;* nosotros nos hemos arreglado en esta parte al mayor número de copias, las cuales,

Capitulo vj.° delos que uan aotros logares de otra jurisdiçion por non conplir de derecho enel su logar.
Capitulo vij.° delos auogados que plazo deue auer el quelos pidiere.
Capitulo viij.° dela declinaçion dela juridiçion.
Capitulo ix.° delas sospechas delos juzgadores.
Capitulo x.° delos asentamientos que se fazen contra los rrebeldes.
Capitulo xj.° que alas demandas que fueren fechas que rrespondan a ix. dias.

---

acomodándose á la expresion y division de D. Pedro en las córtes de 1351, citan siempre por *títulos;* sin que se nos haya objetado el que en las obras que hasta ahora hemos publicado, citemos este ordenamiento por *capítulos;* pues cualquiera se hará cargo que interesa poco que sea una ú otra la expresion.» De esto se deduce que los Doctores citados, opinando que los códices que estaban distribuidos en títulos y estos en leyes pertenecian á la reforma de 1351, no conocieron que los divididos en leyes ó capítulos desde el I al CXXXI eran anteriores á la correccion, y en la misma forma que fueron otorgados en las Córtes de Alcalá de Henares de 1348. La auténtica del rey D. Pedro, que no se encuentra en estos, lo prueba y mucho más la confrontacion de unos y otros.

De los códices divididos sólo en leyes, citan tres los mencionados doctores y otros tres el P. Burriel, designándolos este último como anteriores á la reforma, en la *Paleografía española* publicada por el padre Terreros, en el tomo XIII de su traduccion del *Espectáculo de la naturaleza.* De estos se han examinado algunos, pero como sean de época muy posterior á la del rey D. Alfonso y copia de copias, no se han anotado sus variantes, que consisten la mayor parte en descuidos ó yerros de los escribientes.

Difícil seria conocer cuál fue la correccion ó reforma del Ordenamiento llevada á cabo en el año de 1351, sino se confrontáran los códices escritos con arreglo á ella y los anteriores. Este trabajo se ha hecho con presencia de tres de los mejores códices de la época del rey D. Pedro, y resulta que las correcciones consistieron en distribuir las leyes de que aquel consta en treinta y dos títulos; en la supresion de alguna de ellas, como lo hicieron con la LVI; en la alteracion de lugar de otras, en modificaciones importantes en determinadas leyes, y en no pocas variantes de lenguaje.

Los códices que han servido para este cotejo son los siguientes: 1.°, uno del Escorial, iij. Z. 9, en fól. menor, escrito á dos columnas, de letra del siglo LIV con letras capitales de exquisita labor. La suscripcion final dice «Yo Nicolas Gonçalez escriuano del Rey lo escriui», en mayúsculas de colores azul y blanco, dentro de unas líneas, y la palabra *Rey* sobre fondo de oro. Las cuatro primeras planas contienen preciosas miniaturas: representa la primera un Rey en su trono y seis personajes, dos de ellos sentados; la segunda y tercera otros cinco, al parecer discutiendo; y en la cuarta se ven cuatro con libros en las manos, uno de ellos en ademan de dictar al quinto que está escribiendo: al verso de esta plana se halla en colores el escudo de Castilla y Leon. Este códice, que no vieron los editores del Ordenamiento de Alcalá, consta de sesenta y cuatro hojas.—2.°, códice de la santa iglesia de Toledo, escrito á dos columnas, de letra del siglo XIV, con las letras capitales de oro y colores y en su principio copiado el signo rodado del Rey y el monograma de Cristo en la forma usada en los privilegios reales. En el final se encuentra la siguiente suscripcion en letras mayúsculas de oro y colores: « Yo Nicolas Gonzalez escriuano del Rey lo escriui e iluminé»: este notario parece ser el mismo que escribió el códice del Escorial, anteriormente descrito. Perteneció este libro al arzobispo D. Pedro Tenorio, cuyas armas se encuentran al pié de la tabla de índice que precede al Ordenamiento, y fué descrito por el P. Burriel en la *Paleografía* ántes citada, y por los doctores Asso y de Manuel en el prólogo de su edicion.—3.°, códice en 4.° mayor, encuadernado á la holandesa y existente en la Bib. Nac., R 149; está escrito en pergamino, con bastante correccion y á plana entera, con los epígrafes de color rojo y letras capitales, si bien no ejecutadas con el primor y esmero que en los anteriores, llevando al fin esta nota: «Este quaderno es concertado — Alfonso Ferrandez», sigue una rúbrica. Se escribió sin duda, como los dos que preceden, en la época del rey D. Pedro y así lo expresa una nota de tinta encarnada que va á continuacion: «Estas leyes fizo el muy noble e muy alto e muy famado Rey Don Alfonso

Capitulo xij° delas defensiones periudiçiales e peremtorias quelas pongan fasta xx. dias.
Capitulo xiij.° delas prescripçiones de anno e dia.
Capitulo xiv.° delas prueuas sobre las defensiones periudiçiales e peremtorias.
Capitulo xv.° del plazo que deuen auer para traer los testigos que ouieren allen mar o fuera del rregno.
Capitulo xvj.° sy alguna delas partes ouiere de prouar las contradiçiones.
Capitulo xvij.° para tirar las partes de ocasion que non corronpan los testigos.

---

por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe de Algezira et sennor del Condado de Molina, el qual Rey finó en seruiçio de Díos sobre la çerca de Gibraltar al qual Dios por la su grant misericordia quiera perdonar. Et rregnó XXX et ocho annos e finó el viernes sancto de indulençias et dexó por Rey heredero a su fijo el muy noble e muy alto Rey Don Pedro que Dios mantenga al su seruiçio por muchos annos e buenos. Amen». La auténtica que en este códice precede al Ordenamiento tiene fecha, de que carecen la mayor parte de los que de él se conocen. Otros códices del Escorial y de la Biblioteca Nacional, se han examinado, pero habiendose visto que no eran copias de la época, sino tomadas de otras, no se ha creido importante la anotacion de sus variantes.

El Ordenamiento de leyes de Alcalá, ya sea en la forma en que se dió en tiempo de D. Alfonso XI, ó ya segun se reformó ó corrigió despues por D. Pedro, es un cuerpo legal puramente histórico, desde que sus leyes se insertaron en la *Nueva Recopilacion,* donde no pueden ser estudiadas ni apreciadas debidamente por hallarse allí truncadas unas, mutiladas otras, alteradas las más y muy pocas tal como se hallan en los códices genuinos.

No puede agitarse hoy cuestion alguna sobre preferencia entre el código tal como fué otorgado por D. Alfonso y el corregido por D. Pedro. Podria acaso haberla, si como se ha dicho, no hubieran sido insertas sus leyes en compilaciones posteriores, de donde toman aquellas su fuerza y valor legal.

Tampoco debe alegarse ahora que D. Enrique II confirmó en especial los ordenamientos dados en Alcalá de Henares por su padre D. Alfonso XI, y que nunca lo hizo de los otorgados por *aquel mal tirano,* como llamaba á su hermano D. Pedro, cuyos privilegios y mercedes invalidó, hasta que por él fuesen de nuevo confirmados. En la peticion LXXIX del cuaderno de las Córtes de Valladolid de 1351, fechado mes y medio despues de la publicacion por el rey Don Pedro del Ordenamiento de Alcalá, se corrige la ley única del título VII del mismo, en que se dispone que el demandado sea habido por confeso si no respondiese á la demanda dentro del término de nueve dias. Esta modificacion importante introducida á la muerte de don Pedro, no debió cumplirse, y los procuradores del reino tuvieron que reproducir en las Córtes de Toro de 1369, aunque en otros términos, la peticion de las de Valladolid sobre la ley citada, sin expresar siquiera que lo que pedian habia sido antes establecido por aquel rey. Esto indica cómo se cumplian las leyes de Don Pedro despues de la catástrofe de Montiel.

Siguiéronse, no obstante, copiando muchos códices del Ordenamiento, segun la correccion de aquel Monarca, de la misma manera que los anteriores á su reinado, como lo prueban las copias de unos y otros hechas en los siglos XV y XVI. Los escribientes copiaban aquellos códices del Ordenamiento que les encargaban ó de que podian valerse, y áun no es de extrañar que algunos prefiriesen el corregido por D. Pedro, por estar hecho con más esmero y mejor método, toda vez que las modificaciones en su esencia no eran muchas.

Siendo el códice que sirve de texto de la época del rey D. Alfonso XI, se ha creido conveniente insertar á continuacion la auténtica de D. Pedro, en que se exponen las razones que tuvo para hacer la citada correccion. Se ha copiado aquella del códice de la Bib. Nac. y el índice de títulos que sigue despues, del que posee la santa iglesia de Toledo, que perteneció al arzobispo Tenorio.

«D. Pedro por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe de Algezira, e sennor de Molina, a todos los perlados e rricos omes e caualleros e fijos dalgo e conçejos e omes bonos delas çibdades e villas e logares delos mios rregnos e

Capitulo xviij.° sobre quales pleitos e contiendas se deue fazer pesquisa.
Capitulo xix.° sobre quales cosas deuen (*sic*) los pleitos seer dados por ningunos.
Capitulo xx.° commo se á adar sentençia intrelocutoria o definitiua.
Capitulo xxj.° delas alçadas e dela nulidat delas sentençias.
Capitulo xxij.° commo se deue alçar la parte de la sentençia que fuere dada contra el.
Capitulo xxiij.° si alguno se alçare de la sentençia que fuere dada contra el.
Capitulo xxiiij.° commo se deue seguir el alçada.

---

del mio sennorio salut e graçia: bien sabedes en commo el Rey don Alfonso mio padre, que Dios perdone, auiendo muy grant uoluntat que todos los del su sennorio passassen en justiçia e en egualdat, e que las contiendas e los pleitos que entrellos fuessen se librassen sin alongamiento, e los querellosos pudiessen mas ayna alcançar conplimiento de derecho e de justiçia; que fizo leyes muy buenas e muy prouechosas sobresta rrazon; et fizo las publicar enlas cortes que el fizo en Alcala de Henares, e mandólas escriuir en quadernos e seellar los con sus seellos; et enbió algunos quadernos dellos a algunas çibdades e villas e logares de sus rregnos. Et por que fallé, que por quelos escriuanos las ouieron de escriuir apriessa, escriuieron en ellas algunas palabras erradas e menguadas; et pusieron y algunos titulos e leyes do non auien a estar; por ende yo en estas cortes que agora fago en Valladolit mandé conçertar las dichas leyes e escriuir las en vn libro que mandé tener enla mi camara; e en otros libros que yo mandé leuar alas çibdades e villas e logares de mios rregnos. Et mandélos seellar con mis seellos de plomo. Por que vos mando que husedes delas dichas leyes e las guardedes segunt en ellas se contiene, assi enlos pleitos que agora son en juyzio, commo enlos pleitos que fueren de aqui adelante. Et non fagades ende al por ninguna manera sopena dela mi merçet. Dado enlas dichas cortes de Valladolid, XIX dias de setienbre. Era de mill e trezientos e ochenta e nueue annos.»

*Indice de los títulos del Ordenamiento de Alcalá, corregido por el rey Don Pedro.*

Titulo primero delas cartas que se ganan del Rey.
Titulo ij.° delos emplazamientos e delas penas por razon dellos.
Titulo iij.° delos auogados.
Titulo iiij.° si alguno dixiere que non es dela iurisdiçion del iudgador.
Titulo v.° delas sospechas e recusaçiones que son puestas contra los iudgadores.
Titulo vj.° delos assentamientos.
Titulo vij.° dela contestaçion delos pleytos.
Titulo viij.° delas defensiones.
Titulo ix.° delas prescripçiones.
Titulo x.° delas prueuas e delos testigos.
Titulo xj.° delas pesquisas.
Titulo xij.° delas sentençias.
Titulo xiij.° delas alçadas e dela nullidat delas sentençias.
Titulo xiiij.° delas supplicaçiones.
Titulo xv.° delo que se deue dar por los seellos delos alcalles e por las escripturas delos pleitos.
Titulo xvj.° delas obligaçiones.
Titulo xvij.° delas uendidas e delas compras.
Titulo xviij.° delas prendas e delos testamientos.
Titulo xix.° delos testamentos.
Titulo xx.° de la pena delós iudgadores e dèlos alguaziles que toman dones e del offiçio delos monteros. Et que pena deuen auer los que fueren contra los offiçiales dela corte del Rey e delos otros logares del su sennorio.
Titulo xxj.° delos adulterios e delos forniçios.
Titulo xxij.° delos omezillos.
Titulo xxiij.° delas usuras.
Titulo xxiiij.° delas medidas e delos pesos.
Titulo xxv.° delas penas e calompnas dela camara del Rey.
Titulo xxvj.° delos portadgos e peages.
Titulo xxvij.° dela significaçion delas palabras.
Titulo xxviij.° por quales leyes se deuen librar los pleitos.
Titulo xxix.° delos desafiamientos.
Titulo xxx.° dela guarda delos castiellos e delas casas fuertes.
Titulo xxxj.° commo han los uasallos aseruir al Rey o aotro sennor por las soldadas o tierras o dineros que dellos tienen.
Titulo xxxij.° delas cosas que el Rey don Alfonso enlas cortes de Alcalá tirò e declaró e mandó guardar del ordenamiento que el Enperador don Alfonso fizo en las cortes de Naiara.

Capitulo xxv.° sy alguno alegare contra la sentençia que es ninguna.
Capitulo xxvj.° delos terminos aque se deuen seguir las suplicaçiones.
Capitulo xxvij.° del pleito que fuere librado por suplicaçion, que dende adelante non aya alçada.
Capitulo xxviij.° delo que an de leuar los alcalles por las sentençias e los escriuanos por las escripturas.
Capitulo xxix.° en qual manera se puede fazer obligaçion.
Capitulo xxx.° delas vendidas e delas conpras.
Capitulo xxxj.° delas prendias quelos ommes fazen por lo queles deuen, non auiendo poder.
Capitulo xxxij.° delas debdas que son pagadas e se demandan despues.
Capitulo xxxiij.° quelos buey e bestias de arada non sean prendiados por debdas quelos sennores delo deuan.

---

*Correspondencia de los capítulos ó leyes del Ordenamiento de Alcalá, segun fue otorgado por el rey D. Alfonso XI, con las leyes y títulos del reformado por el rey D. Pedro.*

| Ordenamiento del rey D. Alfonso. | Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro. | |
|---|---|---|
| CAPÍTULO. | LEY. | TÍTULO. |
| I. | I. | I. |
| II. | I. | II. |
| III. | II. | |
| IV. | III. | |
| V. | IV. | |
| VI. | V. | |
| VII. | I. | III. |
| VIII. | I. | IV. |
| IX. | I. | V. |
| X. | I. | VI. |
| XI. | I. | VII. |
| XII. | I. | VIII. |
| XIII. | I. | IX. |
| XIV. | I. | X. |
| XV. | II. | |
| XVI. | III. | |
| XVII. | IV. | |
| XVIII. | I. | XI. |
| XIX. | I. | XII. |
| XX. | II. | |
| XXI. | I. | XIII. |
| XXII. | II. | |
| XXIII. | III. | |
| XXIV. | IV. | |
| XXV. | V. | |
| XXVI. | I. | XIV. |
| XXVII. | II. | |
| XXVIII. | I. | XV. |
| XXIX. | I. | XVI. |
| XXX. | I. | XVII. |
| XXXI. | I. | XVIII. |
| XXXII. | II. | IX. |
| XXXIII. | II. | XVIII. |
| XXXIV. | III. | |
| XXXV. | IV. | |
| XXXVI. | I. | XIX. |
| XXXVII. | I. | XX. |
| XXXVIII. | II. | |
| XXXIX. | III. | |
| XL. | IV. | |
| XLI. | V. | |

| Ordenamiento del rey D. Alfonso. | Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro. | |
|---|---|---|
| CAPÍTULO. | LEY. | TÍTULO. |
| XLII. | VI. | XX. |
| XLIII. | VII. | |
| XLIV. | VIII. | |
| XLV. | IX. | |
| XLVI. | X. | |
| XLVII. | XI. | |
| XLVIII. | XII. | |
| XLIX. | XIII. | |
| L. | XIV. | |
| LI. | I. | XXI. |
| LII. | I. | XXII. |
| LIII. | II. | |
| LIV. | II. | XXI. |
| LV. | I. | XXIII. |
| LVI. | Suprimida. | |
| LVII. | II. | XXIII. |
| LVIII. | I. | XXIV. |
| LIX. | I. | XXV. |
| LX. | I. | XXVI. |
| LXI. | I. | XXVII. |
| LXII. | II. | |
| LXIII. | III. | |
| LXIV. | I. | XXVIII. |
| LXV. | II. | |
| LXVI. | I. | XXIX. |
| LXVII. | I. | |
| LXVIII. | I. | |
| LXIX. | I. | |
| LXX. | I. | |
| LXXI. | I. | XXX. |
| LXXII. | I. | XXXI. |
| LXXIII. | Prólogo del título | XXXII. |
| LXXIV. | I. | XXXII. |
| LXXV. | II. | |
| LXXVI. | III. | |
| LXXVII. | IV. | |
| LXXVIII. | V. | |
| LXXIX. | VI. | |
| LXXX. | VII. | |
| LXXXI. | VIII. | |
| LXXXII. | IX. | |

Capitulo xxxiiij.° commo las lauores delas heredades non deuen ser enbargadas nin prendiadas.
Capitulo xxxv.° que por las debdas que deuen los caualleros, non sean prendiados los cauallos e armas de su cuerpo.
Capitulo xxxvj.° delos testamentos.
Capitulo xxxvij.° dela pena de los juzgadores que toman dones.
Capitulo xxxviij.° commo se deue fazer la prueua contra los juzgadores que toman dones.
Capitulo xxxix.° commo los alguaziles deuen vsar de su ofiçio.
Capitulo xl.° sy los alguaziles non conplieren lo que los alcalles mandaren.
Capitulo xlj.° de los monteros que guardan los presos e delos ommes delos alguaçiles.
Capitulo xlij.° commo sean dos alguaziles por el alguazil mayor.
Capitulo xliij.° delo que an aguardar los adelantados e merynos mayores de Castiella e de Leon e de Gallizia e de Asturias e de Guipuzca e de Alaua.
Capitulo xliiij.° de lo que an aguardar los merynos e otros ofiçiales delas çipdades e uillas e logares.
Capitulo xlv.° quelos merynos mayores puedan poner cada vno ensus meryndades merynos mayores por sy.
Capitulo xlvj.° commo deuen ser guardados los ofiçiales de nuestra corte e los otros de nuestro conseio de non yr ninguno contra ellos.
Capitulo xlvij.° en que penna cayen los que fezieren algunos destos yerros sobredichos.
Capitulo xlviij.° delos que fezieren ayuntamiento de gentes.
Capitulo xlix.° delos que cometieren alos ofiçiales.
Capitulo l.° sy algunos ferieren omataren alos ofiçiales delas uillas e logares, en que pena cayen.
Capitulo lj.° dela muger desposada que faze adulterio en que pena caye.
Capitulo lij.° delos que estan acechando ofazen fabla para ferir omatar.

---

| Ordenamiento del rey D. Alfonso. | Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro. | |
|---|---|---|
| CAPÍTULO. | LEY. | TÍTULO. |
| LXXXIII. . . . | X. . . . | XXXII. |
| LXXXIV. . . . | XI. . . . | |
| LXXXV. . . . | XII. . . . | |
| LXXXVI. . . . | XIII. . . . | |
| LXXXVII. . . . | XIV. . . . | |
| LXXXVIII. . . . | XV. . . . | |
| LXXXIX. . . . | XVI. . . . | |
| XC. . . . | XVII. . . . | |
| XCI. . . . | XVIII. . . . | |
| XCII. . . . | XIX. . . . | |
| XCIII. . . . | XX. . . . | |
| XCIV. . . . | XXI. . . . | |
| XCV. . . . | XXII. . . . | |
| XCVI. . . . | XXIII. . . . | |
| XCVII. . . . | XXIV. . . . | |
| XCVIII. . . . | XXV. . . . | |
| XCIX. . . . | XXVI. . . . | |
| C. . . . | XXVII. . . . | |
| CI. . . . | XXVIII. . . . | |
| CII. . . . | XXIX. . . . | |
| CIII. . . . | XXX. . . . | |
| CIV. . . . | XXXI. . . . | |
| CV. . . . | XXXII. . . . | |
| CVI. . . . | XXXIII. . . . | |
| CVII. . . . | XXXIV. . . . | |

| Ordenamiento del rey D. Alfonso. | Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro. | |
|---|---|---|
| CAPÍTULO. | LEY. | TÍTULO. |
| CVIII. . . . | XXXV. . . . | XXXII. |
| CIX. . . . | XXXVI. . . . | |
| CX. . . . | XXXVII. . . . | |
| CXI. . . . | XXXVIII. . . . | |
| CXII. . . . | XXXIX. . . . | |
| CXIII. . . . | XL. . . . | |
| CXIV. . . . | XLI. . . . | |
| CXV. . . . | XLII. . . . | |
| CXVI. . . . | XLIII. . . . | |
| CXVII. . . . | XLIV. . . . | |
| CXVIII. . . . | XLV. . . . | |
| CXIX. . . . | XLVI. . . . | |
| CXX. . . . | XLVII. . . . | |
| CXXI. . . . | XLVIII. . . . | |
| CXXII. . . . | XLIX. . . . | |
| CXXIII. . . . | L. . . . | |
| CXXIV. . . . | LI. . . . | |
| CXXV. . . . | LII. . . . | |
| CXXVI. . . . | LIII. . . . | |
| CXXVII. . . . | LIV. . . . | |
| CXXVIII. . . . | LV. . . . | |
| CXXIX. . . . | LVI. . . . | |
| CXXX. . . . | LVII. . . . | |
| CXXXI. . . . | LVIII. . . . | |

Capitulo liij.° sy alguno matare aotro, que muera por ello.
Capitulo liiij.° delos que fazen yerro con alguna muger de casa de su sennor.
Capitulo lv.° que ningun christiano ni christiana non den avsura.
Capitulo lvj.° dela merçed que el Rey fizo alos christianos delas debdas que deuen alos judios.
Capitulo lvij.° que ningun judio nin judia nin moro nin mora non den a logro.
Capitulo lviij.° de las medidas e pesos.
Capitulo lix.° quelas penas e calonnas dela camara del Rey deuen ser demandadas enla corte.
Capitulo lx.° en que pena cayen los que tomaren los portadgos enlos logares do se non deuen tomar.
Capitulo lxj.° commo se entiende muerte segura.
Capitulo lxij.° dela significaçion delas palabras dubdosas.
Capitulo lxiij.° de commo pertenesçe alos rreyes e alos grandes prinçipes dar grandes dones.
Capitulo lxiiij.° de commo deuen ser guardados los fueros.
Capitulo lxv.° que todas estas cosas contenidas en este libro sean auidas por leyes.
Capitulo lxvj.° de commo pidieron los fijos dalgo al Rey queles tirase el ordenamiento que fizo en Burgos, e que se podiesen desafiar.
Capitulo lxvij.° que comiença en que manera e sobre que casos e cosas se an afazer los desafiamientos enlo que acaesçiere entre los fijos dalgo de aqui adelante.
Capitulo lxviij.° por que cosas se pueden desafiar los fijos dalgo, sy desonra omalefiçio fezieren los vnos alos otros.
Capitulo lxix.° sy un fijo dalgo desafiare aotro.
Capitulo lxx.° por quales fechos se pueden desafiar.
Capitulo lxxj.° de commo tomó el Rey en su guarda e ensu acomienda las casas fuertes e castiellos.
Capitulo lxxij.° del ordenamiento que el Rey fizo commo le an aseruir los sus uasallos por las soldadas queles mandare librar.
Capitulo lxxiij. de las cosas que el Rey tiró e declaró e mandó guardar del ordenamiento que el Enperador fizo en las cortes de Naiara.
Capitulo lxxiiij. delos que fezieren asouadas.
Capitulo lxxv.° delos que venieren alas asonadas.
Capitulo lxxvj.° que ningun rrico omme nin cauallero nin otro omme fidalgo non tome conducho enlo del Rey nin en abadengo.
Capitulo lxxvij.° que ninguno non sea osado de acusar nin de rreptar aotro sobre trayçion oaleue fasta que primera mientre lo muestre al Rey en su poridat.
Capitulo lxxviij.° que fabla de la trayçion e quantas maneras son della.
Capitulo lxxix.° que fabla delas treguas e seguranças de quantas maneras son.
Capitulo lxxx.° en que manera se deuen fazer los rrieptos.
Capitulo lxxxj. que despues que alguno rreptare aotro, que esten en tregua ellos e sus parientes.
Capitulo lxxxij.° sy el rreptado non venier rresponder al rrepto.
Capitulo lxxxiij.° fabla que el rreptado non puede desechar al rreptador.
Capitulo lxxxiiij.° commo deue el Rey dar juizio contra el rreptado, sy non veniere al plazo.
Capitulo lxxxv.° que fabla dela encartaçion.
Capitulo lxxxvj.° que fabla del que fuere sennor de aldea ode solares e ouiere solariegos, non les pueda tomar el solar.
Capitulo lxxxvij.° de todos los solares de abadengo los bienes que dende sallieren non puedan seer leuados aotro sennorio.
Capitulo lxxxviij.° que fabla que el meryno mayor nin los sus merynos non tomen mas behetria de quanto tenian quando el ofiçio le dio el Rey.

Capitulo lxxxix.° sy diere el Enperador oel Rey encomienda aalgun fidalgo oaotro alguno, que non tome otra encomienda nin behetria por premia.
Capitulo xc.° ningun omme fidalgo non tome conducho nin yantar enlas behetrias e deuisas del padre o dela madre seyendo biuos.
Capitulo xcj.° en que manera puede auer el fijo dalgo toda behetria de parte de su muger.
Capitulo xcij.° que fabla delos fijos dalgo que moraren en la uilla de behetria en que manera deuen tomar façes de miesse.
Capitulo xciij.° que ningun fidalgo seyendo enla frontera, non entre pedir seruiçio nin pedido arregalengo nin abadengo.
Capitulo xciiij.° que ningun fidalgo non pueda tomar conducho en lo del Rey nin en abadengo.
Capitulo xcv.° que á de pagar fidalgo que tomare por fuerça alguna cosa de solariego e de abadengo e de rregalengo ode behetria.
Capitulo xcvj.° que ningun fidalgo non rreçiba ninguna behetria con fiadores.
Capitulo xcvij.° que ningun fidalgo non mate alabrador que se non defienda por armas.
Capitulo xcviij.° de aquellos que soltaren infurçion omartiniega.
Capitulo xcix.° que ningun fidalgo nin otro sennor non pueda de solariego tornar behetria.
Capitulo c.° sy por debdas ofiaduras se ouieren avender las heredades delos solares, quales las puedan conprar.
Capitulo ci.° que todo fidalgo que veniere ala behetria donde es deuisero, deue posar en aquella casa dela behetria.
Capitulo cij.° commo deuen ser las cosas apreçiadas que fueren tomadas enla behetria.
Capitulo ciij.° sy el fidalgo tomare mas conducho enla behetria de quanto es de fuero e de derecho.
Capitulo ciiij.° que ningun fidalgo non rreçiba behetria donde non es natural.
Capitulo cv.° commo deuen pechar la prendia que tomaren en behetria e en abadengo e en solariego.
Capitulo cvj.° sy alguno tomare conducho ofeziere prendia o tuerto algun (*sic*) conçeio, commo deue ser pagado.
Capitulo cvij.° que fabla sy algun deuisero tomare conducho de mas de fuero, commo lo deue pagar.
Capitulo cviij.° commo deuen fazer la pesquisa los pesquiridores.
Capitulo cix.° commo deuen fazer los pesquiridores cuando fueren ala behetria oal logar afazer pesquisa.
Capitulo cx.° que deuen fazer los pesquiridores, sy fallaren que el deuisero tomó mas de su derecho enla behetria.
Capitulo cxj.° commo deuen los pesquiridores enbiar la pesquisa que fezieren al Rey.
Capitulo cxij.° commo deuen pesquirir los pesquiridores sobre la heredat del Rey, sy la alguno tomare.
Capitulo cxiij.° quela muger de abadengo que casare, non pueda dende leuar bienes.
Capitulo cxiiij.° por quien deuen seer puestos los judgadores que an a judgar.
Capitulo cxv.° que el que fuere sin entendimiento e de mal seso, non deue seer juez.
Capitulo cxvj.° que fabla de omme que fuere sieruo, nonle deue ser otorgado poderio de judgar.
Capitulo cxvij.° que mayor de veynte e çinco annos deue ser aquel que fuere otorgado poderio de judgar.
Capitulo cxviij.° quelos merinos an aser por mandado del Rey.
Capitulo cxix.° que fabla dela amistad delos fijos dalgos.
Capitulo cxx.° que fabla delas minneras de oro e de plata o de plomo.
Capitulo cxxj.° que fabla delas aguas e pozos salados.
Capitulo cxxij.° que fabla de los caminos cabdales.
Capitulo cxxiij.° que fabla que non aya peçio ninguno de los nauios.
Capitulo cxxiiij.° delos nauios que venieren de otras tierras.

Capitulo cxxv.° que ningun fidalgo nin otro ninguno non pueda auer encomienda en abadengo, saluo el Rey.
Capitulo cxxvj.° que fabla delos tesoros que fueren dados amonesterios por limosna.
Capitulo cxxvij.° quelos merynos non puedan tomar yantares mas de vna vez enel anno.
Capitulo cxxviij.° que fabla quanto deuen auer el Rey e la Reyna e el Infante e otrosi el meryno mayor por las yantares.
Capitulo cxxix.° de commo sea guardado alos fijos dalgo la franqueza e nobleza que an.
Capitulo cxxx.° delos priuillexos e franquezas delos fijos dalgo.
Capitulo cxxxj.° sy algun perlado arçobispo o obispo finare, quelo fagan saber al Rey.

---

## AQUI [1] COMIENÇAN LAS LEYES QUE NOS EL REY FEZIMOS EN LAS NUESTRAS CORTES DE ALCALA DE HENARES, QUE SE AN AGUARDAR ENLA NUESTRA CORTE E EN TODOS LOS NUESTROS RREGNOS.

Enel nonbre del padre e del fijo e del spiritu santo que son tres presonas et vn Dios. Por quela justiçia es muy alta vertud e la mas conplidera para el gouernamiento delos pueblos, porque por ella se mantienen todas las cosas enel estado que deuen, la qual sennalada miente son tenudos los rreyes de guardar e de mantener, por ende an atirar todo aquello que seria carrera delo[2] alongar oenbargar; et por que por las solepnidades e las sotilezas delos derechos que se vsaron de guardar enla ordenaçion delos juyzios, asy enlos enplazamientos commo enlas demandas e enlas contestaçiones delos pleitos e enlas defensiones delas partes e enlos plazos e enlas contradiçiones delos testigos e enlas sentençias e enlas alçadas e enlas suplicaçiones e enlas otras cosas que pertenesçen alos juyzios, et por algunas costunbres que son contra derecho; otrosi por los dones que son dados oprometidos alos juezes, o por temor que an algunas bezes[3] delas partes, se aluengan los pleitos. Et por esto la justiçia non se puede fazer commo deue et los querellosos non pueden auer conplimiento de derecho; por ende nos Don Alfonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe e de Algezira[4] e ssennor de Molina[5], con conseio delos perlados e rricos ommes e ca-

[1] Este principio está en el texto con letras de oro.
[2] B. N. y Tol.: dela.
[3] Esc. y Tol.: uezes. B. N.: vezes.—Asi en otras partes.
[4] Asso: Algecira e sennor de Vizcaya.—Esto sólo indica que se valió para su edicion de copias no muy antiguas.
[5] B. N., Esc. y Tol.: e sennor del condado de Molina.

ualleros e ommes buenos[1] que son connusco en estas cortes que mandamos fazer en Alcala de Henares[2] et con los alcalles dela nuestra corte, auiendo boluntad[3] quela justiçia se faga commo deue e los quela an de fazer la puedan fazer sin enbargo e sin alongamiento, fazemos e establesçemos estas leyes que se siguen.

Capitulo primero commo se deue dar carta dela chançelleria contra otra carta[4].

Sy alguno quisier ganar carta dela chançelleria contra otra nuestra carta e fuere fallado quela deue auer, mandamos que enla segunda carta sea contenido el tenor dela primera todo conplida miente[5], et otrosi rrazon derecha por que deue ser dada[6] la segunda; et sy fuere la primera librada por los alcalles dela nuestra corte opor alguno dellos, quelos alcalles oel alcalle que dieron la primera carta den la segunda si fueren enla corte; et en otra manera que non sea dada una contra otra[7].

Capitulo ij.° delos que ganaren carta sobre pleito çiuil ocriminal para enplazar aotro[8].

Por que acaesçe muchas bezes que algunos queriendo traer los pleitos ala nuestra corte por fazer danno asus contrarios, ganan cartas dela nuestra chançelleria para los enplazar; por ende estableçemos e mandamos que sy alguno sobre pleito çiuil ocriminal ganare nuestra carta para enplazar aotro diziendo alguna rrazon de aquellas por quelos pleitos se puedan[9] traer ala nuestra corte non seyendo asi verdat e vsaren della, que peche aquel contra quien della vsare seyscientos mr. desta nuestra moneda e las costas dobladas.

Capitulo iij.° sy alguno echare aotro en plazo maliçiosa miente[10].

Sy maliçiosa miente alguno echare aotro en enplazamiento ante los nuestros alcalles e julgadores[11] dela nuestra corte oante los julgadores de

[1] Tol.: bonos.
[2] B. N.: Fenares.
[3] B. N., Esc. y Tol.: uoluntad.
[4] B. N., Esc. y Tol.: commo se puede dar una carta contra otra.
[5] B. N., Esc. y Tol.: conplida mente.
[6] B. N., Esc. y Tol.: seer dada.
[7] Tol.: una carta contra otra.
[8] B. N., Esc. y Tol.: De los que ganan cartas maliçiosa mente para emplazar a otros.
[9] B. N. y Esc.: se pueden.
[10] B. N.: Delos que echan en enplazamientos maliçiosa miente. Esc.: echan enplazamientos. Tol.: Delos que echan en enplazamiento.
[11] B. N., Esc. y Tol.: o iudgadores.

otro qual quier logar, el enplazado non sea prendado[1] por el enplazamiento, nin sea tenudo alo pagar, mas sea prendado por el enplazador e sea tenudo alo pagar; et si el enplazado fuere prendado o rrecibier algun danno por esta rrazon, tornele el juyz la prendia[2] e el enplazador peche le el danno conel tres tanto.

Capitulo iiij.º que fasta que el alcalle se leuante del abdiençia, non cayan en plazo nin en sennal.

Mandamos que algunos non cayan en plazo nin en sennal nin en rrebeldia[3] ante los alcalles fasta que el alcalle se leuante dela abdiençia[4]. Et si el alcalle feziere dos abdiençias ante de comer, la parte que paresçiere enla[5] segunda abdiençia non sea auido por rrebelde nin caya en enplazamiento nin en sennal nin en rrebeldia. Et eso[6] mismo sea guardado si el alcalle feziere dos abdiençias depues de comer e la parte paresçier enla segunda.

Capitulo v.º quela sennal oel enplazamiento en que cayeren enlas çipdades e uillas e logares non sean mas de seys mr.

Tenemos por bien que enlas çipdades e uillas e logares del nuestro sennorio quela sennal oel enplazamiento que non sean mas de seys mr. en aquellos logares do auian de fuero ode costunbre de leuar mas, et do era de menores quantias[7] esta pena, quela lieuen segunt solien; e en esta pena que caya tan bien la parte que enplazare commo el que fuere enplazado sinon venier[8]. Et desta pena que aya el quela prendare[9] el diezmo por su trabaio dela yr prendar, et lo al que fincare que se parta commo es acostunbrado enel logar do fuer fecho el enplazamiento. Et sy la sennal oel enplazamiento non fuere prendiado seyendo la parte enla uilla aterçer dia e enel termino[10] fasta nueue dias, que dende adelante non sea tenudo ala pagar nin la puedan prendar.

[1] Tol.: peindrado.
[2] B. N.: el juyz prenda. Esc.: el iuez la prenda. Tol.: el iuez la peyndra.
[3] Esc. y Tol.: rebellia.
[4] B. N., Esc. y Tol.: audiençia.
[5] Tol.: ala.
[6] Esc.: et esto.
[7] B. N., Esc. y Tol.: de menor quantia.
[8] B. N. y Tol.: viniere. Esc.: uiniere
[9] Tol.: peyndrare.
[10] Esc.: o en el termino.

Capitulo vj.º delos que uan aotros logares de otra jurisdiçion por non conplir de derecho enel su logar.

Acaesçe muchas bezes que algunos por su boluntad[1] opor non conplir de derecho alos querellosos ante el julgador de cuya jurisdiçion son, que se uan aotros logares de otra juridiscion, et era dubda sy aquel julgador los podia enplazar fuera de su jurisdiçion. Nos por tirar esta dubda et alongamientos delos pleitos que por esta rrazon podrian acaesçer, mandamos que el julgador enlos pleitos que ael pertenesçieren de librar, que pueda yr por sy o enbiar su carta a enplazar ala parte absente aunque esté en logar de otra jurisdiçion, para que paresca antel a conplir de derecho. Et el enplazamiento oenplazamientos que asi fueren fechos que sean valederos.

Capitulo vij.º delos auogados que plazo deue auer el quelos pidiere.

Sy el demandador oel demandado pidiere plazo de auogado ante del pleito contestado, aya terçer dia para esto, del dia que fuere puesta la demanda; et sy lo pidiere despues del pleito contestado, pueda auer plazo de nueue dias sy lo ouier mester e non mas, et el judgador apremie al auogado que ayude ala parte quelo demandare.

Capitulo viij.º dela declinaçion de la juridiçion.

Sy el demandado dixiere que non es dela jurisdiçion del julgador ante quien le es fecha la demanda e alegare[2] para esto tal rrazon que el aya de prouar, sea tenudo dela prouar fasta ocho dias, desde el dia que fuere puesta la demanda; et sylo prouare en estos ocho dias[3], non sea tenudo de rresponder ala demanda. Et sy el demandador ouiere de prouar la rrazon por que el pleito es dela jurisdiçion del julgador ante quien demanda, sea tenudo delo prouar eneste dicho plazo e non le sea dado otro plazo mas sobre esta rrazon.

Capitulo ix.º delas sospechas delos judgadores.

Recusaçiones ponen los demandados muchas bezes contra los julgadores maliçiosa miente por non rresponder alas demandas queles son

[1] B. N.: voluntad. Esc. y Tol.: uoluntad.—Asi siempre.
[2] B. N., Esc. y Tol.: o allegare.
[3] Esc.: en estos dichos ocho dias.

fechas; por ende mandamos que si alguna delas partes alegare que á por sospecho al julgador e lo jurare, que enlos pleitos çiuiles tome el julgador consigo por conpannero avn omme bueno para que libren el pleito amos de consuno[1], et el julgador e el omme bueno que asy fuer tomado, que jure[2] sobre sanctos euangelios que bien e derecha miente librarán el pleito e guardarán derecho aamas las partes: et enlos pleitos criminales, que sy en aquel logar ouiere otro alcalle o alcalles, que lo oyan e lo libren[3] todos de con so vno el pleito prinçipal. Et sy non ouiere y otro alcalle, quelos ommes buenos que son dados para ver fazienda del conçeio, que den dos de entresy sin sospecha que esten conel alcalle aoyr e librar el pleito et fagan jura segunt dicho es; et sy se non abenieren alos nonbrar, que echen suertes quales dos dellos esten conel alcalle commo dicho es. Et los que fueren nonbrados oen quien cayer la suerte, que sean tenudos aoyr el pleito et que fagan la jura enla manera que dicha es. Et sy enel logar non ouiere ommes çiertos para ver fazienda del conçeio, que el alcalle ante quien fuere el pleito, que tome diez ommes buenos delos mas rricos del logar et estos echen suertes entresy quales dos dellos sean conel alcalle, et aquellos aquien cayer la suerte, sean tenudos dese ayuntar aoyr e librar el pleito[4] con el alcalle commo dicho es.

Capitulo x.º delos asentamientos que se fazen contra los rrebeldes[5].

Los rrebeldes que non quieren venir[6] ante el julgador alos enplazamientos queles son fechos, non deuen ser de meior condiçion quelos que vienen e paresçen ante ellos[7]; et por esto tenemos por bien e mandamos que si el demandado fuere enplazado por tres enplazamientos et non venier alos plazos a conplir de derecho o veniere alos dichos plazos o aalguno dellos e se fuere sin mandado del julgador, que dende adelante el julgador vaya por el pleito[8] a rreçebir testigos del demandador ootras prueuas que ouiere para prouar su entençion, asy commo si fuese el pleito contestado, et adar sentençia difinitiua enel sin otro en-

[1] Esc. y Tol.: consouno.
[2] B. N., Esc. y Tol.: juren.
[3] B. N., Esc. y Tol.: que oyan e libren.
[4] Esc.: sean tenudos de se ayuntar e librar el pleito. Tol.: sean tenudos aoyr e librar el pleito.
[5] Esc. y Tol.: rebelles.
[6] Esc.: uenir.
[7] Esc.: antel. Tol.: quelos que vienen ante el.
[8] B. N., Esc. y Tol.: vaya por el pleito adelante.

plazamiento; pero sy el demandador quisier e pidier que se faga asentamiento e non quisier yr por el pleito adelante adar prueuas enel, que el julgador sea tenudo alo fazer. Et el asentamiento que se faga en esta manera: que sy la demanda fuere rreal, que sea el demandador puesto enla tenençia dela cosa que demanda, et que sea tenudo el demandado de venir purgar la rrebeldia fasta dos meses[1] desde el dia que fuer fecho el asentamiento, olo enbargar el demandado que se non faga. Et si fuere demanda personal, que sea puesto el demandador enla[2] tenençia de tantos bienes muebles del demandado, syle fueren fallados fasta enla quantia dela demanda; et sy bienes muebles non le fueren fallados, que sea fecho el asentamiento en bienes rrayzes, e que sea tenido[3] el demandado de purgar la rrebeldia fasta vn mes del dia que el asentamiento fuere fecho olo enbargar el demandado que se non faga commo dicho es; et sy non venier purgar[4] la rrebeldia alos dichos plazos, que dende adelante el que asi fuere asentado, que sea verdadero poseedor et non sea tenudo de rresponder al demandado sobre la cosa que asi tien, saluo sobre la propiedat[5]. Pero si el demandador fuere asentado en bienes de su contendor por demanda presonal e seyendo pasado el mes del asentamiento quisiere mas quel sea pagada la quantia de su demanda que non tener la posesion delos bienes, que estonçe[6] que sean vendidos por mandado del julgador; et delo que valieren que sea entregado el demandador dela quantia que puso en su demanda e delas costas. Et si mas valieren, que sea entregado lo que mas valiere[7] al demandado; et si menos valiere, quelo que minguare[8], que sea tenudo el demandado delo pagar. Et el julgador quelo faga asi conplir[9] luego.

Capitulo xj.º que alas demandas que fueren fechas que rrespondan a ix. dias.

Por que se aluengan los pleitos por rrazones maliçiosas delos demandados non queriendo rresponder derecha miente alas demandas, nos

[1] Asso: fasta un mes.—Todos los códices como el texto, y lo mismo la ley XX del Ordenamiento de Segovia de 1347, que concuerda con este capítulo.

[2] B. N., Esc. y Tol. omiten: la.

[3] B. N., Esc. y Tol.: tenudo.

[4] B. N., Esc. y Tol.: a purgar.

[5] Esc. y Tol.: propiedad.

[6] Esc. y Tol.: entonçe.

[7] B. N.: valieren. Tol.: ualieren.

[8] B. N.: et si menos valieren. Esc. y Tol.: et si menos ualieren quelo que menguare.

[9] Tol.: cumplir.

por encortar los pleitos e tirar los alongamientos maliçiosos, establesçemos que enlos pleitos que andodieren enla nuestra corte e enlas çipdades[1] e villas e logares de nuestros rregnos, que del dia quela demanda fuere fecha al demandado oasu procurador, sea tenudo de responder derecha miente ala demanda contestando el pleito conosçiendo onegando fasta nueue dias continuados; et sy asy non rrespondier, que sea auido por confeso[2] por su rrebeldia por esta nuestra ley, aun que non sea dada sentençia contra el sobre esto. Et sy el procurador fuere rrebelde en non rresponder al dicho plazo, que non sea rrestituydo el sennor del pleito mager[3] diga que el procurador non á de que pagar.

Capitulo xij.º delas defensiones prejudiçiales et peremtorias quelas pongan fasta xx. dias.

Allegan por sy muchas veces los demandados defensiones perjudiçiales e perentorias en departidos tienpos e piden muchos plazos para las prouar et enbarganse por ende los libramientos delos pleitos; et por esto tenemos por bien e mandamos quelas defensiones prejudiçiales e otras perentorias quales quier quelos demandados por sy ouieren, quelas puedan poner fasta veynte dias primeros seguientes despues dela contestaçion del pleito. Et dende adelante non puedan ser puestas sy non sy por alguna rrazon despues de nueuo le[4] pertenesçieren aalguna delas partes, osy las sopieren despues nueua miente, faziendo sobre esto jura quelo non sabien[5] enlos dichos veynte dias nin ante.

Capitulo xiij.º delas prescripçiones de anno e dia.

Enlos fueros de algunas çipdades e villas e logares de nuestros rregnos se contiene que el que touiere casa o vinna ootra heredat anno e dia, que non rresponda por ella; et es dubda sy enla prescripçion de anno e dia es mester[6] titulo e buena fe. Nos tirando esta dubda mandamos que el que touier la cosa anno e dia non se escuse de rresponder por ella, saluo sy touier la cosa anno e dia con titulo e buena fe[7].

[1] B. N., Esc. y Tol.: çibdades.— Así siempre.
[2] B. N., Esc. y Tol.: confieso.
[3] B. N., Esc. y Tol.: maguer.
[4] B. N., Esc. y Tol. omiten: le.
[5] Esc. y Tol.: sabian.
[6] Esc.: menester.
[7] El códice que sirve de texto pone equivocadamente: con titulo de buena fe.

Capitulo xiiij.° delas prueuas sobre las defensiones prejudiçiales e peremtorias.

Sy despues del pleito contestado, el demandado allegare por sy defension perjudiçial ootra defension perentoria qual quier en los veynte dias en que se an de poner las defensiones perentorias, ante que el demandador sea rreçibido ala prueua sobre la demanda prinçipal, estonçe el demandador e el demandado sean rresçibidos de consuno ala prueua. El demandador aprouar la demanda syle fuer negada e el demandado ala prueua dela defension; pero sy el demandado non posiere por sy la defension perjudiçial ootra que rremate el pleito fasta que sean publicados los dichos delos testigos enel pleito prinçipal, estonçe non pueda prouar la defension si non por cartas opor confision[1] dela parte.

Capitulo xv.° del plazo que deuen auer para traer los testigos que ouieren allen mar o fuera del rregno[2].

Quando el demandador para prouar la demanda oel[3] demandado para prouar la defension dixieren que an los testigos allen mar ofuera del rregno, mandamos que el julgador non le[4] dé mayor plazo de seys meses para traer ante el los testigos o los dichos dellos; pero sy viere el julgador quela prueua se puede fazer en tienpo mas breue, quel dé plazo segunt su aluedrio en que entendiere que se puede fazer la prueua.

Capitulo xvj.° sy alguna delas partes ouiere de prouar las contradiçiones.

Qual quier delas partes que ouier de prouar las contradiçiones que fueren puestas contra las presonas delos testigos ocartas dela otra parte, et dixiere quelos testigos oprueuas que á para prouar esto que son allen mar ofuera del rregno, el julgador non le pueda dar mayor plazo de nouenta dias para los traer olos dichos dellos; pero sy el julgador entendiere que cunple menor plazo para ello, quel pueda dar plazo conuenible segunt su aluedrio. Et por que enlos plazos para allen mar ofuera del rregno non pueda ser fecha maliçia nin alongamiento, man-

[1] B. N.: confesion. Esc.: confession. Tol.: confension.

[2] Los cap. XIV, XV, XVI y XVII del códice que sirve de texto forman en los de la correccion del rey D. Pedro que se han tenido presente, las leyes I, II, III y IV del tit. X. Los doctores Asso y de Manuel se valieron de un códice que alteraba este órden, de manera, que la ley IV la ponen como II, la II como III y la III en lugar de la IV.

[3] B. N., Esc. y Tol.: e el.

[4] Esc. y Tol.: les.

damos que estos plazos non sean otorgados aninguna delas partes, saluo sy prouaren primera miente que aquellos testigos eran ala sazon enel logar do el fecho acaesçio, et esto quelo prueuen fasta treynta dias[1].

Capitulo xvij.º para tirar las partes de ocasion que non corronpan los testigos.

Por tirar alas partes ocasion que non corronpan los testigos, mandamos que silos testigos fueren tomados commo deuen et por quien[2] deuen e publicados, que non puedan ser traydos despues testigos enel pleito prinçipal nin enel pleito dela apeldaçion[3] sobre los articulos sobre que ya fueron traydos osobre otros derecha miente contrarios.

Capitulo xviij.º sobre quales pleitos e contiendas se deue fazer pesquisa[4].

Costunbre e vso es enla nuestra corte que acuerda conel fuero de aluedrio de Castiella[5], que quando entre algunos asy conçeios como otras personas es querella ocontienda sobre rrazon delos terminos e delos pastos, osobre derecho de taiar lenna omadera ocoger bellota olande, oque an derecho las partes oalguna dellas de auer estas cosas oalguna dellas[6] en termino de otro conceio ode otras personas quales quier; que dando la querella anos oal julgador quelo á de librar, que se faga pesquisa[7] sin ser otra demanda puesta nin pleito contestado. Et nos veyendo et entendiendo que este vso e costunbre es prouechoso atoda la tierra, establesçemos e mandamos que sobre tales pleytos e contiendas que se pueda fazer pesquisa opesquisas, et la pesquisa opesquisas que fueren fechas sobre las cosas que dichas son oalguna dellas[8], que sean valederas e se libren por ellas los pleitos sobre que fueron[9] fechas aun que non sea dada demanda sobre ello nin pleito contestado nin sean guardadas sobre esto las otras[10] solepnidades del derecho. Et la pesquisa fecha, que

[1] Esc. omite : Et esto quelo prueuen fasta treynta dias.

[2] Esc. y Tol. : o por quien.

[3] B. N. y Tol : apellaçion.

[4] Esta ley está tomada casi á la letra de la XXI del Ordenamiento de Segovia de 1347 : se ha alterado sin embargo algun periodo.

[5] Ord. de Segovia de 1347 : Por que es usso de la nuestra corte e en parte llegado al fuero de Castiella.

[6] Esc. omite : de auer estas cosas oalguna dellas.

[7] B. N. y Tol. : faze. Esc. : faze la pesquisa.

[8] Esc. : o sobre alguna dellas.

[9] Esc. : fueren.

[10] Tol. omite : otras.

sea publicada alas partes, por que[1] pueda dezir cada vno de su derecho.

Capitulo xviiij.° sobre quales cosas non deuen los pleitos seer dados por ningunos.

Muchas bezes acaesçe que desque los pleitos son contestados e traydos testigos e rrazonado enlos pleitos todo lo quelas partes quieren dezir e rrazones ençerradas para dar sentençia et aun sentençias dadas, sy se falla quelas demandas sobre quelos pleitos son mouidos non fueron dadas en escripto, oque non son tan bien formadas commo los derechos mandan, odesfallesçe en ellas el pedimiento oalguna[2] delas otras cosas que en ellas deuien ser puestas, odesfallesçe[3] enlos proçesos algunas cosas[4] delas que son dela solepnidat e sustançia dela orden delos juyzios, que por ende los julgadores suelen dar los proçesos delos pleitos e las sentençias que enellos son dadas por ningunas, et asy los pleitos se aluengan de que vien[5] muy grant danno alas partes; et por ende[6] establesçemos que sy la demanda paresçiere escripta enel proçeso del pleito, mager non sea dada por la parte en escripto ominguare enella el pedimiento oalguna delas otras cosas que y deuen ser puestas que son delas sotilezas delos derechos, onon sea fecho en el proceso del pleito[7] juramento de calupnia mager sea demandado por las partes opor alguna dellas, o desfallesçiendo las otras solepnidades e sustançia[8] dela orden delos juyzios quelos derechos mandan oalguna dellas[9], conteniendose toda uia enla demanda la cosa que el demandador entiende demandar; et seyendo fallada prouada la verdat del fecho por el proceso del pleito sobre que se pueda dar çierta sentençia; quelos julgadores que connosçieren delos pleitos e los ouieren de librar, quelos libren e los julguen segunt la verdat que enlos proçesos fallaren prouada, e los proçesos delos pleitos e las sentençias que por ellos fueren dadas que non dexen por esta rrazon de ser valederas. Et sy el demandado desque fuer llamado a juyzio ante que vaya por el pleito adelante pi-

[1] B. N., Esc. y Tol. : para que.
[2] Esc. y Tol. : algunas.
[3] B. N. : odesfalleçen.
[4] Esc. : o desfalleçen en los processos algunas de las cosas.
[5] B. N., Esc. y Tol. : uiene.
[6] Tol. : et por ende nos.
[7] Esc. omite : del pleito.
[8] Tol. : en sustançia.
[9] Esc. : algunas dellas.

diere que el demandador dé su demanda en escripto[1], que esto finque[2] en aluedrio del judgador, por que sy entendiere que cunple quela demanda sea dada en escripto quelo faga asi fazer.

Capitulo xx.° commo se á adar sentençia intrelocutoria odefinitiua.

Desque fueren rrazones ençerradas enel pleito para dar sentençia intrelocutoria o difinitiua, el julgador dé la sentençia intrelocutoria fasta seys dias et la sentencia difinitiua fasta veynte dias, et sylo asy non feziere[3], peche las costas que fezieren las partes fasta que dé la sentençia.

Capitulo xxj.° delas alçadas e dela nulidat delas sentençias.

Vsauan los julgadores dela nuestra corte e delas çipdades e uillas e logares de nuestros rregnos de otorgar e dar alçadas de quales quier sentençias intrelocutorias et por que por esto se alongauan mucho los pleitos, nos queriendo quelos pleitos sean librados mas ayna, establesçemos que delas sentençias intrelocutorias non aya[4] alçada. Et los julgadores quela non otorguen nin la den, saluo sy la sentençia o sentençias intrelocutorias fuesen dadas sobre defension[5] perentoria osobre algun articulo que faga perjuyzio al pleito prinçipal osy fuere rrazonado contra el julgador por la parte que non es su juyz e prouare la rrazon por que non es su juyz fasta ocho dias segunt manda la ley que nos fezimos[6] sobre esta rrazon, et el julgador se pronunçiare por juyz osy dixiere que á el julgador por sospecho[7], et el julgador enlos pleitos çiuiles non quisiere tomar vn omme bono por conpannero para librar el pleito oen los criminales non guardare lo que se contien enla ley delas rrecusaçiones[8] que nos fezimos, et connosçiere del pleito non guardando lo que se contien enla dicha nuestra ley osy la parte pidiere el traslado del proçeso publicado e el julgador non gelo quisier dar; ca en qual quier destas cosas otorgamos ala parte que se sintiere agrauia-

[1] Esc.: por escripto.
[2] Esc.: que esto que finque.
[3] B. N., Esc. y Tol.: fiziere.
[4] B. N., Esc. y Tol.: ayan.
[5] B. N. y Esc.: fueren. Tol.: fueren todas sobre deffension.
[6] Esc. y Tol.: fiziemos.
[7] B. N. y Esc.: sospechoso.
[8] B. N. y Tol.: lo que se contiene de suso en la ley segunda en el titulo dela declinacion dela iurisdiçion.—El Cód. del Esc. añade á esto: e en las leys delas recusaçiones que nos fezimos.

da que se pueda alçar, et el julgador que sea tenudo dele otorgar e dar el alçada.

Capitulo xxij.° commo se deue alçar la parte dela sentençia que fuere dada contra el.

Costunbre es enla nuestra corte quelos nuestros alcalles desque son rrazones ençerradas enlos pleitos oquando en alguna manera an de dar sentençia en algun pleito, que ponen plazo alas partes para dar sentençia dia çierto [1] e dende adelante de cada dia; et acaesçe que el dia nonbrado para dar sentençia quela non dan, e dan la despues en alguno delos otros dias seguientes seyendo alguna delas partes absente. Et despues viene la parte contra quien la sentençia es dada e alçase dela sentençia, e es dubda sy deue auer la alçada onon porque non vino aoyr la sentençia. Nos tirando esta dubda e por non dar logar alas maliçias que se podrian fazer sobre esto, mandamos que sy enel dia que fuere espresa miente nonbrado diere el julgador la sentençia, quela parte que non veniere aoyr la nin alçarse della en quanto el julgador estodiere [2] asentado librando los pleitos, que dende adelante non se pueda alçar; et syla sentençia fuere dada despues del dicho dia, quela parte que non fuer presente contra quien fuer dada, que se pueda alçar fasta terçer dia. Et esto mismo sea guardado enlas çipdades e villas e logares de nuestros rregnos, quando el plazo para dar sentençia fuere puesto enla manera que dicha es.

Capitulo xxiij.° si alguno se alçare dela sentençia que fuere dada contra el.

Alçandose alguno dela sentençia que fuer dada contra el, sea tenudo dela seguir e la acabar en manera que sea librada del dia que se alçare dela sentençia fasta vn anno; et sy non, que finque la sentençia firme e valedera, saluo si ouiere y enbargo derecho por que se non pueda seguir nin librar. Et sy por culpa del julgador fincare, pague las costas e los dannos alas partes.

Capitulo xxiiij.° commo se deue seguir el alçada.

Seguir deue la alçada la parte quela tomare al plazo quel posier el julgador [3] e paresçer conel proçeso del pleito ante el juyz delas alçadas; et sy el julgador non le posier plazo aquela presente, mandamos que sea tenudo el que se alçó dela seguir ante el Rey fasta quarenta dias sy fuer

[1] Esc. y Tol.: a dia cierto.
[2] B. N.: estudier. Esc. y Tol.: estudiere.
[3] B. N. y Tol.: quel posiere el iudgador.

allende delos puertos, o sy[1] fuer aquende delos puertos, fasta quinze dias, et sy fuer el Rey[2] enla uilla aterçer dia; et sy fuere la alçada delos alcalles del Rey fasta tercer dia, et si fuere delos alcalles dela uilla para otro julgador mayor y enla uilla que aya poder de oyr las alçadas, quela siga[3] aterçer dia; et sy fuere la alçada del termino para los julgadores dela uilla, que aya nueue dias del dia que dieren la alçada[4]. Et esos mismos[5] plazos aya para se querellar del julgador sy non le quisier dar la alçada; et sy en este tienpo non la[6] siguiere[7] onon se querellare commo dicho es, finque el juyzio de que se alçó firme. Et sy la alçada fuere para ante el Rey, non seyendo el Rey enla uilla do se dió la sentençia, e ouier de paresçer ante el Rey, sy fuere allende los puertos, a quarenta dias, osy aquende delos puertos, a quinze dias oal plazo que el julgador le posiere; que ayan las partes demas los nueue dias e el terçer dia del pregon segunt costunbre dela nuestra corte. Et en estos plazos que dichos son la parte que ouier de seguir la alçada sea tenudo de se presentar ante el juez delas alçadas con todo el proçeso del pleito; et sy non se presentare con el proçeso[8] del pleito, que non sea oydo enel pleito dela alçada e la sentençia finque firme. Et que non se escuse nin se defienda el que se alçó nin su procurador por dezir el procurador que non le dio[9] el sennor del pleito nin tien el de que pague el proçeso del pleito; pero sy el sennor del pleito oel procurador en su nonbre dixier que el sennor del pleito es pobre e non á de que pagar e lo prouare, quela sentençia non pase en cosa judgada e pueda seguir la alçada et el escriuano sea apremiado del dar el proçeso del pleito sin dineros. Et eso mismo sy alegare[10] otra rrazon derecha e la prouare por que non pueda[11] seguir el alçada, quela pueda seguir.

Capitulo xxv.° sy alguno alegare contra la sentençia que es ninguna.

Sy alguno alegare contra la sentençia que es ninguna, pueda lo dezir fasta sesenta dias desde el dia que fuer dada la sentençia; et sy fasta

[1] B. N., Esc. y Tol.: et si.
[2] Esc. omite: el Rey.
[3] Esc. y Tol.: sigua.
[4] Esc. y Tol.: el alçada.
[5] B. N. y Esc.: et estos mesmos. Tol.: et estos mismos.
[6] Esc. omite: la.
[7] Tol.: seguiere.
[8] Esc.: con todo el proçesso.
[9] Esc.: que non le dio dineros.
[10] B. N., Esc. y Tol.: allegare.
[11] B. N., Esc. y Tol.: porque non pudo.

los sesenta dias non lo dixiere, non sea despues oydo sobre esta rrazon. Et sy enlos sesenta dias dixier que es ninguna e fuere dada sentençia sobrello, mandamos que contra esta sentençia non pueda alguna delas partes dezir que es ninguna, mas pueda se alçar della o soplicar[1] sy el julgador fuere tal de que se non pueda alçar la parte que se sintier agrauiada. Et non pueda ser puesta esepçion de nulidat dende adelante contra las sentençias que sobre esto fueren dadas por alçada opor suplicaçion, et esto por quelos pleitos ayan fin.

Capitulo xxvj.° delos terminos aque se deuen seguir las suplicaçiones.

Delas sentençias que dan los alcalles mayores de la nuestra corte et los adelantados dela frontera e del rregno de Murçia suplican los que se sienten agrauiados para ante nos. Et por que era costunbre de suplicar e seguir las suplicaçiones fasta dos annos del dia que era dada la sentençia, et por esto se alongauan mucho los pleitos; tenemos por bien e mandamos quelos que se sintieren agrauiados delas sentençias delos alcalles e adelantados sobredichos, que puedan suplicar ante nos del dia que fuere dada la sentençia fasta diez dias. Et la parte que suplicare de los alcalles delas alçadas mayores dela nuestra corte, que paresca ante nos del dia que suplicare aseguir la suplicaçion fasta diez dias e la sigua e la acabe del dia que le nos diermos juez sobre esta rrazon fasta tres meses, saluo sy ouier y enbargo derecho por que se non pudo seguir nin acabar. Et el juez aquien lo nos encomendaremos, que non oya alas partes nin aalgunas dellas[2] rrazones nueuas de fecho que ouiese acaesçido ante dela sentençia de que fue suplicado, mas que libre el pleito por lo que fallare que se contiene enel proçeso del pleito que ante el fuere presentado. Et el que suplicare dela sentençia delos dichos adelantados ode alguno dellos, que paresca ante nos ala seguir del dia que suplicare[3] o fasta sesenta dias, et quela sigua e la acabe del dia quel dieremos juez sobre esta rrazon fasta seys meses, non auiendo y enbargo derecho por que se non podiese asi fazer.

Capitulo xxvij.° que desque el pleito fuere librado por suplicacion, que dende adelante non aya alçada.

Despues que el pleito fuer librado por suplicaçion por el juez que fuere dado por nos, non se pueda ninguna delas partes querellar dela

[1] Esc. y Tol.: supplicar.
[2] B. N.: nin aningunas dellas. Esc. y Tol.: nin aalguna dellas.
[3] Esc.: que la supplicare.

sentençia que el diere nin suplicar della nin dezir nin alegar contra ella que es ninguna, et sy lo dixiere olo rrazonare, que[1] non sea oydo sobrello.

Capitulo xxviij.º delo que an de leuar los alcalles por las sentençias e los escriuanos por las escripturas.

Porque en algunas çipdades e uillas e logares leuauan los alcalles mayores quantias de aquellas que eran de rrazon[2], mandamos que de aqui adelante non lieuen por la sentençia difinitiua mas de cuatro mr. e por la entrelocutoria dos mr., do mayores quantias solian[3] leuar. Et que el alcalle non lieue mas por su sello de vn mr.; et que por la fiadura delos pleitos criminales non lieuen los escriuanos mas de dos mr. et por la fiadura delos pleitos çiuiles vn mr., do mas solian leuar[4]. Et enlos proçesos delos pleitos e enlos traslados dellos que dieren alas partes, que aya en cada tira alo menos quatroçientas partes.

Capitulo xxix.º en qual manera se puede fazer obligaçion.

Paresçiendo que se quiso alguno obligar aotro por promysion opor algun contracto oen otra manera, sea tenudo aaquellos aquien se obligó et non pueda ser puesta exepçion que non fue fecha stipulaçion que quier dezir prometimiento con çierta solepnidat del derecho, e que[5] fue fecha la obligaçion o el contracto entre absentes, oque fue fecha aescriuano publico oaotra presona[6] priuada en nonbre de otro entre absentes, o que se obligó a vno de dar ode fazer alguna cosa aotro; mas que sea baledera la obligaçion o el contracto que fueren fechos en qual quier manera que paresca que alguno se quiso obligar aotro ofazer contracto conel.

Capitulo xxx.º delas vendidas e delas conpras.

Sy el vendedor oel conprador dela cosa dixiere que fue engannado en mas dela meytad del derecho preçio, asi commo sy el vendedor dixiere quelo que vale quinze quelo vendio por menos de diez[7], oel conprador

[1] Tol. omite: que.

[2] B. N., Esc. y Tol.: que eran de rrazon por el trabaio que tomauan en ueer los proçesos e ordenar las sentençias.

[3] Tol.: suelen.

[4] B. N., Esc. y Tol.: suelen.

[5] B. N., Esc. y Tol.: o que.

[6] B. N., Esc. y Tol.: persona.

[7] B. N., Esc. y Tol.: que lo que ualie diez quelo uendio por menos de çinco.

dixiere quelo que valie diez que dio por ello mas de quinze; mandamos que el conprador sea tenudo aconplir el derecho preçio que valia la cosa odela dexar al vendedor, tornandole el preçio que rreçibio. Et el vendedor deue tornar al conprador lo mas que rreçibio dela meytad del derecho preçio [1] ode tomar la cosa que vendio et tornar el preçio que rreçibio. Et esto mesmo queremos que se guarde enlas rrentas e enlos canbios e enlos otros contractos semeiables et que aya logar esta ley en todos los contractos sobredichos, aunque sean fechos [2] por almoneda, et del dia que fueren fechos fasta quatro annos e non despues.

Capitulo xxxj.º delas prendias quelos omes fazen por lo queles deuen, non auiendo poder.

Contra derecho e contra rrazon es quelos omes fagan prendias [3] por lo quels deuen por su abtoridat, non les auiendo dado poder los debdores para los prendar, et sin rrazon es que vnos sean prendados por lo que deuen otros. Por ende mandamos que ningun omme non sea osado de prendar aotro nin vn conçeio aotro por cosa que diga quele deuan ole ayan de conplir ode fazer [4], saluo sylo podiese fazer por quela otra parte se obligó e le dio poder quelo podiese prendar. Et qual quier que contra esto feziere que caya por ello en pena de forçador. Pero quelos guardadores delos montes e del pan e del vino e delos pastos e delos términos, por que son presonas [5] publicas, que puedan prendar segunt sus fueros e sus [6] costunbres que an sin la pena desta ley.

Capitulo xxxij.º delas debdas que son pagadas e se demandan despues [7].

Suele acaesçer, seyendo [8] pagadas las debdas aaquellos aquien fueron deuidas, que ellos osus herederos demandan las [9] despues de luengo tienpo alos debdores o a sus herederos, et por que non pueden prouar la paga por muerte delos testigos opor ser perdida la carta, an apagar lo

[1] B. N., Esc. y Tol.: lo que rresçibio demas del derecho preçio.

[2] B. N., Esc. y Tol.: aunque se fagan.

[3] B. N. y Esc.: prendas. Tol.: peyndras.

[4] B. N., Esc. y Tol.: quele deuan o ayan de conplir o de fazer, nin de peyndrar aalguno por debda que otro deua.

[5] B. N., Esc. y Tol.: personas.

[6] Esc. y Tol. omiten: sus.

[7] El cap. XIII y este forman en el Ordenamiento corregido por D. Pedro las leyes I y II del tit. IX.

[8] B. N., Esc. y Tol.: que seyendo.

[9] Esc.: que ellos e sus herederos las demandan.

que non deuen; et por esto ordenamos e establesçemos[1] que aquel que á alguna demanda contra otro con carta osin carta, et desque el plazo llegar nonla demandare en juyzio onon fizier enplazar la parte sobrello onon fuer fecha entrega por ella fasta diez annos, que dende adelante que pierda la demanda que auie e non sea oydo sobrello. Et enlas debdas que son fechas fasta aqui de que son pasados siete annos o mas, quelas puedan demandar fasta tres annos et sy non fueren pasados siete annos omas[2], quelas demanden[3] del dia[4] que se cunplio el plazo aque auia aser pagada la debda fasta conplimiento delos dichos diez annos, e despues que non sea oydo[5]. Et las debdas e las demandas que an los judios delos contractos que fazen[6] conlos christianos, que non puedan ser demandadas nin entregadas despues de seys annos del dia del plazo aque ouieron[7] aser pagadas.

Capitulo xxxiij.º quelos buey e bestias de arada non sean prendiados por debdas quelos sennores dello deuan.

Establesçemos e mandamos quelos buey e bestias de arada nin los apareios[8] que son para arar e labrar e coger el pan e los otros frutos[9] dela tierra, que non sean prendados nin tomados nin testados nin enbargados por debdas quelos sennores dellos deuan achristianos nin ajudios nin aotras presonas quales quier; pero por los pechos e derechos nuestros e del sennor del logar opor debda que deua el labrador al sennor dela heredat, non le fallando otros bienes rrayzes e muebles, que puedan ser prendados por la quantia que deuiere[10] e montare el pecho del duenno dela prenda e non por mas, nin por pecho de conçeio nin de otro. Et enlas behetrias que pueda el natural prendar por el derecho dela deuisa qual quier delas cosas sobredichas. Et sy cogedor orrecabdador delos nuestros pechos oentregador delas debdas delos judios[11] o merino ootro oficial contra esto fizieren, mandamos que torne la prendia que prendiare otomare otestare oenbargare enqual quier manera al

[1] Esc. omite: establesçemos.
[2] Esc. omite: o mas, quelas puedan demandar fasta tres annos, et sy non fueren pasados siete annos o mas.
[3] B. N. y Tol.: siete annos quelas demanden.
[4] B. N.: desdel. Esc. y Tol.: desde el dia.
[5] B. N., Esc. y Tol.: que non sea oydo el demandad or.
[6] B. N., Esc. y Tol.: que ouieren los iudios por rrazon delos contractos que fizieren.
[7] B. N., Esc. y Tol.: ouieren.
[8] B. N., Esc. y Tol.: apareios dellos.
[9] B. N., Esc. y Tol.: fructos.
[10] B. N., Esc. y Tol.: deuieren.
[11] B. N., Esc. y Tol. omiten: delos judios.

querelloso conel danno que por ello rreçibiere[1]; et por ese mesmo fecho caya en pena de quatro al tanto delo que valie[2] la cosa que fuere tomada oenbargada commo dicho es, et desta pena que aya la meytad el querelloso e la otra meytad que sea para la nuestra camara. Et sy la entrega otoma otestamiento oenbargo fuere fecho por debda ofiadura de persona priuada, quela persona cuya fuere la debda ola fiadura que pierda la debda ola fiadura e el derecho que por esta rrazon le pertenesçe[3]. Et todo priuilleio e vso e costunbre que contra esta ley sea opueda ser en qual quier manera, nos las[4] rreuocamos e tiramos e mandamos que non valan. Et que carta desaforada ootra qual quier que sea fecha e dada e otorgada fasta aqui ofuere de aqui adelante opleito opostura o rrenunciaçion que sea contra esto que non vala. Et sy alguno rrobare oforçare ofurtare alguna de las cosas sobredichas, mandamos quela torne aaquel aquien la tomó con onze doblo[5] e que se parta esta pena enla manera que dicha es.

Capitulo xxxiiij.º commo las lauores delas heredades non deuen ser enbargadas nin prendadas.

Las lauores delas heredades e el coger delos frutos dellas e el rreparamiento delas casas se enbargan muchas vezes por los testamientos que fazen los ofiçiales por las debdas opor los malefiçios, de que se sigue danno aaquellos cuyas son las heredades, et non se torna en prouecho de aquellos acuyo pedimiento e querella se fazen. Por ende mandamos que por tales testamientos que non cayan aquel oaquellos contra quien fueron fechos en alguna pena puesta enel fuero ocostunbre opor derecho opor alcalle o juez[6] o meryno opor otro ofiçial osennor, por labrar las heredades orreparar las casas que asy fueren testadas opor morar enellas. Et sy duraren las testaçiones en tienpo quelos frutos delas heredades fueren de coger, mandamos que non enbargando los testamientos quelos ofiçiales del logar ologares do esto acaesçier que fagan coger los frutos e poner los en fialdat[7] acosta delos frutos, fasta que sea librado quien lo deue auer. Et sy por esta rrazon alguno oalgunos alguna cosa leuaren oprendiaren por fuerça opor cohecho oen otra ma-

[1] Tol.: reçibio.
[2] Tol.: ualiere.
[3] B. N. y Esc.: : pertenesçie. Tol.: pertenesçia.
[4] Tol.: nos lo.
[5] B. N. y Esc.: algunas de las cosas sobredichas, mandamos quelas torne a aquel a quien las tomó con oonze tanto.
[6] B. N. y Tol.: por juyz. Esc.: por iuez.
[7] Esc.: fieldat.

nera commo non deuen[1] de aquel que labrare la casa ola heredat testada, quelo torne aaquel de quien lo leuare conlos dannos que por ende rreçibieren, et caya en pena[2] de quatro al tanto, la meytad para el querelloso e la otra meytad para la nuestra camara.

Capitulo xxxv.° que por las debdas que deuen los caualleros non sean prendados los cauallos e armas de su cuerpo.

Vsose fasta aqui que por las debdas que deuian[3] los caualleros dela nuestra tierra opor fiaduras que fazian, quelos oficiales oaquellos que auian poder delo fazer queles prendauan los cauallos e las armas et las[4] vendien asy commo otros bienes quales quier delos que auian. Et por que es nuestra voluntad delos[5] fazer merçed e que puedan estar meior guisados para nuestro seruicio, tenemos por bien que por debda que deuan los caualleros ootros[6] quales quier delas nuestras çipdades e villas e logares que mantouieren cauallos e armas, queles non sean prendados los cauallos e armas de su cuerpo.

Capitulo xxxvj.° delos testamientos.

Sy alguno ordenare su testamento ootra su postremera voluntad en qual quier manera con escriuano publico, deuen y ser presentes alo ver otorgar tres testigos alo menos vezinos del logar ó[7] se feziere; et sy lo fezier sin escriuano publico, sean y çinco testigos alo menos vezinos segunt dicho es sy fuer logar dolos pueda[8] auer. Et sy fuer tal logar en que non puedan auer çinco testigos, que alo menos sean y tres testigos, et sea valedero loque ordenare en su postremera voluntad[9], et el testamiento sea valedero enlas mandas e enlas otras cosas que en el se contien[10] aun que el testador non aya fecho heredero alguno, et estonçe herede aquel que segunt derecho ocostunbre dela tierra auia aheredar sy el testador non fiziese[11] testamento et cunplase el testamento. Et sy

[1] B. N., Esc. y Tol.: por confecho o en otra manera commo non deuieren.
[2] B. N.: et que caya en pena. Esc.: et que caya en esta pena. Tol.: et que aya en esta pena.
[3] Esc.: que por debdas que deuien.
[4] B. N., Esc. y Tol.: et los.
[5] B. N., Esc. y Tol.: deles.
[6] B. N., Esc. y Tol.: e otros.
[7] Esc. y Tol.: do.
[8] B. N., Esc. y Tol.: puedan.
[9] Esc. omite: en su postremera voluntad.
[10] B. N.: contienen. Esc.: contenieren. Tol.: contiene.
[11] Esc. y Tol.: fiziere.

fezier heredero el testador et el heredero non quisier la heredat, vala el testamento enlas mandas e enlas otras cosas que enel se contiene[1]; et sy alguno dexare aotro en su postremera voluntad heredat omanda e mandare[2] quela dé oquela aya otro et aquel primero aque fuere dexada nonla quisiere auer, mandamos que el otro ootros quela puedan tomar e auer.

Capitulo xxxvij.° dela pena delos judgadores que toman dones[3].

Por quelos dones mueuen los julgadores alibrar los pleitos commo non deuen, tenemos por bien e mandamos quelos nuestros alcalles dela nuestra corte asy los ordinarios commo los delas alçadas, oaquel oaquellos que ouieren de librar las suplicaciones ootros algunos que ouieren alibrar pleitos por comision oen otra manera enla nuestra corte, que non tomen dones ningunos de qual quier manera que sean, asy oro commo plata dineros pannos bestias[4] nin viandas nin otras cosas de quales quier presonas que andodieren en pleito ante ellos nin de otro por ellos; et qualquier que lo tomare por sy opor otro, que pierda el ofiçio e nunca aya el ofiçio que asy perdio nin otro, et peche lo que tomare doblado et sea para la nuestra camara et finque en nuestro aluedrio del dar pena por ello segunt la quantia del don que tomó. En esta manera[5] misma mandamos quelo guarden todos los alcalles e juezes ordinarios e delegados delas çipdades e uillas e logares de nuestros rregnos tan bien los de fuero commo los de salario; et qual quier oquales quier que contra esto fezieren, que ayan las penas sobredichas[6].

Capitulo xxxviij.° commo se deue fazer la prueua contra los julgadores que toman dones[7].

Por quelos que dan algo alos julgadores por los pleitos que antellos an lo dan lo mas encobierta miente que pueden e los quelo rreçiben fazen eso mismo [e] esto seria graue de prouar, nos queriendo quela verdat non se encubra et por que esto aya logar de se saber et aquellos que en este yerro cayeren ayan por ello pena; tenemos por bien que veniendo el quelo diere adezirlo e alo descobrir, que non aya pena por

[1] B. N. y Esc.: contienen.

[2] Esc. y Tol.: o mandare.

[3] Es la ley II del Ordenamiento de Segovia de 1347.

[4] B. N., Esc. y Tol.: e dineros e pannos e bestias.

[5] B. N., Esc. y Tol.: et en esta manera.

[6] La ley II del Ordenamiento de Segovia antes citado: que ayan la pena sobredicha et demas que nunca puedan auer ofiçio.

[7] Ley III del Ordenamiento de Segovia citado.

aquello que dio mager el derecho, pone pena al quelo da, saluo sy fuer fallado que dixo mentira. Et por ende en desfallesçimiento de prueua conplida contra aquel de que[1] dixiere quelo rreçibio, mandamos que se pueda prouar en esta manera: sy fueren tres o mas los que venieren deziendo sobre jura de sanctos euangelios que dieron algo al julgador, que uala su testimonio mager que cada vno diga de su fecho[2] seyendo las personas tales que entienda el quelo ouiere de librar que son de creer; otrosi auiendo algunas otras presunçiones e çircustançias por que vea[3] el quelo ouiere de julgar[4] que es verdat lo que dizen. Pero por quelos ommes non se mueuan con cobdiçia adar testimonio contra berdat, mandamos que tales testigos commo estos non cobren aquello que dixieren que dieron, saluo sy lo prouaren por prueua conplida.

Capitulo xxxix.° commo los aguaziles deuen vsar de su ofiçio[5].

Defendemos quelos nuestros aguaziles[6] dela nuestra corte nin los sus ommes e otros quales quier que guardaren los presos, que non tomen delas gentes que andan enla nuestra corte e vienen aella nin enlas uillas e logares por ó nos andamos dones nin viandas, nin los cohechen nin prendan aninguno sin mandado[7] delos alcalles. Et sy de alguno fuere dada querella ofuere fallado en algun malefiçio por que deua ser preso, quelo lieuen ante los alcalles oante alguno dellos e quelo non metan en prision en otra manera; et desque fuer preso, quelo non suelten sin mandado del alcalle. Otrosy que non tomen delos presos que touieren dineros nin uianda[8] nin otra cosa ninguna nin mantenimiento para sy nin para los quelos guardaren nin para los que andodieren con ellos, saluo el carçelaie[9] quando los soltaren. Et qual quier que contra esto fuere e lo asy non guardare, quelos aguaziles e qual quier que tenga el ofiçio por ellos pierda el ofiçio e non pueda auer otro ofiçio, et demas que ayan la pena sobredicha que es puesta contra los alcalles; et esto que se pueda prouar contra ellos enla manera que ordenamos que se podiese prouar contra los alcalles e juezes. Et los ommes delos aguazi-

[1] Esc.: de qui.
[2] Esc. y Tol.: de su derecho.
[3] B. N.: ueya.
[4] Tol.: librar.
[5] Este capitulo está tomado, aunque no literalmente, de la ley IV del Ordenamiento de Segovia de 1347.
[6] B. N., Esc. y Tol. ponen siempre: alguaçiles.
[7] Esc. y Tol.: sinon por mandado.
[8] Tol. omite: nin uianda.
[9] B. N. y Esc.: carçelage.

les que prendieren sin mandado del alcalle osin meresçimiento, otomaren oleuaren de algunos alguna cosa delo que dicho es, que estos atales sean tenudos de tornar ala parte doblado todo lo que leuaren, et demas quel fagan[1] emienda dela desonrra que rreçibio el preso e que yaga vn anno en la cadena; et sy non ouiere de quelo pechar, quel den quarenta açotes.

Capitulo xl.° sy los aguaziles non conplieren lo que los alcalles mandaren [2].

Quando los aguaziles dela nuestra corte oalguno dellos non conplieren lo quelos nuestros alcalles oalguno dellos los enbiaren[3] mandar por sus alualaes[4], mandamos aqual quier delos nuestros ballesteros dela nuestra corte aquien los nuestros alcalles oalguno dellos lo mandaren, quelo cunplan; et sy el aguazil non gelo consintiere conplir, que el ballestero quelo muestre a nos por quelo nos escarmentemos e mandemos sobrello lo quela nuestra merced fuere. Et sy los aguaziles o merinos olos otros ofiçiales delas çipdades e uillas e logares de nuestros rregnos que an de conplir mandado delos alcalles e juezes e fazer esecuçion dela justiçia en qual quier manera, non quisieren conplir lo quelos juezes oalcalles delas dichas çipdades e villas e logares o qual quier dellos en sus juridiçiones les mandaren, mandamos quelo cunplan[5] el alcalle oel juez quelo mandare, et si mester[6] ouiere ayuda para ello, quele ayude[7] el conçeio oaquellos aquelo el mandare; et el aguazil omeryno oofiçial que non quisiere conplir mandado del alcalle o juez, mandamos que non vse del ofiçio fasta quelo nos sepamos e mandemos sobrello lo quela nuestra merçed fuere. Et los juezes o alcalles cuyo mandado non quisiere conplir el meryno o alguazil[8], que sean tenudos de nos lo fazer saber fasta quarenta dias, sopena de seysçientos mr. para la nuestra camara.

Capitulo xlj.° delos monteros que guardan los presos e delos ommes delos aguaziles [9].

Sy los monteros olos ommes delos aguaziles dela nuestra corte olos otros que guardaren los presos los soltaren olos non guardaren, sy el

[1] Esc. y Tol.: que fagan.
[2] Ley V del Ordenamiento de Segovia de 1347 hasta: et si los alguaziles o merinos.
[3] B. N., Esc. y Tol.: les embiaren.
[4] B. N. y Esc.: alualas.
[5] B. N., Esc. y Tol.: quelo cumpla.
[6] Tol.: meester.
[7] B. N. y Esc.: quel ayuden.
[8] B. N., Esc. y Tol.: o el alguazil.
[9] Ley VI del Ordenamiento de Segovia de 1347.

preso meresçier muerte, que el quelo soltó[1] olo non guardó bien commo deuia que muera por ello; et sy el preso non meresçia muerte e meresçia otra pena corporal que non sea de muerte, sy se fuer conel ole soltare, que aya aquella pena misma que el preso deuia auer; et sy por mingua de guarda se fuer[2], que yaga un anno enla cadena. Et sy el preso non meresçia pena corporal e era tenudo apagar debda o pena de dineros e se fuere conel el quelo guardaua olo soltare asabiendas, sea tenudo apagar e pechar lo que el preso era tenudo e yaga medio anno enla cadena; et sy por mingua de guarda se fuere, que sea tenudo apagar e pechar lo que el preso era tenudo[3] e yaga tres meses enla cadena. Et sy los monteros que guardaren los presos oalguno dellos cayeren en alguno destos yerros e non se podiere auer onon ouier de que pagar, quelo tomen dela quitaçion que ouier de auer; et sy non ouier de auer quitaçion, que se pague dela quitaçion de los monteros de Espinosa si fuer dellos, o delos de Bauia sy fuer delos de Bauia[4]. Et que el nuestro despensero aquien qual quier de los nuestros alcalles enbiare dezir por su aluala quelo cunpla enlas quitaçiones delos monteros commo dicho es, que sea tenudo delo fazer e de conplir[5] en ellos lo que fuere judgado o mandado. Et por que se cunpla asy todo esto, que el alcalle olos alcalles dela nuestra corte oqual quier dellos aquien fuere querellado odenunçiado, quelo sepa luego de su ofiçio e faga conplir[6] todo esto que dicho es en aquel o aquellos que fallaren culpados; et esto quelo libren luego sin figura de juyzio e sin alongamiento. Et sy fuere omme de aguazil el que en qual quier yerro destos cayere, quelo dé el aguazil cuyo fuere el omme[7]. Et sylo non diere onon ouier de que pagar, que pague el aguazil cuyo fuer el omme aquello que ouiere de pagar el omme que fizo el yerro. Et por que esto se cunpla, tenemos por bien que qual quier ballestero aquien los nuestros alcalles oqual quier dellos mandare esto conplir contra qual quier delos nuestros aguaziles, quelo cunpla. Et eso mismo que el dicho ballestero que pueda tomar el omme del aguazil, sy el aguazil nonlo diere.

[1] B. N., Esc. y Tol.: o los non guardaren bien commo deuen, si el preso meresçiere muerte, mandamos que el quelo soltó.

[2] B. N., Esc. y Tol.: mengua de guarda se fuere.

[3] B. N. y Esc.: tenudo apechar.

[4] Esc. y Tol. omiten: sy fuer de los de Bauia.

[5] Esc. y Tol.: e complir.

[6] B. N., Esc. y Tol.: quelo sepan luego de su oficio e fagan complir.

[7] Tol. omite: cuyo fuere el omme.

Capitulo xlij.° commo sean dos aguaziles por el aguazil mayor [1].

Por tirar grandes dannos que se fazen por que andan muchos [2] que se llaman aguaziles, et por quelas gentes sean çiertas delo que deuen guardar et connosçer al nuestro ofiçial e sepan a qui demandar sy les algun agrauio fezieren [3], tenemos por bien que sean dos aguaziles por el aguazil mayor enla nuesta corte. Et estos que puedan poner por sy sendos aguaziles que vsen por ellos enel ofiçio e non mas.

Capitulo xliij.° que an aguardar los adelantados e merynos mayores de Castiella e de Leon e de Gallizia de Asturias e de Guipuzca e de Alaua [4].

Esto que dicho es enlos alcalles e aguaziles dela nuestra corte e delos sus ommes e delos que guardaren los presos, mandamos que guarden los nuestros adelantados e los nuestros [5] merynos mayores de Castiella e de Leon e de Gallizia e de Asturias e de Guipuzca e de Alaua e los que andan [6] por ellos et los alcalles que andodieren con ellos; et qualquier que contra ello, fuere, que aya la pena sobredicha; e esto quelo libren enla manera que dicha es los alcalles que andan conlos adelantados e merynos et sean tenudos de dar cuenta anos dello. Et lo que tanniere enlos alcalles que andodieren conlos adelantados e merynos mayores, quelo mandemos nos librar aquien la nuestra merçed fuere.

Capitulo xliiij.° que an aguardar los merynos e otros ofiçiales delas çipdades [8].

Lo que dicho es enlos aguaziles dela nuestra corte e enlos sus ommes e delos que guardan [9] los presos mandamos que guarden los merynos e aguaziles e juezes e sus ommes e carçeleros delas çipdades e uillas e logares de nuestros rregnos; e qual quier oquales quier delos sobredichos que contra esto fueren, que ayan la pena sobredicha e que sea rresçibida contra ellos la manera dela prueua [10] que sobredicha es que

[1] Parte de la ley VII del Ordenamiento de Segovia de 1347.
[2] Tol.: que se fazen por muchos.
[3] B. N., Esc. y Tol.: e sepan a quien demandar si les algun agrauio fizieren.
[4] La otra parte de la ley VII del Ordenamiento citado de Segovia.
[5] Tol. omite: los nuestros.
[6] Esc.: e los que anduuieren.
[7] Esc. y Tol.: contra esto.
[8] Ley VIII del Ordenamiento de Segovia de 1347.
[9] B. N. y Esc.: guardaren.
[10] Tol.: pena. Esc. tenia escrito *pena* y se enmendó para que dijese: prueua.

se rresçibe contra los alcalles e juezes e aguaziles, et esto quelo libren los alcalles e juezes delas çipdades e uillas e logares do acaesçier; pero que tenemos por bien que estos merynos e aguaziles delas uillas non puedan poner por sy mas de vno que vse del ofiçio por el, saluo en Toledo e en Seuilla e en Cordoua que son çipdades grandes, que estos que puedan poner sendos mayorales por sy, e en Toledo çinco menores e en Sseuilla e en Cordoua vn aguazil menor ados collaçiones.

Capitulo xlv.° quelos merynos mayores puedan poner cada vno en sus meryndades merynos mayores por sy[1].

Tenemos por bien e mandamos quelos merynos mayores de Castiella e de Leon e de Gallizia puedan poner cada vno dellos en sus meryndades vno que sea meryno mayor por el, que vse del ofiçio en quanto el non fuer en toda su meryndat et rrequiera los otros merynos commo vsan delos ofiçios et les fagan[2] conplir la justiçia et que cunpla de derecho alos querellosos dellos; et este que sea omme de buena fama e abonado. Et eso mismo que el adelantado que fuese puesto por cada vno delos adelantados mayores del Andalozia e del rregno de Murçia, que sea omme de buena fama e abonado. Otrosy quelos otros merynos quelos merynos mayores sobredichos posieren en cada vna delas meryndades, que sean ommes de buena fama e abonados en bienes rrayzes alo menos en quantia de diez mil mr. en algunas [3] delas uillas del nuestro sennorio oen su termino. Et que lieuen aquello que de fuero e de derecho deuen leuar e non mas e que guarden el ordenamiento que fue fecho enlas cortes de Madrit en esta rrazon [4] e quelos pongan sin rrenta e sin preçio ninguno. Et sy fuere otro [5] que non sea de buena fama e abonado [6] en bienes rrayzes enla dicha quantia, defendemos que non vse del ofiçio dela meryndat nin sea auido por meryno; et sy dello vsare, nos pasaremos contra el commo contra aquel que vsa de ofiçio de justiçia contra nuestro defendimiento non auiendo poder. Et sy fuere puesto por rrenta opor preçio, que el meryno mayor peche [7] ala nuestra camara la rrenta opreçio quel dieren con otro tanto et quelo mandemos tomar dela tierra

[1] Ley IX del Ordenamiento de Segovia de 1347. Falta aqui la breve introduccion que en el mencionado Ordenamiento tiene este capítulo ó ley.

[2] B. N., Esc. y Tol.: faga.

[3] B. N., Esc. y Tol.: en alguna.

[4] Tol. omite: e que guarden el ordenamiento que fue fecho enlas cortes de Madrit en esta rrazon.

[5] Esc. y Tol.: otro omme.

[6] B. N., Esc. y Tol.: nin abonado.

[7] Tol.: que peche.

que de nos touier ode su quitaçion; et que dende adelante non pueda poner meryno en aquella meryndat, et nos quelo pongamos qual fuere la nuestra merçed; et el que tomare el ofiçio desta guisa, que peche la rrenta opreçio [1] que diere con otro tanto ala nuestra camara et demas que non pueda auer aquella meryndat nin otra de aquel meryno. Et quelo guarden en esta manera los merynos delas meryndades de Guipuzca e de Alaua e de Asturias. Et otrossy que el merino que andodiere por el meryno mayor e cada vno delos otros merynos que andodiesen enlas meryndades, que non puedan poner otro meryno por sy.

Capitulo xlvj.° commo deuen ser guardados los ofiçiales de nuestra corte e los otros de nuestro conseio de non yr ninguno contra ellos [2].

La cosa que mas puede enbargar el conseio del Rey e los juyzios delos julgadores es el temor e el rreçelo quando lo an de algunas presonas, por que temen de conseiar al Rey lo que deuen et los julgadores de fazer justiçia. Et por quelos nuestros conseieros e los alcalles dela nuestra corte e el nuestro alguazil mayor e los nuestros adelantados dela frontera e del rregno de Murçia e los merynos mayores de Castiella e de Leon e de Gallizia deuen ser mas sin reçelo, et la onrra dellos deue ser mas guardada [3] por la fiança que ponemos enellos por que tienen nuestro logar enla justiçia, defendemos que ninguno non sea osado de matar ni de ferir nin de prender aqual quier delos sobredichos; et qual quier quelo matare, que sea por ello aleuoso et lo maten por justiçia do quier que fuere fallado e pierda lo que ouier [4]. Et sy lo feziere olo prisiere, quelo maten [5] por ello por justiçia e pierda la meytad delo que ouiere. Pero sy qual quier delos ofiçiales sobredichos cometiere pelea non vsando de su ofiçio, que aya la pena que mandan los derechos segunt fuere el yerro.

Capitulo xlvij.° en que pena cayen los que fezieren algunos destos yerros sobredichos [6].

Tenemos por bien que si alguno oalgunos fezieren qual quier destas cosas e yerros sobredichos contra los que andodieren por mayorales por

[1] B. N., Esc. y Tol.: o el preçio.

[2] Ley X del Ordenamiento de Segovia de 1347.

[3] Esc. y Tol.: et la onrra dellos seer mas guardada.

[4] La ley del Ordenamiento de Segovia: e pierda lo que ouiere ssegunt que es de derecho comunal, e lo ordenó el Rey Don Alffonso nuestro vissauelo enla setena Partida.

[5] B. N., Esc. y Tol.: quel maten.

[6] Ley XI del Ordenamiento de Segovia de 1347.

qual quier destos sobredichos [1] o contra los alcalles mayores de Toledo e de Seuilla e de Cordoua e de Jahen e de Murçia e de Aljezira et contra el meryno mayor de cada una delas dichas çipdades [2], sy matare oprisiere, que muera por ello e pierda los bienes, pero que non caya por ello en pena de aleue; et sy feriere que pierda los bienes que ouiere et que sea desterrado para sienpre fuera del nuestro sennorio. Et sy alguno feziere qual quier destos yerros sobredichos contra alguno delos que andodieren por estos, que si matare oprisiere, que muera por ello, e si feriere mager non mate, que pierda la meytad delos bienes e sea desterrado por diez annos fuera del nuestro sennorio.

Capitulo xlviij.º de los que fezieren ayuntamiento de gentes [3].

Sy algunos fezieren ayuntamiento de gentes que vengan contra alguno de los sobredichos con armas osin armas [4], quelos que fueren fazedores del ayuntamiento que sean desterrados por diez annos fuera del nuestro sennorio; et los que fueren conellos que sean desterrados por vn anno, et peche cada vno seysçientos mr. dela nuestra moneda. Et sy denostare aqual quier delos sobredichos, que peche dos mill mr. desta moneda et yaga dos meses enla cadena.

Capitulo xlix.º delos que cometieren alos ofiçiales [5].

Mandamos que sy alguno oalgunos cometieren alos sobredichos ofiçiales [6] oaqual quier dellos para ferir o matar odesonrrar con armas osin ellas aun que non se acabe el fecho que asy cometiere, que por la osadia que fizo, sy fuere omme fijo dalgo ootro omme onrrado, que sea desterrado por dos annos fuera del nuestro sennorio e peche seys mill mr. desta moneda; et sy fuere omme de menor guisa que mantenga casa, yaga vn anno en la cadena, e despues salga fuera del nuestro sennorio por los dichos dos anos; et sy fuere omme baldio que non aya casa, quel den çincuenta açotes e yaga vn anno enla cadena.

[1] B. N., Esc. y Tol.: qual delas cosas e yerros contenidos en la ley ante desta contra los que andudieren por mayorales por qual quier de los sobredichos.

[2] B. N., Esc. y Tol.: o de Seuilla o de Cordoua o de Jahen o de Murçia o de Aljezira et contra el alguaçil mayor de cada una delas dichas çibdades.

[3] Ley XII del Ordenamiento de Segovia de 1347.

[4] B. N., Esc. y Tol.: Sy algunos fizieren ayuntamiento de gentes con armas o sin armas que vengan contra alguno de los contenidos en las dos leyes primeras ante desta.

[5] Ley XIII del Ordenamiento de Segovia citado.

[6] B. N., Esc. y Tol.: cometieren alos offiçiales contenidos en las leyes dezena e onzena deste titulo.

Capitulo I.° sy algunos ferieren omataren alos ofiçiales delas uillas e logares en que pena cayen [1].

Por quelos alcalles e juezes e justiçias e merynos e aguaziles e otros ofiçiales quales quier delas çipdades e uillas e logares del nuestro sennorio que ayan de oyr e de librar los pleitos e conplir la justiçia, quier por sy opor otre [2], puedan meior vsar de sus ofiçios e sin rreçelo; defendemos que ninguno non sea osado de matar nin de ferir nin de prender aqual quier delos sobredichos, nin de tomar armas nin de fazer ayuntamiento nin alboroço contra el ocontra ellos, nin delos [3] defender nin enbargar de prender aquel oaquellos que prendieren omandaren prender. Et qual quier que matare oprendiere aalguno destos ofiçiales sobredichos, quel maten por ello e pierda la meytad de los bienes; et sy feriere, que pierda la meytad delos bienes et sea desterrado por diez annos fuera del nuestro sennorio; et sy metiere mano aarmas oajuntare gentes o veniere con ellas [4] contra los ofiçiales sobredichos, que peche seys mill mrs. desta moneda e que sea desterrado por vn anno fuera del nuestro sennorio alli do nos touieremos por bien; et syle tomare preso ole enbargare en qual quier manera que sea por quelo non pueda prender e conplir se enel la justiçia que meresçiere, sy el preso que fuere tomado oaquel en quien fuere enbargada la justiçia meresçia pena de sangre, que aquel que tomó el preso o enbargó la justiçia, que rresçiba esa misma pena que el otro auia de auer; et sy non meresçiere pena de sangre, tenemos por bien e mandamos que por la osadia que fizo contra la justiçia, que sy fuer omme fijo dalgo, que yaga medio anno enla cadena e ande fuera del nuestro sennorio por dos annos, et sy non fuere fijo dalgo, que yaga vn anno enla cadena e ande fuera del nuestro sennorio por los dichos dos annos. Et sy ouiere quantia de veynte mill mr. odende arriba, que peche seys mill mr.; et sy menos ouiere de veynte mill mr., que pierda la quarta parte delos bienes; et sy non ouiere bienes ningunos, que yaga vn anno enla cadena e salga fuera del nuestro sennorio por quatro annos. Et sy aquel oaquellos que fueren desterrados en qual quier manera delas que dichas son entraren enel nuestro sennorio sin nuestro mandado ante del tienpo conplido del desterramiento, que sea doblado el tienpo del desterramiento; et sy porfiare la terçera vez, quel maten por ello. Et sy alguna destas cosas fezieren alos alca-

[1] Ley XIV del Ordenamiento de Segovia de 1347.

[2] B. N.: la iustiçia por si o por otro. Esc. y Tol.: por si o por otri.

[3] Esc.: deles.

[4] B. N., Esc. y Tol.: con ellos.

lles [1] oalos aguaziles o merynos que estodieren por los mayores enlas uillas oalos alcalles ojurados delas aldeas, sy matare[2], quel maten por ello et peche seysçientos mr. desta moneda; et sylo ferieren oprendieren, que peche mill mr. e que sea desterrado por dos annos fuera del nuestro sennorio [3]. Et sy feriere oprendiere aalguno delos alcalles ojurados delas aldeas, que sea desterrado por vn anno fuera del nuestro sennorio e que peche seysçientos mr. demas dela pena que el fuero manda; et sy non ouier de quela pechar que yaga vn anno enla cadena [4]. Et dela pena delos bienes e delos dineros sobredichos sea la meytad para la nuestra camara [5] e la otra meytad para los querellosos. Pero sy qual quier destos sobredichos cometiere pelea non vsando de su ofiçio, que aya aquella pena que mandan los derechos segunt fuere el yerro segunt dize la ley ante desta [6].

Capitulo lj.° dela muger desposada que faze adulterio en que pena caye [7].

Contiene se enel Fuero delas leyes que sy la muger que fuer desposada feziere adulterio con alguno, que amos ados sean metidos en poder del esposo asy que sean sus sieruos; mas quelos non pueda matar. Et por que esto es enxienplo [8] e manera para muchas dellas fazer maldat e meter en ocasion e en verguença alos que fuesen desposados conellas que [9] non puedan casar en uida dellas. Et por ende por toller [10] este yerro, tenemos por bien que pase de aqui adelante en esta manera : que toda muger que fuere desposada por palabras de presente con omme que sea de edat de catorze annos arriba e ella de doze arriba [11] e fizier adulterio,

[1] B. N., Esc. y Tol.: si alguno matare alos alcalles.

[2] B. N., Esc. y Tol. omiten: sy matare.

[3] B. N., Esc. y Tol.: et si firiere o prendiere alos alcalles o alos alguaziles o merinos que estudieren por los mayores enlas villas, que peche mill mr. e que sea desterrado por dos annos fuera del nuestro sennorio; et sinon ouiere de que pechar la dicha pena, que yaga un anno en la cadena e despues sea desterrado por dos annos commo dicho es.

[4] B. N., Esc. y Tol.: medio anno en la cadena e despues sea desterrado por un anno commo dicho es.

[5] B. N., Esc. y Tol.: e delos dineros sobre dichos en esta ley et en las leyes ante desta en que cayeren los que fueren contra los offiçiales, sea la meatad para la nuestra camara.

[6] B. N. y Esc.: segunt diz en la quarta ley ante desta. Tol.: segun diz la quarta ley ante desta.

[7] La ley XV del Ordenamiento de Segovia de 1347 varia en su principio: Otrossy porque delos rreyes es de estrannar los malos fechos e los ffaçedores dellos non ffinquen sin pena e por tirar toda ocasion porque se pueda minguar la justiçia que mereçen los culpados e porque en el Ffuero de las leyes sse contiene, etc.—Sigue como aquí.

[8] B. N., Esc. y Tol.: exiemplo.

[9] B. N., Esc. y Tol.: porque.

[10] B. N., Esc. y Tol.: por tirar.

[11] B. N., Esc. y Tol.: de edat de quatorze annos conplidos e ella de doze annos acabados.

sylos el esposo fallar en vno, quelos pueda matar por ello sy quisiere aamos ados, asy que non pueda matar el vno e dexar el otro podiendo los amos matar. Et sy los acusare aamos oaqual quier dellos, que aquel contra quien fuere julgado, quelo metan en poder del esposo que faga del e de sus bienes lo que quisiere; e quela muger non se pueda escusar de rresponder ala acusaçion del marido odel esposo por dezir que quiere prouar que el marido oesposo [1] cometio adulterio.

Capitulo lij.° delos que estan asechando ofazen fabla para ferir omatar.

Acaesçe muchas vezes que algunos ommes estan asechando para ferir ofazen fabla oconseio para ferir omatar aotros e fieren aaquellos aque estan asechando e atendiendo para ferir omatar osobre que fue fecho conseio ofabla. Et estos atales deuen auer mayor pena quelos que fieren [2] en pelea, por quelos derechos mandan [3] que estos atales que sean tenudos apena de muerte asi commo sy matasen, et fasta aqui en algunos logares por fueros e por costunbres non se vsaua asy, et por esto se atreuien muchos afazer tales yerros; por ende establesçemos que qual quier oquales quier que por asechanças osobre conseio o fabla fecha firieren aalgunos [4], que mueran por ello, mager que aquel aquien ferieren non muera dela ferida.

Capitulo liij.° sy alguno matare aotro, que muera por ello [5].

En algunas villas e logares de nuestros rregnos es de fuero e de costunbre que quien matare aotro en pelea, quel den por enemigo delos parientes e peche el omezillo [6] e que non aya pena de muerte, e por esto se atreuien los omes amatar; por ende establesçemos que qual quier que matare aotro, aun quelo mate en pelea, que muera por ello, saluo sy lo matare en defendiendose o ouier por sy alguna rrazon derecha de aquellas que el derecho pone por que non deua auer pena de muerte.

[1] B. N., Esc. y Tol.: o el esposo.
[2] Tol.: firieren.
[3] B. N., Esc. y Tol.: et porque los derechos mandan.
[4] B. N., Esc. y Tol.: alguno.
[5] Ley XVII del Ordenamiento de Segovia.
[6] Esc. y Tol.: omeziello. B. N.: omiziello.

Capitulo liij.º delos que fazen yerro con alguna muger de casa de su sennor [1].

Acaesçe algunas bezes [2] quelos que biuen con otros se atreuen afazer maldat de forniçio con las barraganas ocon las parientas o con las seruientas [3] de casa de aquellos con quien biuen. Et desto suele benir [4] muerte delos sennores e otros males e dannos; por ende establesçemos e mandamos que qual quier que feziere [5] maldat de forniçio con la barragana connosçida del sennor, ocon donzella que crie en su casa, ocon cobigera dela sennora de aquellas quela an, oconla parienta de aquel con quien biuier morando la parienta en su casa del sennor, ocon la ama que criare su fijo osu fija en quanto le dier leche; quel maten por ello. Et la que este yerro fezier, que sea puesta en poder de aquel con quien biuier quel dé la pena que quisier, tan bien de muerte commo otra. Et al que feziere tal maldat con la seruienta de casa que non sea delas sobredichas, quel [6] den acada vno dellos çiento açotes [7] publica miente por la villa, et sy fuer fidalgo [8] el que este yerro feziere con la seruienta commo dicho es oella fuer fija dalgo, que yaga vn anno enla cadena; et qual quier dellos que non fuer fidalgo, quel den los dichos çien açotes. Et si qual quier destos que biuieren con otros, se desposaren ocasaren [9] conla fija o con parienta que tenga en su casa de aquel con quien biuier [10] sin su mandado, que el que este yerro fiziere, que sea echado del rregno por sienpre [11]; et sy tornare, quelas [12] justiçias quelo maten; et ella sea desheredada et aya sus bienes el su pariente mas propinco. Et esto quelo pueda acusar el padre ola madre oaquel oaquella con quien biuier qual quier destos sobredichos; et sy aquellos con quien biuiere nonlo acusaren, quelo pueda acusar qual quier delos parientes mas propincos fasta

[1] Ley XVIII del Ordenamiento de Segovia de 1347. En el corregido por D. Pedro está colocada despues de la que corresponde al cap. LI, y es la II del tít. XXI.

[2] B. N. y Esc.: Algunas uezes acaesçe. Tol.: Algunas uegadas.

[3] Tol.: las seruientes.

[4] B. N., Esc. y Tol.: uenir.

[5] B. N., Esc. y Tol.: fiziere.

[6] B. N., Esc. y Tol.: que.

[7] Esc.: çien açotes.

[8] Esc. y Tol.: ome fijodalgo.

[9] B. N., Esc. y Tol.: biuiere con otro, se desposare o casare.

[10] B. N., Esc. y Tol.: que tenga en su casa aquel con quien biuiere.

[11] Esc. y Tol.: para sienpre.

[12] Esc.: quelos.

terçero [1] grado. Pero sy el padre ola madre e el sennor con quien biuier la perdonaren, que otro non lo pueda acusar [2].

Çapitulo IV.° que ningun christiano nin christiana non den avsura.

La cobdiçia que es rrayz de todos los males en tal manera çiega los coraçones delos cobdiçiosos que non temiendo a Dios nin auiendo verguenna alos omes, desuergonnada miente [3] dan avsuras en muy grant peligro de sus almas e danno de nuestros pueblos; et por ende mandamos que qual quier christiano ochristiana de qual quier estado ocondiçion que sea que diere avsura, que pierda todo lo que diere oprestare e que sea de aquel que rresçibio el enprestido; et que peche otro tanto commo fuere la quantia que diere alogro, la terçia parte para el acusador et las dos partes para la nuestra camara. Et sy despues que alguno fuere condenado [4] en esta pena, fuer fallado que dio otra vez alogro, que pierda la meytad de sus bienes, et sea la terçia parte para el acusador e las dos partes para la nuestra camara. Et sy despues que fuere condenado en esta segunda pena, fuere fallado que dio otra vez alogro, que pierda todos sus bienes [5] e se partan commo dicho es. Et los contractos vsurarios que son fechos fasta aqui que non son pagados e an rreçibido [6] los quelo dieron mayor quantia dela que dieron et les finca alguna quantia por rrazon dellos, que seyendo fallado que an rreçibido lo que dieron oprestaron, que non puedan auer mas. Et por que algunos non dan derecha miente avsuras, mas fazen otros contractos en enganno delas vsuras, tenemos por bien que sy alguno vendiere aotro alguna cosa e posiere conel de gela tornar sy fasta tienpo çierto le diere el preçio que rreçibio del, oque non pueda dar el preçio que rreçibio fasta tienpo çierto e que entre tanto que aya los frutos e esquilmos dela cosa vendida, que tal contracto [7] sea entendido ser fecho en enganno de vsuras. Et por ende mandamos que mostrando el vendedor commo ouo conel conprador el paramiento e postura que dicho es, que pueda cobrar la cosa que vendio pagando el precio que rrecibio por ella del conprador. Et quel sean contados al conprador los frutos e esquilmos que ouo dela cosa vendida, mien-

[1] Tol.: fasta el terçero.
[2] Esc. y Tol.: que otro que non la pueda acusar.
[3] Esc.: desuergonçada ment.
[4] B. N. Esc., y Tol.: condempnado.
[5] Esc.: todos los bienes.
[6] Esc.: resçebido. B. N. y Tol.: reçebido.
[7] B. N., Esc. y Tol.: contractado.

tra la touo, enel preçio quel ouiere de tornar al vendedor. Et por quelos que dan avsura e fazen contractos vsurarios lo fazen muy encobierta miente, por que por fallesçimiento de prueua non se pueda encobrir la verdat; tenemos por bien que se pueda prouar desta guisa: que sy fueren tres omes los que venieren deziendo sobre jura de sanctos euangelios que rreçibieron algo de alguno alogro, que vala su testimonio, mager cada vno diga de su fecho, seyendo las personas tales que entienda el quelo ouiere de librar [1], que son de creer. Et otrosy auiendo algunas otras presunçiones e çircustançias por que vea el quelo ouier de julgar [2] que es verdat lo que dize. Pero por quelos omes non se mueuan con cobdiçia adar testimonio contra verdat, mandamos que tales testigos commo estos non ayan ninguna cosa desto que dixieren [3], saluo sylo prouaren por prueua conplida; mas esta pena que sea para el derecho que pertenesçe ala nuestra camara e al quelo acusare.

Capitulo lvj.º dela merçed que el Rey fizo alos christianos delas debdas que deuen alos judios [4].

Primera miente por fazer merçed ala tierra e por que sopimos que algunas delas cartas delas debdas que an los judios contra los christianos, que fueron fechas engannosa miente poniendo enellas mayores quantias de quanto prestaron; tenemos por bien que dela quantia que se contiene enlas cartas delas debdas que fueron fechas fasta aqui, que sea quito alos christianos la quarta parte delo que finca por pagar; e las tres partes que fincan que se paguen en dos plazos: la meytad otro dia de cuadragesma, e la otra meytad otro dia de sant Miguel de setienbre primeros que vienen.

Capitulo lvij.º que ningun judio nin judia nin moro nin mora non den alogro.

Por que se falla que el logro es muy grant pecado e vedado asy en ley de natura commo en ley de escriptura e de graçia, et cosa que pesa mucho a Dios et por que vienen dannos e tribulaçiones alas tierras do se vsa, et consentir lo e julgar lo o mandar lo entregar es muy graue pecado; et sin esto es grant ermamiento e estroymiento [5] delos algos e delos bienes delos moradores dela tierra do se vsa; et commo quier que

[1] Esc. y Tol.: de ueer e de librar. B. N.: de uer.

[2] B. N., Esc. y Tol.: de librar o judgar.

[3] B. N.: ninguna cosa desto de que dieron su testimonio. Esc.: ninguna cosa desto que dieron su testimonio. Tol.: ninguna cosa desto de que dieron testimonio.

[4] Esta ley no se insertó en el Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro.

[5] B. N.: muy grant. Esc. y Tol.: muy grand ermamiento e destruymiento.

fasta aqui de luengo tienpo aca fue vsado e non estrannado commo deuia; nos por seruir a Dios e guardar en esto nuestra alma commo deuemos, e por tirar los dannos que por esta rrazon venian anuestro pueblo e alas nuestras tierras, tenemos por bien e defendemos que de aqui adelante ningun judio nin judia, nin moro nin mora, non sea osado de dar alogro por sy nin por otre[1]. Et todas las cartas o priuillegios queles fueron dadas [2] fasta aqui por queles fue consentido de dar alogro en çiertas maneras et auer alcalles e entregadores en esta rrazon, nos las tiramos e rreuocamos e las damos por ningunas [3] con conseio de nuestra corte et tenemos por bien que non vala [4] de aqui adelante commo aquellos que non podieron ser dados nin deuen ser mantenidos, porque son contra la ley segunt dicho es. Et mandamos atodos los julgadores e entregadores e otros oficiales quales quier de qual quier condiçion que sean en todos los nuestros rregnos e nuestro sennorio, que non julguen nin entreguen ningunas cartas nin contractos de logro de aqui adelante. Et de mas rrogamos e mandamos atodos los perlados de nuestro sennorio que pongan sentencia de descomunion en quales quier que contra esto fueren e denunçien las que estan puestas. Et por que nuestra voluntad es quelos judios se mantengan en nuestro sennorio; e asy lo manda sancta yglesia[5], por que aun se an atornar a nuestra fe e ser saluos segunt se falla por las profeçias, e por que ayan mantenimiento e manera de beuir e pasar bien en nuestro sennorio, tenemos por bien que puedan auer e conprar heredades para sy e para sus herederos en todas las çipdades e uillas e logares de nuestro rregalengo e en sus terminos en esta manera: de Duero allende fasta en quantia de treynta mill mr. cada vno desque ouier casa por sy; et de Duero aquende por todas las otras comarcas fasta quantia de veynte mill mr. cada vno commo dicho es. Et esto que asy conpraren e ouieren, que sea demas delas heredades que oy [6] an do quier quelas ouieren e delas casas de su morada e delas casas que ouieren en sus juderias; pero enlos otros sennorios que non sea abadengo nin behetria nin solariego [7], que puedan conprar de aqui ade-

[1] B. N. y Tol.: otro. Esc.: otri.
[2] B. N., Esc. y Tol.: priuillegios o fueros que les fueron dados.
[3] B. N., Esc. y Tol.: los tiramos e rreuocamos e los damos por ningunos.
[4] B. N., Esc. y Tol.: ualan.
[5] B. N., Esc. y Tol.: eglesia.
[6] Tol.: que oy dia.
[7] B. N. y Tol.: pero enlos otros sennorios que sean abbadengo behetria o solariego

lante fasta la dicha quantia [1] con voluntad del sennor cuyo fuere el logar e non de otra guisa.

Capitulo lviij.º delas medidas e pesos.

Por que enlos rregnos del nuestro sennorio an medidas e pesos departidos por lo qual los que venden e conpran rreçiben muchos engannos e dannos, tenemos por bien que en todos los logares de nuestros rregnos quelas medidas e pesos que sean todas vnas [2] en esta manera: oro e plata e todo byllon [3] de moneda que se pese por el marco de Colonna e que aya enel ocho onzas. Et cobre e fierro e estanno e plomo e azogue e miel e çera e azeyte e lana e los otros aueres que se venden apeso, que se pesen por el marco de Tria, e que aya enel marco ocho onças, e enla libra dos marcos, e enla arroua [4] veynte e çinco libras destas [5], saluo el quintal de fierro, que se vse e pese enlas ferrerias e puertos dela mar do se faze ose carga, segunt que fasta aqui se vsó et el quintal del azeyte, que sea en Sseuilla e enla frontera de diez arrouas el quintal commo se vsó fasta aqui. Et enlas villas e logares do an arrelde, que aya enel arrelde quatro libras del dicho peso. Otrosy tenemos por bien que el pan e el vino e todas las otras cosas que se suelen medir, que se midan e vendan por la medida toledana, que es la fanega doze çelemines, et la cantara de ocho açunbres, e media fanega e çelemin e medio çelemin, e media cantara e açunbre e medio açunbre, aesta rrazon. Et el panno e el lienço e el sayal e todas las otras cosas que se venden a varas, que se vendan por la vara castellana, et en cada vara que den vna polgada [6] al traues, et que midan el panno porla esquina del. Et quales quier que vsasen por otros pesos opor otras medidas, sinon por estas que dichas son oen otra manera dela que dicha es, que ayan las penas que mandan los fueros e los derechos contra los que vsan de medidas falsas opesos, et que sea la pena dellos para los quela suelen auer.

Capitulo lix.º que las pennas e calonnas dela camara del Rey deuen ser demandadas enla corte.

Por que nos fue dicho que algunos que andauan con nuestras cartas enlas uillas e logares del nuestro sennorio rrecabdando algunos dere-

[1] Tol.: pero en los otros sennorios que sean abbadengo o behetria o solariego, que pueda comprar fasta la dicha quantia.

[2] B. N., Esc. y Tol.: todos unos.

[3] B. N. y Tol.: villon. Esc.: uillon.

[4] B. N. y Tol.: enel arroua.

[5] B. N., Esc. y Tol. añaden: e enel quintal çient libras destas.

[6] B. N.: pulgada.

chos e penas e calonnas, que dizen que pertenesçen ala nuestra camara, et que demandauan muchas cosas sin rrazon e fazian muchos agrauios alos dela nuestra tierra, leuando dellos muchos cohechos sin rrazon commo non deuian, delo qual se siguia[1] anos muy grant deseruiçio e aellos grant danno; nos por guardar esto tenemos por bien que non demanden ninguna destas cosas, saluo lo que fuer julgado o sentençiado enla nuestra corte por los nuestros alcalles en que vaya declarado el derecho o pena o calonna que pertenesçe ala nuestra camara, otrosy lo que fuer julgado por los alcalles e juezes delas uillas que an poder de julgar la justiçia; pero tenemos por bien quelo que estos alcalles o juezes libraren, que nos lo enbien mostrar, e que non sea fecho esecuçion[2] dello fasta que aya nuestro mandado de declaraçion.

Capitulo lx.° en que pena cayen los que tomaren los portadgos en logares do se non deuen tomar.

Por que nos fue dicho e denunçiado que en algunas partes de nuestros rregnos, que tomaron e toman portadgos e peaies[3] e rrondas[4] e castellerias nueua miente desde que el Rey Don Sancho nuestro auuelo finó aaca, non auiendo priuileio nin carta delos rreyes onde nos venimos nin de nos por que lo podiesen tomar; et por que esto es contra derecho e es danno alos dela nuestra tierra, tenemos por bien que de aqui adelante ninguno non tome portadgo nin peaie nin rronda nin castelleria, non teniendo cartas opriuileios por quelo puedan tomar, onon lo auiendo ganado por vso de tanto tienpo que se pueda ganar segunt derecho. Et los que fasta aqui lo posieron[5] de otra manera dela que dicha es, que por que fezieron grant osadia e atreuimiento, que finque en nos del dar[6] aquella pena[7] que entendieremos que cunple. Et sy de aqui adelante lo posiere nueua miente, sy el logar oel termino dolo tomare fuere suyo, quelo pierda e sea para nos; et sylo tomare en termino ageno, que torne todo lo que tomó con siete tanto[8] e peche anos seys mill mr. desta moneda; et sy non ouiere esta quantia delos seys mill mr., que sea echado delos nuestros rregnos por dos annos e peche lo que tomó con siete altanto.

[1] Esc.: siguya. Tol.: seguya.
[2] B. N., Esc. y Tol.: execucion.
[3] B. N., Esc. y Tol.: peages.
[4] Esc.: robdas.
[5] B. N., Esc. y Tol.: pusieron.
[6] B. N. y Tol.: de les dar. Esc.: de dar.
[7] Tol.: aquella pena dello.
[8] Esc.: con siete atanto.

Capitulo lxj.º commo se entiende muerte segura.

Algunas vezes fazemos perdones en que perdonamos la nuestra justiçia, saluo muerte segura, et toman dubda los julgadores commo se entiende muerte segura. Por ende tenemos por bien que enlos perdones que fasta aqui fezimos do perdonamos, saluo muerte segura, que se entienda ser segura la que fuere fecha [1] sobre tregua osegurança por nos opor nuestra carta o atorgada por la parte. Et enlos perdones que fezieremos de aqui adelante, establesçemos que toda muerte se entienda ser segura, saluo la que se prouare que fuere peleada.

Capitulo lxij.º dela significaçion delas palabras dubdosas.

Asy es nuestra voluntad de guardar los nuestros derechos e de nuestros rregnos e sennorio, que otrosy guardemos [2] las onrras e los derechos delos nuestros vasallos e naturales e moradores dellos. Et por que muchos dubdauan sy las çipdades e uillas e logares e la jurisdiçion e justiçia [3] se podria ganar por otro por luenga costunbre opor tienpo, por quelas leyes contenidas enlos libros delas Partidas e del Fuero delas leyes e delas hazannas e costunbre antigua Despanna, et algunos que rrazonauan por ordenamientos de cortes, paresçe que eran entresy departidas e contrarias e escuras [4] en esta rrazon; nos queriendo fazer merçed alos nuestros, tenemos por bien e declaramos que sy alguno oalgunos del nuestro sennorio rrazonaren que an çipdades o villas ologares [5] o que an justiçia ojurisdiçion çiuil, et que vsaron dello [6] ellos oaquellos donde ellos lo ouieron ante del tienpo del Rey don Alfonso nuestro visauuelo, oen su tienpo çinco annos ante que finase, e depues aca continuada miente fasta que nos conplimos [7] edat de catorze [8] annos, oquelo vsaron otouieron [9] tanto tienpo que memoria de omes non es en contrario, et lo prouaren por cartas o otras escripturas çiertas opor testigos e omes de buena fama quelo vieron e lo oyeron a omes ançianos quelo ellos sienpre asy vieran o oyeran et que nunca vieron nin oyeron el

[1] B. N., Esc. y Tol.: fue fecha.
[2] Esc.: que guardemos.
[3] Esc.: e la justiçia.
[4] B. N. y Tol.: obscuras.
[5] B. N. y Tol.: e logares.
[6] Esc.: della.
[7] B. N., Esc. y Tol.: cumpliemos.
[8] Esc.: catuorze.
[9] B. N., Esc. y Tol.: e touieron.

contrario, et teniendolo asy comunal miente los moradores del logar e delas vezindades, que esto atal [1], aun que non muestren carta opriuilleio [2] de commo lo ouieron, queles vala et lo ayan de aqui adelante non seyendo prouado por la nuestra parte que en este tienpo los fue [3] contradicho por algunos delos rreyes onde nos venimos e por nos [4] opor otro en nuestro nonbre, vsando por nuestro mandado delas çipdades e uillas e logares odela justiçia o jurisdiçion çiuil, e apoderandolo de guisa que el otro dexase de vsar dello, ofaziendo los llamar ajuyzio sobre ello; enpero que sy por alguno delos rreyes onde nos venimos opor nos opor otro por nuestro mandado oen nuestro nonbre fue destaiado el tienpo, tomando la posesion dela justiçia odela jurisdiçion çiuil ola posesion delas çipdades ouillas ologares, et esto fue conplido de fecho sin connosçimiento de juyzio commo deuia, et despues fue cobrada la tenençia e posesion e vso por aquel oaquellos quelo ante tenian por mandado del Rey oen otra manera sin fuerza e sin enganno; que por tal defendimiento [5] e toma non se entienda ser destaiado el tienpo en quela podie ganar, por que al Rey e ala su voz non se puedan [6] defender los suyos. Et sy la tenençia e posesion e vso fue tomada e destaiada con connosçimiento de derecho commo deuia, et despues la cobró por mandado del Rey por le fazer graçia oen otra manera sin su mandado, que tal destaiamiento sea valedero, et declaramos quelos fueros e las leyes e ordenamientos que dizen que justiçia non se puede ganar por tienpo, que se entiende [7] dela justiçia que el Rey á por la mayoria e sennorio rreal, que es conplir [8] la justiçia dolos sennores menores la minguaren, et lo otros que dizen quelas cosas del Rey non se pueden ganar por tienpo, que se entienden delos pechos e tributos que al Rey son deuidos. Et establesçemos quela justiçia se pueda ganar de aqui adelante contra el Rey por espaçio de çient annos continuada miente sin destaiamiento ninguno [9] e non menos, saluo la mayoria de la justiçia, que es conplir la nos [10] do los sennores la minguaren commo dicho es. Et la jurisdiçion

[1] B. N., Esc. y Tol.: que estos atales.
[2] Esc.: nin priuillegio.
[3] B. N. y Tol.: les fue. Esc.: les fuera.
[4] B. N., Esc. y Tol.: o por nos.
[5] B. N., Esc. y Tol.: destaiamiento.
[6] B. N., Esc. y Tol.: non se pueden.
[7] B. N. y Tol.: que se entienden. Esc.: que se entienda.
[8] Esc.: de complir.
[9] B. N., Esc. y Tol. omiten: ninguno.
[10] B. N., Esc. y Tol.: el Rey.

çiuil, que se gane contra el Rey por espaçio de quarenta annos e non menos [1].

Capitulo lxiij.º de commo pertenesçe alos rreyes e alos grandes prinçipes dar grandes dones.

Pertenesçe alos rreyes e alos grandes prinçipes dar grandes dones façiendo merçed a los sus naturales e asus uasallos por que sean onrrados e rricos. Ca tanto es el Rey e el su estado mas onrrado quanto los suyos son mas onrrados e mas abondados: et por esto fezieron donaçiones de çipdades e villas e logares e otras heredades alos suyos asy ayglesias commo aordenes e rricos omes e fijos dalgo e aotros sus vasallos e naturales del su sennorio omoradores enel. Et por que algunos dezian [2] quelos logares e justiçia e fonsado e fonsadera e las alçadas de los pleitos e las mynneras non se podian dar, e dando se nonbrada miente non pasauan para sienpre, por que en algunos libros delas Partidas e enel Fuero delas leyes e delas fazannas e costunbre antigua de Espanna e de ordenamientos de cortes en algunos dellos dezian que se daua aentender que estas cosas non se podian dar en ninguna manera, et en otros [3] que se non podian dar sy non por el tienpo de aquel Rey quelo daua, et en otros logares dellos dizia que paresçe que se pueden dar e duran [4] para sienpre, ssy fuere nonbrado enlos priuilleios; por ende nos por tirar esta dubda e por quelas merçedes e graçias e priuilleios delos rreyes e prinçipes deuen ser entendidas [5] larga miente e deuen durar para sienpre, declaramos que enlas donaçiones que fueron fechas fasta aqui por los rreyes onde nos venimos opor nos ose fezieren por nos opor los que rregnaren depues de nuestros dias de aqui adelante, que non fueren dadas en tutorias ayglesias e monesterios e aordenes e alos nuestros rricos omes e fijos dalgo et alos otros nuestros vasallos e naturales del nuestro sennorio omoradores enel, en que sea contenido que se da justiçia e las cosas [6] sobredichas oalguna dellas, quelas ayan e les seyan guardadas para sienpre, segunt que enlas palabras dela donaçion fuer contenido, Et declaramos quelo que dize enla Partida e enlos fueros, e que dizen algunos que fuera [7] asy ordenado en algunos ordenamientos de cortes,

[1] Esc.: e non de menos.
[2] B. N., Esc. y Tol.: dizen.
[3] B. N., Esc. y Tol.: en otras.
[4] B. N., Esc. y Tol.: paresçe que dizia que se podian dar e durauan.
[5] B. N., Esc. y Tol.: entendidos.
[6] B. N., Esc. y Tol.: e las otras cosas.
[7] B. N., Esc. y Tol.: que fue.

que aun que estas cosas sean nonbradas enel priuilleio dela donaçion que non valen o que non duran sy non en uida del Rey quelo dio, que se entiende e á logar enlas donaçiones e enagenamientos que el Rey faze en otro Rey o rregno opersona de otro rregno que non fuese natural o morador en su sennorio; ca tal donaçion nin otro enagenamiento de qual quier manera que sea, por que se tornaria en grant mingua e danno del rregno, non lo puede fazer el Rey nin otro alguno de su sennorio; et sylo feziere, non vale nin deue durar, nin es tenudo el Rey quelo fizo nin sus herederos nin el rregno alo guardar nin consentir aotro de su sennorio quelo faga; et sy alguno de su sennorio lo fiziere, que pierda lo que asy enagenar, et de mas que finque en aluedrio del Rey del dar pena por ello qual la su merçed fuere, et esta paresçe la entençion del que ordenó la Partida seyendo bien entendida, et[1] por que estas palabras puso fablando commo el rregno non deue ser partido nin enagenado[2] ninguna cosa del aotro rregno; et sy las palabras delo que estaua escripto enla Partida e enlos fueros en esta rrazon ode otro ordenamiento de cortes sy lo y ouo, otro entendimiento an opueden auer, en quanto son contra esta nuestra ley, tiramos las e queremos que non enbarguen. Pero sy algunas sentençias odonaçiones opriuillegios diemos nos por ningunos opor non valederos[3] por algunas otras rrazones, non es nuestra entençion delos auer por firmes nin estables[4] ninlas confirmar agora por esta nuestra ley. Et aun declaramos e tenemos por bien que enlos logares que fueron ofueren dados aaquellos quelos pueden auer segunt dicho es et enlos otros del nuestro sennorio, que sienpre finque para nos e para los rreyes que depues de nuestros dias rregnaren, que sean tenudos los sennores dellos de fazer guerra e paz por nuestro mandado opor el suyo dellos despues de nuestros dias; et que podamos fazer justiçia syla minguaren los sennores, et que ande y nuestra moneda e delos que rregnaren despues de nuestros dias commo dicho es, et que non puedan fazer otra; et las otras cosas que pertenesçen al Rey por el sennorio rreal e se non pueden apartar del, et aun que estas cosas sean puestas enel priuilleio ocarta, oalguna delas otras[5] que pertenesçen al Rey por el sennorio rreal e non se pueden apartar del, que non las pueda auer aquel aquien fueron otorgadas; pero sy enel priuillegio dela donaçion

[1] B. N., Esc. y Tol. omiten: et.
[2] B. N., Esc. y Tol.: enagenada.
[3] B. N., Esc. y Tol.: ualederos.
[4] Esc.: nin por estables.
[5] Esc.: otras cosas.

rretouiere el Rey para sy otras cosas asy commo moneda forera que suele rretener, yantar quando enel logar deque fuere fecha la donaçion acaesçiere, et alçadas e otros derechos; que esto que sea guardado segunt fuere contenido enel priuillegio ocarta. Et sy enlos priuillegios ocartas que fueron dadas[1] por los rreyes onde nos venimos opor nos non se contiene nonbrada miente que da la justiçia, pero paresçiendo por las palabras del priuillegio que fue su entençion de gela dar, asi commo sy dixiese que rretenie para sy la justiçia sy el sennor del logar la minguase o que non entrase y meryno nin alcalle nin sayon nin otro ofiçial; por que paresçe por estas palabras e por cada vna dellas quela entençion del Rey fue dar la justiçia, por que non podrie minguar la justiçia el sennor sy la non ouiese, otrosy ssy meryno nin alcalle nin sayon nin otro ofiçial non entrase enel logar non auria quien fazer la justiçia syla el sennor non feziese; tenemos por bien que aquel aquien asy fue[2] dado el logar, que aya la justiçia sy usó della; et sy dixiese enel priuillegio ocarta quel daua el logar entera miente non rreteniendo para sy ninguna cosa, o que diga que gelo daua con todo poderio de sennorio ocon todo el sennorio rreal ocommo al sennorio rreal pertenesçe, por quelos rreyes antiguos[3] vsauan de tales palabras en los priuillegios e cartas delas donaçiones que fazian e dan titulo para poder ganar por tienpo; queremos e mandamos que aquel aquien asy fue dado el logar, que aya la justiçia sy vsó della continuada miente por tienpo de quarenta annos, non seyendo destaiada por alguna delas maneras que se contien enla ley que comiença *Asy es nuestra voluntad*[4], osy el Rey ootro por el vsó despues dela justiçia por tanto tienpo quela pudo ganar, ca estonçe en todos los casos sobredichos e en cada vno dellos la puede el Rey auer; pero quela justiçia mayor que es, do el sennor nonla conpliere conplirla á el Rey, que sienpre finque al Rey; por que es cosa que del non se puede apartar en ningun tienpo nin por ninguna manera. Et sy enlos priuillegios ocartas se contien quel da el logar con todos sus derechos que á en aquel logar e deuie[5] auer en qual quier manera, et non se contien enel quel da la justiçia nin se contien quel da ninguna delas cosas sobredichas, entiendese quel da los pechos e las rrentas e calonnias e tributos e derechos dela heredat, et la jurisdiçion delos pleitos

[1] B. N., Esc. y Tol.: dados.
[2] Esc.: fuere. Tol.: fuesse.
[3] B. N. y Esc.: antigos.
[4] Es la ley que precede á esta.
[5] B. N., Esc. y Tol.: deue.

çiuiles e las eredades que el sennor auia enel logar, e non la justiçia; enpero sy algunos vsaron della tanto tienpo continuada miente quela ganasen segunt se contien enla ley sobredicha ante desta que comienza *Asy es nuestra entençion* [1], quela ayan e les sea guardada; et sy començaron avsar dela justiçia desde çinco annos ante que el Rey don Alfonso nuestro visauuelo finó aaca, non auiendo vsado los çinco annos conplidos en tienpo del Rey don Alffonso, que por quelos tienpos pasaron en tal manera que non podieron ganar por tienpo las cosas sobredichas contra nos, tenemos por bien queles non vala nin puedan vsar della.

Capitulo lxiiij.º commo deuen ser guardados los fueros.

Nuestra entençion e nuestra voluntad es quelos nuestros naturales e moradores delos nuestros rregnos sean mantenidos en paz e en justiçia: et commo para esto sea mester de dar leyes çiertas por do se libren las contiendas e los pleitos que acaesçieren entre ellos, et maguer que enla nuestra corte vsan del Fuero delas leyes e algunas villas del nuestro sennorio lo an por fuero e otras çipdades [2] e uillas ayan otros fueros departidos por los quales se pueden librar algunos pleitos; pero por que muchas mas [3] son las contiendas e los pleitos que entre los omes acaesçen e se mueuen de cada dia que se non pueden librar por los fueros; por ende queriendo poner rremedio conuenible aesto, establesçemos e mandamos quelos dichos fueros sean guardados en aquellas cosas que se vsaron, saluo en aquello que nos fallaremos que se deue meiorar e emendar e enlo que son contra Dios e contra rrazon ocontra las leyes que en este nuestro libro se contienen. Et los pleitos e contiendas que se non podieren librar [4] por las leyes deste libro e por los dichos fueros, mandamos que se libren por las leyes contenidas enlos libros delas siete Partidas que el Rey don Alfonso nuestro visauuelo mandó ordenar, commo quier que fasta aqui non se fabla [5] que fuesen publicadas por mandado del Rey nin fueron auidas nin rresçibidas por leyes; pero nos mandamos las rrequerir e conçertar e emendar en algunas co-

[1] B. N., Esc. y Tol.: uoluntad.—Es la misma ley anteriormente citada.—El escribiente debió equivocarse y poner *entençion* por voluntad, como se lee en las variantes.

[2] Esc.: e enlas çibdades.

[3] B. N., Esc. y Tol. omiten: mas.

[4] B. N., Esc. y Tol.: por las quales leyes deste nuestro libro mandamos que se libren primera mente todos los pleitos çiuiles e criminales; et los pleitos e contiendas que se non podieron librar.

[5] B. N., Esc. y Tol.: falla.

sas que cunplia. Et asy conçertadas e emendadas, por que fueron sacadas e tomadas delos dichos delos sanctos Padres e delos derechos e dichos de muchos sabios antiguos e de fueros e de costunbres antigos de Espanna, damos las por nuestras leyes. Et por que sean çiertas e non aya[1] rrazon de tirar e emendar e mudar en ellas cada vno lo que quisiere, mandamos fazer dellas dos libros, vno seellado con nuestro seello de oro, et otro seellado con nuestro seello de plomo para tener en la nuestra camara, por que enlo que dubda ouiere, quelas conçierten con ellas. Et tenemos por bien que sean guardadas e valederas de aqui adelante enlos pleitos e enlos juizios e en todas las otras cosas que se enellas contienen, en aquello que non fueren contrarias alas leyes deste nuestro libro e alos fueros sobredichos. Et por quelos fijos dalgo de nuestros rregnos an en algunas comarcas fuero de aluedrio, et otros an otros fueros[2] porque se julgan ellos e sus uasallos, tenemos por bien queles sean guardados sus fueros aellos e a sus vasallos segunt quelo an de fuero e les fueron guardados fasta aqui. E otrosy en fecho delos rrieptos, que sea guardado aquel vso e aquella costunbre que fue vsada e guardada en tienpo de los otros rreyes e enel nuestro. Otrosy tenemos por bien que sea guardado el ordenamiento que nos agora fezimos[3] en estas cortes para los fijos dalgo, el qual mandamos poner en fin deste nuestro libro. Et por que al Rey pertenesçe e á poder de fazer fueros e leyes e delas entrepetar[4] e declarar e emendar do viere que cunple, tenemos por bien que sy enlos dichos fueros e enlos libros delas Partidas sobredichas oen este nuestro libro[5] oen alguna oalgunas leyes delas que enellas se contiene[6] fuere mester interpretacion[7] odeclaraçion, oemendar o ennader[8] o tirar o mudar, que nos quelo fagamos. Et sy alguna contrariedat paresçiere enlas leyes sobredichas entresy mismas oen los fueros oen qual quier dellos, oalguna dubda fuere fallada enellos, oalgun fecho que por ellas[9] non se pueda librar, que nos que seamos rrequerido sobrello por que fagamos interpretaçion odeclaraçion o emienda do entendieremos que cunple, et fagamos ley nueua la que vieremos

[1] B. N., Esc. y Tol.: non ayan.
[2] B. N., Esc. y Tol.: fuero de aluedrio e otros fueros.
[3] B. N.: fiziemos. Esc. y Tol.: fazemos.
[4] Esc.: enterpretar.
[5] Esc. y Tol.: o en este dicho nuestro libro.
[6] B. N.: o en algunas leyes delas que en ellos se contienen.
[7] En el texto pone: *intrepetacion*, y mas adelante *interpretacion*, y así se ha puesto.
[8] B. N.: annader.
[9] B. N. y Tol.: que por ellos. Esc.: por que ellos.

que cunple sobrello por quela justiçia e el derecho sea guardado. Enpero bien queremos e sofrimos quelos libros delos derechos quelos sabios antigos fezieron, que se lean enlos estudios generales de nuestro sennorio, por que á enellos mucha sabidoria e queremos dar logar quelos nuestros naturales sean sabidores e sean por ende mas onrrados.

Capitulo lxv.° que todas estas cosas contenidas en este libro sean auidas por leyes.

Muchos delos nuestros rregnos, asi perlados commo rricos ommes e Ordenes de caualleria e otras yglesias e monesterios e caualleros e otras personas del nuestro sennorio an villas e logares en que an sennorio e jurisdiçion, et en algunos logares omezillos[1] e calonnas, e es nuestro de proueer que en todo el nuestro sennorio sea guardada e mantenida justiçia e derecho; por ende tenemos por bien e mandamos que todas estas cosas contenidas en este nuestro libro sean auidas por leyes e se guarden en todos los rregnos e tierras del nuestro sennorio, et quelas fagan guardar[2] cada uno enlas uillas e logares do an sennorio e jurisdiçion. Otrosy que aya cada vno dellos enlos logares que dichos son las penas sobredichas segunt quelas nos rretenemos para[3] la nuestra camara enlos nuestros logares. Et qual quier delos sennores quelo asy non guardaren, errar lo y an[4] commo aquel que non quier guardar las leyes fechas por su Rey e por su sennor. Et conpliremos[5] la justiçia enel logar do se minguar, enla manera que deuieremos.

Capitulo lxvj.° de commo pidieron los fijos dalgo al Rey queles tirase el ordenamiento que fizo en Burgos e que se podiesen desafiar[6].

Por tirar contiendas e peleas que acaesçen entre los fijos dalgo et dannos e males e rrobos que venian[7] ala tierra por los desafiamientos que se fazian entrellos suelta miente commo non deuian; ordenamos enel ayuntamiento que fezimos en Burgos enel anno dela era de mill e trezientos setenta e seys annos con conseio de Don Iohan Nunnez Sennor de Vizcaya nuestro mayordomo mayor e nuestro alfierez[8], e delos

[1] B. N., Esc. y Tol.: omiziellos.
[2] B. N., Esc. y Tol.: et quelas guarden e fagan guardar.
[3] Esc.: por.
[4] B. N., Esc. y Tol.: non guardare, errar lo y á.
[5] Esc.: Et conpliremos nos.
[6] Este capítulo y los que siguen, hasta el LXX inclusive, forman en el Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro la ley única del tít. XXIX.
[7] B. N.: vinian. Esc.: uienen. Tol.: uenian.
[8] B. N., Esc. y Tol.: alferez.

otros omes buenos e fijos dalgo que se y acaescieron connusco, que non se podiesen fazer los desafiamientos sy non en çierta manera enel dicho ordenamiento contenida. Et agora en estas cortes que fezimos en Alcala de Henares pedieron nos merçed queles tirasemos el dicho ordenamiento e les otorgasemos que se podiesen desafiar commo lo auien de fuero, et nos con acuerdo de nuestra corte e con conseio dellos, por que fallamos que esto que nos pidien era mas sin danno e sin peligro dellos, touimos lo por bien[1] e ordenamos lo en esta guisa.

Capitulo lxvij.º aqui comiença en que manera e sobre que casos e cosas se an afazer los desafiamientos enlo que acaesçiere entre los fijos dalgo daqui adelante.

Estas son las cosas por[2] que puede desafiar un fidalgo aotro: por ferida opor prision del que desafia, opor correr conel. Otrosy por muerte de padre ode madre ode auuelo ode auuela ode visauuelo ode visauuela ode fijo ode fija ode nieto ode nieta ode visnieto ode visnieta, opor muerte de hermano ode hermana ode tio ode tia[3] primo o prima de su padre o de su madre ode primo osegundo[4] del que desafia, o por ferida opor prision delos sobredichos varones ode qual quier dellos, auiendo ellos enbargo porque non podiesen desafiar e seguir enemistad[5], et por las parientas enlos dichos grados opor su muger del que desafiar por que son personas que non pueden desafiar nin seguir enemistad. Et sy los sobredichos varones oqual quier dellos non quisieren por su desonrra, delas dichas cosas opor alguna dellas desafiar nin seguir enemistad pudiendo lo fazer, que otro su pariente non pueda desafiar por ello[6].

Capitulo lxviij.º por que cosas se pueden desafiar los fijos dalgo, sy desonrra omalefiçio fezieren los vnos alos otros.

Otrosy sy algun fidalgo fuere de vn logar a otro do mora otro fidalgo do estodiere el osu muger osu madre, e firiere omatarc oprendiere algun peon del fidalgo que y morare oestodiere, que por esto quel pueda desafiar el que rreçibiere la desonrra; et sy algun fidalgo opeon que biuiere[7] con otro cauallero o omme fidalgo fiziere esto que dicho es,

[1] Esc.: touiemos por bien.
[2] B. N. y Tol. omiten: *Estas son las cosas por,* y unen esta ley á la anterior.
[3] B. N., Esc. y Tol.: o de tio o de tia hermano o hermana.
[4] B. N. y Tol.: ode segundo.
[5] B. N. y Esc.: enamistad.
[6] B. N., Esc. y Tol.: por ellos.
[7] Esc. y Tol.: uiniere.

que aquel con quien biuiere[1] quelo non acoga[2] e quelo eche de sy. Et sy fidalgo fuere e lo acogiere e non lo echare de sy, que pueda desafiar el que rresçibio la desonrra aaquel quelo acogiere al fidalgo que este malefiçio feziere, seyendo afrontado primera miente el quelo acogiere por el meryno del Rey opor el querelloso; et sy el que feziere el malefiçio fuere peon, que aquel con quien biuiere que sea tenudo delo entregar al meryno del Rey sylo podiere auer; et sylo non feziere seyendole afrontado commo dicho es, quel pueda desafiar por ello el que rresçibio[3] la desonrra, et el meryno del Rey que tome al peon[4] e quel dé la pena segunt su fuero sin ningun alongamiento. Otrosy sy algun fidalgo fuere de vn logar a otro do mora[5] otro fidalgo ó estodiere el osu muger osu madre e tomare o prendare y alguna cosa por fuerça, que pueda ser desafiado por ello, saluo sy el que esto fiziere fuere meryno del Rey ootro oficial que aya la justiçia opoder para lo fazer. Otrosy sy algun fidalgo yoguiere[6] con alguna parienta que otro fidalgo tenga en su casa, seyendo el fecho sabido, ola leuare oforçare, quel pueda desafiar por ello; et que por otras cosas algunas non puedan desafiar. Et quando desafiar oenbiar desafiar, que sea tenudo delo fazer[7] saber el quel desafiar la rrazon por quelo desafia, et que del dia que desafiar[8] fasta nueue dias conplidos non pueda fazer al desafiado desonrra nin mal nin muerte el que lo desafiar oenbiar desafiar fasta que sean pasados los dichos nueue dias. Et sy por otras cosas algunas desafiare sy non por las que dichas son oen otra manera de commo dicho es, que el desafiamiento sea ninguno; et el quelo feziere que salga dela tierra por dos annos et que[9] deste atal que finquen los bienes en guarda del Rey. Et este desterramiento quelo non perdone el Rey; et sylo perdonare, quier por su talante opor pedimiento de otro, que en estos dos annos que auia aestar fuera del rregno, que non pueda querellar nin demandar nin sea tenido alguno del rresponder; et el que sea tenudo de rresponder alos que del querellaren oalguna cosa le demandaren.

[1] Esc.: uiniere.
[2] Esc. y Tol.: acoia.
[3] Esc. y Tol.: reçibiere.
[4] B. N.: el peon.
[5] Esc. y Tol.: do morare.
[6] Esc.: yoguyere.
[7] B. N.: del fazer. Esc. y Tol.: de le fazer.
[8] Esc. y Tol.: quel desafiare.
[9] Esc. y Tol. omiten: que.

Capittulo lxix.º sy vn fijo dalgo desafiare aotro.

Otrosy sy vn fidalgo desafiare aotro por las cosas sobredichas opor alguna dellas et dixiere quel desafia por otras presonas parientes o amigos, que estos que asi nonbraren[1] que non puedan ser contra el desafiado para le fazer danno nin desonrra nin lo ferir nin matar, sy non yendo con aquel que fizo el desafiamiento, mas por sy mesmos que non sigan enemistad[2] nin omezillo conel desafiado.

Capitulo lxx.º por quales fechos se pueden desafiar.

Tenemos[3] por bien que por los fechos que acaesçieron entre los fijos dalgo despues del dicho ordenamiento de Burgos fasta el dia de oy, que se puedan desafiar commo enel dicho ordenamiento se contien e non en otra manera. Et por los fechos que de aqui adelante acaesçieren, que se guarde este ordenamiento que agora fazemos.

Capftulo lxxj.º de commo tomó el Rey en su guarda e en su acomienda las casas fuertes e castiellos.

Otrosy por quelos omes buenos e fijos dalgo[4] que eran connusco en estas cortes nos pidieron merçed que por que delas casas fuertes e delos castiellos que ellos an non se podiese fazer danno nin malfetria, quelos tomasemos todos en nuestra guarda e en nuestra acomienda[5] e en nuestro defendimiento, por que ninguno nin ningunos non se atreuiesen atomar casas nin castiellos vnos aotros por fuerça nin por furto nin los derribasen; nos por les dar logar que biuan en paz e en asesiego, e los malfechores non fallasen esfuerço nin cobro, nin ellos ayan a tener enlas fortalezas que an muchas conpannas que mantenien[6] en ellas, touimos lo por bien et aseguramos todas las casas fuertes e castiellos que an todos los perlados et rricos omes e ordenes e fijos dalgo e otros quales quier delos nuestros rregnos e del nuestro sennorio, et tomamos los en nuestro seguramiento e en nuestra guarda e que vnos aotros[7] non

[1] B. N., Esc. y Tol.: nombrare.
[2] B. N., Esc. y Tol.: que non siguan enamistad.
[3] B. N., Esc. y Tol.: Otrosi tenemos.
[4] B. N., Esc. y Tol.: Porque los fijos dalgo e omes buenos.
[5] B. N., Esc. y Tol.: encomienda.
[6] B. N., Esc. y Tol.: mantenian.
[7] B. N., Esc. y Tol.: e en nuestra guarda et defendemos que unos a otros.

selas tomen nin otros ningunos[1]. Et qual quier oquales quier quelas tomaren aotro por fuerça[2] opor furto olas derribaren, que mueran por ello e que mandemos fazer justiçia enel[3] oenellos, asi commo en aquellos que quebrantan seguramiento[4] de su Rey e de su sennor; et delos sus bienes, que peche la casa conel doblo asu duenno; et sy la tomare e non la derribare[5] que muera por ello e pierda la demanda que auia contra ella[6]. Et aquel que en esta pena cayere, quelo non acoja ninguno; et sylo cabtouiere, que sea tenudo de pechar la casa que derribó conel doblo[7] acuya fuere la casa[8]. Et sy la furtó e la tomó e non la derribó, que peche altanto[9] delo suyo commo valia la casa[10] aaquel cuya fuere, et que sea tenudo de entregar la[11] ala nuestra justiçia. Pero que sy de alguna oalgunas casas fuertes ocastiellos se fizieren furtos orrobos omalhetrias[12] ose acogieren y algunos malfechores, que el meryno mayor de aquella tierra ootro qual quier meryno do fuere la casa oel castiello, que pasen contra ellos en aquella manera que deuen e que es de fuero e de derecho Otrosy por que nos fezimos ordenamiento que qual quier que sacase cauallo fuera delos rregnos[13] quel matasen por ello e perdiese lo que ouiese, et esto que se entienda[14] tan bien por los fijos dalgo commo por todos los otros, por que ellos an mas mester los cauallos mas[15] que todos los otros para nuestro seruiçio e deuen se mas guardar delo fazer que otros ningunos.

Otrosy[16] ordenamos de commo nos an de seruir los nuestros vasallos

[1] Esc. y Tol.: algunos.

[2] B. N., Esc. y Tol.: Et qual quier o quales quier que tomaren castiello o casa fuerte a otro por fuerça.

[3] B. N., Esc. y Tol.: et que sea fecha iustiçia enel.

[4] Esc. y Tol.: aseguramiento.

[5] B. N., Esc. y Tol.: Et desus bienes que peche el castiello o la casa conel doblo a su duenno. Si la derribare.

[6] B. N., Esc. y Tol.: contra ella; e el castiello ola casa que sea tornada e entregada a aquel aquien fue tomada o furtada. Et aquel. Tol. omite: entregada.

[7] B. N., Esc. y Tol.: Et sylo captouiere, que sea tenudo el quelo assi captouier de pechar el castiello o la casa que derribó con el doblo.

[8] Esc. y Tol.: aaquel cuya fuere la casa o el castiello.

[9] B. N., Esc. y Tol.: que peche el quelo captouiere al tanto.

[10] Esc. y Tol.: cosa.

[11] B. N., Esc. y Tol.: de entregar el malfechor.

[12] B. N., Esc. y Tol.: malfetrias.

[13] B. N.: delos nuestros rregnos. Esc. y Tol.: de nuestros regnos.

[14] B. N., Esc. y Tol.: tenemos por bien que esto se entienda.

[15] B. N., Esc. y Tol. omiten: mas.

[16] En el Ordenamiento corregido por el rey D. Pedro este es el principio de la ley I, tít. XXXI.

por las soldadas queles mandaremos librar en tierra e en dineros[1] en esta manera[2].

Capitulo lxxij.º del ordenamiento que el Rey fizo commo le an a seruir los sus uasallos por las soldadas queles mandare librar[3].

Primera miente que dela quantia queles mandaremos librar aqual quier nuestro vasallo[4], quel sea descontado ende para que non sea tenido[5] de seruir por ello con omes de cauallo nin de pie, la terçia parte para el guisamiento de su cuerpo e para la su costa, et esta terçia parte que sea[6] descontada delos dineros quel fueren librados:

Et cada uno por esta terçia parte quel es descontada, que sea tenudo de leuar el cuerpo e su cauallo[7] armado e de leuar quexotes e cannilleras[8]. E por las dos partes que fincaren del libramiento, sacada la terçia parte tan bien dela tierra çierta commo delos dineros, que sea cada vno tenudo de seruir, por cada mill e docientos mr. con vn omme acauallo[9].

Et cada vno sea tenudo de traer sendos omes de pie por cada omme acauallo que troxiere; la meytad[10] destos omes de pie que troxiere que sean lançeros[11] e la otra meytad ballesteros.

E los omes buenos que traen pendones e tienen de nos quitaçiones e gelas mandamos librar[12] al tienpo del libramiento, queles sean contados los mr. queles mandaremos[13] librar en quitaçiones en cuenta del

[1] B. N., Esc. y Tol.: Ordenamos que los uasallos del Rey le siruan por las soldadas queles el mandare librar en terra e en dineros o en otra manera.—Asi está en las córtes de Búrgos de 1338.

[2] Esta última parte desde *Otrosy ordenamos* hallase unida en los códices de la B. N., Esc. y Tol. á la ley siguiente.

[3] Esta ley está tomada del cuaderno de las Córtes de Búrgos de 1338, números 14 al 32 inclusive.

[4] B. N., Esc. y Tol.: quel Rey mandare librar a qual quier su uassallo.

[5] B. N., Esc. y Tol.: tenudo.

[6] B. N., Esc. y Tol.: quel sea.

[7] B. N., Esc. y Tol.: el su cauallo.

[8] Tol.: quixotas e cannelleras.

[9] B. N., Esc. y Tol.: E por las dos partes que fincaren del libramiento, sacada la terçia parte, que sea tenudo cada uno de seruir tan bien por la tierra çierta commo por los dineros del libramiento, por cada mill e doçientos mr. con un omme de cauallo.

[10] B. N., Esc. y Tol.: et la meytad.

[11] B. N., Esc. y Tol.: que trayan lanças e escudos.

[12] B. N., Esc. y Tol.: que troxieren pendones e touieren del Rey quitaçiones e gelas mandare librar.

[13] B. N., Esc. y Tol.: mandare.

su libramiento, para que sean tenudos de seruir por estas quitaçiones asi commo es tenido de seruir por su libramiento [1].

Et todos los omes acauallo con que cada vno es tenido a seruir segunt este ordenamiento, que sean tenudos delos traer al seruiçio guisados de ganbaxes e de lorigas e de capellinas e de gorgeras, ode foyas e capellina e gorgera, e de lorigon e de gorgera e de capellina. Los cauallos [2] que cada vno ouiere atraer [3] segunt este ordenamiento, que sean de quantia de ochoçientos mr. odende arriba e non de menos et esto que sea sobre jura del quelo conpró. Et los omes buenos que an pendones, que sean tenidos aleuar [4] cada diez omes acauallo vn omme de acauallo el cuerpo e el cauallo armado, e con quexotes e cannilleras [5] de mas del cauallo que es [6] tenudo de traer. Et quel sea contado por este omme acauallo armado mill e quatroçientos mr. del su libramiento [7].

En este libramiento que non entren los rricos omes e caualleros e escuderos dela frontera nuestros vassallos e de mios fijos, aquellos que tienen tierra de nos odellos e an a seruir por ella.

Et todos aquellos aquien nos mandaremos librar las sus soldadas [8] tan bien los omes buenos commo todos los caualleros e escuderos vasallos delos omes buenos e los que fueren con los caualleros, que sean tenudos de seruir por sus cuerpos alli doles mandaremos, et aquel plazo queles mandaremos [9] todo aquel tienpo que son tenudos de seruir e con tantos omes acauallo, dellos los cuerpos armados e los cauallos armados, e dellos los cuerpos [10] armados e non los cauallos et cada vno con vn omme de pie segunt dicho es.

Et qual quier de todos estos que dichos son que non fueren seruir por sus cuerpos ally doles mandaren o [non] enbiaren sus conpannas [11], ellos

[1] B. N., Esc. y Tol.: commo son tenudos por sus libramientos.

[2] B. N., Esc. y Tol.: o de foias e capellinas e gorgueras, o de lorigones e de gorgueras e capellinas; et los cauallos.

[3] B. N., Esc. y Tol.: de traer.

[4] B. N., Esc. y Tol.: tenudos de leuar.

[5] B. N.: e con quixotes e cannelleras. Esc. y Tol.: e con quixotas e cannilleras.

[6] B. N., Esc. y Tol.: quel es.

[7] B. N., Esc. y Tol.: mill e trezientos mr. del libramiento e dela terra.

[8] B. N., Esc. y Tol.: Et en esta manera de libramiento que non entren los ricos ommes et caualleros e escuderos dela frontera, aquellos a quien non cumplen sus soldadas en dineros e an a seruir por la tierra que tienen. Et todos aquellos a quien el Rey mandare sus soldadas.

[9] B. N., Esc. y Tol.: doles mandare el Rey, et aquel plazo queles mandare.

[10] B. N., Esc. y Tol.: dellos los cuerpos e los cauallos armados e dellos los cuerpos.

[11] B. N., Esc. y Tol.: que non fueren seruir por su cuerpo alli do les mandaren e non enbiaren sus conpannas.

non podiendo por sus cuerpos yr, mostrando por escusa çierta opor rrecabdo çierto[1] que non podieron yr, que pechen el libramiento queles fue fecho conel doblo e que salgan dela tierra por çinco annos. Et sy en comedio delos çinco annos entraren enla tierra, quelos maten por ello doquier quelos fallaren. Et que nos quelos non podamos[2] perdonar ninguna cosa destas. Et esta pena delos dineros que sea la meytad della para nos[3] et la otra meytad para aquel queles ouiere fecho el libramiento; et sy nos gelo ouiesemos fecho, que sea toda la pena delos dineros para nos.

Et qual quier que se partiere de nos ode aquel quel da la soldada sin nuestro mandado ante que se cunpla el tienpo del seruiçio otomare libramiento de dos sennores o de mas de dos, que lo maten por ello[4]. Et despues que se cunpliere el tienpo del seruiçio, dando les su sueldo en esta guisa alos omes acauallo segunt nos vieremos que es aguisado e segunt el tienpo, et alos de pie[5] acada lançero vn mr. cada dia et acada ballestero treze dineros cada dia, que se non puedan yr[6], et sy se fueren, quelos maten por ello do quier quelos fallaren, et nos queles non perdonemos la nuestra justiçia.

Et qual quier que non fuere connusco ocon aquel quel da la soldada al quele nos posieremos dende[7] aocho dias, que sea tenudo de seruir dos tantos dias commo fueren los dias que tardaren, sin darles sueldo pasado el tienpo del seruiçio del libramiento. Et sy mas delos ocho dias tardaren non seyendo nos entrado atierra delos nuestros enemigos allende del postremero logar frontero del nuestro sennorio, que sea tenudo de seruir dos tantos dias commo fueren los dias que tardaren[8]; et sy nos fueremos entrado commo dicho es delos ocho dias en adelante, que aquel que tardare, quel maten por ello[9], et nos quel non perdonemos la nuestra justiçia.

Et qual quier que veniere ante del plazo quel nos posieremos, quel non sean contados enel tienpo del seruiçio los dias que veniere en ante.

[1] B. N., Esc. y Tol.: mostrando escusa derecha por recabdo çierto.
[2] B. N., Esc. y Tol.: que el Rey quelos non pueda.
[3] B. N., Esc. y Tol.: para el Rey.
[4] B. N., Esc. y Tol.: quel maten por ello aunque finque en la hueste.
[5] B. N., Esc. y Tol.: alos omes de pie.
[6] B. N., Esc. y Tol.: que se non puedan yr de la hueste.
[7] B. N., Esc. y Tol.: o dende.
[8] B. N., Esc. y Tol.: tardare.
[9] B. N., Esc. y Tol.: commo dicho es, el que tardare delos ocho dias en adelante despues del plazo, quel maten por ello.

Et todo este ordenamiento que se entienda en todos los nuestros vasallos e en todos los vasallos de todos los otros. Et todas las penas que dichas son que cayan enellas todos aquellos que non mostraren escusa derecha con rrecabdo çierto[1].

Et qual quier que non troxiere tantos omes acauallo[2] armados e non armados e omes de pie lançeros e escudados[3] e ballesteros commo dicho es, e los non troxiere[4] guisados commo dicho es, onon valieren los cauallos cada vno ochoçientos mr. odende arriba commo dicho es, que por cada omme[5] acauallo quelos minguare onon los troxiere guisados commo dicho es, que sea tenudo de pechar anos conel doblo lo que montare el su libramiento de aquellos que minguare. Et el cauallo que non valiere la dicha quantia que gelo mandemos nos tomar e sea para nos. Et por cada omme de pie quel minguare; que peche doçientos mr. desta moneda que fazen diez dineros el mr., et esta pena que sea otrosy para nos.

Et sy alguno touiere tierra de nos ode otro qual quier e se partiere de aquel quela touiere[6] ante del tienpo del libramiento, quelo que ouiere leuado dela tierra de aquel anno en que ouiere de seruir conella e conel libramiento, que peche la tierra que ouiere leuada conel doblo aaquel de quien touiere la tierra.

Et todos los omes buenos rricos omes e caualleros nuestros vassallos e los caualleros vasallos delos otros e cada vno dellos, que sea tenido[7] de traer armas enfiestas, aquellos que ouieren guisado para las traer.

Et del dia que llegaren anos segunt el plazo queles posiermos e dende adelante en quanto durare la hueste, que ninguno non venda nin enpenne cauallo nin armas ningunas; et sy lo feziere, que peche doçientos mr. para el nuestro aguazil, et el aguazil quelo pueda prendiar por ello, et syl non prendar, quelo peche anos conel doblo. Et qual quier quelo conprare olo tomare a pennos, que pierda aquello que conprare otomare apennos et la quantia que diere sobre ello, et lo que se vendiere ose enpennare que sea la meytad dello para nos e la otra meytad para el nuestro aguazil; et esto que sea del dia quelo nos man-

[1] B. N., Esc. y Tol.: Et que non cayan en las penas sobredichas los que mostraren por recabdo çierto escusas derechas porque non pudieron venir.

[2] B. N., Esc. y Tol.: de cauallo.

[3] Esc. y Tol.: escuderos.

[4] B. N., Esc. y Tol.: e ballesteros o los non troxiere.

[5] Esc. y Tol.: por cada un omme.

[6] Esc. y Tol.: de aquel de quien touiere.

[7] B. N., Esc. y Tol.: que sean tenudos.

daremos pregonar en adelante. E en quanto durare el seruiçio que ouiere afazer tan bien por el libramiento commo por el sueldo, que ninguno non sea osado de jugar juego de dados nin de tablas adineros nin sobre pennos [1]. Et qual quier que jugare segunt dicho es, que por cada vegada que jugare, que peche çient mr. dela dicha moneda. Et esta pena que sea para el nuestro aguazil e que pueda prendar por ella; et sy non prendiare, quelo peche el aguazil anos con el doblo. Et qual quier cosa que qual quier ganare tan bien dineros e armas e bestias e otros pennos quales quier, que sea tenudo delo tornar aaquel aquilo [2] ganare Et el que non ouiere los dichos çient mr. dela dicha pena, que esté preso enla cadena treynta dias.

Capitulo lxxiij.° delas cosas que el Rey tiró e declaró e mandó guardar del ordenamiento que el Enperador fizo enlas cortes de Naiara.

Porque fallamos que el Enperador Don Alfonso enlas cortes que fizo en Najara establesçio muchos ordenamientos a pro comunal delos perlados e rricos omes e fijos dalgo e de todos los dela tierra, nos viemos el dicho ordenamiento e mandamos tirar ende algunas cosas que non se vsauan e otras que non conplien alos nuestros fijos dalgo nin alos otros dela nuestra tierra, et declaramos algunas cosas delas que enel dicho ordenamiento se contienen [3], que fallamos que eran buenas e prouechosas a pro comunal de todos los sobredichos, et sennalada miente a guarda e a onrra de los nuestros fijos dalgo, las quales con acuerdo de nuestra corte e con conseio de todos los fijos dalgo, mandamos que se guarden de aqui adelante, e son estas que se siguen.

Capitulo lxxiiij.° delos que fezieren asonadas.

Sy alguno oalgunos fezieren asonadas e los adelantados omerynos mayores [4] olos alcalles del Rey que andan conellos o qualquier delos merynos de qual quier meryndat oalguno delos alcalles oalguaziles dela comarca ouilla do fuer, ootro omme qual quier aun que non sea oficial, con carta del Rey seellada con su seello ocon su aluala en que esté escripto su nonbre, rrecudiere ala asonada e dixiere e afrontare alos dela vna parte e dela otra oaqual quier [5] que se partan dela

[1] B. N. y Esc.: prendas. Tol.: peyndras.
[2] B. N., Esc. y Tol.: aquien.
[3] Tol.: contenien.
[4] Esc. y Tol. omiten: mayores.
[5] B. N., Esc. y Tol.: o a qual quier dellos.

asonada, oles mandaren oafrontaren[1] de parte del Rey que den tregua los vnos alos otros enon lo quisieren fazer, osy los adelantados o merynos olos alcalles o alguazil o qual quier dellos posieren tregua e seguraça[2] entre ellos de parte del Rey e la non quisieren guardar, que aquel oaquellos quelo asi non quisieren conplir nin guardar e ouieren casas fuertes, que gelas derriben. Et los que el meryno podiere tomar delos que asy non quisieren conplir e guardar[3] lo que dicho es, que los prenda e los traya al Rey por que el faga dellos lo quela su merçed fuere; et sy casas fuertes non ouieren, que salgan dela tierra por quatro annos, et aunque el Rey los perdone por su talante oapedimiento de otre[4], que en estos quatro annos que auian aestar fuera del rregno, que non puedan querellar nin demandar nin sea tenudo alguno del rresponder[5] et ellos que sean tenudos de rresponder alos que dellos querellaren oalguna cosa les demandaren. Et en esta misma pena cayan los que en yendo alas asonadas aayudar aalgunos dellos[6] e les fuere dicho e afrontado omandado por los dichos ofiçiales opor qual quier dellos que se tornen e lo non qnisieren fazer.

Capitulo lxxv.° de los que venieren alas asonadas.

Todos aquellos que venieren alas asonadas ofezieren asonadas, los que salieren de sus casas[7] veniendo por el camino fasta que lleguen aaquel logar en cuya ayuda venieren, odesque del se partieren e tornandose para sus casas alguna malfetria fezieren, quela pechen los quela fezieren olos sus bienes con quatro tanto al Rey. Et alos que rreçibieren el danno, quelo pechen doblado; et del derecho del Rey que aya el terçio el meryno que fiziere la entrega; enpero que sean ante pagados los duennos que rresçibieren[8] el danno delo queles fue tomado conel doblo. Et desque salieren con aquel en cuya ayuda venier[9], quanto conel ocon su conpanna fezieren en pasada[10] oen morada oen venida, todo danno que fezieren, el quelos llamó ala asonada sea tenudo alo

[1] B. N., Esc. y Tol.: o les mandare o afrontare.
[2] B. N., Esc. y Tol.: segurança.
[3] B. N., Esc. y Tol.: nin guardar.
[4] B. N.: por su talente o apodimiento de otro. Esc.: por su talante o apedimiento de otri.
[5] B. N., Esc. y Tol.: deles responder.
[6] B. N., Esc. y Tol.: a alguno dellos.
[7] B. N., Esc. y Tol.: asonadas, desque salieren de sus casas.
[8] B. N.: rreçibieron.
[9] B. N.: venien. Esc. y Tol.: uenien.
[10] Esc. y Tol.: posada.

pechar asi commo sobredicho es. Et el meryno conlos pesqueridores faga[1] pesquisa sobre esto que asy fuer tomado, segunt fuero; et sy fallare por la pesquisa el que fizo la malhetria, faga gelo emendar segunt dicho es; et sy non fallare por la pesquisa el quelo fizo, faga lo emendar aaquel que fizo las asonadas Et sy por pesquisa[2] non se podier fallar el danno que asy fue fecho, jure el sennor dela behetria odel solariego conlos labradores sobre la cruz e los sanctos euangelios, et todo quanto jurare[3] sea tenudo apagar el que jurare[4] quelo fizo si bienes ouier, et sy non el quelo[5] llamó alas asonadas commo dicho es; et sy bienes non ouiere el que fizo el danno oel quelo llamó[6] para lo pagar, que salgan dela tierra por dos annos. Et sy ante destos dos annos ouiere de que pagar, que pagando lo[7], que pueda entrar enla tierra desquelo pagar[8]; pero sy depues que tornase ala tierra le fallasen bienes, que sea[9] tenudo alo pagar, et sy fuer rregalengo[10] oabadengo non faga mengua sy non venier[11] con meryno de su sennor ocon jurado; mas por sy mismos puedan querellar el danno que rreçibieron al meryno del Rey, et sy el meryno del Rey lo sopiere en verdat, entregue alos querellosos conel doblo e conel[12] quatro al tanto al Rey. Otrosy el meryno mayor o qual quier meryno que ouiere de fazer las entregas por el Rey, entregue[13] enlos bienes de aquellos que el conducho tomaren commo non deuian. Et entreguen aquellos quelas malfetrias fezieron alos querellosos e alos sennores dellos e al abadengo lo que tomaren[14] e al solariego lo que tomaren. Et delas entregas que fezieren, los merynos tomen la terçia parte para sy e al Rey den le todo su derecho commo dicho es.

[1] B. N., Esc. y Tol.: pesquiridores fagan.
[2] Esc.: por la pesquisa.
[3] Esc. y Tol.: iuraren.
[4] Esc. y Tol.: el que iuraren.
[5] B. N.: el quelos.
[6] B. N.: e el que lo llamó alas asonadas. Esc. y Tol.: o el que llamó alas assonadas.
[7] Esc. y Tol.: de que pagar e pagandolo.
[8] Esc. y Tol.: pagare.
[9] B. N.: que seya.
[10] B. N.: rrengalengo.
[11] Esc. y Tol.: uenieren.
[12] B. N., Esc. y Tol. omiten.: e conel.
[13] B. N., Esc. y Tol.: entreguen.
[14] Esc. y Tol.: que el conducho tomaron o la malfetria fizieron commo non deuian, et entreguen alos querellosos e alos sennores dellos, al abbadengo lo que tomaren. B. N.: et entreguen alos querellosos et alos sennores dellos et al abbadengo lo que tomaren.

Capitulo lxxvj.° que ningun rrico omme nin cauallero nin otro omme fidalgo non tome conducho enlo del Rey nin en abadengo.

Otrosy [1] establesçemos e mandamos que ninguno rrico ome nin cauallero nin ome fijo dalgo que [2] non tome conducho nin otra cosa, nin faga otra malfetria en todo lo que fuer de nuestro sennorio nin enel abadengo que es tanto commo lo nuestro, por asonadas que ayan entresy nin por mouimiento [3] que ayan de alboroço nin por quelos llamemos para nuestro seruiçio. Et sy algunos fueren allamamiento de asonadas, que vayan con su conducho ocon conducho de aquellos quelos llamaren. Et los que al nuestro llamamiento fueren, que vayan conlos dineros delas soldadas que de nos tienen. Et quien de otra manera tomare conducho ootra cosa commo dicho es, quelo pague conel quatro al tanto anos, et el doblo aquel aquien lo tomare commo dicho es; et si non ouiere de quelo pagar, que aya la pena que desuso es dicha [4], saluo sylo pagase luego odiesen pennos quelo valiesen.

Capitulo lxxvij.° que ninguno non sea osado de acusar nin de rreptar aotro sobre trayçion oaleue fasta que primera miente lo muestre al Rey en su poridat.

Graue cosa es alos rreyes que ningunos de sus naturales sean denostados de denuesto de trayçion ode aleue: por esta rrazon el Enperador don Alffonso ordenó e establesçio enlas cortes de Nagera que qual quier que quisiere rreptar aotro, quelo dixiese primera miente al Rey e pedir le merçed quel otorgase que podiese rreptar; et por que fallamos que el dicho ordenamiento es bueno e con rrazon e aguarda delos fijos dalgo de nuestro sennorio, establesçemos e mandamos que ninguno non sea osado de acusar nin de rreptar aotro sobre trayçion oaleue, fasta que primera miente lo muestre al Rey en su poridat; por que sy el Rey vier que el fecho es tal sobre que pueda auer emienda e se puede escusar la acusaçion o rriepto, quel faga fazer emienda la que entendier que cunple e se escuse la acusaçion oel rrepto; et sy el Rey fallar quela acusaçion oel rriepto non se puede escusar, quel consienta que pueda acusar o rreptar, e quelo pueda fazer. Et sy aquel aquien quisiere acusar o rreptar sobre aleue fuer enla corte, que aun quelo aya dicho al Rey, que non pueda fazer la acusaçion o rriepto fasta nueue dias, et sy non fuer enla

[1] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[2] B. N., Esc. y Tol. omiten: que.
[3] B. N. y Esc.: mouemiento.
[4] B. N., Esc. y Tol: que aya la pena que de suso es dicha en la ley ante desta.

corte, quel non pueda ser fecho el rriepto nin la acusaçion fasta que el Rey gelo faga saber de su ofiçio, e que aya plazo de treynta dias para venir e los nueue dias mas; et sy non venier alos treynta dias o veniendo non se abenieren fasta los nueue dias, que dende adelante que pueda fazer la acusaçion o rriepto sobre aleue; enpero quela acusaçion o rriepto que fuer fecha sobre trayçion, non se pueda fazer sin mandado del Rey; et sy de otra guisa la acusaçion o rriepto de trayçion se feziere, quela non oya el Rey e quelo escarmiente al quelo feziere commo la su merçed fuere, parando mientes alas palabras dela acusaçion o rrepto. Et sy algun fidalgo acusare o rreptare aotro sobre rrazon de aleue non guardando loque sobredicho es, que el Rey que dé al acusado o rreptado por quito dela acusaçion odel rriepto. Et el acusador o rreptador, sy fuere rriepto, que aya la pena que deue auer el que dize rriepto non lo podiendo dezir, et sy fuer acusaçion, que aya esta pena misma[1].

Capitulo lxxviij° que fabla dela trayçion e quantas maneras son della.

Trayçion es la mas vil cosa que puede caer en el coraçon del omme e nascen della tres cosas que son contrarias dela lealtad e son estas: mentira e vileza e tuerto. Estas tres cosas fazen el corazon del omme tan flaco,

[1] B. N.: Ley IV del tít. XXXII. Graue cosa es alos rreyes quelos sus naturales sean denostados ante ellos de denuestos de trayçion o de aleue. Et por esta rrazon el Emperador Don Alfonso ordenó e estableçio enlas cortes de Naiara que qual quier que quisiese acussar o rreptar aotro sobre trayçion o aleue, quelo mostrase primera mientre al Rey e le pidiese merçed quele otorgase que pudiese acusar o rreptar. Et por que fallamos que el dicho ordenamiento es bueno e con rrazon e aguarda delos fijos dalgo del nuestro sennorio e delos otros nuestros naturales, establesçemos e mandamos que ninguno non sea osado de acusar nin rreptar a otro ante el Rey sobre trayçion o aleue que non tanga al Rey o al rregno, fasta que primera miente lo muestre al Rey en su poridat con vn su escriuano de camara, por que si el Rey viere quel fecho es tal sobre que se pueda fazer emienda, quela faga fazer la que entendiere que cumple, et que se escuse la acusacion o el rrepto; et si el Rey viere que la acusaçion o el rrepto non se puede escusar, que se pueda fazer la acusaçion o el rrepto. Et si aquel aquien quisieren acusar o rreptar de trayçion o de aleue que non tanga al Rey o al rregno fuere enla corte, que avn quelo aya dicho al Rey, que non pueda fazer la acusaçion o el rrepto fasta nueue dias. Et sinon fuere enla corte, que el Rey de su offiçio lo faga saber a aquel aquien asi quisieren acusar o rreptar, et que este aquien asi quisieren acusar o rreptar aya plazo de treynta dias para venir e nueue dias mas; et si non viniere en los treynta dias e enlos nueue dias despues o viniendo en los treynta dias non se abinieren fasta los nueue dias siguientes despues que uiniere; o viniendo enlos nueue dias despues delos treynta dias non se abenieren fasta los nueue dias complidos despues delos treynta dias, que dende adelantre que se pueda fazer la acusaçion o el rrepto; et si acaesçiere que el Rey por oluido o por otra rrazon non lo fiziere saber a aquel aquien quieren acusar o rreptar commo dicho es, tenemos por bien que pasados los dichos treynta dias e los nueue dias mas, que se pueda fazer la acusaçion o el rriepto assi commo si el Rey gelo ouiese fecho saber. Et si acusare o rreptare sobre trayçion o aleue que non tanga al Rey o al rregno non guardando lo que dicho es, que el Rey dé al rreptado por quito dela acusaçion o del rrepto et el rreptador aya la

que yerra contra Dios e asu sennor natural e contra todos los omes faziendo lo que non deuen fazer. Tan grande [1] es la vileza e la maldat delos omes de mala ventura que tal yerro fazen, que non se atreuen atomar venganza de otra guisa delos que mal quieren sy non encobierta miente e con enganno. Trayçion tanto quiere dezir commo traer vn omme aotro so semeiança de bien amal, et es maldat que tira asy la lealtad del corazon del omme. Caen los omes en yerro de trayçion en muchas maneras: la primera e la mayor e la que mas cruel miente deue ser escarmentada es la que tanne ala presona [2] del Rey, asy como sy alguno se trabaiase delo matar o lo firiese o lo prendiese, ole feziese desonrra faziendo tuerto conla Reyna su muger ocon su fija del Rey non seyendo ella casada, ose trabaiar [3] del fazer perder la onrra de su dignidat que tien. Otrossy qual quier que fiziere qual quier destos yerros sobredichos al Infante heredero, caerie [4] este mismo caso, fueras ende sy el quisiese matar oferir oprender odeseredar [5] al Rey su padre; ca estonçe [6] que quier que fezieren los uasallos por defender al Rey su sennor, non deuen caer en pena por ende, ante deuen por ello auer galardon; et esto [7] por que el sennorio del Rey deue ser guardado sobre todas las otras cosas. La segunda sy alguno se pone conlos enemigos para guerrear ofazer mal al Rey oal rregno oles ayudar [8] de fecho ode conseio oles enbiar carta omandado por quelos aperçiban en alguna cosa [9] contra el Rey o adanno dela tierra. La terçera sy alguno se trabaiare de fecho o de con-

pena que deue auer el que dize rriepto non lo podiendo dezir, la qual es que se desdiga; et si se desdize, non finque par de omme fidalgo; et si se non quisiere desdezir, que salga del rregno fasta treynta dias et finque enemigo de aquel aquien dixo la acusaçion o el rriepto e de sus parientes; et si fuere acusaçion, que aya el acusador esa mesma pena. Et sila acusaçion o el rrepto se ouiere de fazer sobre fecho de trayçion que tanga al Rey o al rregno, que el que quisiere fazer la acusaçion o dezir el rrepto, quelo muestre al Rey en su poridat. Et que se non pueda fazer tal acusaçion nin dezir tal rriepto en ninguna manera nin en ningun tiempo sin mandado del Rey. Et si de otra guisa se fiziere la acusaçion o el rriepto de tal trayçion, quela non oya el Rey e lo escarmiente al que asi fiziere la acusaçion o dixiere el rriepto sin su mandado commo la su merçed fuere, parando mientes alas palabras dela acusaçion o del rriepto. —Los cód. del Esc. y Tol. insertan esta ley de la misma manera, salva alguna ligera variante.

[1] B. N., Esc. y Tol.: Et tan grande.

[2] B. N., Esc. y Tol.: persona.

[3] B. N.: o se trabaiare. Esc. y Tol.: o se trabaiasse.

[4] B. N.: caeria en. Esc. y Tol.: cae en.

[5] Tol. omite: o deseredar.

[6] Esc. y Tol.: entonçe.

[7] B. N., Esc. y Tol.: gualardon; et esto es.

[8] Esc. y Tol.: o les ayudare.

[9] B. N. y Esc.: aperçiba alguna cosa. Tol.: aperçiba de alguna cosa.

seio que alguna tierra o gente que obedeçiesen asu Rey se alçase [1] contra el que nol obedesçiese tan bien commo solia [2]. La quarta es quando algun Rey osennor de alguna tierra de fuera del sennorio quier dar al Rey la tierra donde es sennor, ole quier obedesçer dandol parias otributo [3] e alguno de su sennorio lo estorua de fecho ode conseio. La quinta es quando el que tiene por el Rey castiello o villa ootra fortaleza se alça con aquel logar olo da alos enemigos olo pierde por su culpa opor algun enganno que el feziere. La sesta es quando alguno tiene castiello del Rey ouilla por omenaie [4] o castiello de otro sennor por omenage, e lo non da asu sennor quando gelo pide, olo pierde non muriendo y en defendiendolo, teniendo lo basteçido e faziendo las otras cosas que deue fazer por defender el castiello segunt fuero e costunbre de Espanna, osy traxiese çipdat ovilla ocastiello del Rey maguer nonla [5] touiese por el. La setena sy alguno desanparare al Rey en batalla e fuyer ose fuer alos enemigos o se fuese de la hueste en otra manera [6] sin su mandado, ante del tienpo que deue seruir, osy alguno descobriese [7] alos enemigos las poridades del Rey adanno del. La ochaua [8] sy alguno feziese bolliçio oleuantamiento enel rregno faziendo juras e cofadrias [9] de caualleros ode uillas contra el Rey, de que nasçiese danno ael oal rregno. La nouena [10] quien poblase castellar vieio del Rey openna braua sin mandado del Rey para fazer deseruiçio al Rey oguerra o mal o danno ala tierra [11], osy alguno lo poblase por seruiçio del Rey, e non gelo feziese saber fasta treynta dias desde el dia quelo pobló, para fazer dello lo quel mandase. Et qual quier que tal fortaleza touiese aun que el non la ouiese poblado nin labrado [12] mas otro alguno de quien la ouo [13], sea tenudo de venir al plazo del Rey e fazer della lo que el mandare asy commo de otro castiello que touiese por omenaie [14]; et qual quier quelo asy non feziere, sea por ello

[1] B. N., Esc. y Tol.: alçasen.
[2] Esc. y Tol.: que nol obedesçiesen tan bien commo solian. B. N.: solien.
[3] Esc. y Tol.: tributos.
[4] B. N., Esc. y Tol.: o uilla o castiello de otro sennor por omenaie. Tol.: omenage.
[5] B. N., Esc. y Tol.: nonlo.
[6] Esc. y Tol.: o en otra manera.
[7] B. N. y Tol.: descubriese.
[8] Tol.: La octaua.
[9] B. N., Esc. y Tol.: confradrias.
[10] Esc. y Tol.: La nouena es.
[11] Esc. omite: ala tierra.
[12] B. N., Esc. y Tol.: poblada nin labrada.
[13] B. N., Esc. y Tol.: la el ouo.
[14] Esc. y Tol.: omenage.

traydor. Otrosy sy algunos omes son dados por arrehenes al Rey por cosa quel sea guarda del cuerpo odel estado opor que cobre alguna uilla o castiello osennorio o vasallaie [1] en otro Rey o rregno osennorio, et alguno mata atodos los arrehenes oalguno dellos olos suelta olos faz foyr [2]. Otrosy sy el Rey touiese algun omme preso de quien seyendo suelto le podria venir peligro al cuerpo odeseredamiento, e alguno lo soltase dela prision ofuyese conel; et qual quier que feziese alguna delas cosas sobredichas contra qual quier sennor que ouiese ocon quien biuiese, faria aleue connosçido; pero sy lo matase olo feriese olo prendiese [3] ole feziese tuerto con su muger o non le entregase su castiello quando gelo pidiese otraxiese çibdat o villa o castiello mager non la touiese por el, enestas cosas faria trayçion e seria por ello traydor e meresçe morir muerte de traydor e perder los bienes; commo quier que este yerro non es tan graue commo la trayçion que feziese contra el Rey o contra su sennorio o contra el pro comunal del rregno, nin su linage non aya aquella manziella que auria enlo que tanxiese al Rey oal rregno.

Capitulo lxxix.° que fabla delas treguas e seguranzas de quantas maneras sson.

Las treguas e seguranças [4] son de tres maneras. La primera es la que se da de vn Rey aotro, esta tregua que se dan los rreyes sea guardada de todos los delos sennorios delos rreyes despues que fuer pregonada e la [5] sopieren opor otra manera maguer que non se açertasen [6] y al poner della. La segunda es la que se dan entresy muchos omes, asy commo quando se dan tregua osegurançia de vn bando aotro [7], ca esta son tenudos de guardar todos los del vn bando e del otro. La terçera es la que da vn omme aotro; esta deuen guardar aquellos entre quien fuer puesta e los otros omes que biuieren conellos e ouieren de fazer su mandado. Et sy los bandos olo omes que ouieren enemistad entresy non se acordaren de dar se tregua osegurançia, puedan los apremiar los rreyes quela den olos sus merynos olos ofiçiales de cada logar que an poder de julgar ode conplir justiçia. Et mandamos que guarden bien la tregua asy puesta, asy commo sy ellos mismos [8] la ouiesen puesto de su voluntad.

[1] Es. y Tol.: uasallage.
[2] Esc. y Tol.: fuyr.
[3] B. N., Esc. y Tol.: prisiesse.
[4] Esc.: e las seguranças.
[5] B. N., Esc. y Tol.: o la.
[6] B. N.: que non se acaesçiesen.
[7] Esc.: o segurança de un uando e del otro. Tol.: o segurança del un uando e del otro.
[8] Esc. omite: mismos.

Deuen ser dadas las treguas e las seguranças en esta manera, que sepan çierta miente aquellos quelas tomaren olas posieren, quales son aquellos entre quien las ponen e quantos, e quelo fagan ante testigos opor carta, de guisa que non pueda venir en dubda e se pueda prouar sy mester fuere. Deuen prometer amas las partes que se guarden que non se fagan mal de dicho nin de fecho nin de conseio; commo quier quela tregua á logar sennalada miente enlos fijos dalgo despues que se desafian e non ante [1]; pero bien se pueden dar tregua los otros omes que non son fijos dalgo e seran tenidos [2] dela guardar depues quela otorgaren. Otrosy ordenamos quelos quebrantadores dela tregua odela segurançia, sy fueren fijos dalgo e la ellos ouieren otorgada, puedan ser rreptados por ende e caer enla pena que dize enlos rreptos. Sy fueren otros omes de menor guisa, el quien firiere oprisiere o matare aotro en tregua oen segurança, muera por ello; osy desonrrare [3], faga emienda abien vista del Rey o delos juyzes do esto acaesçier.

Capitulo lxxx.° en que manera se deuen fazer los rrieptos.

Establesçemos que en esta manera se puedan fazer los rreptos. Todo fidalgo que pueda rreptar por tuerto odesonrra que caya en trayçion oen aleue quel aya fecho otro fidalgo, esto [4] quelo pueda el fazer por sy mesmo; et sy fuer muerto el quien rreçibiere [5] la desonrra, pueda rreptar el padre por el fijo e el fijo por el padre e el hermano por el hermano. Et sy tales parientes y non ouier, pueda lo fazer el mas çercano pariente que y ouier del muerto fasta segundos fijos de primos. Et aun establesçemos que pueda rreptar el vasallo por el sennor e el sennor por el uasallo. Et cada vno delos parientes del rreptado fasta quarto grado pueda rresponder por su pariente quando es rreptado asy commo dezimos [6]. Mas por ome que fuese biuo non pueda otro ninguno rreptar, por que enel rrepto non puede ser rreçibido presonero [7], fueras ende quando alguno

[1] B. N., Esc. y Tol.: e non en ante.

[2] B. N. y Esc.: tenudos. Tol.: que sean tenudos.

[3] B. N., Esc. y Tol.: de menor guisa e fuere otorgada la tregua o segurança por las partes o puesta por el Rey, que el que matare o firiere o prisiere a otro en tregua o en segurança, que muera por ello muerte de aleuoso e pierda la meytad de sus bienes. Et si fuere puesto por los merinos o por los offiçiales de cada logar que han poder de iudgar o de complir iustiçia, si matare, que muera por ello; et si firiere o prisiere, que peche seyscientos mr. desta moneda que agora corre; et si desonrrare.

[4] Esc. y Tol.: et esto.

[5] Esc. y Tol.: el que reçibio.

[6] B. N., Esc. y Tol. omiten: asy commo dezimos.

[7] B. N., Esc. y Tol.: personero.

quisiere rreptar aotro por su sennor opor su muger opor omme de orden opor tal que non puede nin deue tomar armas; ca bien tenemos por derecho que en fecho que en tales caya, bien puede rreptar vno delos parientes sobredichos mager sea biuo aquel por quien rreptar. Pero dezimos que ningun traydor nin aleuoso nin su fijo que ouo despues que fizo la trayçion oel aleue, non pueda rreptar aotro nin aquel que es julgado que fizo cosa por que uala menos. Otrossy que non pueda rreptar aotro omme aquel que sea [1] rreptado, ante que sea quito del rriepto nin que sea desdicho por corte[2], nin pueda ninguno rreptar aquel con quien á tregua mientre durare la tregua, saluo sy durando la tregua le fizier alguna de aquellas cosas por que pueda[3] ser dicho rriepto. Otrosy establesçemos que ninguno non pueda fazer rriepto ante ome ninguno sy non ante el Rey por corte, e non ante rrico omme nin meryno nin otro ofiçial [4] del rregno; porque otro ninguno non á poder de dar al fidalgo por traydor nin por aleuoso nin quitar lo del rriepto sy non el Rey, tan sola miente por el sennorio que á sobre todos. Et establesçemos que todo fidalgo pueda ser rreptado que matare ofiriere oprisiere[5] aotro fidalgo, non lo auiendo primera miente desafiado. El que rreptare por alguna destas rrazones puedal dezir que es aleuoso por ende.

Capitulo lxxxj.° que despues que alguno rreptare aotro, que esten en tregua ellos e sus parientes.

Declaramos e mandamos que despues que alguno rreptare aotro, que esten en tregua tan bien ellos commo sus parientes, e que se guarden vnos aotros en todas cosas, sy non enel rriepto e enlo que ael pertenesçe. Si acaesçiere que el rreptado muere en plazo o andando enla corte defendiendo su uerdat, finque su fama libre e quita dela trayçion odel aleue de quel rreptaron [6], e non enpeezca ael nin asu linage, pues que desmintio aaquel quel rreptaua e estaua apareiado para defenderse. Otrosy dezimos que quando el rreptado se echare alo que el Rey mandare e non a lid, que el Rey quelo mande saber por pesquisa.

Capitulo lxxxij.° si el rreptado non veniese rresponder al rrepto.

Non veniendo el rreptado a rresponder al rriepto alos plazos quel fueren puestos, puedelo rreptar ante el Rey el quelo fizo enplazar tan bien

[1] B. N., Esc. y Tol.: que fuere.
[2] B. N., Esc. y Tol.: nin el que fuere desdicho por corte.
[3] Esc. y Tol.: puede.
[4] B. N., Esc. y Tol.: offiçial ninguno.
[5] B. N.: prendiere.
[6] B. N., Esc. y Tol.: reptaren.

commo sy el otro [1] estodiese presente; pero sy acaesçiere y padre ofijo ohermano opariente çercano fasta quarto grado, osennor por vasallo ovasallo por sennor, cada vno destos bien podria rresponder por el rriepto [2] sy quisiere desmentir aquien lo rrepta: esto puede fazer por rrazon del debdo que á conel.

Capitulo lxxxiij.° que fabla que el rreptado non puede desechar al rreptador.

El rreptado non puede desechar al rreptador por rrazon que aya [3] otro pariente mas propinco del muerto; pero sy quisiere rreptar el otro pariente mas propinco del muerto, estonçe deue ser rrezibido ante que otro ninguno. Sy el rreptado se defendiere de qual quier delos quel rrieptan por lid opor pesquisa, e el rreptador fuere vençido [4], non lo puede otro dende adelante rreptar por aquella rrazon, maguer sea mas propinco el que despues lo quisiere rreptar; mas sy el rreptado se defendiere sin lid e sin pesquisa [5] asy commo desechando la persona del rreptador por que non ouiese derecho de rreptar, estonçe non se podria escusar del rriepto que otro pariente mas propinco le feziese. Sy por auentura el rreptador dexase el rrepto despues que ouiese rreptado non lo queriendo leuar adelante, deuese desdezyr delante el Rey por corte diziendo que mintio enel mal que dixo al rreptado; et sy se desdixiese [6], dende adelante non pueda [7] rreptar nin ser par de otro en lid nin en onrra; et sy se desdezir non quisiere, deuelo echar el Rey dela tierra e darle por enemigo aaquel quel [8] rreptó, esto por el atreuimiento que fizo en dezir mal ante el de omme que era su natural, non auiendo fecho por que. Otrosy dezimos que sy el rreptado fuere vençido del pleito por quel rreptaron e dado por aleuoso, que deue ser echado dela tierra para sienpre e perder la meytad de todo quanto ouiere e ser del Rey [9]. Mas non deue omme que sea fidalgo morir por rrazon de aleue, fueras ende sy el fecho fuese atan malo que todo omme quelo feziere ouiese de morir [10] por ello; mas sy alguno fuese rrep-

[1] Tol. omite: el otro.
[2] B. N., Esc. y Tol.: por el rreptado.
[3] B. N.: que aya y.
[4] Esc. y Tol.: si el reptador fuere uençido.
[5] Esc. y Tol.: o sin pesquisa.
[6] Tol.: desdixiere.
[7] B. N.: non puede.
[8] B. N., Esc. y Tol.: de aquel aquien.
[9] Esc. y Tol.: e seer para el Rey.
[10] Esc. y Tol.: a morir.

tado por caso de trayçion e fuese vençido e dado por traydor. deue morir por ello e perder todos los bienes que á e ser del Rey.

Capitulo lxxxiiij.° commo deue el Rey dar juyzio contra el rreptado sy non veniere al plazo.

Dar deue el Rey juyzio contra el rreptado sy non veniere al plazo quel fue [1] puesto en esta manera : faziendo lo rreptar otra vez ante sy por corte diziendo el quel fizo enplazar la rrazon porque lo rrepta et el yerro que fizo, mostrando los plazos quel fueron puestos e commo non vino aellos e contando todo el fecho en commo pasó. Des quelo ouiere contado, deue pedir merçed al Rey que faga y aquello que entendiere que deue fazer de derecho, et el Rey quando ouiere de dar la sentençia, deue fazer muestra quel pesa e dezir asy por su corte: Sabedes ya en commo fulano cauallero o fijo dalgo fue enplazado que veniese aoyr el rriepto, et ouo plazos aque se podiera venir defender se sy quisiera, segunt quelos deuia auer de derecho. Tan grande fue su mala ventura [2], que non ouo berguença [3] de Dios nin de nos nin rreçelo de desonrra de sy mesmo nin de su linage nin de su tierra, nin se vino defender nin se enbio escusar de tan grant mal commo aqueste que oystes [4] de quel rrieptan. Commo quier que nos pesa muy de coraçon [5] en auer adar tal sentençia contra omme que sea natural de nuestra tierra e de nuestro sennnorio; pero por el logar que tenemos para conplir la justiçia e por quelos ommes se rreçelen de tan grant yerro e de tan grant mal commo este, damos lo por traydor opor aleuoso, et mandamos que do quier que sea fallado de aqui adelante, quel den muerte de traydor ode aleuoso, segunt que meresçe por tal yerro commo este que fizo [6].

Capitulo lxxxv.° que fabla dela encartaçion.

Toda encartaçion que sea fecha delos sennores cuyo fue aquel logar dela encartaçion, sy los fiios o nietos odende ayuso nonles guardaren lo que fue puesto enla encartaçion de sus antecesores, tomando les mas de quanto an de tomar de derecho odesaforandolos non les guardando lo que es puesto, quelos dela encartaçion quelo querellen al Rey oal merino del Rey; et sy los sennores dela encartaçion non lo quisieren emen-

[1] B. N., Esc. y Tol. : fuere.
[2] Tol. : uentura.
[3] B. N. : verguença. Esc. y Tol. : uerguença.
[4] B. N., Esc. y Tol. : oyestes.
[5] B. N., Esc. y Tol. : mucho de corazon.
[6] Tol. omite : que fizo.

dar, que se puedan tornar de otro sennor que fuer natural de aquella encartaçion. Et ellos conel sennor ocon su meryno quelo puedan querellar al Rey oal su meryno, et el Rey oel meryno quelos anpare e los guarde en todo su derecho, et los faga fazer emienda del mal e danno que ouieren rreçibido; pero sy en alguna oalgunas cartas delas encartaçiones fuer contenido que el Rey deue auer algun derecho enla encartaçion por los sennores dellas nonles querer guardar la encartaçion segunt que deuen, que en esto que sea guardado al Rey su derecho segunt que [1] enla carta dela encartaçion se contouiere [2].

Capitulo lxxxvj.º que fabla del que fuere sennor de aldea ode solares e ouiere solariegos, non les pueda tomar [3] el solar.

Ningun sennor que fuere de aldea ode solares e ouiere solariegos, non les pueda tomar el solar aellos nin asus fijos nin a sus nietos nin a aquellos que de su generaçion venieren, pagandoles los solariegos aquello que deuen pagar e su derecho. Et ningun solariego non pueda vender nin enpennar nin enagenar ninguna cosa de aquello que fuere del solar, saluo ende aotro solariego que sea [4] vasallo de aquel sennor cuyo es aquel solar; et sy de otra manera lo vendiere olo enagenare, non vala e entre lo todo aquel cuyo es el solar. Et toda quanta ganançia feziere el solariego en aquel solar que vino de otro solariego ode fidalgo [5] oconprare heredat, todo corra aaquel sennor cuyo es aquel solar, et sienpre corra aquel solar solariego; mas sy algo [6] conprare del rregalengo, aquella heredat sienpre sea pechera del Rey asi commo sienpre fue de aquel de quien el la conpró. Otrosy sy el solariego ganare heredat en exidos oen montes oen sierras que non sea enel termyno del Rey o del abadengo, todas estas ganançias corran aaquel solar que el solariego tien. Otrosy establesçemos que todos aquellos que touieren los solares e fueren solariegos e desanpararen los solares para yr morar al abadengo oal rregalengo oala behetria, non pueda nin deua leuar ningunos bienes deste solar aestos solares [7] dichos, saluo ala behetria de

[1] Esc. y Tol. omiten: que.
[2] B. N.: se continiere. Esc. y Tol.: se conteniere.
[3] B. N., Esc. y Tol.: o ouiere solariegos, que non les puedan tomar.
[4] B. N.: seya.
[5] Esc.: o de otro fidalgo.
[6] Esc. y Tol.: mas si alguno.
[7] B. N., Esc. y Tol.: non puedan nin deuan leuar ningunos bienes deste solar aestos logares.

aquel sennor cuyo es el solariego. Et sienpre deue tener el solar poblado, por que el sennor del solar falle posada e tome sus derechos commo los á de auer; et sy esto non feziere, pueda el sennor tomar el solar e dar lo apoblar a aquellos que venieren labradores de aquella natura de aquel solar, et sy dellos non ouiere, délo aquien quisiere, oponga sy quisiere aquel solar en la behetria suya e de su linage donde viene aquel solar e el solariego. Et ningun sennor que touiere labehetria, non les pueda fazer fuerça nin tuerto mas de quanto son aforados; et sy feziere vna odos otres vegadas tuerto et non gelo quisier emendar ala terçera vegada, el labrador saque la cabeça por vna finiestra de aquella casa en que mora e traya testigos de clerigos [1] fijos dalgo e legos, et diga que renunçia e se parte del sennorio de aquel quele faze el tuerto et que se torna vasallo con todo lo que á de otro sennor que sea natural de aquella behetria que es aquel solar donde el biue [2] e sea vasallo de aquel a quese tornó [3]; et el otro non sea osado del fazer mal nin tuerto. Pero sy algunos solariegos ouieron e an otro vso o costunbre o priuillegio en qual manera deuen pasar con los sennores elos sennores conellos, queles sea guardado el vso e la costunbre oel priuillegio que ouieren en esta rrazon. Et enlas encartaçiones que les sea guardado [4] las condiçiones que enlas cartas o priuillegios por do fueron otorgadas las encartaçiones se contienen; et sy non ouieren cartas o priuillegios, que les sea guardado el vso e la costunbre que ouieron en esta rrazon de tanto tienpo aca que memoria de omes non sea en contrario.

Capitulo lxxxvij.º de todos los solares de abadengo los bienes que dende salieren non puedan seer leuados aotro sennorio.

Otrosy [5] ordenamos que todos los solares que sean del abbadengo ode qual quier otro sennorio que deuan infurçion e sean forçioniegos [6], quelos bienes que delas heredades que destos atales solares [7] salieren, que non puedan ser leuados aotro sennorio, saluo ende por casamientos dexando siempre el solar poblado, por que el sennor del solar pueda cobrar su infurçion [8] e sus derechos los que y á.

[1] B. N., Esc. y Tol.: testigos clerigos.
[2] B. N., Esc. y Tol.: de aquella behetria en que es aquel solar do el biue.
[3] Esc.: aqui se tornó.
[4] B. N.: que les sean guardadas.
[5] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[6] Esc. y Tol.: furçianiegos. B. N.: furçioniegos.
[7] Esc. omite: solares.
[8] Esc. y Tol.: del logar pueda cobrar la infurçion.

Capitulo lxxxviij.º que fabla que el meryno mayor nin los sus merynos non tomen mas behetria de quanto tenia quando el ofiçio le dio el Rey.

Otrosy [1] ningun meryno mayor de Castiella nin los merynos que por el andodieren o que fueren dados por el Rey non tomen mas behetria [2] de quanto tenia en aquella sazon quela merindat e el ofiçio [3] le dio el Rey. Et del abadengo non pueda nin deua cobrar ninguna behetria nin solariego, nin ninguna granja nin caseria de monesterio con poder de meryndat.

Capitulo lxxxix.º sy diere el Enperador oel Rey encomienda aalgun fidalgo oaotro alguno, que non tome otra encomienda nin behetria por premia.

Ningun fidalgo aque el Enperador o el Rey diese encomienda ootro alguno non tome otra encomienda, nin por premia mas behetria de quanto tenia en aquella sazon quela encomienda tomó, nin pueda fazer agrauiamiento nin echar pechos en la encomienda que touiere mas de quanto los dela encomienda an [4] de fuero e de derecho; et sy mas tomare, peche lo conel doblo al Rey e pierda la encomienda.

Capitulo xc.º ningun omme fidalgo non tome conducho nin yantar en las behetrias del padre o dela madre, seyendo biuos.

Todo omme fidalgo que padre o madre ouiere biuo [5], non tome conducho nin yantar enlas behetrias nin enlas deuisas que fueren del padre odela madre, saluo por su mandado del padre e dela madre, saluo sy ellos fueren enfermos de tal enfermedat quelo non puedan proueer nin anparar los labradores dela deuisa; enpero pueden auer deuisa, sy la ouieren de otra parte conprandola de otro fidalgo oauiendola por casamiento de su muger.

Capitulo xcj.º en que manera puede auer el fijo dalgo toda behetria de parte de su muger.

Todo fidalgo puede auer toda behetria e todo derecho que su muger deuie auer por naturaleza opor herençia de sus parientes. Et el padre ola madre de qual quier fidalgo oqual quier dellos que ayan deuisa, puedan tomar conducho aforado en toda su vida, e los fijos [6] non gelo puedan

[1] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[2] Esc.: de behetria.
[3] B. N., Esc. y Tol.: o el ofiçio.
[4] Esc.: lo han.
[5] Esc. y Tol.: biuos.
[6] Esc. y Tol.: e los fijos dalgo.

enbargar. Et qual quier dellos que muera quier el padre ola madre onde viene la deuisa oel solariego, el fijo pueda tomar el conducho e la deuisa e los derechos del solar luego por rrazon del muerto, sy del veniere la deuisa oel solariego. Esto se entiende por rrazon que aya el fijo la deuisa dola auia el padre ola madre o ally do a ellos pertenesçe por naturaleza.

Capitulo xcij.° que fabla de los fijos dalgo que moraren enla villa de behetria, en que manera deuen tomar façes [1] de miesse.

Los caualleros oescuderos fijos dalgo que moraren enla uilla dela behetria e fueren della deuiseros, e estodieren guisados de cauallos e de armas e touieren tierra odineros del Rey ode otro rrico omme ode otro qual quier fijo dalgo que tien [2] cauallo e armas para seruiçio de sus senores, et enel verano quando segaren en aquellos logares do ellos biuen dela behetria, puedan tomar sendos façes de mies en esta guisa. Deuen se ayuntar los dela behetria e todos los deuiseros, cada vno [3] de aquello que ouiere deuen meter sendos haçes de mies en vn canpo oen vna era; et tome [4] vno delos fijos dalgo deuiseros que mas morare enla behetria para sy [5] e para los otros fijos dalgo deuiseros que y moraren, et tomen della quanto durare aquella haçina para sus bestias e para los otros fijos dalgo deuiseros que en aquella behetria moraren; e non tomen mas delas otras eras, et sy lo [6] tomaren, paguen gelo conel doblo e conla calonna [7]. Et sy algun deuisero veniere aaquella uilla en aquella sazon, de aquellos haçes que estodieren en aquella haçina tome dellos pidiendo los al fijo dalgo que morare enla behetria asy commo sobredicho es, e nonlos tome por sy de otra era ninguna nin faga premia ninguna aninguno dela behetria.

Capitulo xciij.° que ningun fidalgo seyendo enla frontera, non enbie pedir seruiçio nin pedido arregalengo nin abadengo.

Ningun fidalgo seyendo enla frontera oen otro logar, non deue enbiar pedir seruiçio nin pedido ninguno alos logares do tiene [8] los derechos e

[1] Esc. y Tol.: haçes.
[2] B. N., Esc. y Tol.: que tienen.
[3] B. N., Esc. y Tol.: et cada uno.
[4] B. N., Esc. y Tol. omiten: tome.
[5] B. N., Esc. y Tol.: enla behetria tome della para si.
[6] Esc. y Tol.: et si gelo.
[7] Esc. y Tol.: calopna.
[8] Esc. y Tol.: do tienen.

rrentas del Rey en tierra nin enlo abadengo por su carta nin por su meryno nin por su omme; et sy lo feziere, quelo peche doblado e con coto quanto tomare asy commo el otro conducho, et mas quel tome el Rey la tierra que del touiere; et sy fuere uasallo de otro fidalgo, quel tire la tierra e la soldada que del touiere, et sy gelo non quisiere tirar, quel tire el Rey la tierra que del touiere el fidalgo.

Capitulo xciiij.° que ningun fidalgo non pueda tomar conducho enlo del Rey nin en abadengo [1].

Ningun fidalgo non deue tomar conducho enlo del Rey nin enlo del abadengo que deue guardar el Rey; et el quelo tomare peche lo con quatro tanto [2]. Enpero por que algunos fijos dalgo an comiendas ootros derechos en algunos monesterios e en sus uasallos que fueron [3] de su solar, que estos atales que puedan comer segunt su fuero osegunt las posturas que conellos ouieron.

Capitulo xcv.° que á de pagar fidalgo que tomare por fuerça alguna cosa de solariego e de abadengo e de rregalengo ode behetria.

Ningun fidalgo nin otro omme non tome por fuerça delo solariego nin delo rregalengo nin delo abadengo nin de behetria nin de otro omme ninguno, en que non aya rrazon por quelo tomar; et sylo tomar, aquel dia mismo lo deue pagar pan e vino e paia e lenna e çeuada e ortaliza; et esto sylo tomare por fuerça do non deue, quelo pague doblado en dineros. Et lo al que tomare buey o baca ocarnero o oueia opuerco ocabra ocabrito olechon ocordero oansar ogallina o capon, deuelo pechar luego doblado por vno dos de aquella natura e de aquella hedat. Et por cada solar en quelo tomó deue [4] pechar trezientos sueldos que montan desta moneda dozientos e quarenta mr., sy fuere lo que tomó [5] de labradores; e sy fuere de fijos dalgo, quinientos sueldos que monta desta moneda quatroçientos mr. e el coto al Rey, asy commo aquel que tomó lo ageno por fuerça. Pero sy algun fidalgo que por y pasare ollegare y, pagare luego o dexare prendias [6] por lo que tomare que vala mas de quanto montare [7] las viandas que tomare, que non caya enla dicha pena nin enel dicho

[1] B. N., Esc. y Tol.: en el abadengo.
[2] Esc. y Tol.: al tanto.
[3] B. N., Esc. y Tol.: fueren.
[4] B. N., Esc. y Tol.: deuiere.
[5] B. N.: tomare.
[6] B. N., Esc. y Tol.: prendas.
[7] B. N., Esc. y Tol.: montaren.

coto; pero quelas prendias que dexare que non sea cauallo nin loriga nin espada nin sortija, et esto que se guarde enlo que acaesçiere de aqui adelante. Otrossy quando el fidalgo deuisero veniere comer ala behetria donde es natural, que vaya y conlas conpannas que suele traer consigo de cada dia e non con mas et que tome y el conducho e lo coma y segunt que es de fuero.

Capitulo xcvj.° que ningun fidalgo non rreçiba ninguna behetria con fiadores.

Ningun fidalgo non rreciba ninguna behetria con fiadores nin por coto por que se del non partan por tienpo. Et el quien tal fiadura otales cotos commo estos feziere, non vala [1] e el pierda la behetria et el Rey faga la tornar aaquel deuisero cuya era ante et fazer [2] le pechar aquel que gela tomó la rrenta quanto valia en aquella sazon que gela tomó fasta aquella otra sazon que el Rey gela fizo tornar. Et si qual quier que desta guisa tomare behetria al otro fuere [3] vasallo del Rey, quel tome el Rey la tierra que touiere del; et sy su uasallo non fuere, quel eche de la tierra.

Capitulo xcvij.° que ningun fidalgo non mate alabrador que se non defienda por armas.

Ningun fidalgo non mate alabrador que se non defienda por armas nin le aya fecho por que, por sanna que aya de aquel sennor cuyo era el omme nin por espantar los omes de aquel logar do el mora, nin mate nin fiera nin faga mal nin soberuia aotros labradores por que se tornen suyos con miedo; et sy matare, peche seys mill mr. [4] e que salga fuera del rregno por dos annos, et sy non ouier de que pagar la quantia delos dichos seys mill mr., que salga fuera del rregno por quatro annos. Et esta pena delos dineros que se parta en esta guisa: sy el labrador fuere uasallo del Rey, que sea esta pena para la cámara del Rey; et sy fuere el labrador vasallo de otro, que aya la meytad el Rey e la otra meytad el sennor cuyo fuere el labrador. Pero enlas tierras [5] do an de fuero que el que matar que muera ootra pena mayor, que esto que finque segunt el fuero.

[1] B. N., Esc. y Tol.: ualan.
[2] B. N., Esc. y Tol.: et deue fazer.
[3] B. N., Esc. y Tol.: et fuere.
[4] B. N., Esc. y Tol.: seys mill mr. desta nuestra moneda que agora corre.
[5] B. N., Esc. y Tol.: Pero que enlas tierras.

Capitulo xcviij.° de aquellos que soltaren infurçion derecha omartiniega.

Todos aquellos que soltaren infurçion derecha omartiniega oalguna cosa dela manneria dola ouiere o do ouiere algun derecho oalguna cosa delos derechos que ouieren de fazer al sennor, que el que tal cosa commo esta fiziere, que pierda la behetria para sienpre e que nunca la aya et que aya el Rey la infurçion e la [1] manneria ola martiniega, oaquello todo que el otro soltó en aquel anno e en aquellos omes, e faga la el Rey tornar aaquel cuya era ante [2]. Et sy despues se quisiere tornar aotro deuisero que sea natural dela behetria, puedan lo [3] fazer guardando los derechos del Rey. Et sy alguno quisier tomar oforçar la behetria por fuerça opor tuerto, el Rey faga tornar la behetria aaquellos aquien fue tomada por fuerça; et sy fuere vasallo del Rey el forçador, quel tome la tierra que del touiere; et si su uasallo non fuere, echel dela tierra por dos annos et fagal pechar de sus bienes conel doblo todo lo que tomó por fuerça; et esto que dicho es se entienda enlos quelo fizieren de aqui adelante.

Capitulo xcix.° que ningun fidalgo nin otro sennor non pueda de solariego tornar behetria.

Ningun fidalgo nin abadengo nin otro sennor ninguno non pueda alos solariegos que son solariegos [4] tornar los behetria. Et todos los solariegos que deuen infurçion sean tenudos de tener sienpre los solares poblados.

Capitulo c.° si por debdas ofiaduras [5] se ouieren avender las heredades delos solares, quales las pueden conprar.

Otrosy [6] si acaesçieren debdas ofiaduras que deuan algunos que moran enlos solares delas behetrias e delos abadengos o delas encartaçiones o delos solariegos, e fueren a vender las heredades por las debdas que deuen, non las puedan conprar sy non aquellos que son dela behetria las de la behetria [7], et las que son del abadengo los del abadengo, et las que son dela encartaçion la [8] encartaçion, e las del solariego el solariego. Et sy otros estrannos las conpraren, el sennor de qual quier destos lo-

[1] B. N., Esc. y Tol.: o la
[2] Esc.: en ante.
[3] B. N., Esc. y Tol.: pueda lo.
[4] Tol. omite: que son solariegos.
[5] Esc. y Tol.: o por fiaduras.
[6] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[7] Esc.: si non aquellas que son dela behetria los de la behetria.
[8] B. N., Esc. y Tol.: los dela.

gares lo pueda entrar todo aquello que fuere vendido o camiado segunt dicho es, que non seria rrazon [1] nin derecho quelos sennores perdiesen los derechos [2] nin sus enfurçiones por las baratas e enagenamientos que fezieren aquellos que morasen enlos solares; que todas [3] las casas e los logares e las heredades delos solares non puedan ser vendidos nin enagenados sy non con aquella carga que an los sennores enello.

Capitulo cj.° que todo fidalgo que veniere ala behetria donde es deuisero deue posar en aquella casa dela behetria.

Todo fidalgo que veniere ala behetria donde es deuisero deue posar en aquella casa que sea dela behetria. Et sy enla aldea [4] dela behetria ouiere solares del Rey o del abadengo o del solariego, non deue posar en otra casa sinon enla dela behetria donde es deuisero, e deue llamar ados omes dela behetria conel su omme, e tome conducho enlas casas dela behetria, mas non enlas casas del rregalengo e del abadengo nin delos fijos dalgo que moraren enla behetria nin enel solariego. Et quando tomare rropa ootras cosas que son mester, deuen [5] llamar dos omes buenos delos meiores que moraren enla villa dela behetria, et aquellos omes que llamare e los omes del sennor dela behetria que derramen por la uilla con aquellos sus omes e que tomen conducho e rropa e las otras cosas, et que vean aquellos omes buenos de quantas casas [6] lo toman e que vean lo que toman, e fallando rropa de escusa enlas casas de la behetria, non deuen tomar los lechos nin la rropa delos omes buenos sennores de las casas, por que ellos non sean desapoderados nin echados de las sus casas nin de sus rropas [7], por que sy los escuderos olos omes de los escuderos olos rrapazes fuesen en su cabo alas casas sin otros omes buenos dela aldea, que podrian quebrantar las arcas e los çilleros e tomar lo que quisiesen, e despues negar quelo non tomaron, [et] dela rropa que en aquella casa fallaren dela behetria, deuen tomar para el palaçio dela meior aquella que ouiere [8] mester; et que puedan escusar la de aquella casa para sy e para sus huespedes sy los y ouiere con que se puedan

[1] Esc. y Tol.: cambiado segunt dicho es, ca non seria razon.
[2] Esc.: sus derechos.
[3] B. N., Esc. y Tol.: ca todas.
[4] B. N., Esc. y Tol.: enel aldea.
[5] B. N., Esc. y Tol.: deue.
[6] Esc. y Tol.: cosas.
[7] Esc. y Tol.: delas sus ropas.
[8] B. N., Esc. y Tol.: ouieren.

conponer. Et los de palaçio que se conpongan con la rropa que se y ayuntar [1] de cada casa dela behetria.

Capitulo cij.º commo deuen ser las cosas apreçiadas que fueren tomadas enla behetria.

Otrosy [2] establesçemos que en esta manera ualan las cosas que fueren tomadas en la behetria: vaca e puerco e cabrito e cordero e lechon e toçino deuen ser apreçiados delos omes bonos dela uilla odel logar ante que entren ala cozina, eso mismo del otro conducho que tomaren; ssy non fuere [3] apreçiado, los alcalles e los jurados, sy los y ouiere en esa uilla, ellos lo deuen apreçiar; et do non los ouiere, deuen lo apreçiar los omes buenos del logar que non sean vasallos de aquel que toma el conducho, ante que entre ala cozina, et esto que sea apreçiado. Et sy non ouiere enla villa alcalles nin jurados nin omes de otro sennorio quelo apreçien, jurando el querelloso sobre la cruz e los sanctos euangelios que estonçe e despues quanto fue lo quel tomaron e quanto valia ala sazon [4] que gelo tomaron, que luego gelo entregue el meryno del Rey por quanto jurare. Sy esta [5] behetria fuere toda de vn sennor, el meryno del Rey deue tomar quatro omes buenos que non sean desa uilla que apreçien segunt aquel juró aquien fue tomada la cosa, e que gelo entregue el meryno luego al querelloso, segunt lo apreçiaron [6] los omes buenos e juró aquel aquien fue tomada la cosa.

Capitulo ciij.º sy el fidalgo tomare mas conducho en la behetria de quanto es de fuero e de derecho.

Sy el fidalgo tomó [7] mas conducho enla behetria de quanto es de fuero e podiere prouar el fidalgo quelo pagó odexó y pennos, non á y [8] coto ninguno. Otrosy sy el fidalgo tomó mas conducho de tres vezes asy commo son aforados e non quitó los pennos alos nueue dias, el Rey non pierde su coto, et deuen los querellosos venir al meryno del Rey e el meryno del Rey saber verdat e fazer pesquisa e veer lo que tomó algun fidalgo contra derecho e [9] quier de rregalengo quier de abadengo o de behetria ode solariego, deue el meryno mandar gelo pagar doblado aquello que y

[1] B. N., Esc. y Tol.: que se ayuntar.
[2] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[3] B. N., Esc. y Tol.: et sinon fuere.
[4] B. N., Esc. y Tol.: sobre la cruz e los sanctos euangelios quanto fue lo que valia ala sazon.
[5] Esc. y Tol.: Et sy esta.
[6] B. N., Esc. y Tol.: apreçiaren.
[7] B. N., Esc. y Tol.: tomare.
[8] Esc. y Tol.: non aya.
[9] B. N., Esc. y Tol. omiten: e.

fue tomado e por cada cosa çinco sueldos delos buenos al Rey que son ocho [1] mr. de esta moneda. El conducho [2] sobredicho quelos deuiseros deuen tomar aforado enla behetria deste preçio lo deuen pagar; en Canpos, que son los carneros mayores, el carnero a dos sueldos e medio que son quatro mr. desta moneda, e en Castiella ados sueldos que son tres mr. desta moneda; et enla montanna e en las Asturias e en Gallizia el carnero aquinze dineros aeste cuento sobredicho. Et en Canpos, dela gallina quatro dineros, por el ansar quatro dineros, por el capon quatro dineros. Et en Castiella por la gallina tres dineros, por el ansar quatro dineros, por el capon quatro dineros e medio. E enlas Asturias e enla montanna por la gallina dos dineros e medio, por el capon tres dineros e medio, el anser (*sic*) tres dineros e medio [3]. Et uaca e puerco e lechon ocabrito e toçino, estas cosas atales quanto las apreçiasen los omes buenos segunt dicho es ante que entren en la cocina; pan e vino e çeuada e todas las otras cosas tales commo valieren enel logar sylo y vendieren oen los otros logares de aderredor [4] do mas çerca fueren. Et esto que sea en la behetria los que [5] fueren naturales enel anno tres bezes de tres dias cada vez, segunt lo an de fuero.

Capitulo ciiij.° que ningun fidalgo non reçiba behetria donde non es natural.

Otrosy [6] ningun fidalgo non rreçiba behetria donde non es natural onon la ha por herençia, por poderoso que sea; et sy la rreçibiere, tome gela el Rey e entreguela aaquellos aquien la tomó e pague al Rey otro logar solariego tal commo el que tomó por fuerça oel preçio del.

Capitulo cv.° commo deuen pechar la prendia [7] que tomaren en behetria e en abadengo e en solariego.

Otrosy [8] los que prendiaren enla behetria e enel abadengo e enel solariego por queles fagan seruiçio premiosa miente commo non deuen

[1] B. N., Esc. y Tol.: quatro.

[2] B. N., Esc. y Tol.: Et el conducho.

[3] B. N.: En Campos, que son los carneros mayores, el carnero cinco sueldos que son quatro mr. desta moneda; et en Castiella quatro sueldos que son tres mr. et dos dineros desta moneda; et en la montanna e enlas Asturias e en Gallizia el carnero a dos sueldos e medio que son dos mr. Et en Campos, dela gallina seys dineros desta moneda e por el ansar siete dineros, por el capon ocho dineros. Et en Castilla por la gallina çinco dineros, por el ansar seys dineros, por el capon siete dineros. Et enlas Asturias et enla montanna e en Gallizia por la gallina quatro dineros e por el capon seys dineros et el ansar çinco dineros.—El cód. del Esc. omite: et por el ansar çinco dineros.

[4] Esc. y Tol.: de enderredor.

[5] Esc. y Tol.: alos que.

[6] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.

[7] Esc. y Tol.: prenda.

[8] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.

e la prendia leuaren donde la prendiaren e la tomaren, deuen la prendia que asy tomaren pechar la doblada asu duenno e el seruiçio que dende leuaren conel coto.

Capitulo cvj.° sy alguno tomare conducho ofeziere prendia o tuerto algun conçeio[1], commo deue ser pagado.

Establesçemos que sy alguno tomare conducho ootras cosas avn conçeio e lo querellaren al Rey oal su meryno, que jurando çinco omes buenos quales los pesqueridores tomaren dela uilla odel logar por todo el conçeio, deuelos baler e dar lo por prouado, ca todo el conçeio non puede ser jurado. Et sy tomare capa o piel o rropa ootra cosa atal, e la echare apennos por pan opor vino opor ceuada opor alguna cosa, deue ser pechado con coto e con doblo asy commo otro conducho; et sy lo tomar para bestir oen otra manera, deue ser pechado commo fuerça o rrobo, los fijos dalgo que estodieren en vna uilla de behetria e enbiaren tomar conducho o vianda oalguna otra cosa e lo adoxieren aotra villa[2] de behetria, quelo faga el Rey emendar commo furto o rrobo olo escarmiente commo el touiere por bien. Et sy algunos omes fueren tomar conducho e lo tomaren de parte de algun fidalgo oen su nonbre diziendo que el los envia alla e en su nonbre, et el fidalgo lo negare odixiere que non son suyos los omes nin gelo mando tomar, prenda los el meryno e enbie preguntar al Rey en que guisa los escarmentará.

Capitulo cvij.° que fabla sy algun deuisero tomare conducho de mas de fuero, commo lo deue pagar.

Sy algun denisero que fuere dela behetria odel solariego tomare conducho de mas de fuero ode lo que deuia tomar, et aterçer dia ante que dende saliere non dexó pennos de tanto e medio commo lo que tomó, e alos nueue dias nonlo pagó, deuelo luego querellar e llamar al meryno del Rey, et el meryno del Rey deue prendiar alos fijos dalgo e entregar alos labradores de todo lo queles fue tomado. Et sy los omes[3] buenos dela behetria odel abadengo odel[4] solariego despues delos nueue dias vendieren los pennos que el meryno los entregare[5] con su sennor ocon su meryno o con su juez o con su mayordomo o con su casero, o

[1] Esc. y Tol.: prenda a tuerto en algun conçeio.
[2] Esc.: a alguna otra uilla.
[3] Esc.: et si omes.
[4] B. N., Esc. y Tol. omiten: del.
[5] B. N., Esc. y Tol.: les entregare.

con aquel que ouier de ver lo de su sennor[1] cuyos eran los omes aquien tomaron el conducho oel algo; et sy la entrega fecha valiere mas de quanto ellos ouieren de auer, tornelo asu duenno lo de mas; et sy non quisiere entregar[2], deuen entregar en bienes de aquellos que rreçibieron la entrega e fizieron la venta.

Capitulo cviij.° commo deuen fazer la pesquisa los pesqueridores.

Desta guisa[3] deuen fazer la pesquisa los pesqueridores: deuenlo fazer saber al meryno enla tierra que fuere de su meryndat e enel logar dela su meryndat en que deue[4] fazer la pesquisa e quando seran y, et el meryno deue llamar alos omes buenos del logar a conçeio aaquel logar, en aquel dia çierto quelos pesquiridores le enbiaren dezir que an de ser en aquel logar o an de fazer la pesquisa; e deuen los pesquiridores enbiar dezir al meryno sy es pesquisa que el Rey manda fazer general miente, et sy tal fuere, deue el meryno dezir alos conçeios que apresten conducho e todas las otras cosas que ouieren mester, en aquellos logares que fizieren la pesquisa. Et los pesquiridores segunt que el Rey lo ouiere mandado tomen lo guisado[5] queles abonde e non mas. Et despues que aquella pesquisa fuere fecha por conducho quelos fijos dalgo tomaren enlas behetrias opor malfetrias que y fezieron, aquel sennor cuyo es el logar osu meryno osu juez osu mayordomo osu casero oaquel que ouiere de ver lo suyo, se fuere querellar al Rey oaaquel que touiere sus vezes ollamare los pesquiridores por carta del Rey ode aquel que touiere sus vezes, aquel quelos llamare en qual quier destas guisas deue dar acomer[6] alos pesquiridores mientra que fezieren la pesquisa sobre aquello quelos llamó. Et la despensa deue se partir segunt la emienda que ouier por la pesquisa segunt que cada vno rreçibio el danno, et el sennor por la meytad de su coto[7] ootro danno sylo rreçibio, e los vasallos segun su duplo. Et los pesquiridores deuen fazer saber al meryno oaaquel que ouier de fazer las entregas por el Rey los tuertos que el sennor del logar cuyos omes eran e los vasallos rreçibieron, e commo rrecabden el derecho del Rey e del sennor e delos pesquiridores.

[1] B. N., Esc. y Tol.: lo del sennor.
[2] B. N., Esc. y Tol.: non lo quieren tornar.
[3] Esc. y Tol.: En esta guisa.
[4] B. N., Esc. y Tol.: deuen.
[5] Esc. y Tol.: lo aguisado.
[6] Esc.: de comer.
[7] Esc. y Tol.: del su coto.

Capitulo cix.º commo deuen fazer los pesquiridores quando fueren ala behetria oal logar afazer pesquisa [1].

Los pesquiridores quando llegaren ala behetria oal logar do ouieren afazer la pesquisa, deuen fazer rrepicar la canpana, et sy mas fuere de vna collaçion, en cada vna dellas deuen fazer rrepicar la canpana; et sy los logares fueren muchos e menudos, eso mesmo atanto quelo puedan oyr acabo de sus heredades do andodieren asus labores enla uilla oentre aquellos logares, et atender enla collaçion do mas en comedio fuere e meior se podieren ayuntar todos. Et [2] commo quier que enlas otras collaçiones non dexen de repicar fasta que entiendan que lleguen los de mas luenne; et de que todos fueren llegados, deue los preguntar quales son los querellosos aque tomaron el conducho commo no deuien o aquien fezieran la malfetria, et desy deuen los preguntar [3] cuyos son, e desende deuen los preguntar sy vienen con su sennor oconsu meryno o con su juyz ocon su mayordomo o con su casero ocon algun omme que aya de ver lo del sennor en aquel logar. Et sy alguno destos non veniere y, non le deuen oyr su querella nin pesquerir gela nin escriuir gela; et sy alguno destos veniere, deuen les preguntar sy son de vn sennor o quantos sennores á enla uilla; et sy la uilla oel logar fuere de vn sennorio, deuen tomar los alcalles elos jurados sy los y ouiere otros omes buenos [4] por pesquisa e por juradores conel querelloso por que non á y otros omes de otro sennorio, et sy fuere aquel logar de otros sennorios, deue aquel querelloso traer dos omes buenos de aquellos sennorios que ouiere enla villa por pesquisas e por juradores consigo. Et los pesquiridores deuen fazer al querelloso e alos otros dos sobredichos en medio del conçeio ante todos poner las manos sobre sanctos euangelios, et conjuren los que digan la verdat de lo que sopieren de aquello queles preguntaren, e desque todos tres fueren conjurados, deuen preguntar primero al querelloso por la jura que dio, que es aquel conducho quel tomaron por fuerça de que non rresçibio preçio depues nin pennos nin entrega, ola malfetria quel fezieron. Et desy deue ser preguntado el querelloso e los otros que juraron con el, sy era el aquel aque tomaron el conducho e fezieron la malhetria enla uilla mientra el deuisero y moró en aquel terçer dia; et sy lo querelló al terçer dia despues que el

[1] B. N., Esc. y Tol.: la pesquisa.
[2] B. N., Esc. y Tol. omiten: Et.
[3] B. N., Esc, y Tol.: fizieron la mafetria et desy deuen les preguntar.
[4] B. N., Esc. y Tol.: sy los y ouiere dos otres ommes buenos.

deuisero se fue dende, e los jurados sy gelo oyeron querellar en estos dos terçeros dias, et sy non era y enla uilla, sylo querelló despues al terçer dia despues que veno, et sy lo el dixiere e los que venieren jurar conel lo firmaren; pesquiran gelo e escriuan lo. Desy deuen preguntar al querelloso e aaquellos que venieren jurar con el, sy aquel deuisero en aquel terçero dia que enla uilla moró quiso pagar en dineros [1] o dexar pennos; et sy dixieren que sy e non gelos quisieron rreçibir, el deuisero non deue pechar coto nin doblo sy non el conducho senziello que tomó de mas de su derecho, e asy gelo deuen escriuir. Et sy dixieren que non gelo pagó [2] nin dexó y pennos, olos pennos non quitó alos nueue dias, quelos vendan, e deuen escriuir aaquel que tomó el conducho ofizo la malfetria e el sennor cuyos eran los omes aaquella sazon. Et el meryno oel juez oel mayordomo oel casero oaquel que auia de auer lo suyo con qui venieron [3] querellar, et aquellos que venieren jurar con cada vno dellos e quanto les tomaron e la [4] malfetria queles fezieron, et quanto valian las cosas aaquella sazon oen quanto fueron apreçiadas, e en qual tienpo gelo tomaron ogelo fizieron, et el tienpo que fezieron la pesquisa; et sy aquel querelloso non querelló en aquel terçer dia depues que veno [5] ala villa; non le deuen oyr su querella nin pesquerir gelo nin escriuir lo [6]. Et sy querellosos ouiere enla uilla que por miedo de muerte non osen querellar, los pesquiridores en poridat deuen lo escriuir aparte; et sy fallaren que es cosa que el Rey mande escarmentar enlos cuerpos de aquellos quelo fezieron, deuen lo fazer saber al Rey lo mas ante [7] que podieren, et sy fuere cosa que se deue entregar, ante que la entrega se faga nin se descubra la poridat, deue los asegurar el pesquiridor de parte del Rey conçeiera miente e depues el meryno; et desi entregar los el meryno aaquel que ouier de fazer las entregas por el Rey; et sy algunos sobresta segurança del Rey les fezieren mal, deuelo el Rey pesquerir por su mandado e en commo lo fallaren, deuelo acalonnar aquellos quelo fezieron asy commo el touiere por bien, commo aomes que non guardan su mandado e pasan asu seguramiento [8].

[1] Esc.: dexar dineros.
[2] B. N.: que gelo non paguó.
[3] B. N.: con quien vinieron. Esc. y Tol.: ueer lo suyo con quien uinieren.
[4] Esc. y Tol.: ola.
[5] B. N.: vino. Esc. y Tol.: uino.
[6] B. N., Esc. y Tol.: nin perquerir gela nin escriuir la.
[7] Esc. y Tol.: ayna.
[8] B. N. y Tol.: e passan su seguramiento. Esc.: e passa su aseguramiento.

Capitulo cx.º que deuen fazer los pesquiridores, sy fallaren que el deuisero tomó mas de su derecho en la behetria [1].

Quando fallaren los pesquiridores que tomó el deuisero enla behetria de mas de fuero e de derecho, e el terçer dia ante que dende saliese non dexó pennos que valan tanto e medio [2] et alos nueue dias nonlos pagó, deuen lo fazer saber al meryno del Rey e al omme del Rey que andare [3] conel que deue fazer las entregas; et sy los omes dela behetria despues de los nueue dias vendieren los pennos con su sennor ocon su meryno o con su juez o con su mayordomo o con su casero o con aquel que aya de ver lo del sennor cuyos eran los omes aque [4] fue tomado el conducho, syla vendida fuere de mas, deuen lo tornar asu duenno lo mas. Otrosy deuen entregar de los quarenta mr. del coto e dar los medios al sennor cuyos eran los omes quando el conducho los tomaron ola malfetria los fezieron [5], et delos medios del Rey deuen dar los çinco mr. alos pesquiridores, e deue tomar el meryno quelo entregare los otros çinco mr., e los diez mr. que finquen en saluo al Rey, et deue los rreçibir el su omme que andodiere y e non el meryno. Et sy non ouiere vasallos olo de sus vasallos non conpliere, deue lo entregar en mueble e en heredat delo suyo sylo fallaren; et sy mueble non fallare que entregue [6], deue vender al solariego oalos solariegos a tanto quanto conpliere el duplo del conducho que tomó de mas de fuero e de derecho e dela malhetria que fizo e delos quarenta mr. del coto. Et sy conpliere el mueble del solariego, non vendan el solar; et sy el mueble non cunpliere, vendan el solar e todo el derecho que y ouiere el deuisero; mas sy el solariego ouiere otra heredat de su patrimonio ode algun testamento oquelo heredare de pariente [7] o quelo conprase ante odepues mientra fue su solariego de aquel sennor, non gela deue vender, mas deue se fincar conella, con qual quier sennor quelo conpre [8], el solariego olos solariegos. Et sy solariegos non ouiere odelos solariegos mueble oel solar con todo su de-

[1] B. N., Esc. y Tol. : enlas behetrias.

[2] B. N., Esc. y Tol. : e al terçer dia ante que dende saliesse, non dexó pennos que ualian tanto e medio.

[3] B. N., Esc. y Tol. : andudiere.

[4] Esc. y Tol. : a quien.

[5] B. N., Esc. y Tol. : les tomaron o la malfetria les fizieron.

[6] B. N., Esc. y Tol. : fallaren que entreguen.

[7] Tol. : de su pariente.

[8] Esc. : quela comprare.

recho el que auia en aquel solar[1] non conpliere, estonçe deuen entregar la su heredat del su cuerpo mismo; et sy la heredat apartada non ouiere e ouiere heredat con padre o con madre o con hermanos o con parientes que espere heredat e non fuere partido e non connosçiere suerte, el meryno del Rey deue prendiar aaquellos herederos con que[2] á la heredat, que partan aquella heredat. Et la que en parte le copiere, deue la vender conçegera miente delas uillas fazeras[3] enderredor, e pagar aquello que tomó mas de fuero e de derecho con coto e con duplo asy commo sobredicho es. Et aquello que menguare quelos pennos non conplieren e sy de mas y ouiere, tornar gelo asu duenno. Et sy algun pariente y ouiere de aquella parte onde viene la heredat quelo quiera conprar e pagar luego sus dineros[4] aaquel plazo quel dieren de su grado aaquellos quelo ouieren de auer, ocon pennos que ellos sean bien pagados o entregados o con otorgamiento del meryno por lo del Rey e por lo del sennor e por lo delos pesquiridores e por los del meryno mesmo, puede la[5] auer ante que otro estranno. Et sy paramiento[6] fuere entre los parientes de aquella parte donde vien la heredat que cada vno dellos lo quiera conprar e auer aquella conpra, que la aya aquel que mas propinco e mas allegado fuere del linage onde la heredat vien. Et sy fueren dos o mas que eguales sean de linage onde vien la heredat e cada uno dellos quisiere su parte, quela partan entresy segunt la paga fizieren opodieren cada vno dellos. Et sy aquel fidalgo que este conducho tomó ola malhetria fizo oque esto minguó[7] de pagar ode conplir non ouiere heredat nin otra cosa ninguna de que faga[8] la entrega, estonçe entregue[9] enlo delos fiadores que dio; et sy non dio fiadores e los quisiere dar, el merino tome gelos atales que sean bien rraigados enla quantia e abonados en aquello que fallare el pesquiridor que deue pechar por duplo e por coto. Et sy non diere fiadores nin ouiere fiadores nin heredat nin otra cosa ninguna en que faga la entrega, estonçe el meryno oel omme del Rey que andodiere conel o el pesquiridor o qual quier destos tres, el que primero lo fallare, aplazel a nueue dias,

[1] B. N.: logar.
[2] B. N., Esc. y Tol.: con quien.
[3] B. N., Esc. y Tol.: hazeras.
[4] Esc. y Tol.: de sus dineros.
[5] B. N., Esc. y Tol.: pueda la.
[6] B. N., Esc. y Tol.: Et si departimiento.
[7] Esc.: menguó. Tol.: mengó.
[8] Esc.: fagan.
[9] B. N., Esc. y Tol.: entreguen.

aque paresca ante el Rey ó quier que sea e que faga quanto el mandare. Et depues quel fuere enplazado. si ante delos nueue dias conplidos adolesçiere odespues delos nueue dias por el camino yendo para el Rey epor alguna cosa de ocasion non podiese yr, que luego que meiorare, que se vaya luego para el Rey e faga en quanto[1] el mandare e muestre escusa derecha e verdadera por que non pudo venir al plazo, et esté a merçed del Rey para salir dela tierra o conplir quanto el mandare; et sy alos nueue dias non fuere, estonçe puedel[2] el Rey echar dela tierra o fazer enel su cuerpo lo que el touiere por bien. Et sy por auentura aquel que tomó el conducho ola malhetria fizo olos fiadores non dio, nin ouiere[3] en aquella meryndat en que faga[4] la entrega asy commo sobredicho es, et el osus fiadores lo ouieren en otra meryndat oen otra tierra que del sennorio del Rey sea; que enbie el meryno su carta al otro meryno oala justiçia oal alguazil oal alcalle oalos jurados oaqual quier que el poder touiere del Rey en aquella tierra oen aquel logar que el osus fiadores ouieren el algo. Et quel enbien[5] dezir quanto fallaren que es lo que tomó de conducho mas de fuero[6] e de derecho e la malfetria que fizo, e quanto montare todo por coto e por duplo, quel tomen tanto delo quel fallaren o de sus fiadores. Et fallando[7] mueble, que del mueble vendan; et sy mueble non fallaren, que vendan tanto dela heredat del ode sus fiadores por que se cunpla aquello. Et sy algun pariente del debdor quisiere lo del debdor opariente del fiador lo del fiador e pagare luego, den gelo por quanto vno e otro diere ante que aotro estranno; et sy mas fuere de vno, quantos fueren oquales en linage e quisieren su parte, den gela commo cada vno lo[8] quisiere tomar o podiere pagar aveniendo se ellos entresy; et sy los parientes nonlo quisieren, estonçe vendanlo aquien quier quelo conprare e faga gelo el Rey sano con su carta abierta; et sy ninguno non lo quisiere conprar, el Rey sea tenudo delo conprar e lo pagar por que cunpla la justiçia. Et porque el sennor cuyos eran los omes aquien el conducho tomaron ola malfetria fezieron ayan su derecho e el pesqueridor e el meryno el suyo

[1] B. N., Esc. y Tol.: e faga quanto.
[2] B. N.: puedelo. Esc. y Tol.: puedale.
[3] B. N., Esc. y Tol.: non ouiere.
[4] Esc. y Tol.: fagan.
[5] Esc. y Tol.: enbie.
[6] B. N., Esc. y Tol.: de mas de fuero.
[7] Esc. y Tol.: fallandol.
[8] B. N., Esc. y Tol.: la.

e los perdidosos su duplo[1], quier lo conpren parientes de aquel debdor ode su fiador quier otro estranno quier el Rey mismo, los mr. dela vendida deue los enbiar e meter en mano del omme del Rey que anda conel meryno e non en mano del meryno, mas quelo cunpla el omme del Rey asi commo sobredicho es; e delos çinco mr. que el meryno auia de auer e delos veynte[2] del coto del Rey, sy la entrega fiziere aaquel oel conducho fue tomado ola malfetria fue fecha, aya el terçio de aquello que copiere de aquellos mr.[3] que enbiaron dela otra tierra ó la[4] vendida se fizo; et las dos partes destos çinco mr. aya aquel oaquellos que entregaren o vendieren enla otra meryndat oenla otra tierra del debdor odel fiador. Et asy gelo deuen enbiar dezir al merino en aquellas cartas quel enbiaren, por todo lo al que se entregue[5] de aquellas dos partes de aquellos çinco mr. aquellos quela vendida fezieron[6] enla otra merindat oenla otra tierra, e quel enbien la su terçia parte dellos conlos otros mr. que an a enbiar conel omme del Rey para fazer las pagas e las entregas. Et sy por auentura alguno destos que tomaron el conducho de mas de fuero e de derecho o fezieron la malfetria, et despues vendieron la heredat oalguna cosa dello[7], que tal cosa otal venta non vala; mas que se entregue e que se venda asy commo sobredicho es, et que se fagan las pagas e las entregas asy commo aqui está escripto. Et sy por auentura alguno por escusar esta vendida e esta entrega maliçiosa miente e con enganno fizo otorgamiento de vendida o carta de era ode tienpo ante sy, se prouar podiere, que non vala tal vendida; et sy se prouar no pudiere, que jure[8] el vendedor e el conprador e los testigos e el escriuano que fizo la carta que en aquel tienpo fue vendido primero, e vala; et sy esto non fezieren, non vala e vala la vendida de aquello que se vendiere por mandado del Rey asy commo sobredicho es. Et sy los pennos que el fidalgo dexare por lo que tomó mas de fuero e de derecho en aquel terçer dia que moró enla behetria, et aquellos labradores que[9] el conducho tomaren non se touieren por entregados dellos que ua-

[1] B. N., Esc. y Tol.: doblo.
[2] B. N., Esc. y Tol.: auia de auer de los ueynte.
[3] Tol.: de aquellos ueynte mr.
[4] B. N., Esc. y Tol.: dola.
[5] B. N., Esc. y Tol.: et por todo lo al que se entreguen.
[6] B. N., Esc. y Tol.: fezieren.
[7] B. N., Esc. y Tol.: la malfetria, despues uendieron la heredat o alguna cosa della.
[8] B. N., Esc. y Tol.: que iuren.
[9] B. N.: a que. Esc. y Tol.: a quien.

lan tanto e medio e jurados oalcalles ouiere[1], vengan los alcalles olos jurados ante todo el conçeio ssy ellos vieren[2] que á y entrega de tanto e medio, deuen lo fazer tomar. Otrosy sy vieren[3] que non á y entrega, deuelo conplir aquel fiador del que tomó el conducho asy commo sobredicho es. Et sy enel terçer dia non pagare nin dexare pennos olos pennos que dexare nonlos quitare alos nueue dias[4]; et despues delos nueue dias oante los forçare olos leuare sin paga osin mandado osin saber osin plazer de aquellos aquien tomaron el conducho, deue pechar[5] coto e duplo asy commo es fuero e derecho[6]. Et los pennos que asy leuó deuelos pechar commo furto[7] ofuerça orrobo o commo el Rey touiere por derecho. Et do alcalles o jurados non ouier, aquello que ellos farian fagan lo omes buenos dela villa odel logar.

Capitulo cxj.º commo deuen los pesqueridores enbiar la pesquisa que fezieren al Rey.

Manda el Rey quelos pesqueridores quando ouieren fecha la pesquisa asy commo en este libro dize, que gela enbien seellada con sus seellos e el ver la á; e sy bien fecha fuere, el enbiará su carta al meryno çerrada de commo faga la entrega; et sy bien fecha non fuere, otrosy enbiará dezir el Rey alos pesqueridores en quela minguaron[8] e de commo la emienden

Capitulo cxij.º conno deuen pesquerir los pesquiridores sobre la heredat[9] del Rey, sy la alguno tomare.

Los pesqueridores deuen pesquerir en cada logar sy tomaron las ordenes olos fijos dalgo ola behetria oalgunos solariegos do quier que sean alguna heredat del Rey por conpra opor qual quier manera quela tomasen ola entrasen, ossy entraron los fijos dalgo alguna heredat delos abadengos osy tomaron los abadengos alguna heredat delos fijos dalgo; et lo que fallaren acada[10] vna destas guisas, deuen lo escriuir apartadamiente e cada vna delas pesquisas sobresy e non conel conducho toma-

[1] B. N.: ouieren. Esc. y Tol.: ouiere y.
[2] B. N., Esc. y Tol.: et si ellos uieren.
[3] B. N.: et si uieren.
[4] Esc. y Tol.: a nueue dias.
[5] Esc.: pagar.
[6] B. N., Esc. y Tol.: commo es de fuero e de derecho.
[7] Esc. y Tol.: deuelos asi pechar commo por furto.
[8] Esc. y Tol.: en quela erraron e minguaron.
[9] B. N., Esc. y Tol.: las heredades del Rey, si las alguno tomare.
[10] B. N., Esc. y Tol.: en cada.

do o desafuero nin con ninguna otra malfetria, et çerrados e seellados[1] con sus seellos, e de parte de fuera sobre escriptos los pesqueridores que la pesquisa fezieron, en qual[2] tienpo e en qual logar, por que el Rey sepa que es ante quela abra; et lo de dentro deuen lo escriuir apartada miente cada cosa sobresy; et lo que fallaron otomaron o entraron los de behetria[3] delo del Rey, commo lo entraron; et lo que tomaronlos solariegos, commo lo entraron; e lo que tomaron delos abadengos; otrosy lo que tomaron los fijos dalgo, commo lo tomaron los fijos dalgo; otrosy lo que tomaron los abadengos de los fijos dalgo e los fijos dalgo delos abadengos. Et los que fallaren que qual quier destos algo entró delo ageno, deue dexar la heredat con otro tanto de lo suyo sy lo ouiere; et sylo non ouiere, conpre lo o dé la valia por ello[4], et los fructos que ende leuó peche los doblados, et de mas sy entró lo del Rey que el non lo sopo nin lo otorgó, deue lo tornar e pechar asy commo por furto. Et sy lo el Rey sopo e non lo otorgó, deue lo pechar commo de fuerza; et sy dixiere que el Rey gelo dió, muestre la donaçion e vala e non caya enla pena.

Capitulo cxiij.º quela muger de abadengo que casare non pueda dende leuar bienes.

Otrosy[5] ordenamos que sy alguna muger casare que sea de abadengo o de solariego enla behetria oen la encartaçion, que sy fuere varon, que non pueda leuar los bienes del abadengo al rregalengo[6] nin ala behetria; mas sy fuere muger la que casare, lieue todo su derecho ally do casare, pagando las infurçiones e los derechos al sennor ally donde era natural. Esto mandamos por quela muger es soiepta[7] de su marido e non deue nin puede leuar sy non do el mandare.

Capitulo cxiiij.º por quien deuen seer puestos los julgadores que an a julgar[8].

Tenemos por bien que todos los julgadores para judgar los pleitos sean puestos por mano destos que aqui diremos: asy commo por nos, opor los

[1] B. N., Esc. y Tol.: çerradas e seelladas.
[2] B. N., Esc. y Tol.: e en qual.
[3] B. N., Esc. y Tol.: que tomaron o entraron los dela behetria.
[4] B. N., Esc. y Tol.: entraron algo delo ageno, deuen dexar la heredat con otro tanto delo suyo si lo ouieren, et si lo non ouieren, conprenlo o den la ualia por ello.
[5] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[6] Esc. y Tol.: solariego.
[7] B. N., Esc. y Tol.: subiecta.
[8] Esc. y Tol.: de iudgar.

que despues de nos venieren e poner aaquellos que son llamados ordinarios para judgar los pleitos. Et[1] estos atales non los pueda otro poner sy non los enperadores olos rreyes oaquien ellos lo otorgasen sennalada miente oles diesen poder por carta opor priuillegio olo ouiesen ganado por tienpo segunt dize la ley[2] deste nuestro libro que comiença: *Asy es nuestra voluntad*. Et con grant acuçia deuemos fazer poner los juezes e deuen seer tales que sean leales e de buena fama e sin cobdiçia e que ayan sabidoria para judgar los pleitos derecha miente por su saber e por su seso; et que sean mansos e de buena palabra alos que venieren ante ellos ajuyzio[3]. Et sobre todo esto que teman a Dios e a aquellos sennores quelos ponen e les dan el ofiçio, ca sy a Dios temieren, guardar se an de fazer pecado e aurán en sy piadat e justiçia. Et sy al sennor ouieren miedo, acordar se an de non fazer cosa por onde les uenga mal veniendo seles emiente commo tienen sus logares para judgar derecho; et sennalados enbargos an por sy los omes por que non deuen ser puestos por juyzes[4].

Capitulo cxv.° que el que fuere sin entendimiento e de mal seso non deue seer juez.

Establesçemos que el que fuese desentendido ode mal seso non lo puede ser[5] por que non á entendimiento para oyr nin para librar[6] los pleitos derecha miente; nin otrosy el que fuese mudo por que non podiese[7] preguntar alas partes quando ouiese[8] mester nin rresponder aellos nin dar juyzio por palabras; nin el sordo por que non oyese[9] lo quel fuese rrazonado nin alegado, por quelos omes nonlo sabrian connosçer nin onrrar[10]. Et omme que ouiese tal enfermedat que continuada miente le durase por que non pudiese judgar nin estar en juyzio o que fuese en dubda sy guaresçeria o non, ca el que fuese enbargado desta guisa non podria sofrir afan segunt conuiene para librar[11] los pleitos; nin otrosy el que

[1] B. N., Esc. y Tol. omiten: Et.

[2] Tol.: enla ley.

[3] Esc. y Tol.: en juyzio.

[4] B. N., Esc. y Tol. omiten: Et sennalados enbargos an por sy los omes porque non deuen ser puestos por juyzes.

[5] B. N., Esc. y Tol.: non pueda ser juez.

[6] B. N.: nin librar.

[7] Esc. y Tol.: el que fuera mudo porque non podria. B. N.: podrie.

[8] B. N., Esc. y Tol.: fuesse.

[9] B. N., Esc. y Tol.: aellas nin dar iuizío por palabra; nin el sordo por que non oyrie.

[10] Esc. y Tol.: allegado antel; nin el çiego porque non ueria los omes nin los sabria connoscer nin onrrar.

[11] Esc. y Tol.: iudgar.

fuese de mala fama oouiese fecho cosa por que valiese menos atal, por que[1] non seria derecho que el judgase alos otros; nin el que fuese de rreligion por que menguaria por ende enlo que es tenido[2] de fazer en seruiçio de Dios et de mas seria cosa sin rrazon que el que se[3] desanparó delas rriquezas deste mundo que estodiesen[4] aoyr e alibrar los omes. Otrosi los sabios antiguos dixieron e ordenaron quela muger non pueda ser juyz por que no seria guisado que estodiese enel ayuntamiento delos omes librando los pleitos; pero seyendo Reyna o condesa ootra duenna que heredase sennorio de algun rregno ode alguna tierra, ca la muger tal commo esta[5] tenemos quelo puede fazer por onrra del logar que touiese, pero esto con conseio de omes sabidores; et sy[6] alguna cosa errase, quela sopiesen conseiar e emendar.

Capitulo cxvj.° que fabla de omme que fuere sieruo non le deue ser otorgado poderio de judgar.

Otrosy[7] dezimos que a omme que fuere sieruo non deue ser otorgado poderio de judgar, esto es por que aun que ouiese buen entendimiento non á libre aluedrio para librar lo que non es en su poder[8], onde alas vegadas seria apremiado de librar los pleitos avoluntad de su sennor e non por su sabidoria, lo que seria contra derecho. Pero sy acaesçiese que algun sieruo andodiese por libre e fuese otorgado[9] poderio de judgar non sabiendo que yazia en seruidunbre, en tal rrazon commo esta dezimos quelas sentençias e los mandamientos e todas las otras cosas que el ouiese fechas commo juyz fasta el dia que fuese descubierto ofuese sieruo, valdria[10]. Et esto tenemos por bien por esta rrazon por que quando tal yerro commo este feziese algun omme comunal miente, todos le deuian[11] dar pasada asy commo sy non fuese.

[1] B. N., Esc. y Tol.: porque tal.
[2] B. N., Esc y Tol.: tenudo.
[3] Tol. omite: se.
[4] B. N., Esc. y Tol.: estudiesse.
[5] B. N., Esc. y Tol.: o de alguna terra, tal muger como esta.
[6] B. N., Esc. y Tol.: porque si.
[7] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[8] B. N., Esc. y Tol.: porque non es en su poder.
[9] B. N., Esc. y Tol.: e le fuese otorgado.
[10] B. N., Esc. y Tol.: descubierto que fuese sieruo, ualdrian.
[11] B. N., deuien. Esc. y Tol.: deuen.

Capitulo cxvij.° que mayor de veynte e çinco annos deue ser aquel que fuere otorgado poderio de judgar.

Otrosy ordenamos e establesçemos que[1] mayor de veynte e çinco annos deue ser aquel que[2] otorgaren poderio de judgar los pleitos continuada miente, aquien llaman juyz ordinario. Estos fallamos quelos que[3] fuesen de esta edat podrian auer entendimiento conplido para oyr e para librar las demandas[4] que ante ellos veniesen. Et desta edat[5] deue ser el juez delegado que es puesto por mano de ordinario para librar algun pleito; e sy por auentura el delegado fuese de edat de veynte e çinco annos e menor de diez e ocho annos, non sea apremiado en tal, sy el non quisiese trabaiar de oyr el pleito que le acomendase el juyz. Dezimos quelos judgadores sobre aquellos logares queles otorgaren poderio de judgar, queles tomen la jura e queles fagan jurar estas seys cosas[6]. Lo primero que obedescan todos los mandamientos que el Rey les feziere[7] por palabra opor carta opor su mensaiero çierto. Et la segunda que guarden el sennorio e la tierra[8] e los derechos del Rey en todas cosas. Et la terçera que non descubran en ninguna manera que ser pueda las poridades del Rey, non tan sola mientre quelas dixiesen por sy, mas lo queles el enbiase[9] dezir por su carta e por su mandado. La quarta que do viesen su danno, en todas las cosas que po-

[1] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy ordenamos e establesçemos que.

[2] B. N., Esc. y Tol.: aquel aquien.

[3] B. N., Esc. y Tol.: comunalmente a quien llaman iuez ordinario. Esto fue fallado por quelos que.

[4] B. N., Esc. y Tol.: las contiendas delos omes.

[5] B. N.: desta misma hedat. Esc. y Tol.: desta mesma edat.

[6] B. N.: Et si por auentura el delegado que fuese de hedat de veynte annos, non se quisiere trabaiar do oyr el pleito quel acomendase el juez ordinario, puedelo apremiar quelo oya si fuere de aquellos de aquella tierra sobre que el ha poder de judgar; mas si fuere menor de xx. annos et mayor de xviij. annos, estonçe non le podrie apremiar el juez ordinario quelo oyese, maguer ouiese poderio sobrel, commo quier que si el de su grado lo quisiese oyr, quelo podria fazer. Pero si el delegado fuese menor de xviij. annos et mayor de xiiij., non ualdrie el juizio que diese sobrel pleito quel ouiesen encomendado, fueras ende si el fuese puesto por juez con plazer de amas las partes o con otorgamiento del Rey, ca entonçe la sentençia que el diese derechamente en aquel pleito, seria ualedera et non la podrian desatar por rrazon quel dixiesen que era menor de edat. Et deuen ser puestos los judgadores sobre aquellos logares que les otorgaren poderio de judgar et deuen les tomar la jura ante que judguen que guarden estas seys cosas.—Lo mismo los códices del Escorial y Toledo, salvo alguna ligera variante.

[7] B. N., Esc. y Tol.: mandare.

[8] B. N., Esc. y Tol.: onrra.

[9] Tol.: las puridades del Rey e non tan sola mente las queles el dixiere por si, mas aun las queles el enbiase. B. N. y Esc.: lo mismo, con ligeras variantes.

dieren o sopieren, quelo desuien[1]; et sy por auentura ellos non ouieren poder delo fazer, que aperçiban al Rey dello lo mas ayna que podieren[2]. La quinta quelos pleitos que venieren ante ellos, quelos libren bien e leal miente lo mas ayna e lo meior que sopieren, et por amor nin por desamor nin por miedo nin por algo queles den nin les prometan dar[3], que non se desuien dela verdat nin del derecho. La sesta que en quanto touieren el ofiçio[4] que ellos nin otro por ellos non rresçiban algo[5] nin promision de omme ninguno que aya mouido pleito ante ellos oque sepan quelo á de mouer nin de otro que gelo diese por rrazon dellos. Et esta jura deuen fazer los judgadores en mano del Rey; sy el Rey non fuese enel logar e los fiziesen en los logares oen las uillas, deuen jurar sobre la cruz e los santos euangelios tomandola dellos aquel que el Rey la mandase tomar; sennalada miente despues quelos juyzes ouiesen jurado[6] deuen les tomar fiadores e rrecabdo que se obliguen e prometan que quando acabaren su pleito[7] de judgar oouieren adexar los ofiçios en que eran puestos, que ellos por sus presoneros[8] finquen çinquenta dias despues enlos logares do judgaren por[9] fazer derecho atodos aquellos que dellos ouiesen rresçibido tuerto. Ellos[10] despues que ouieren acabados sus ofiçios, deuen lo conplir asy faziendo dar pregon cada dia publica miente que sy alguno ouiere querella[11] dellos, quel conplirán de derecho. Estonçe[12] aquellos que fueren puestos en sus logares deuen tomar algunos buenos omes consigo que non son[13] sospechosos nin mal querientes delos primeros judgadores e deuen los oyr con aquellos que se querellaren dellos, et todo yerro otuerto[14] que ayan fecho deuen les fazer que fagan emienda dello segunt sus aluedrios[15]; pero sy tal yerro

[1] B. N., Esc. y Tol.: La quarta que desuien su danno en todas las guisas que ellos pudieren e sopieren.

[2] B. N., Esc. y Tol.: que ellos podieren.

[3] B. N., Esc. y Tol.: nin por miedo nin por don queles den nin les prometan de dar.

[4] B. N., Esc. y Tol.: los offiçios.

[5] B. N., Esc. y Tol.: don.

[6] B. N., Esc. y Tol.: aquel a quien el Rey la mandare tomar sennalada miente, e despues quelos iuezes ouiesen asi jurado.

[7] B. N., Esc. y Tol.: su tienpo.

[8] B. N., Esc. y Tol.: que ellos por si o por sus personeros.

[9] B. N., Esc. y Tol.: para.

[10] B. N., Esc. y Tol.: Et ellos.

[11] B. N., Esc. y Tol.: alguno y ouiere que aya querella.

[12] B. N.: Et estonce. Esc. y Tol.: Et entonçe.

[13] B. N.: que nos seyan. Esc. y Tol.: que non sean.

[14] B. N., Esc. y Tol.: et de todo tuerto e yerro.

[15] B. N., Esc. y Tol.: segunt derecho.

ouiesen fecho algunos dellos por que meresçiesen muerte operdimiento de miembro, deuen los enbiar al Rey que [1] el Rey los judgue.

Capitulo cxviij.° quelos merynos an aser por mandado del Rey.

Establesçemos que sean los merynos por nuestro mandado aquellos que nos touieremos por bien de fazer e despues los rreyes que despues de nos venieren para mantener la tierra en paz e en justiçia e mantener e guardar los buenos e punnando de escarmientar los malos. Por ende deuen ser acuçiosos en fazer seruiçio a Dios leal miente e alos rreyes quelos ponen en sus logares, guardando toda uia aquellos pueblos queles son acomendados [2] que non se leuante y mal nin bolliçio nin banderia. Otrosy que guarden e fagan guardar la paz e la amistad que es puesta entre los fijos dalgo de nuestros sennorios, que maguer [3] ellos ouiesen en sy todas aquellas cosas e maneras e bondades que deuen auer los juyzes para librar los pleitos, non les conplirian para fazer sus ofiçios acabada miente sy los merynos non fuesen acuçiosos. Otrosy dezimos quelos merynos que [4] non deuen consentir que omme que sea dado por malo e por [5] encartado del Rey odel meryno ode algun conçeio, que se acoia asu conpanna nin biua [6] conellos, ante dezimos que en qual quier logar quelo fallasen, quelo deuen prender e enbiar al Rey oaquel conçeio quel [7] encartó.

Capitulo cxix.° que fabla dela amistad delos fijos dalgo.

Otrosy [8] fallamos establesçido del Enperador enlas cortes de Naiera que por rrazon de sacar muertes e desonrras e deseredamientos e por sacar males delos fijos dalgo de nuestro sennorio puso [9] entre ellos paz e asesegamiento e amistad e otorgaron selo [10] asy los vnos a los otros con prometimiento de buena fe sin mal enganno, que ningun fijo dalgo non feriese nin matase vno aotro nin corriere nin desonrrase nin forçase, amenos dese desafiar e tornarse la amistad que es puesta entre ellos e

[1] B. N., Esc. y Tol.: porque.
[2] Esc. y Tol.: encomendados.
[3] B. N., Esc. y Tol.: ca maguer.
[4] Esc. y Tol. omiten: que.
[5] B. N., Esc. y Tol.: o por.
[6] B. N.: biuan.
[7] B. N. y Esc.: quelo.
[8] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[9] B. N., Esc. y Tol.: fijos dalgo de Espanna puso.
[10] B. N., Esc. y Tol.: e otorgaron sela.

que sean seguros[1] los vnos delos otros desque se desafiaren anueue dias. Et el que ante deste termino firiere omatare el vn fidalgo al otro, que sea por ende aleuoso, et quel pueda[2] dezir mal ante el Enperador oante el Rey[3].

Capitulo cxx.° que fabla delas minneras de oro e de plata e de plomo.

Todas las minneras de plata e de oro e de plomo e de otra cosa qual quier que minnera sea enel sennorio del Rey, ninguno non sea osado de labrar enella sin mandado del Rey.

Capitulo cxxj.° que fabla delas aguas e pozos salados.

Todas las aguas e pozos salados que son para fazer sal, todas las rrentas dellos rrecudan al Rey, saluo los que dio el Rey por priuilleio olos ganó por tanto tienpo e enla manera que deuie.

Capitulo cxxij.° que fabla delos caminos cabdales[4].

Los caminos cabdales el vno que va a Santiago e los otros que uan de vna çipdad aotra e de vna uilla aotra e alos mercados e alas ferias, sean guardados e anparados que ninguno non faga enellos fuerça nin tuerto nin rrobo; et el quelo feziere, peche seysçientos mr. desta moneda al Rey.

Capitulo cxxiij.° que fabla que non aya[5] peçio ninguno delos nauios.

En todas las uillas e logares del nuestro sennorio que son rribera dela mar non aya peçio ninguno de naue nin de batel nin de baxel, nin aya el Rey nin el sennor derecho ninguno enello, mas que todo sea de sus duennos quanto se podiere cobrar delos nauios que se quebran[6]. Et sy duenno non paresçier, esté en fialdat fasta dos annos e sy aeste plazo non veniere duenno, sea del Rey ode aquel que de derecho los deuiere auer.

Capitulo cxxiiij.° de los nauios que venieren de otras tierras.

Otrosy[7] establesçemos e mandamos que todos los nauios que venieren de otras tierras ode otros rregnos alos nuestros rregnos que trayan mer-

[1] B. N., Esc. y Tol.: que fue puesta entre ellos e que fuessen seguros.

[2] B. N., Esc. y Tol.: firiese o matasse el un fidalgo al otro, que fuese por ende aleuoso et quel podiese.

[3] B. N., Esc. y Tol. añaden: Et nos establesçemos e mandamos que se guarde assi.

[4] B. N., Esc. y Tol.: caminos cabdales, commo sean seguros.

[5] Tol.: que non ayan.

[6] B. N., Esc. y Tol. omiten: de los nauios que se quebran.—En el texto está interlineado.

[7] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.

cadorias, quier por fleytes[1] oquier por suyos, non sean[2] prendados por ningunas debdas que deuan aaquellos de cuya tierra son, pues traen mercaderias e viandas alos nuestros rregnos.

Capitulo cxxv.º que ningun fidalgo nin otro ninguno non pueda auer encomienda en abadengo, saluo el Rey.

Ningun fidalgo nin rrico ome nin otro ninguno non pueda auer encomienda enel abadengo en Castiella, saluo el Rey por[3] quelo á de guardar e defender asi commo el Rey[4]. Por que todo quanto an los monesterios e los abadengos fue dado por alimosna[5] delos rreyes nuestros anteçesores, et nos lo deuemos guardar e defender asi commo aquello que pertenesçe e deue pertenesçer ala nuestra corona rreal, por que son tenudos los rreligiosos aquien fue dada el alimosna de rrogar a Dios porlas almas de nuestros anteçesores que fezieron las donaçiones alos monesterios delas alimosnas e por la nuestra uida e salut e delos rreyes que despues de nos venieren. Et todos aquellos quela[6] non guardaren, deuen auer la maldiçion de Dios e de aquellos rreyes que fezieren[7] el alimosna e la nuestra, commo aquellos que son contra voluntad delos finados.

Capitulo cxxvj. que fabla delos tesoros que fueren dados amonesterios por limosna[8].

Establesçemos e mandamos que todos los tesoros e rreliquias e cruçes e vestimientas e caliçes de plata e ençensarios e otros tesoros que sean dados alos monesterios por alimosna e por onrra delos rreyes e delas rreynas e delos infantes e por todos los otros[9] rricos omes que tomaron sepulturas e enterramientos enlos monesterios e dieron tesoros alas sacristanias por que se[10] ourrasen los sus cuerpos do se enterraron, que esto que sea guardado. Et tan bien las ymagenes que fueren fechas con plata e sobredoradas e con piedras[11] preçiosas, que ninguno non sea osado de ser contra aquel ornamento nin tirar ninguna cosa dello; et el quelo

[1] B. N.: mercadurias quier por fretes. Esc. y Tol.: mercadurias quier por flectes.
[2] Esc. y Tol.: que non sean.
[3] Tol. omite: por.
[4] B. N., Esc. y Tol.: asi commo lo suyo.
[5] Esc.: unas vezes *almosna* y otras *alimosna*.
[6] B. N., Esc. y Tol.: quelo.
[7] B. N., Esc. y Tol.: fizieron.
[8] B. N. y Tol.: por alimosna.
[9] B. N. omite: otros.
[10] Esc. y Tol. omiten: se.
[11] B. N., Esc. y Tol.: ymagines que fueren fechas con plata o sobredoradas e con piedras.

feziere, quel maten por ello. Et todo lo que asy fuere vendido o enpennado tornelo ala yglesia[1] donde lo sacó sin preçio ninguno, et sy aquel aquien fuere vendido oenpennado lo negare, quelo peche conel doblo ala yglesia cuyo era[2] e las setenas al Rey.

Capitulo cxxvij.° quelos merynos non puedan tomar yantares[3] mas de vna vez enel anno.

Otrosy[4] ordenamos quelos merynos que andodieren por nos opor los rreyes que fueren despues de nos en Castiella non puedan tomar yantares mas de vna vez enel anno; et esta yantar quela tomen enlo abadengo enel monesterio mayor del abadengo odel prioradgo. Et esta yantar consentimos quela tomen por que nos e los rreyes que depues de nos venieren non podriemos saber los tuertos e las fuerças nin los dannos que feziesen alos monesterios e alas granjas e alas caserias e alos sus uasallos; mas por quelos nuestros merynos los anparen e los defiendan de soberuia e de tuerto e de mal aellos e atodo lo suyo e atodos sus uasallos; et[5] por esto consentimos que tomen esta yantar vna vez enel anno enla cabeça del monesterio e non mas[6].

Capitulo cxxviij.° que fabla quanto deuen auer el Rey e la Reyna e el Infante e otrosi el meryno mayor por las yantares.

Enlos logares do nos ouieremos de auer yantar tenemos por bien que nos den seysçientos mr. desta moneda por la yantar; et el Infante heredero que tome por la yantar quatroçientos mr. ally dola á de auer; et la Reyna otros quatroçientos mr. Otrosy el meryno mayor que tome por la yantar dola á de derecho çiento e çinquenta mr. por cada anno.

Capitulo cxxix.° de commo sea guardado alos fijos dalgo la franqueza e nobleza que an.

Establesçemos e mandamos queriendo guardar la gran franqueza e nobleza que an los fijos dalgo de Castiella e delas Espannas porla grant lealtad que Dios en ellos puso, que mientra[7] estudieren en frontera en seruiçio de Dios e delos rreyes, aun que sean pasados los tres meses que nos son tenudos aseruir[8] por la tierra e dineros que de nos tienen, mas

[1] B. N., Esc. y Tol.: eglesia.
[2] Esc. omite: cuyo era.
[3] Esc. y Tol.: yantar.
[4] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.
[5] Esc. y Tol. omiten: et.
[6] Esc. omite: e non mas.
[7] B. N. y Esc.: mientra que.
[8] Tol.: de seruir.

mientra el nuestro seruiçio durare, que ayan la franqueza que dicha es e les sea guardada esta merçed queles nos fazemos[1].

Capitulo cxxx.° delos priuilleios e franquezas delos fijos dalgo.

Otrosy[2] an priuillegio e franqueza los nuestros fijos dalgo el qual nos confirmamos, que por debdas que deuan non sean prendiados los sus palaçios de su morada[3], nin los cauallos nin la mula nin armas de su cuerpo, e tenemos por bien queles sea guardado.

Capitulo cxxxj.° que sy algun perlado arçobispo oobispo finare, quelo fagan saber al Rey.

De costunbre antigua fue e es guardado en Espanna que cada que algun perlado arçobispo o obispo finó, quelos canonigos elos otros aquien de derecho ode costunbre pertenesçe la elecçion[4] deuen luego fazer saber al Rey la muerte del perlado que finó, e que non deuen esleyer[5] otro, fasta quelo fagan saber al Rey. Otrosy que todo perlado delos sobredichos desque fuese confirmado et consagrado por do deue, ante que fuese asu yglesia[6], veniese fazer rreuerencia al Rey. Et por que algunos cabildos[7] e perlados non guardaron el derecho que auemos por la dicha costunbre enlo que dicho es, mandamos atodos los cabildos delas yglesias catedrales e alos arçobispos e obispos que de aqui adelante fueren que nos guarden anos e alos rreyes que depues de nos venieren[8] todo nuestro derecho en rrazon dela dicha costunbre; et los que contra ello fizieren en alguna manera, sepan que nos e los rreyes que depues de nos venieren, que seriamos contra las elecçiones[9] que fuesen fechas en nuestro perjuyzio et contra los perlados e cabildos que non guardasen enlo sobredicho nuestro derecho, quanto podiesemos e deuiesemos con derecho, en tal manera por que el nuestro derecho e sennorio[10] sea sienpre commo deue connosçido e guardado.

De estas nuestras leyes mandamos fazer este nuestro libro e seellar

[1] B. N., Esc. y Tol.: la franqueza que han en los tres meses sobredichos e les sea guardada.

[2] B. N., Esc. y Tol. omiten: Otrosy.

[3] B. N., Esc. y Tol.: las quales confirmamos, que por debdas que deuan non sean prendados los sus palaçios de sus moradas.

[4] B. N. y Tol.: election.

[5] B. N., Esc. y Tol.: esleer

[6] B. N., Esc. y Tol.: eglesia.

[7] B. N., Esc. y Tol.: cabillos.

[8] Esc. y Tol.: que regnaren despues de nos.

[9] Tol.: electiones.

[10] Tol. omite: e sennorio.

con nuestro seello de oro[1] para tener enla nuestra camara, e otros seellados con nuestro seello de plomo que enbiemos alas çipdades e villas e logares del nuestro sennorio[2]. Dado enlas cortes de Alcala de Henares, veynte e ocho dias de febrero, Era de mill e trezientos e ochenta e seys annos, e atreynta e seys annos[3] del nuestro rregnado, e a ocho annos que nos vençimos[4] alos rreyes de Benamarin e de Granada enla batalla de Tarifa[5], e a quatro annos[6] que ganamos la noble çipdat de Algezira.— Yo Toribio Fferrandez lo escriui por mandado del Rey.

---

## LIII.

**Ordenamiento de peticiones de las Córtes celebradas en Alcalá de Henares, en la era MCCCLXXXVI (año 1348)[7].**

Sepan quantos este quaderno vieren commo nos Don Alffonso por la graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe de Algezira, e Sennor de Molina, porque enestas cortes que nos agora ffizimos en Alcala de Henares con los perlados e rricos omes e ffijos dalgo e los delas Ordenes dela nuestra tierra que eran y connusco, et otrosy procuradores de todas las çibdades e villas e lugares de nuestro sennorio que mandamos llamar a las dichas cortes; los dichos perlados e rricos hommes e ffijos dalgo e los delas Ordenes e los dichos procuradores ffizieronnos algunas petiçiones, alas quales rrespondemos esto que se sigue :

[1] B. N., Esc. y Tol. : Et destas nuestras leyes mandamos fazer un libro seellado con nuestro seello de oro.

[2] Esc. y Tol. : nuestros seellos de plomo que enbiemos alas çibdades e uillas e logares del nuestro sennorio, de los quales es este uno.—Esto último tambien lo añade el cód. de la B. N.

[3] Tol. omite: e a treynta e seys annos.

[4] B. N., Esc. y Tol. : uençiemos.

[5] B. N., Esc. y Tol. omiten : en la batalla de Tarifa.

[6] B. N., Esc. y Tol. : a çinco annos.

[7] Se ha tomado este Ordenamiento del cuaderno original dado á la ciudad de Toledo, y que se guarda en el archivo secreto del Ayuntamiento de la misma, Caj. VIII, Leg. 1.°, núm. 5. Está escrito en papel en folio y conserva parte de los hilos de seda de colores de que pendió el sello del Rey.

1. Alo que nos pidieron merçed que touiesemos por bien deles mandar guardar sus ffueros e preuilliejos e donadios e cartas e libertades que auien delos rreyes onde nos venimos e de nos, et porque por nuestros mesteres de ffasta aqui non les auien seydo guardadas commo cunplia, que gelas quesiesemos guardar e los que non eran confirmados de nos ffasta aqui, que touiesemos por bien delos confirmar; et que mandasemos queles ffuessen guardados los vsos e buenas costunbres que auien ffasta aqui, et eso mesmo los ordenamientos que ffizimos por nuestros quadernos enlas cortes de Madrid e enlos otros ayuntamientos que despues ffizimos, et queles mandasemos dar las cartas que para esto ouiesen mester.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien e conffirmamosles los ffueros e preuilliejos e donadios e cartas e libertades que han, aquellos de que vsaron ffasta aqui; et otrosi los buenos vsos e las buenas costunbres; e alo que dizen delos preuilliejos e ffueros que dizen que tienen algunos que non son conffirmados de nos, que nos los muestren, e que mandaremos conffirmar e guardar aquellos que ffuere rrazon de se conffirmar. Otrosy lo que piden queles conffirmemos los ordenamientos que ffizimos enlas cortes de Madrid e enlos otros ayuntamientos que ffizimos despues aca, tenemoslo por bien.

2. Alo que nos pidieron que porque era ffama publica que muchos christianos ommes de grand guisa, ffijos dalgo e çibdadanos e labradores e clerigos, que dan a vsuras dineros e pan e pannos ssobre cartas de escriuanos publicos e por otros recaudos çiertos e en otras maneras; porque esto es grand pecado e contra la ley, quelo deuemos mucho estrannar e vedarlo porque se non fiziese de aqui adelante e dar pena por ello alos quelo ffizieron ffasta aqui; e los contratos que eran ffechos ffasta aqui en esta rrazon, quier de conpras o de enpennamientos o de otra manera qualquier en enganno de vsura, que mandasemos que non ualiesen, et que pagandoles ssu principal, aquello que ffuesse ssabido en verdad que auia de auer, queles diesen sus cartas e queles non pudiesen demandar mas por ello; e ssy alguna cosa ouiesen leuado de esquelmos o por penas, que se contasen en la quantia prinçipal dela debda que ouiese de auer; e otrossy que mandasemos alos perlados que ffiziessen ordenamiento e pusiesen grand pena enlos clerigos e enlos rreligiosos, asy enlo pasado commo enlo poruenir, por quelo guardassen assy de aqui adelante.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien e sobre esto ffaremos ley e ordenamiento qual vieremos que cunple, porque se escarmiente

lo passado e sse guarde lo porvenir. Et otrosy enlo que piden que mandemos alos perlados que ffagan guardar esto e lo estrannen alos que lo ffizieron, quelo tenemos por bien e gelo rrogamos e gelo mandamos.

3. Alo que nos pidieron merçed que algunos dizen que sy aquellos que an ssennorio de algunos lugares non an preuilliejos en que se contenga quele es dada sennaladamente la justiçia, quelos sennores que an los lugares non la pueden auer aunque lo ayan prescriuido, diziendo que segund el Ffuero delas leyes e delas Partidas, la justiçia non se puede prescriuir; et que sy esto asy pasase, que todos los que an sennorio de algunos lugares en nuestros rregnos, ffincarian muy menoscabados por que muchos dellos non an preuilliejos; mas aquellos onde lo ellos eredaron e lo ouieron que vsaron dela justiçia en tienpo delos rreyes onde nos venimos e enel nuestro ffasta aqui de tanto tienpo aca que memoria de ommes non es en contrario; et otros commo quier que ouiessen preuilliejo, pero que antiguamente los rreyes e los sennores non parauan mientes alas palabras delas Partidas e del Ffuero delas leyes et non sse contiene enellos queles daua la justiçia, mas que vsaron ellos e aquellos onde ellos an los lugares por muy grand tienpo dela justiçia, de tanto tienpo aca que non es memoria de ommes en contrario ssegund dicho es. Et quelos rreyes onde nos venimos que ffasta aqui nunca ffizieron demanda sobre tales ffechos commo estos, nin vsaron delo que dizen las Partidas enesta rrazon. Et queles guardasemos enesto lo que les guardaron los rreyes onde nos venimos, et que non enbargando las leyes dela Partida e del Ffuero delas leyes quel Rey Don Alffonso ffiziera en grand perjuyzio e desaffuero e deseredamiento delos dela tierra.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, e aun por les ffazer mas merçed, quelas leyes delas Partidas e del derecho e delos ffueros que son contra esto, quelas tenplaremos e declararemos en tal manera quellos entiendan queles ffazemos mas merçed de commo lo ellos pidieron, e queles ssea valedero e guardado para ssienpre.

4. Alo que nos pidieron merçed que non quisiesemos quelos ssus vassallos querellassen de ssus ssennores cuidandoles ffazer perder los lugares que an, nin que sean asy oydos commo lo agora eran, que cada vno que querie querellar de ssu ssennor que leuaua cartas que eran dadas delos nuestros alcalles de enplazamientos para ellos; et que tenien que esto que non era nuestro sseruiçio, que commo quier que non podien escusar de se seruir dellos por los mesteres que ouimos, que mucho ffazien por los tener bien prouados e guardados lo mas que ellos

podien; et que touiessemos por bien quelos que agora aqui andan querellando, quelos mandasemos yr e que sse abiniessen con ssus sennores.

A esto rrespondemos que mandaremos alos nuestros alcalles que non den estas cartas ssin auer nuestro mandado espeçial, et alos que querellaren, que oyremos las querellas que vieremos que deuemos oyr de rrazon e non consintiremos que querellen maliçiosa mente.

5. Alo que nos pidieron merçed que mandasemos que non diessen cartas dela nuestra chançelleria por que entreguassen en seguro los vasallos con sus sennores; et ssy algunas cartas auian pasado en esta rrazon, que non fiziesen ninguna cosa por ellas.

A esto rrespondemos que mandaremos guardar que se non ponga tal tregua nin segurança en general; pero ssy alguno en espeçial vinier querellar de ssu ssennor e dixier que ha tal reçelo que non puede estar sseguro, e nos entendieremos que es tal la rrazon por quelo deuamos fazer, enbiaremos mandar al sennor quelo asegure so pena çierta; e las treguas e seguranças que son puestas ffasta aqui en general delos vassallos con ssu ssennor rrevocamoslas.

6. Alo que nos pidieron merçed queles mandasemos guardar delos nuestros merinos queles non comiessen enlas behetrias nin enlos solariegos nin enlos abadengos, ssinon en aquellos lugares do lo vsaron auer en tienpo delos otros rreyes.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

7. Alo que nos pidieron merçed quelos fijos dalgo que moran enlas villas, que non pechassen moneda nin ffonsadera, que assy lo auian de ffuero e gelo guardaron los rreyes onde nos venimos.

A esto rrespondemos quelo que piden dela moneda quela non paguen, quelo tenemos por bien e assy les ffue guardado; et lo dela ffonsadera, por que es contienda entrellos e los delas villas, mandarlo hemos veer e ordenar e guardarles hemos todo su derecho.

8. Alo que nos pidieron merçed que en ningund lugar delos nuestros sennorios ningund ffidalgo non ffuese atormentado, que assy lo auien de ffuero.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

9. Alo que nos pidieron merçed quelos ffijos dalgo non ffuessen presos por debdas que deuiessen a nos nin por otras debdas que deuiessen a otros algunos.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, saluo si fuer cogedor o arrendador delos nuestros pechos, por que el se pone alo que non es su mester e se quebranta su libertad mesma.

10. Alo que nos pidieron merçed en rrazon delas tierras que de nos tenien e de mis ffijos, queles ponen en ellas grandes descuentos, e que gelas pusiesemos en tal manera quelas ouiesen çiertas e ssin descuento ninguno e sin mengua; que sabriemos queles ponien enellas los nuestros arrendadores muy grandes menguas e descuentos e cohechos, en guisa quelas auien mal paradas.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, e para adelante assy lo mandaremos guardar; e aun aquellos que an querella de algunos cogedores e arrendadores sobre esto, muestrenlo alos nuestros contadores, e mandarles hemos ffazer dello derecho.

11. Alo que nos pidieron merçed quelos lugares que tienen los ffijos dalgo delas Ordenes por vida o por tienpo, que non deuen pagar ffonsadera nin yantar; et que agora algunos que gela demandan, et que mandasemos que gelo non demandasen en dineros nin en conducho quando y ffuesemos nin la Reyna nin el Inffante.

A esto rrespondemos que enlo dela ffonsadera, que tenemos por bien de gelo guardar aquello que tienen por ssus dias, e enlo dela yantar, porque unos lo dizen de una guisa e otros de otra, mandarlo hemos saber e guardarles hemos su derecho.

12. Alo que nos pidieron merçed quela chançelleria que auian de pagar los ffijos dalgo e los otros que son nuestros vasallos, dela tierra que de nos tienen, que mandasemos que gela tomassen en cada paga lo que y montar, e que gela non tomasen enel primero terçio commo gela tomauan ffasta aqui.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

13. Alo que nos pidieron merçed que por queles tomauan chançelleria por las tenençias delos castiellos e por las quitaçiones delos ofiçiales, que mandasemos quela non tomasen de aqui adelante.

A esto rrespondemos que quanto delas tenençias delos castiellos, que tenemos por bien quelo non paguen, e lo delas quitaçiones, la que se diere por cartas, tenemos por bien que paguen della chançelleria.

14. Alo que nos pidieron merçed que porque en algunos lugares delos sennores, asy delas yglesias commo delas Ordenes e delos ffijos dalgo, posimos por nuestras cartas ommes çiertos que viesen fazienda del conçeio, asy commo enlas nuestras villas; quelo mandasemos desffazer et quelos posiesen los sennores commo ponien los otros offiçiales.

A esto rrespondemos quelos que tienen que rresçibieron agrauio en esto, quelo digan e queles mandaremos guardar su derecho.

15. Alo que nos pidieron merçed que quando dimos las meryndades

de Castiella a Ruy Gutierrez Quixada e a Ferrand Ladron de Rojas, que mandamos que ouiesen una yantareja en cada lugar por el ssant Johan para su mantenimiento, et que noslo mostraron que era desaffuero, et nos quelo mandamos dexar e que el adelantado nunca lo quiso dexar de coger de cada anno desafforadamente e queles hiermaua quanto auien, et que touiesemos por bien delo mandar dexar, pues gelo demandauan contra ffuero.

A esto rrespondemos que mandaremos dar carta que sy ante de Ruy Gutierrez e Ferrand Ladron non lo tomaron otros merynos, quelo non tomen.

16. Alo que nos pidieron merçed que enlos lugares que an libertades por ffueros e preuilliejos o por vso e costunbre, e preuilliejos que non entrase y meryno, que gelo mandasemos guardar.

A esto rrespondemos que porque algunos destos preuilliejios ffueron dados en tuturia o en tienpos sueltos, quelos que tienen preuilliejos o ffueros o libertades en qualquier manera en esta rrazon, o lo ouieron de vso e de costunbre, que nos lo enbien mostrar ffasta dia de ssant Johan e mandarlo hemos ver e librar commo ffallaremos que cunple a nuestro seruiçio e a guarda dellos.

17. Alo que nos pidieron merçed quelos nuestros ffijos dalgo non estauan bien guisados commo cunplie, e queles ffiziesemos merçed conque se pudiesen guisar para nuestro seruiçio, ca por los annos que ffueron muy fuertes depues que vinieron de Algezira a aca, e por la grand costa que auien ffecho ante desto, tanto ouieron que ffazer en se mantener, que non se pudieron guisar de cauallos e de armas.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, e nos cataremos manera commo les ffagamos merçed.

18. Alo que nos pidieron merçed en rrazon delas debdas quelos christianos deuen alos judios, por que la tierra era yerma e despoblada por lo annos ffuertes que vinieron e por los muchos pechos que pecharon enlos nuestros mesteres, que touiesemos por bien de catar y manera por que la tierra non se hermase; quelas debdas que deuien alos judios eran muchas, e las cartas quelos christianos ffizieron ssobre sy con los mesteres en que estauan, que eran de muy mayores quantias quelos marauedis que rreçibieron; et que catasemos y manera por quela tierra non se hermase e los judios ouiesen con que nos sseruir.

A esto rrespondemos que nos mandado auemos ffazer sobre esto ordenamiento en que manera lo pasen tanbien enlo pasado commo enlo de aqui adelante, en aquella manera que entendimos que era nuestro serui-

çio e pro dela tierra, e mandar gelo hemos aqui mostrar ante que de aqui partamos.

19. Alo que nos pidieron merçed que auia grandes contiendas enla nuestra tierra sobre las partiçiones delos terminos e sobrel paçer e cortar; et que mandasemos dar en cada vna delas comarcas del nuestro sennorio çiertos ommes bonos que partiesen los terminos entre los lugares que cunpliese, tanbien entre aquellos quelos ouiesen partidos commo los que non fuesen partidos, guardando a cada vno sus preuilliejos e sus vsos e costunbres en manera que ffinquen los lugares en asosiego.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien e nos los cataremos tales quelo sepan verdaderamente, porque sea guardado a cada vno lo que deue [1].

[1] En una copia de este mismo Ordenamiento, existente en un cód. de la B. N. con la signatura S 38, se intercala aquí la peticion siguiente, que no está en el que sirve de texto:

Alo que nos pedieron por merçed en razon delos arrendadores delas nuestras terçias, que non quieren rresçibir el pan e el vino nin los ganados, nin las otras cosas que an de aver al tienpo quelos han de resçebir segund el ordenamiento quel Rey nuestro padre, que Dios perdone, fizo en esta razon; e que acaesçe que se pierden algunas vezes algunas delas cosas sobre dichas por culpa delos terçeros, e que gelo demandan despues quando valen mayor quantia, e quelos apremian que gelo den nueuo, e que lo lieven de un lugar a otro, e queles demandan bestias e aparejamientos para ello, e por esto que pierden lo que han algunos delos nuestros uasallos resçibiendo grandes dapnos e agravios e culpa delos arrendadores sobre dichos, e queles mandasemos guardar el dicho ordenamiento, e que pongamos y algund remedio convenible por quelo non pasen mal los dela nuestra tierra.

A esto rrespondemos que tenemos por bien quelos terçeros sean tenudos de tener e guardar el pan e el uino que rresçibieren delas terçias fasta la Pascoa de la Resurreçion, e cada que fasta aquel tienpo les fuere demandado por los quelas dichas terçias han de aver, que sean tenudos de dar el pan e el vino que resçibieren; e [si] fasta el dicho plazo non les fuere demandado, que ellos quelo vendan publicamente en el almoneda, pregonandola tres dias delante los escriuanos del lugar o de alguno dellos, e quel escriuano publico, sy lo oviere, quelo faga con testimonio de tres omes buenos del lugar, e esta almoneda que se faga el domingo e el lunes e el martes seguientes, a la ora dela misa mayor en la eglesia, e quelos rematen en aquel que mas diere por ellos a luego pagar, e que rresçiban los dineros que valieren para los dar a aquellos que ovieren de aver lo que asi fuere vendido; e todo lo menudo que rresçibieren, saluo los corderos e bezerros e cabritos, quelos vendan al domingo primero seguiente del dia quelos resçibieren, e los rematen este dia domingo seguiente en quien mas diere por ello, e guarden los dineros para los dar al que los oviere de aver, como dicho es; e los bezerros e corderos e cabritos, que sean tenudos delos guardar fasta el dia de Santiago que cahe en el mes de jullio, e si fasta este plazo les fueren demandados, que sean tenudos de gelos dar, e si en este tienpo algunos bezerros e cabritos e corderos morieren de los que resçibieron, que dando las pillejas e jurando sobre la cruz e los santos evangelios que son aquellos de los que rescibieron del diezmo, que sean creidos los terçeros por su jura; e si fasta este plazo non gelos demandare, quel terçero quelos pueda vender por almoneda enla manera que dicha es, e que venda el pan e el vino, e los dineros quelos guarden para los quelos ovieren de aver; e non faziendo los terçeros la vendida delas cosas sobre dichas e de cada una dellas en los tienpos e en la manera que dicha es, que sean tenudos al dapno e al menoscabo e ala perdida e ala muerte que acaesçiere e veniere enlas dichas cosas e en cada una dellas, e aquellos quelas ovieren de aver delos dichos tienpos en adelante, quelas vengan a vender como dicho es.

20. Alo que nos pidieron merçed que por quelos nuestros arrendadores e cogedores delas terçias fazien muchos agrauios en rrazon delas tazmias e delos padrones, que mandasemos alos perlados que arrendasen todos los diezmos, assy commo los arrendauan enla ffrontera e en el arçobispado de Toledo guardando a cada vno que aya su parte e las cosas que deue auer, et que mandasemos dar las condiçiones çiertas porque todo se arrendase de vna guisa.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien e mandarlo hemos asy.

21. Alo que nos pidieron merçed quelos cogedores deste anno queles fazien muchos agrauios, que arrendaron el pan e el vino a vnos e la pesquisa e lo menudo a otros, e demandanles queles den dos padrones e mas, e por cada padron que demandauan seys marauedis de apresentamiento e por carta de pago seys marauedis, e quelo mandasemos ordenar de guisa que estos agrauios non se ffiziesen.

A esto rrespondemos quelos que rresçibieron agrauio quelo digan, e mandarlo hemos saber e ffazerles hemos ffazer dello emienda e derecho, e para adelante mandarlo hemos ordenar, porque se non ffagan estos agrauios nin otros.

22. Alo que nos pidieron merçed en rrazon delas debdas que deuien a qualesquier personas, quelas non pudiesen demandar depues que ffuessen pasados seys annos desquel plazo ffuese llegado, saluo sy mostrasen por rrecabdo çierto quelas demandaron en este tienpo delos seys annos o prendaron por ellas; et que en las debdas pasadas maguer ffuesen pasados los seys annos, quelas pudiesen demandar ffasta dos annos, e sy en estos dos annos non las demandasen, non prendasen por ellas, que despues quelos dichos dos annos fuesen pasados quelas non pudiesen demandar.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que enlas debdas pasadas que deuen los christianos vnos a otros, quelas demanden de aqui a tres annos, et las que non demandaren a este tienpo, que non las puedan auer; e enlas debdas que acaesçieren de aqui adelante, que las demanden ffasta diez annos, Et sobre esto mandamos ffazer ley segund que por ella veran mas conplida mente.

23. Alo que nos pidieron merçed que porque fuesen mejor librados, que nos asentasemos vn dia enla semana alibrar las petiçiones quelos dela nuestra abdiençia guardan para nos enel su libramiento que ellos ffazen, et este dia que ffuese çierto, por quelo supiesen e nos apresentassen sus petiçiones.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, e el dia sennalado sse-

ra el lunes. Et quando este dia non nos pudieremos asentar por algund enbargo que acaesca, asentarnos hemos otro dia dela ssemana en emienda deste.

24. Alo que nos pidieron merçed quelos arrendadores e rrecabdadores delas terçias auien ganado e ganauan cartas para que ffiziesen pesquisa contra los malos dezmeros, e que esta pesquisa nunca se ffizo nin se vsó synon contra los terçeros, e quelo mandasemos desffazer e que non ffiziesen ninguna cosa por las cartas que en esta rrazon auien ganado o ganasen.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

25. Alo que nos pidieron merçed que do anda el escodrinno dela sal, que al que non ffallasen mas de media ffanega de sal, que non ouiese pena ninguna, et esto quelo mandasemos guardar del tienpo desta rrenta acabada adelante.

A esto rrespondemos que tenemos por bien de mandar ordenar esto commo pase de aqui adelante, en manera que non sean agrauiados, e ordenarlo hemos ante que se cunpla el anno desta rrenta.

26. Alo que nos pidieron merçed quela pena delos descomulgados non ffuese demandada, saluo contra aquellos quela yglesia esquiuó, e queles ffuese demandado del tienpo que ffueron esquiuados e non de mas.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

27. Alo que nos pidieron merçed que non ffuesen tenudos de dar guia saluo alos nuestros dineros, e sy guia mandasemos dar a otros, quela diesen a su costa, e porque ffuesen çiertos quales son los nuestros dineros, que leuasen carta de nuestro tesorero o de nuestro despensero mayor, et estos nuestros offiçiales que jurasen que non diesen cartas, saluo por los nuestros dineros.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

28. Alo que nos pidieron merçed que algunas uezes enbiamos algunos ballesteros o porteros a algunas delas çibdades e villas de nuestro sennorio a ffazer entregas de algunas quantias de marauedis delos nuestros derechos o de otras cosas, et que non quieren connosçer de algunas condiçiones que se contienen enlas dichas cartas nin algunas rrazones que son de derecho que allegauan en sus deffensiones aquellos que eran tenedores delos bienes, nin quieren a nos ffazer ende relaçion, e que arrebatosa mente ffazien las dichas entregas commo non deuen, et que quando se querellan alos alcalles dela nuestra corte, que mandauan dar nuestras cartas contra ellos; que desffiziesen lo que ffizieron e pechasen

algunas quantias de marauedis por rrazon de costas a aquellos a quien ffazien estos agrauios. Et que non pudien seer fallados los dichos ballesteros e porteros en aquellos lugares nin les ffallauan bienes para que pagasen esto que dicho es, et que desto vinien muchos dannos ala tierrra, e a nos non se tornaua en seruiçio; et que touiesemos por bien que quando algunas cartas desta guisa o de otra mandasemos dar, que ffuesen alas justiçias delas nuestras çibdades e villas quelas cunpliesen, e non alos dichos ballesteros e porteros, saluo quando ffuese mostrado por rrecabdo çierto quelas justiçias non las querien cunplir.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

29. Alo que nos pidieron merçed que mandamos dar nuestras cartas para algunas delas justiçias en queles mandamos que costriniesen a algunos ommes delos mas rricos del lugar, queles nonbrasen los nuestros cogedores que conprasen los bienes de alguno e queles ffaziamos sana la conpra, e quelos nuestros cogedores maliçiosa mente que nonbrauan a algunos que non eran delos mas rricos nin delos medianos de aquel lugar, e quelos cohechauan por que gelos non ffiziesen conprar, et despues que se dexauan destos ommes e nonbrauan otros ffasta que auien cohechado todos los que querien. Et que desto uinien muchos males e dapnos ala nuestra tierra, e a nos non se torna en seruiçio; que mandasemos que de aqui adelante non pudiesen los dichos nuestros cogedores nonbrar los conpradores sin vn juyz o alcalle delos ordenarios. Et desque ouiesen nonbrado los dichos conpradores, que non pudiesen nonbrar otros; et otrosy do non ffallasen presçio aguisado por almoneda, que tomasen los offiçiales o offiçial dela villa apreçiadores, aquellos que viesen que cunplien, e les tomasen jura sobre santos euangelios quelos apreçiasen verdaderamente, Et por el apreçiamiento que desta guisa ffuese ffecho, quelo rreçibiesen los dichos conpradores.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

30. Alo que nos pidieron merçed que muchas vezes era nuestra merçed de mandar dar nuestras cartas de afincamiento a algunos en rrazon de algunas duennas e donçellas e bibdas e otras mugeres que casasen con algunos ommes, e que mandasemos que de aqui adelante non diesen tales cartas, e quando tales cartas ffuessen, quelas non cunpliesen nin cayesen en pena nin en enplazamiento los quelas non cunpliesen, e que pusiesemos pena alos quelas ganasen e vsaren dellas.

A esto rrespondemos que quanto cartas de rruego, que seria sin rrazon delas non dar a algunas personas que entendieremos que es aguysado delas dar, pero quelas mandaremos dar la primera vez; mas que

otras cartas de premia nin de afincamiento nin de enplazamiento, quelas [non] mandaremos guardar, e si enplazamiento ffuere ffecho en que digan que uengan sobresta rrazon, que tenemos por bien que non sean tenudos alo seguir.

31. Alo que nos pidieron merçed que muchos delos que rrecaudauan los derechos dela nuestra camara ganauan cartas dela nuestra chançelleria en que mandauamos que todos los notarios ffuesen tenudos deles mostrar e dar las escripturas que por ellos pasaron, et que por quanto muchos delos notarios son ffinados e ffincaron las escripturas en otras personas, e que non podien tan ayna dar gelas, quelos enplazauan ante nos para los traer a dapno e los cohechar; e que mandasemos que en tales cartas non se pusiesen enplazamientos, pues las nuestras justiçias podien bien apremiar alos notarios en esta rrazon; et los offiçiales que ffuesen tenudos delos apremiar, e sy los non apremiasen, quelos offiçiales ffuesen enplazados.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

32. A lo que nos pidieron merçed que en algunas çibdades e villas del nuestro rregno ffueron mostradas nuestras cartas en que enbiamos mandar alos escriuanos publicos que mostrasen los rregistros, e aquellos que fallasen que fyaron a algunos ante los offiçiales paralos apresentar a çierto plazo e so çierta pena elos non presentaron, que mandauamos que estas penas e las otras ffiscales, que ffuesen para la nuestra camara; et que sy esto asi pasase, que seria grant dapno dela tierra por quanto estas penas tales nunca ffueron demandadas nin requeridas, mayor mente commo quier que estas ffiaduras atales se ffazen ante los nuestros offiçiales, que acaesçe despues que se cunplen los plaços delas apresentaçiones e salen delos offiçios asi los juezes commo los escriuanos ante quien pasaron, et que se ffazen las apresentaçiones despues ante otros offiçiales et que destos offiçiales son muchos ffinados; asy que en algunos rregistros paresçen las fiaduras e non las apresentaçiones por muerte de algunos offiçiales, e quelas penas pasadas quelas quitasemos, e de aqui adelante quelas non pudiesen demandar desque un anno ffuese pasado, et que esto sera nuestro seruiçio, e fariemos grant merçed ala tierra.

A esto rrespondemos quelas penas delas ffiaduras passadas a que se algunos obligaron apresentar algunos ommes so çierta pena enlas villas del tienpo pasado, que tenemos por bien por les ffazer merçed de gelas quitar, e de aqui adelante tenemos por bien quelas puedan demandar depues que cayeren enla pena ffasta un anno e non depues.

33. Alo que nos pidieron merçed que mandasemos que se non ffiziese la pesquisa que ffasta aqui mandauamos fazer contra aquellos que auian auido alguna cosa del desbarato dela batalla que ouimos con los rreyes de Benamaryn e de Granada en quelos vençimos.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que quanto pesquisa, non ande enla tierra sobresto. Pero ssi sopieremos en uerdad que alguno ouo mayor quantia de quatro mill marauedis arriba, que se pueda demandar.

34. Alo que nos pidieron merçed que enlas çibdades e villas e lugares delos nuestros rregnos do an las escriuanias publicas por ffuero o por preuilliejo o por uso o por costunbre, que mandasemos queles ffuese guardado.

A esto rrespondemos quelo muestren e quelo mandaremos guardar segund el ordenamiento que ffizimos enlas cortes de Madrid.

35. Alo que nos pidieron merçed que muchos del nuestro sennorio que arrendaron las nuestras alcaualas enla nuestra corte por los diez e nueue meses e medio que se cunplieron postrimero dia de dezienbre que pasó e otros que arrendaron las terçias, e los que arrendaron dellos por menudo, por los tenporales muy ffuertes que ouo enel dicho tienpo, que se perdieron los ffrutos del pan e del vino e delas otras cosas donde auian a pagar las rrentas; et por esta rrazon que perdieron lo que auien e andan desterrados, et que pues Dios quiso tirar los frutos dela tierra, queles ffiziesemos merçed porque non perdiesen lo que an.

A esto rrespondemos que do nos ssopieremos en buena verdad que es mester e ha rrazon delo ffazer, queles ffaremos merçed.

36. Alo que nos pidieron merçed que touiesemos por bien de mandar que enlas çibdades e villas e lugares delos nuestros rregnos, que librasen los pleitos delas alcaualas los alcalles ordenarios que libran los otros pleitos, o alguno delos dichos alcalles, et que non ouiese otro alcalle apartado para lo librar; ca asy lo torgamos otras vezes enla çibdad de Burgos e aqui en Alcala de Henares, et sy de otra guisa se ffiziese, que non seria nuestro seruiçio. Et eso mesmo en los almoxarifadgos do non suele auer alcalle çierto; et que non tomasen mas por las escripturas e por los enplazamientos, que toman por los otros pleitos, et el offiçial que ouiese parte en la rrenta, que non ffuese judgador della, e sy la judgase, que perdiesse el offiçio e non ualiese loque judgase.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

37. Alo que nos pidieron merçed que por rrazon delas azemilas que se toman para nos e para la Reyna e para el Inffante e para mis ffijos

e para otros ssennores uiene muy grand dapno ala tierra, e que esto non era nuestro sseruiçio, e que mandasemos que de aqui adelante non tomasen azemilas.

A esto rrespondemos quelo guardaremos lo mas que pudieremos guardar, e do sse non pudier escusar, queles mandaremos muy bien pagar sus alquilees aguisados.

38. Alo que nos pidieron merçed que algunos perlados e juezes de las yglesias se entremetien de librar los pleitos que a nos e alos nuestros alcalles pertenesçen, et que algunos alcalles asy dela nuestra corte commo delas çibdades e villas e lugares de nuestros rregnos e de otros sennorios se entremetien de librar los pleitos que perteneçen ala juridiçion eclesiastica; et que mandasemos declarar en quales pleitos han de rresponder delante dela juridiçion seglar, e en quales delante el juez dela juridiçion eclesiastica, porque enesto non ouiese dubda de aqui adelante.

A esto rrespondemos que mandado auemos ffazer el declaramiento, e que enestas cortes gelo mandaremos mostrar.

39. Alo que nos pidieron merçed quelos procuradores delas Ordenes dela Trinidad e de Sant Olalla e los otros procuradores delas otras Ordenes ganauan cartas dela nuestra chançelleria muy aguisadas, diziendo quelo an de preuilliejos, e que demandauan e costrinnien apremiadamente alas gentes con las dichas cartas queles mostrasen e diesen los testamentos delos finados, e despues que gelos auian mostrado, queles demandauan queles diesen todas aquellas cosas que se contenien porlos dichos testamentos, que son mandadas a lugares non çiertos e a personas non çiertas. Otrosy enel testamento sy non mandare el ffinado alguna cosa a cada vna delas dichas Ordenes, que demandauan alos cabeçaleros e herederos del ffinado o dela ffinada quanto monta la mayor manda quese contiene enel testamento, et ssy gelo non querien dar, quelos trayen a pleyto e les ffazien otros muchos enbargos maliçiosamente ffasta quelos fazien cohechar, en manera que por esta rrazon non se pudien conplir nin se cunplen los testamentos delos ffinados segund los ordenaron al tienpo de sus ffinamientos. Otrossy que demandauan eso mesmo que todos aquellos que mueren sin ffazer testamentos, quelos bienes que ffincan a sus herederos, que gelos diessen para las dichas Ordenes, et por esta rrazon que ffueron muchos deseredados e cohechados. Et destas cosas tales que se sigue muy grand dapno ala tierra e non es nuestro seruiçio, e que quisiesemos deffender e mandar que esto non pasase assy de aqui adelante et que reuocasemos

las cartas nuestras que en esta rrazon an. Et en esto queles fariamos grand nuestro sseruiçio, e a ellos merçed.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, e rreuocamos las cartas que contra esto son dadas, e de aqui adelante non vsen dellas.

40. Alo que nos pidieron merçed que algunos otros demandadores asy delas demandas vltramarinas commo delas otras demandas, con cartas que ganan dela nuestra chançelleria, que van a andar por las çibdades e villas e lugares delos nuestros rregnos e del nuestro sennorio e ffazen llegar los pueblos apremiada mente do ellos quieren, e ffazen alas gentes perder sus lauores e sus ffaziendas ffaziendolos detener quinze dias e tres semanas e mas en sus predicaçiones ffasta queles ffazen cohechar, e en esto que rreçiben los ommes grand dapno e pierden sus ffaziendas, e que touiesemos por bien de mandar que sse non diessen tales cartas dela nuestra chançelleria, e delas que son dadas desta guisa, que non vsasen dellas daqui adelante nin ualiessen, e las que ffuesse la nuestra merçed que andudiessen, que ffiçiesemos declaraçion sobrello en manera quelo pasasen bien con ellos.

A esto rrespondemos que quanto por las cartas que tienen en queles ffiziesen premia que oyesen las demandas, quelas rreuocamos, e mandaremos dar las cartas alas demandas que touieremos por bien que anden segund el ordenamiento que nos ffizimos, en que non ha premia ninguna para quelos oyan, que es este: si alguna carta ffuere mostrada contra esto, quelo non cunplan e quenos enbien la carta e el quela mostrare, e quelo mandemos escarmentar.

41. Alo que nos pidieron merçed quelas soldadas que an de auer los rregidores que enbiamos alas çibdades e uillas e lugares delos nuestros rregnos, e delos otros ofiçiales, que mandasemos quelas pagassen los quelas ssuelen pagar.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que enlas villas do an propios, quelo paguen dellos, e do non an propios, quelo paguen los que suelen pagar en todas las cosas que sson para pro comunal del lugar.

42. Alo que nos pidieron merçed quelos alcalles dela mesta delos pastores ffazien muchos males e cohechos enla tierra, e quelo ordenasemos por que pasase commo deuie, e la tierra non rreçibiese mal nin dapno.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien e mandarlo hemos ordenar en tal manera que se non ffagan los agrauios que se ffizieron ffasta aqui.

43. Alo que nos pidieron merçed quelos que rrecaudauan el seruiçio delos ganados, quando acaesçen queles traen los sus ganados de algunos lugares do auien algo alos lugares do moran, o los lieuan de vn lugar a otro do son vezinos o an algo, queles tomauan seruiçio de los dichos ganados en cada lugar por do pasauan; e que mandasemos que non tomasen seruiçio delos ganados que vienen de vna villa a otra o de vn lugar a otro, saluo delos ganados que van a estremo, e quelo tomassen en aquellos lugares do ffue acostunbrado.

A esto rrespondemos que está agora arrendado por vn anno e que nos ponen por esto grand descuento, pero desque esta rrenta ffuere conplida, nos lo mandaremos ordenar porque se pase commo deue e ellos non rresçiban agrauio.

44. Alo que nos pidieron merçed en rrazon delos canbios delas çibdades e uillas e lugares de nuestros rregnos que mandamos tomar, que en esto que uinie muy grand dapno alos mercaderes delos nuestros rregnos, e otrosy alos rromeros que uan a Santiago, e alos otros uiandantes por rrazon que non fallauan tan presto el canbio quando les era mester, e que mandasemos que vsasen delos canbios segund que solien vsar ante quelos tomasemos para nos.

A esto rrespondemos que agora non lo auemos escusado por algund tienpo por rrazon que auemos de ayuntar oro e plata para algunas cosas que non podemos escusar, e dende adelante nos mandaremos que vsen de sus camios segund solien.

45. Alo que nos pidieron merçed que deffendiesemos que ningunos delos que estan enla nuestra chançelleria que non enbargasen las cartas que qualesquier ommes ganasen, saluo sy las quisiesen testar, e en otra manera quelas non enbargasen, e que pusiesemos sobrello grand pena por que ffuese mejor guardado.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien, e porque se guarde mandamos que qualquier que enbargar carta o la testar non auiendo poder, que pechen quinientos marauedisala parte a quela enbargar; et quel chançeller non la dexe por ello de sellar, e sy la non sellar por tal enbargo, que pierda la terçia parte dela quitaçion que tiene de nos. Pero sy alguno delos oficiales que estan ala tabla del sello vier que alguna carta es contra los nuestros derechos, quela pueda enbargar e quela lieue luego antel notario de cuya notaria ffuere librada; et sy fuer ffallado que non era contra los nuestros derechos, que peche el quela asy enbargar ala parte quela gana las costas dobladas e trezientos marauedis.

46. Alo que nos pidieron merçed quelos alcanços delas ffonsaderas e medias ffonsaderas e sueldos e medios sueldos e delo que ffue dado alos que nos siruieron en Algezira que algunos ommes demandauan e rrecaudauan por nos enlas çibdades e villas e lugares delos nuestros rregnos, que mandasemos quelos non demandasen de aqui adelante.

A esto rrespondemos que tenemos por bien de gelo quitar.

47. Alo que nos pidieron merçed que por rrazon que ffue nuestra merçed de enbiar a algunos obispados e çibdades e villas e lugares delos nuestros rregnos algunos corregidores delos pleitos dela justiçia, et que en algunos lugares los corregidores que rreçibieron algunas ffiaduras sobre algunos caualleros e escuderos e çibdadanos e otros ommes, e que estan obligados con todos sus bienes e non auien termino çierto; et queles auien ffecho entender que algunos ommes que an ganado cartas dela nuestra chançelleria para les demandar algunas penas e calopnias para la nuestra camara, et que esto non era nuestro seruiçio e quelos dela tierra rreçibien grand dapno e que touiesemos por bien deles ffazer merçed e de quitar las dichas ffiaduras que asy ffueron ffechas agrauiada mente e contra ffuero; e que mandasemos que de aqui adelante los alcalles e los merynos e los ofiçiales delas çibdades e uillas e lugares de nuestros rregnos, cada vnos en sus lugares e en sus juridiçiones, rreçibiesen las ffiaduras segund quelo auien de ffuero e non en otra manera, e las que eran rreçibidas agrauiada mente quelas tornasen a rreçebir segund ffuero en qualesquier pleitos.

A esto rrespondemos que alo que dizen delas ffiaduras que ffueron tomadas, que bien saben que quanto las ffiaduras que se tomaron alos ofiçiales, que non podian seer agrauiadas nin contra ffuero, por quanto los ofiçiales enlo que tanne a sus ofiçios non an ffuero connusco; pero por los ffazer mas merçed de commo lo ellos piden, que tenemos por bien e les quitamos estas ffiaduras, e que ffinquen enla nuestra merçed; e sy ffallaremos que ffizieron algun yerro enlos ofiçios, de gelo escarmentar commo fallaremos quelo deuemos ffazer; e alo que dizen delas otras ffiaduras que son tomadas delos otros que non son ofiçiales e que se tomaron contra ffuero, tenemos por bien quelas tomen los ofiçiales segund ffuero, e que finquen rreuocadas las que se tomaron contra ffuero; et de aqui adelante quelas ffiaduras que acaesçieren quelas tomen los ofiçiales segund ffuero.

48. Alo que nos pidieron merçed que bien sabiemos en commo nos auiemos de auer enlas çibdades e villas e lugares delos nuestros rregnos nuestras yantares, que nos las dauan en cada lugar quando nos

mesmo nos acaesçemos en la çibdad e villa e lugar o enel termino, quando pasasemos el puerto para yr ala frontera en seruiçio de Dios e nuestro en defendimiento dela fe e dela nuestra tierra e non en otra manera, et que algunos andauan por la tierra a pedir estas yantares, nos seyendo en la nuestra tierra aquende el puerto, e non seyendo nos en las çibdades e villas e lugares dolas demandauan nin en su termino, et en algunos lugares que demandauan mas quantias de marauedis por yantares de quanto ssolien e deuien pagar; et que mandasemos que se non demandasen estas yantares synon quando nos mesmo nos acaesçiesemos en la çibdad o villa o lugar dolo demandasen o en su termino, o quando pasasemos el puerto para yr ala ffrontera en seruiçio de Dios e nuestro e en deffendimiento dela fe e dela tierra, e que en ningund lugar non demandasen por yantar mas quantia de marauedis de quanto solien e deuien pagar.

A esto rrespondemos que quanto enlo delas villas, que tenemos por bien queles sea guardado commo lo piden, pero en lo delos abadengos, que en las cortes de Madrid ffue ffallado quelas deuiamos aleuar e leuamoslas despues aca e tenemos por bien quelas paguen de aqui adelante segund las pagaron ffasta aqui.

49. Alo que nos pidieron merçed que algunos conçeios delas çibdades e villas e lugares de nuestros rregnos que han rreçebido e rreçiben de cada dia muy grandes agrauios e grandes dapnos e menoscabos por el rrepartimiento queles ffue ffecho dela ssal delas ssalinas de Annana e de otras ssalinas, lo vno porque en algunas villas e lugares queles echaron mucho mayores quantias de ssal de quanto deuian; et que maguer queles nos mandamos dar nuestras cartas en que pagasen los marauedis que montasen çiertas quantias de ssal e non mas, que non gelas quisieron guardar e queles demandauan toda la quantia queles ffue echada enel primero rrepartimiento, e quelos prendauan todo lo queles fallauan; e lo otro por que pagauan los marauedis que montaua la dicha ssal que cada vno delos dichos lugares auian e an de comer delas dichas ssalinas por el dicho rrepartimiento, e non yvan por ella todos los mas dellos, e comprauanla otra uez cada vnos en sus lugares de aquellas ssalinas mesmas. Et sobresto queles prendauan e les tomauan lo queles ffallauan, e sobre las prendas, que an acaesçido en algunos lugares muertes de ommes e de bestias e de ganados, e les ffazen otros muchos agrauios, e cohechos e enplazamientos para aqui ala nuestra corte, porque seles auie seguido e siguen muy grandes costas en manera quelo non podian conplir, e que se despoblauan los nuestros lugares, e que esto que

era grand nuestro desseruiçio e dapno dela nuestra tierra, e que touiesemos por bien e mandasemos quelas villas e lugares que ouiesen pagado o quisiesen pagar los marauedis dela ssal queles nos mandamos tomar segund se contiene por las nuestras cartas queles nos mandamos dar enesta rrazon, que partiesen mano dellos delos annos pasados, et enlo de aqui adelante, quelas mandasemos que traxiesen e comiessen ssal de qualesquier delas nuestras salinas desenbargadamente segund que sienpre lo vsaron e acostunbraron en tienpo delos rreyes onde nos uenimos et enel nuestro, e que non vsasen del dicho rrepartimiento nin ffuesen porla dicha ssal apremiadamente; et esto que seria nuestro sseruiçio e ffariamos enello grand merçed alos dela nuestra tierra.

A esto rrespondemos que quanto en rrazon dela quantia dela ssal que mandamos rrepartir a algunas villas e les dimos nuestras cartas despues enque tomasen menor quantia, que tenemos por bien queles sea guardado. Et enlo de adelante nos lo ordenaremos enla manera que viermos que cunple porque non rreçiban agrauio.

50. Alo que nos pidieron merçed que porel cuento que se ffazie agora nueuamente por nuestras cartas en que demandan cuenta atodos aquellos e aquellas que an ganados, queles diesen cuenta dellos quelos querien escreuir, por que sy los quisiesen vender o dar o enagenar, que ffuesen tenudos de mostrar alos rrecaudadores e cogedores por rrecabdo çierto do los vendieron o a quien los dieron o quelos ffizieron. Et sy lo non mostraren asy por rrecabdo çierto, quelos duennos delos ganados ffuesen tenudos de pechar o perder otros tantos ganados de ssuyo o la quantia que valiesen, e ssobresto que ffazien allegar alos conçeios e alos pueblos e enplazar las gentes por nonbre, e se achacauan e los detenien de cada dia e los echauan enplazos ffasta queles ffazien cohechar e sse auien de abenir con ellos asy commo ellos querien; et que non escreuisen los ganados segund que porlas nuestras cartas se contiene, et que esto era grand nuestro desseruiçio e despoblamiento dela nuestra tierra e quelo mandasemos estrannar e que non consentiesemos que pasase assy de aqui adelante.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien que esto non pase de aqui adelante, e enlo pasado nos lo mandaremos escarmentar alos quelo ffizieron.

51. Alo que nos pidieron merçed que de çinco o de sseys annos aca muchos ommes delas çibdades e uillas e lugares delos nuestros rregnos que vsaron e vsan pasar por mar delos nuestros rregnos e del nuestro ssennorio a tierra de Françia e a tierra de Frandes, e a esas partidas que

an rreçebido e rreçiben muy grandes dapnos e rrobos e muertes de ommes de gentes de Ynglaterra e de Bayonna uasallos del Rey de Ynglaterra, asy que auien muerto en tregua muchas gentes delos nuestros rregnos e del nuestro ssennorio, e les auièn tomadas e rrobadas e quemadas muchas naos e rrobados muchos aueres, e sennaladamente agora ante dela ffiesta de Nabidad que agora pasó, estando los de nuestros rregnos e del nuestro ssennorio en tregua puesta por nos con los de Ynglaterra e con los de Bayonna; e los delos nuestros rregnos e del nuestro ssennorio guardando la dicha tregua e ffiando della, que cargaron en algunos delos nuestros puertos delas marismas algunas naos de mercadurias e sennaladamente en Castro dordiales que cargaron dos naos, e cuydando yr seguros por la dicha tregua yendo porla mar e non ffaziendo nin diziendo nin meresçiendo porque, que rrecudieran contra ellos naos de Bayonna armadas de guerra e que tomaron muy cruelmente las dichas dos naos con muy grandes aueres que enellas yuan cargadas e que mataron los ommes que en ellas yuan; e que nos ssintiesemos destos ffechos tan desaguisados quelos delos nuestros rregnos e del nuestro ssennorio auien rreçibido de gentes de Ynglaterra e de Bayona vasallos del Rey de Ynglaterra, e que mandasemos y lo quela nuestra merçed ffuese.

A esto rrespondemos que nos enbiamos sobresto nuestros mandaderos al Rey de Ynglaterra, e aun an puesto plazo çierto de se ver de consuno los comisarios que nos dimos sobresto et los quel Rey de Ynglaterra enbió, e bien creemos quelo ffaran desffazer; e sy lo non desffizieren, nos tornaremos a ello commo deuemos por quelos del nuestro sennorio ayan emienda e conplimiento de derecho.

52. Alo que nos pidieron merçed que touiesemos por bien de ver e librar las petiçiones espeçiales quelos perlados e rricos ommes e ffijos dalgo e los procuradores delas çibdades e uillas nos mostrasen.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

53 Alo que nos pidieron merçed queles mandasemos dar el quaderno quito de chançelleria.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

54. Por que se ffalla que el logro es muy grand pecado e vedado assy en ley de natura commo en ley de escriptura e de graçia, e cosa que pesa mucho a Dios e por que vienen dapnos e tribulaçiones alas tierras do se vsa, e consentirlo o judgarlo e mandarlo entregar es graue pecado; et ssin esto es muy grand hermamiento e estruymiento delos algos e delos bienes delos moradores dela tierra do sse vsa; e ffasta aqui de

luengo tienpo aca fue dado logro sennaladamente porlos judios, e non fue estrannado commo deuia; por ende nos Don Alffonso porla graçia de Dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Seuilla de Cordoua de Murçia de Jahen del Algarbe de Algezira, et Sennor de Molina, por seruir a Dios e guardar nuestra alma commo deuemos, e por tirar los males e dapnos que por esta rrazon vinian a nuestro pueblo e a nuestras tierras, tenemos por bien e deffendemos que daqui adelante ningund judio nin judia nin moro nin mora non ssea osado de dar alogro por sy nin por otro; et todas las cartas o priuilliejos offueros queles ffueron dados ffasta aqui porqueles ffue consentido de dar a logro en çiertas maneras e auer alcalles e entregadores enesta rrazon, nos las tiramos e rreuocamos e las damos por ningunas con conseio de nuestra corte, et tenemos por bien que non valan daqui adelante commo aquellas que non pudieron seer dadas nin deuen seer mantenidas porque son contra ley segund dicho es. Et mandamos a todos los judgadores e entregadores e otros offiçiales qualesquier de qualquier condiçion que ssean en todos los nuestros rregnos e nuestro ssennorio que non judguen nin entreguen ningunas cartas de logro daqui adelante; et demas rrogamos e mandamos a todos los perlados de nuestro ssennorio que pongan sentençia de descomunion en qualesquier que contra esto ffueren, e denunçien las que estan puestas. Et por que nuestra voluntad es quelos judios se mantengan en nuestro seruiçio, e asy lo manda santa eglesia porque aun se han a tornar a nuestra ffe e ser saluos segund se ffalla por las profeçias, et por que ayan mantenimiento e manera de beuir e passar bien en nuestro ssennorio; tenemos por bien que puedan auer e conprar heredades para sy e para sus herederos en todas las çibdades e villas e lugares de nuestro rregalengo et en sus terminos enesta manera: et de Duero allende ffasta en quantia de treynta mill marauedis cada vno, desque ouiere casa por si: et de Duero aquende por todas las otras comarcas ffasta en quantia de veynte mill marauedis cada vno commo dicho es. Et esto que asy conpraren e ouieren que sea de mas delas heredades que oy an do quier quelas ouieren, e delas casas de su morada o delas casas que ouieren en sus juderias; pero que enlos otros sennorios que non sean abadengo nin behetria nin solariego, que puedan conprar daqui adelante ffasta la dicha quantia con voluntad del sennor cuyo fuere el lugar, e non en otra guisa. Otrosy pues mandamos que non den a logro daqui adelante, tenemos por bien quelas debdas que ffizieren e otras lannamente sin logro, e les ouieren a dar, que non ayan espera general los quelas deuieren nin gela mandemos nos dar. Otrosy tene-

mos por bien deles ffazer graçia e merçed, et rreçibimoslos en nuestra guarda e en nuestro deffendimiento, et mandamos alos oficiales de nuestro ssennorio quelos guarden e los defiendan queles non ffagan ningund tuerto nin mal, e les cunplan de derecho de todos los que algo les deuen o deuieren o les algund agrauio ffizieren sin alongamiento de maliçia e sin figura de juyzio, e queles ffagan pagar sus debdas e quelas entreguen aquellos quelas entregan alos cristianos. Otrosy el preuilejo que an del Rey don Ferrando que ganó a Seuilla, conffirmado del Rey don Alffonso nuestro visauello, en rrazon que non passen contra ellos sin testimonio de judio, et todos los otros preuilejos de merçedes que han, que non tangan a logro nin alas maneras dello, queles sean guardados en aquella manera que gelos nos agora conffirmamos enestas cortes, e los mandamos dello dar nuestras cartas e preuilejo.

55. Otrosy en rrazon delas debdas queles agora deuen los christianos, ordenamos e tenemos por bien que gelas paguen en esta guisa. Primeramente por fazer merçed ala tierra, et porque sopimos que algunas delas cartas delas debdas que han los judios contra los christianos que ffueron ffechas engannosamente poniendo enellas mayores quantias de quanto prestaron, tenemos por bien que dela quantia que se contiene en las cartas delas debdas que ffueron ffechas ffasta aqui, que sea quito alos christianos la quarta parte delo que ffinca por pagar. Et las tres partes que ffincan, que se paguen en dos plazos, la meatad otro dia de çinquesma, e la otra meatad otro dia de sant Martin de Nouiembre primero que viene; et sy a qualquier destos plazos non pagaren, o despues ffasta seys semanas desque la carta ffuere demandada, sepan que por las primeras seys semanas perderan la meatad dela graçia, et sy otras seys semanas despues desto non pagaren, perderan la otra meatad dela graçia; pero si el judio dixier quel christiano le deue alguna debda por carta de vendida de panno o de mercaduria o de otra manera de debda que non sea contrato de vsura, e esto quisiere dexar en jura del christiano, que sea tenudo delo jurar, et silo non quisiere jurar, que non aya la merçed quel ffiziemos dela quita, commo dicho es.

56. Otrosy porque supimos por los que aqui ffueron ayuntados connusco enla nuestra corte, que auia muy grand mengua de cauallos por quelos non mantenian aquellos quelos deuian mantener nin los criauan muchos dellos quelos solian criar, por algunos ordenamientos que nos ffizimos en rrazon delas ssacas, porque se non podian aprouechar dellos commo cunplian; nos veyendo que cunplia a nuestro seruiçio auer cauallos e criarse enla nuestra tierra los mas que sser pudiesen por quelos

pudiesen auer los nuestros vasallos e los dela nuestra tierra para estar prestos e aperçebidos para la guerra delos moros; por ende con acuerdo de nuestra corte ordenamos las maneras que entendimos por do podia auer mas cauallos enla tierra. Otrosy por rrazon delas costas que ffazian los ommes enlos desposorios e enlas bodas e enel vestir e en otras cosas, por lo qual enpobresçian algunos e rreçiuian grandes dapnos e non podian estar guissados tan bien commo cunplian, nos por esto ffezimos ordenamientos sobrello los quales sson estos que sse siguen.

57. Primeramente porque las çibdades e villas de las Estremaduras e del rregno de Toledo e otrosy enlas villas del rregno de Leon han franquezas e libertades delos rreyes porque sson tenudos de mantener cauallos, que estos atales que sean tenudos delos mantener, et nos que demos ommes çiertos de quien fiemos por las comarcas quelos rrequieran porque los conpren e tengan ffasta el dia de Sant Miguel de Setienbre primero que viene, e que sean los cauallos que cada vno ouier a mantener de quantia de seysçientos marauedis cada vno o dende arriba e tales que puedan sofrir omme armado e seruir con el; et los que ffasta el dicho tienpo non los conpraren e los non touieren dende adelante, queles non ssea guardada la franqueza que deuian auer por tener los dichos cauallos, nin ayan escusados nin apaniguados dende ffasta tres annos, maguer quelos mantengan despues.

58. Otrosy todo omme que criar potro en su casa, quele non ssea prendado nin la yegoa su madre del potro por debda que deua nin por pecho, auiendo otros bienes, nin pueda ser apremiado para seer entregador nin enpadronador nin auer otro ofiçio ninguno sin su voluntad, nin sean prendados sus bienes por debda de conçeio nin de su sennor.

59. Otrosy porque los dela nuestra tierra se trabajen de criar cauallos e puedan ende auer pro dellos, tenemos por bien de dar saca delos cauallos enesta manera: que qualquier quelo sacare, que nos dé el diezmo delo que ualiere, e la guarda dellos que se faga enlos mojones delos cabos del rregno alli do ffue vsado a guardar en tienpo delos rreyes onde nos venimos e enel nuestro, et non en otro lugar. Et los queles sacaren, quier sean dela nuestra tierra o de ffuera, que ffagan la saca dellos por puertos e lugares çiertos. Et esta ssaca que sse non entienda de potros ffasta que ssean de quatro annos, et las yegoas quelas non ssaquen en ninguna manera; et si en otra manera lo sacaren, quel que sacare cauallo por otro lugar ssynon por los puertos çiertos que nos mandaremos, o yegoa o potro por ningund lugar, que por la primera vez que

pierda los bienes sy ouiere quantia de tres mill marauedis o dende arriba, et sy non ouiere la dicha quantia, que ssalga ffuera delos nuestros rregnos por çinco annos, e si fuere de ffuera del nuestro regno, quel maten por ello; et por la ssegunda vez qualquier quelo sacare quelo maten por ello. Et porque los ommes buenos ayan tienpo de estar guisados de cauallos e los puedan criar, que esta saca que comiençe desde primero dia del mes de Enero primero que viene en adelante, et entretanto ffasta este dicho tienpo, que se ffaga la guarda dellos segund que estaua ordenado ffasta aqui.

60. Otrosy tenemos por bien e mandamos que el ordenamiento que nos ouiemos mandado ffazer en rrazon delos que han de andar de mulas que toviesen cauallos, que sse guarde enla manera que aqui dira: primeramente que cuantos cauallos ouiere cada vno suyos, que tantas mulas pueda traer o conpannones de mulas.

61. Otrosy que quantos de cauallo troxiere cada vno suyos de cada dia, que tantos de mulas pueda traer.

62. Otrosy que qualquier que cauallo toviere o rroçin, que pueda andar de mula. Pero que tenemos por bien quelos freyres de Santo Domingo e de Sant Francisco e de Sant Paulo e de Sant Agostin e otrosy los açoreros que puedan andar de mula.

63. Otrosy que en cada villa todos los que quisieren mantener mulas o traer cauallo o rroçin commo dicho es, que pierda la mula o mulas que asi troxiere, e sea la meatad paral quelo acusare e la meatad para el que ffizier lo entrega; et si el alcalle ante quien ffuere querellado oel que ouiere affazer la entrega non conplieren esto, que qualquier dellos quelo non cunpliere, que peche tanto commo ualie la mula o mulas que asy fuere enbargada; que desta pena que sea la meatad paral acusador e la meatad para la nuestra camara; e para guardar enganno quando ouier a yr ffuera dela villa o del termino o alguna parte, otrosy para guardar dapno que vernia en los cauallos si todavia los troxiessen ante sy, quelos alcalles dela villa que rrequieran tres vezes en el anno una vez cada quatro meses los cauallos que touiere cada vno, et al que ffallaren que tiene cauallo o cauallos, rroçin o rroçines, o potro de tres annos o dende arriba, quel den aluala ffirmado de sus nonbres e seellados con sus seellos porque puedan andar de mula o de mulas segund los cauallos o rroçines que ouieren segund el ordenamiento que dicho es, e quel non sean enbargadas aunque non trayan cauallos ante sy, maguer que ande por la uilla de mula commo dicho es, e el aluala que vala los quatro meses e non mas. Et por dar estos

alualaes que ninguno dellos alcalles non tome dinero ninguno so pena de sseysçientos marauedis desta moneda para nuestra camara por cada aluala deque tomare dineros. Et si alguno destos ouiere de venir ala nuestra corte o a otra parte que sea lexos, que el dia que quisier partir dela villa odel lugar do morare, que muestre el cauallo o el rroçin o potro commo dicho es alos alcalles, e le den aluala ffirmado de sus nonbres e seellado con sus seellos commo dicho es, e que vaya de mula aunque non lieue cauallo con rrocin ante sy, e el aluala que valla los quatro meses non mas. Et ssy los alcalles dieren aluala alguno maliçiosamente non teniendo cauallo, que peche por cada cauallo que encubriere el tres tanto que vallie la mula de qualquier de quien lo encubriere, et esta pena que ssean las dos partes para la nuestra camara et la terçia parte que ffinca que sea la meatad para el quelo acusare e la otra meatad para el alcalle o el aguazil que ffiziere la entrega.

64. Et los ffijos dalgo que moran enlas villas o enlas aldeas dellas que ffagan esto mismo.

65. Los ommes buenos e los ffijos dalgo que moran ffuera delas nuestras villas e de sus terminos quelo guarden en la manera que dicha es, que trayan tantos cauallos quantas mulas troxieren.

66. Otrosy ssi alguno enbiare algund omme suyo a alguna parte en su mula, que leuando el aluala que dieron los alcalles al duenno dela mula et otrosy el aluala del duenno dela mula, que non sea enbargada.

67. Otrosy ssi algun perlado o omme bueno enbiare algund omme suyo a alguna parte, que leuando su carta seellada con su seello commo es suya, que pueda yr de mula quel non sea enbargada.

68. Et al que fuere ffallado que dé aluala ssinon por su mula del o del que biue con el, que peche la mula con el doblo, las dos partes para nos e la otra terçia parte que sse parta commo dicho es.

69. Otrosy que sy diere la mula a algun corredor que gela venda o la muestre andar o la enbiar con su moço al agua o por yerua, quel non sea enbargada.

70. Otrosy que qualquier que quisier criar mula, quelo pueda ffazer fasta quela mula ssea de tres annos aunque non tenga cauallo, e dende adelante que ssea tenudo a tener cauallo si la mula touiere consigo.

71. Otrosy que el que vendier cauallo, que aya plazo de un mes para conprar otro. Et al que sele muriere que aya plazo de tres meses para conprar otro.

72. Otrosy quelos mercadores de ffuera del rregno o otros ommes de

otros rregnos que non ayan vezindat en el rregno que vengan rrecabdar alguna cossa o vayan caminales, queles non sean enbargadas las mulas, e este que traya testimonio dela primera villa del rregno del rrey, que legare.

73. Otrosy que qualquier que non ouier mas de una bestia, que ssea cauallo o rroçin.

74. Et todos los cauallos que qualesquier ouieren a tener para poder andar de mulas, que sean de quantia de seysçientos marauedis cada vno o dende arriba; et si dubda ouiere si vale la quantia o non, que sea creydo el quelo touier por su jura quel costó tanto silo conpró, et silo non conpró e gelo dieron o lo crió potro, que jure que vale tanto despues que ffue en su poder. Et tenemos por bien que alos que nos ffiziemos graçia en que puedan andar de mulas sin tener o traer cauallos, que sean tenudos a guardar este nuestro ordenamiento; en otra manera queles non valan las graçias.

75. Otrosy enlo delos judios tenemos por bien quel que non ouiere mas de una bestia, quela pueda traer mula ssin tener nin traer cauallo, et sy ouiere a traer conpannero de cauallo, que sea de mula; et sy touiere dos mulas, que tenga vn cauallo.

76. Otrosy tenemos por bien quelos ommes ayan tienpo para conprar cauallos, que ayan plazo a quelos conpren ffasta dia de sant Johan de junio primero que viene et entretanto que puedan andar de mulas ssin traer o mantener cauallos; et qualquier que del dicho plazo de sant Johan adelante andudiere de mula sin traer o mantener cauallo commo dicho es, que aya la pena sobredicha.

77. Otrosy tenemos por bien que mantengan cauallos por quantias çiertas enlas villas que son en la frontera e en el rregno de Murçia e enlas otras çibdades e villas e lugares que son en ffrontera de Portugal e de Nauarra e de Aragon enesta guisa:

En Seuilla e en ssu arçobispado el que ouiere quantia de çinco mill marauedis que mantenga vn cauallo, et el que ouier quantia de diez mill marauedis que mantenga dos cauallos, et el que ouiere quantia de çincuenta mill marauedis qne mantenga tres cauallos; et que enestas dichas quantias nin en ninguna dellas queles non sean contadas las casas de sus moradas en que moraren.

En Cordoua e en su obispado el que ouiere quantia de quatro mill marauedis que mantenga vn cauallo, e el que ouier quantia de diez mill marauedis que mantenga dos cauallos, el que ouier quantia de quarenta mill marauedis que mantenga tres cauallos; et que enestas di-

chas quantias nin en ninguna dellas queles non sea contado las costas (*sic*) delas ssus moradas commo dicho es.

Et enel obispado de Jahen, el que ouiere quantia de quatro mill marauedis que mantenga vn cauallo, et el que ouiere quantia de diez mill marauedis que mantenga dos cauallos, et el que ouiere quantia de quarenta mill marauedis que mantenga dos (*sic*) cauallos; et que enestas dichas quantias nin en ninguna dellas queles non ssea contado las costas (*sic*) delas sus moradas commo dicho es.

Enel rregno de Murçia, el que ouiere quantia de ocho mill marauedis que mantenga un cauallo, et el que ouiere quantia de veynte mill marauedis que mantenga dos cauallos, et el que ouiere quantia de ssessenta mill marauedis que mantenga tres cauallos; et esso mismo que en ninguna destas dichas quantias queles non sea contado las casas de sus moradas.

En Çamora e en Toro e en Salamanca et en Alua e en Çibdat Rodrigo e en sus terminos, el que ouiere quantia de diez mill marauedis, sin las casas de su morada, que mantenga vn cauallo.

En Badaxoz e en Xerez Badajoz e en Burguiellos e en Alconchel e en sus terminos, el que ouiere quantia de seys mill marauedis, sin las casas de ssu morada, que mantenga vn cauallo.

En Logronno e en Calahorra e el Alfaro e en ssus terminos el que ouiere quantia de quinze mill marauedis, sin las casas de ssu morada, que mantenga vn cauallo.

En Ssoria e en Agreda enlas villas, el que ouiere quantia de dizesses mill marauedis, sin las casas de su morada, que mantenga vn cauallo, e enlos terminos, el que ouiere quantia de doze mill marauedis, ssin las casas de su morada, que mantenga vn cauallo.

En Almazan e en Medina Celem e en Molina e en ssus terminos, el que ouiere quantia de doze mill marauedis, ssin las casas de ssu morada, que mantenga vn cauallo.

En Cuenca e en Vesste e en Moya e en ssus terminos, el que ouiere quantia de doze mill marauedis, sin las cassas de ssu morada, que mantenga vn cauallo.

En Requena e en ssu termino, el que ouiere quantia de quinze mill marauedis, sin las casas de su morada, que mantenga vn cauallo.

En Alcaraz e en su termino, el que ouiere quantia de diez mill marauedis, sin las cassas de su morada, que mantenga vn cauallo.

En Villa rreal e en su termino, el que ouiere quantia de doze mill marauedis, ssin las casas de ssu morada, que mantenga vn cauallo.

78. Cada vno destos cauallos que ansy han a mantener que ssea de quantia de sseysçientos marauedis o dende arriba, si ffuere eguado, e si ffuere potro, que ssea de quantia de quatroçientos marauedis o dende arriba.

79. Et estos que desta guisa an a mantener los cauallos, que ayan las ffranquezas e libertades queles dan sus ffueros e sus libertades cada vno en sus comarcas.

80. Et estos que sean tenudos por estas quantias delos mantener; pero que el quelo vendiere, que ssea tenudo delo conprar del dia quelo vendiere ffasta dos meses, et al que sele muriere, que sea tenudo delo conprar ffasta tres meses.

81. Et estos quelos han a tener, quelos conpren en guisa quelos tengan ffasta el dia de Sant Miguel de setienbre primero que viene; e dende adelante enla manera que dicha es.

82. Et por este nuestro ordenamiento mandamos a Don Johan ffijo del infante don Manuel, e a don Ferrando e a don Tello e don Johan mios ffijos, e don Johan Alffonso de Alborquerque que enlas villas que han en ffrontera destos rregnos quelo ordenen enesta guisa.

83. Otrosy enla ffrontera con el rregno de Murçia, por que todos andan ala gineta, que ninguno non pueda traer cauallo castellano, saluo aquel que ouiere çinco de cauallo sin el. Et aquel que de otra guisa lo ffallaren, que perda el cauallo, e que sea la meatad del paral aguazil e la otra meatad para el quelo acusare.

84. Otrosy quelos que son tenudos a mantener cauallos por sus quantias enla manera que dicha es, que teniendo los cauallos ginetes segunt son tenudos, que puedan traer cauallo o cauallos para vender e andar en ellos por las villas e por los terminos, non entrando enellos enlas huestes nin enlas caualgadas a tierra de moros; et si de otra guisa entrasen, que pierdan los cauallos e quelos aya el aguazil e el acusador por meatad commo dicho es.

85. Para esto todo se guardar bien, tenemos por bien de poner ommes buenos de cada vna destas dichas comarcas que sean de buena fama e sin cobdiçia e sin maliçia e de quien nos fiaremos e nos ayan miedo, para quelo ordenen e ffagan conplir commo dicho es.

86. Otrosy ningund omme de nuestro sennorio que non traya adobos ningunos enlos pannos, de orfreses nin de trenas nin de arminno nin de cuello de lauancos nin de aljofas nin de botones de oro nin de plata nin de alambar nin essmaltes, nin otros pannos laurados con aljofar nin con filo de oro nin de plata nin de seda nin con çintillas doro, saluo que puedan traer enlos mantos texiellas e cuerdas.

87. Los caualleros dela Vanda que puedan traer la vanda qual quisieren, saluo que non sea dorofres doro tirado, nin ayan enella aljofar nin piedras.

88. Otrosy que ningund omme de nuestro rregno, saluo el Infante, que non traya panno ninguno de oro nin de seda, saluo enla forradura que puedan traer çendal o tafe o tornasol; pero que mis ffijos que puedan traer pannos de tapete o de seda sin oro e sin adobos.

89. Otrosy que ningund escudero non traya penna vera nin çapato dorado ffasta que sea cauallero, saluo rrico omme que aya pendon, quelo pueda traer aunque sea escudero.

90. Los rricos ommes, que alas sus bodas e alas sus cauallerias, que puedan traer un par de pannos doro o de sirgo quel mas quisiere. Para sus bodas e cauallerias que ninguno non pueda ffazer para sy mas de dos pares de pannos de llana en pennas e en çendales, de mas delos de oro o de sirgo commo dicho es.

91. Otrosy que ningund rrico omme que non dé a ssu muger ante que case nin despues que casare ffasta quatro meses mas de tres pares de pannos, el uno de oro o de sirgo, e los dos en pennas veras, e el uno dellos que aya aljofar ffasta en quantia de quatro mill marauedis.

92. Las siellas delas rricas duennas que non ayan enlos arçones nin enlos ffrenos plata nin aljofar.

93. Otrosy quelos caualleros para las ssus bodas o cauallerias que puedan traer un par de pannos de sirgo que non aya oro nin sea de tapete.

94. Et ningund cauallero nin escudero non pueda dar a su muger ante que case nin despues que casare ffasta quatro meses mas de tres pares de pannos, el vno que sea de sirgo sin oro e que non ssea de tapete, e los otros con pennas veras o çendales con sus adobos, e en vno dellos que aya aljofar de quantia de dos mill marauedis. Et qualquier rrico omme o cauallero o escudero que contra esto passare, quel rrico omme que pierda la quarta parte dela tierra que touier de nos, e nos prometemos dela non tornar ffasta vn anno nin dele dar otra en emienda della. Et si ffuere cauallero o escudero, que pierda la terçia parte dela tierra que touiere de nos, e prometemos esso mesmo de gela non tornar ffasta un anno; et si tierra non ouiere, que ese anno que nos nin otro sennor que gela non dé. Et ssi alguno nos pidiere merçet quel quitemos la pena, que nos que non seamos tenudo delo ffazer. Et ssi ffuer rrico omme el que nos pidiere merçed, quel tomemos la quarta parte dela tierra que touiere de nos, et si ffuere cauallero, la terçia parte.

95. Otrosy tenemos por bien que por ningund omme non puedan

traer xergas, saluo por omme que aya caualleros o escuderos por vasallos, o por madre o por muger o hermano o hermana o ffijo o ffija destos atales.

96. Otrosy que non quebranten escudo, saluo por omme ffijo dalgo cauallero armado.

97. Otrosy que non ffagan lanto por ninguno, saluo el dia que ffinare e dende ffasta quelo enterraren, et dende adelante a quarenta dias, nin aniuersarios que lo non pueden ffazer, so la pena que se contiene en cabo deste ordenamiento en que diz que non rresponda al quelo esto non guardare.

98. Otrosy por que enla nuestra corte e enlos palaçios e en algunas çibdades e villas e lugares de nuestros rregnos algunas mugeres quelo deuien escusar trahen ffaldas, e esta es cosa e dapno alos omes, e a ellas non á prouecho ninguno; tenemos por bien que aquellas que andan en sueras quando van de vn lugar a otro, que poedan traher ffaldas, e las otras que trayan los pelotes sin ffalda que llegue ffasta tierra, e alo mas dos dedos por tierra. Et las que nos tenemos por bien que puedan andar en sueras, e non otras ningunas, son las mugeres ffijas dalgo e las mugeres delos ffijos dalgo o delos caualleros armados e las cubigeras de nuestra casa e las cubigeras que andan en casa delos otros ommes boenos que vsan de andar en xueras (*sic*); otrosy las mugeres delos que mantudieren vn omme de cauallo sin el. E las quelo anssy non guardarẽn, sy fuere muger casada, que su marido que peche quinientos marauedis cada vegada, et qualquier delas otras que non ffueren casadas, que pierda los pannos en que troxier la falda por cada vegada. Et desta pena que sea la meatad paral acusador, e la otra meatad paral aguazil o merino o oficial del lugar que ffiziere la entrega.

99. Otrosy tenemos por bien que en todos los lugares de nuestros rregnos las mugeres delos çibdadanos o de ruanos o de otro omme de menor guisa que sus maridos mantouieren cauallos, que puedan traer çendales o trena o penna blanca o orofres ellas e sus ffijas por casar destas atales, e de otra manera non. Et si de otra guisa lo troxieren, que peche el marido o el padre quinientos marauedis por cada vez, et demas que non pueda acusar nin demandar a ninguno por sy nin por otro ffasta vn anno e que ssea tenudo de rresponder a qual quier que dellos querellar o le demandar alguna cosa.

100. Et porque en algunas çibdades e villas del nuestro sennorio moran rricos ommes e otros caualleros de grand guisa, et sy en ellos non pusiesemos ordenamiento, los otros que y moran podrian rreçibir grand

dapno por querer seguir alguna cosa de lo que ellos ffizieron demas; tenemos por bien quel ordenamiento que nos ouiemos ffecho enla muy noble çibdat de Seuilla con lo que y agora emendamos, otrosy el que agora ffizimos en Tolledo, que sse guarde entrellos: los quales ordenamientos son estos que se siguen.

ESTE ES EL ORDENAMIENTO PARA EN TOLLEDO.

101. Primeramente alos desspossorios quando algunos sse desspossaren, que non den pannos nin joyas ala esposa nin coman y parientes nin otros ningunos, saluo los que suelen y comer cada dia.

102. Otrosy en rrazon delos pannos e delas siellas que han a dar alas bodas, e el rrico omme o cauallero o escudero que y casare, que se guarde el ordenamiento que dicho es de suso, que nos agora ffiziemos general para todo el rregno.

103. Otrosy alas bodas que non pueda ninguno conbidar para que coma y sinon el dia dela boda, et dese dia ffasta vn mes nin ocho dias ante, que non pueda ninguno conbidar a ningund vezino de Tolledo. Et para este comer que non pueda conbidar mas de diez parientes e diez parientas quales mas quisiere el nouio, delos mas ançianos. Et el que no ouiere tantos parientes e parientas, que pueda conbidar delos que el mas quisiere ffasta cunplimiento delos dichos diez parientes e diez parientas.

104. E a estos queles den tres manjares de sendas carnes, e el vn manjar que sea de aues e los otros dos que sean de otras carnes, et queles puedan dar dela ffruta; et si ffuer dia de pescado, que ssean tres manjares.

105. Otrosy enlas muertes que non puedan comer y mas de diez duennas las mas çercanas, et esto que non sea mas de vn dia en ante del enterramiento. Et que enel lecho que non pongan cubertura de oro nin de seda nin de suria nin enla mortaja; pero que si algund cauallero o escudero o otro omme bueno onrrado o duenna o donzella ffinare ffuera de Tolledo, e la ouieren a traer a Tolledo, quela puedan leuar en andas e que non aya y panno de oro nin de seda nin de suria.

106. Et que ningun caualero nin escudero que non dé a ssu ffija axuar mas de quantia de seis mill marauedis. Et otro dela villa, que non sea cauallero nin escudero, que non dé mas de tres mill marauedis.

107. E en pleito delas vigilias, que vengan ala vigilia del que ffinare la parrochia de donde ffuere el ffinado o la finada e el cabilldo dela villa

e las ordenes. Et si alguno o algunos non quisieren conbidar al cabilldo dela villa, que puedan conbidar la parrochia del ffinado o dela finada e otros delas ordenes quales quisieren e non mas.

108. En pleito dela cera e delos llantos e delas otras cosas, que sea guardado segunt el ordenamiento que ffizieron los de Tolledo con el arçobispo Don Gonçalo.

109. E al batear que non conbiden nin lieuen çirios delante del que leuaren al bateo nin coman y.

110. Otrosy que todas las duennas de Toledo mozarauas, las que ffueren ffijas dalgo o mugeres de caualleros o de escuderos ffijos dalgo, que puedan traer seda enfforradas en çendalles con açanefes[1] de oro o de plata e falda pequenna enel pellote commo solien e que aya enella tres palmos.

111. Las del comun dela villa que ffueren casadas con ommes ffijos dalgo e con ommes que mantengan cauallos e armas, que non trayan pannos de sirgo nin de cannucanes nin de tapetes, saluo que pueda vestir cendalles de Tolledo e xurias e tornasoles e castafes viados sin oro o otros quales quisieren, pero que puedan traer açanefes de oro o de plata.

### Otrosy el ordenamiento de seuilla es este:

112. Que quando algun rrico omme cassare en Seuilla que sea vezino, que alos sus desposorios que non coma ningund omme estranno en casa del nouio nin dela nouia, saluo aquellos que suelen andar de cada dia en sus casas de cada vno dellos.

113. Otrosy las donas que enbiare ssu esposo a ssu esposa que non le dé quantia mas de mill marauedis, et esto que ssea a vista delos veedores.

114. Otrosy en rrazon delos pannos e delas siellas que han a dar alas bodas el rrico omme o el cauallero o escudero que y cassare, que guarde el ordenamiento que dicho es de suso, que nos agora ffezimos general para todo el rregno.

115. Otrosy el dia dela boda que non coman enla boda de parte del nouio e dela nouia mas de quinze, escudiellas de ommes, e otras quinze, delas mugeres, sin las dos del nouio e dela nouia, et que ayan y dizesses sseruidores de amas partes para seruir alos ommes e alas duennas; et estos sseruidores que ssean de casa del nouio e dela nouia sus parien-

El códice que sirve de texto parece que dice *acofefes*, pero como en los capítulos siguientes en lugar de esta palabra usa la de *açanefes*, así se ha puesto.— El Cód. de la B. N., S 38, dice: *açenefas*.

tes, et ssi algunos menguaren, quelos tomen delos otros parientes mas propincos, o de ssus amigos del nouio o dela nouia; et que despues deste dia dela boda ffasta un mes nin ocho dias antes dela boda, non pueda conbidar a ningund vezino de Seuilla.

116. Otrosy ssi casare en Seuilla cauallero o çibdadano, quel dia de sus desposorios que non coma ninguno en casa del nouio nin dela nouia, saluo aquellos que suelen comer de cada dia en sus casas dellos.

117. Otrosy enlas donas quel dessposado enbiare a su esposa que non dé mas quantia de quinientos marauedis; otrosy que non dé el çibdadano el dia que casare ala nouia mas de dos pares de pannos de lana quales sse quisiere, nin ante que case nin despues ffasta quatro meses, e que non le dé pannos de seda nin de oro, e en estos dos pares de pannos que pueda y auer enel vn par dellos adobo de aljofar o de orofreses, et el aljofar que cueste ffasta mill marauedis e non mas, et estos çibdadanos que sean de la quantia mayor.

118. Otrosy ssi le ouiere a dar seella, quelas sueras que sean de panno de lana qual se quisiere, e la ssiella que ssea lidona que non aya adobo ninguno enella nin enel arçon nin enlas cuerdas nin enlas sueras nin enel freno, de oro nin de plata nin de aljofar, saluo las sueras que sean labradas de oropel e el arçon qne sea pintado de colores ssi quisier.

119. Otrosy que qualquier vezino de Seuilla que non mantouiere cauallo, que non traya su muger çendal nin penna blanca nin otro adobo ninguno.

120. Otrosy qualquier vezino de Seuilla que mantouiere cauallo, que su muger que traya orofreses e çendal e penna blanca si quisiere, e que non traya aljofar nin otro adobo ninguno, saluo esto que dicho es.

121. Otrosy si quisiere dar el padre o la madre a su ffija o parienta que casare, que non le dé mas en axuar de quanto podiere montar mill e quinientos marauedis a vista delos veedores et esto que sea por todos comunalmente; pero quel rrico omme pueda dar seys mill marauedis, e el cauallero tres mill marauedis.

122. Otrosy al batear del ffijo o dela ffija de qualquier que sea, que non aya y estrumentos nin tronpas, nin coman y otros sinon aquellos que suelen y comer de cada dia en casa del padre o dela madre, saluo alos ffijos delos rricos ommes que puedan tanner tronpas e leuar dos çirios delante, de sendas libras.

123. Otrosy sy algund rrico omme o rrica ffenbra ffinare, que non lieuen con el cuerpo ala eglesia mas de veynte çirios e diez canastas de

pan e diez cantaras de vino para la ofrenda. Otrosy la otra ofrenda delos dineros que sea ffasta ocho marauedis si quisiere.

124. Otrosy si algund cauallero o çibdadano e otro alguno o alguna su muger ffinare, que non leueen con el cuerpo ala eglesia mas de diez çirios e cinco canastas de pan e çinco cantaras de vino para la ofrenda si quisier. Otrosy la otra ofrenda delos dineros que sea ffasta cuatro marauedis si quisier.

Et este mismo ordenamiento tenemos por bien que se guarde en Cordoua asy commo en Seuilla e enel obispado de Jahen.

125. Otrosy tenemos por bien que enlas çibdades e villas e lugares de nuestros rregnos, quelos ofiçiales de cada lugar con los ommes buenos dende, que son puestos por nos para ver e ordenar los fechos del lugar o con los mas dellos, que sepan si tienen ellos entre si ffecho algund ordenamiento enesta rrazon, et si por el ffallaren que es tal que puedan beuir rregladamiente; et si non quelo tienplen a menos desto que se contiene eneste nuestro ordenamiento. Et si por auentura en alguna çibdat o villa o lugar non touieren ffecho entre si tal ordenamiento, tenemos por bien e mandamos quelos dichos ofiçiales e ommes buenos que gelo ffagan ffasta el dia de Pascua dela Resurrecçion primera que viene, e quel ffagan atal que sea tenplado a menos desto sobredicho que ordenamos en Tolledo e en Seuilla e en Cordoua e enel obispado de Jahen, por que todos biuan en esto rregladamente e commo cunple asi commo deuen.

126. Otrosy quelos labradores alas sus bodas que non den pannos de mayores quantias que panno tinto o blao nin los vistan nin los aforren en çendales nin pennas blancas, saluo enla delantera del manto de la muger, que pueda poner çendal que sea en ancho de vn palmo.

127. Otrosy que enlas aldeas, quelos labradores alas sus bodas que non coman mas de quarenta personas, veynte dela parte del nouio e veynte dela parte de la nouia, et estos que desta guisa comieren que paguen su escote, e de otra guisa que non coman y.

128. Al bateo nin ala muerte nin al cohuerço que non coman ningunos en ningund dia.

129. Ningund menestral del nuestro sennorio non sea osado de laurar siella ninguna con oro nin con plata nin con seda, saluo ende de cayreles e copas alos cantos, de sirgo sin oro e sin cuerdas, nin los mercadores nin otro ninguno non sean osados delas traer de ffuera del rregno, saluo para nos o para el Infante o para qualquier delos otros mios ffijos; e si la lauraren o la troxieren de ffuera del rregno, saluo

para nos o paral Infante o para qual quier delos otros mios ffijos commo dicho es, que pierda la siella e otro tanto commo la siella valiere, et esta pena que sea la meatad paral acusador e la otra meatad paral aguazil o el meryno del lugar que ffiziere la entrega.

130. E las siellas que ffasta agora tienen lauradas e començadas a laurar, quelas lauren e las vendan astal dia de Sant Johan de Junio primero que viene, et si dende adelante gela ffallaren laurada o laurando, saluo ende las que lauraren para nos o paral Infante o para los otros mios ffijos en la manera que dicha es, quela pierda, e le prenden por la pena dicha.

131. Otrosy ffasta aqui armauan çepos grandes enlos montes para los venados grandes, e estos çepos atales eran peligrosos para poder caer en ellos omes o cauallos, tenemos por bien que daqui adelante ningunos non ffagan nin armen çepos grandes con ffierros en que pueda caer oso nin puerco nin çieruo, por guardar el peligro que podria acaesçer en lo que dicho es; et qualquier quelo ffiziere o lo armare, que por la primera vegada que yaga enla cadena medio anno, e por la segunda que yaga esse mismo tienpo enla cadena e le den sesenta açotes, e por la terçera vez quel corten la mano; et esto que gelo escarmienten los ofiçiales delos lugares. Et si nos sopieremos quelo non escarmientan, ssegund dicho es, que nos quel tiremos el ofiçio al que lo ansy non cunpliere e escarmentare commo dicho es.

E todas estas cosas e cada vna dellas tenemos por bien e mandamos que sse guarden ssegund que en este nuestro ordenamiento se contiene, so las penas sobredichas; e de mas qualquier que contra ello passare, que non pueda ffazer demanda nin acusar a ninguno el nin su muger por cosa quel deuan nin le ffagan por si nin por otro, ffasta vn anno; e el que sea tenudo de rresponder a qualquier que del querellare o le demandare o le acusare. E desto mandamos dar este quaderno de ordenamiento a Toledo quito de chançelleria. Dado enlas Cortes de Alcalla de Henares, ocho dias de Março era de mill e trezientos e ochenta e seys annos. Yo Mateos Ferrandez lo ffiz escriuir por mandado del Rey—Johan Ferrandez, vista—Johan Diaz.

---

# LIV.

Ordenamiento de las Córtes celebradas en la ciudad de Leon á los de este reino, en la era MCCCLXXXVII (año 1349) [1].

Sepan quantos esta carta uieren como nos don Alfonso por la graçia de Dios Rey de Castilla de Toledo de Leon de Gallizia de Sevilla de Cordoba de Murzia de Jahen del Algarbe de Aljezira, e Sennor de Molina, por que en este aiuntamiento que nos agora fezimos enla çibdat de Leon con algunos perlados e ricos omes dela nuestra tierra que eran con nusco, e otrosi procuradores delas çibdades e villas e lugares del rregno de Leon que mandamos llamar al dicho ayuntamiento, los dichos procuradores fezieronnos algunas peteciones, alas quales respondemos esto que se sigue:

1. Alo que nos pedieron por merçed queles otorgasemos todas las merçedes e graçias que otorgamos enlos aiuntamientos que agora fezimos en Alcala de Henares e en Burgos a los de Castilla e de Estremadura.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien e gelo otorgamos.

2. Alo que nos pedieron que por que agora nueuamente de poco tienpo aca demandan anparas enel rregno de Leon, e salen cartas desaforadas dela nuestra chançelleria sobre esta rrazon, e queles mandamos dar çiertos omes; e contienese enellas que si alguna cosa quisiesen deçir aquellos a quien prendan por ellas, quelo vayan dezir ala nuestra corte, e en esto que rrescibe la tierra muy grand agravio e dapno; e que nos pedian por merced que mandasemos que non lieuen estas cartas, pues non fueron acostunbradas sinon de poco tienpo aca; e si por aventura algunos fezieren anparas alos nuestros cogedores, quelos oficiales delos lugares do esto acaesçiere fagan luego dellos conplimiento de derecho, e si lo non fezieren, que nos tornasemos alos ofiçiales por ello.

A esto rrespondemos que bien saben que por algunos del nuestro sennorio con atreuimiento, non catando lo que deuen, non obedesçen las

[1] Se ha tomado el texto de este Ordenamiento de un códice de la Bib. del Esc., señalado ij. Z. 4, y debajo est. 15-2. Es un tomo en fólio escrito en papel, de letra, al parecer, del siglo xv, encuadernado en badana encarnada y cantos dorados, en que se lee: *Ordenamientos Reales*. Se ha tenido además presente una copia de este mismo cuaderno, que se halla en la Bib. Nac., en un tomo en fólio de la Col. del P. Burriel, con la signatura DD 120.

nuestras cartas ansi por las nuestras rrentas e derechos como por las otras cosas que mandamos de derecho conplir; e por que tales como estos non deuen fincar sin pena, et que ordenamiento antiguo delos rreyes es que el que feziere anpara al mandamiento delas nuestras cartas que peche çient marauedis dela buena moneda que son seysçientos marauedis desta moneda, e que esto que es rrazon que nos non deuen pedir, porque si non oviese y pena non se conplirian las nuestras cartas; pero por fazer merçed alos dela nuestra tierra, tenemos por bien que pase de aqui adelante desta guisa: que si anpara feziere algund conçejo o ome poderoso o ofiçial, que estos atales que paguen la pena delos seysçientos marauedis; e si alguna persona por su fecho espeçial feziere anpara, quelo peche con tres tanto dela ualia que ouiere a pagar, e si dubda oviere sobre estas anparas, que esto delas anparas mayores que se libren en nuestra corte, e lo delas otras anparas menores quelo libren los alcalles ordinarios dela çibdat o uilla o lugar do acaesçieren. E por que fallamos que esto es nuestro seruiçio, tenemos por bien que esto que se guarde asi en todo el nuestro rregno.

3. Alo que nos pedieron que por quelos nuestros cogedores e otros omes algunos que alguna cosa deuen en nuestro rregno, sin demandar lo que an de aver ante los ofiçiales delas nuestras çibdades e uillas e lugares, traen los nuestros ballesteros e porteros queles entreguen delo que an de aver, e por esta entrega que fazen, lieuan los ballesteros e los porteros el diezmo dela debda de aquel quela deue por la entregar, quier sea fecho con rrazon quier sin rrazon; e que estas entregas atales nunca las ovo enel nuestro rregno de Leon, nin se usaron leuar si non de poço tienpo aca; e esto que es grand dapno et destruymiento dela tierra, e que nos pedian por merçed que mandasemos que non fagan entregas los nuestros ballesteros e porteros, e quelas fagan los nuestros juezes e alcalles delas çibdades e uillas e lugares do esto acaesçiere, e non otros algunos; e si non las fezieren, que nos tornemos a ellos.

A esto rrespondemos que como quier que es derecho quela entrega quelos nuestros ballesteros e porteros fezieren que deven aver entrega, e asi se usó fasta aqui, e aun que por esto pagauan los que deuian las debdas sin luenga, asi los dineros delas nuestras rrentas e pechos e derechos, como de otros; pero por les fazer merçed tenemos por bien que delas entregas que fezieren, que lieuen treynta marauedis al millar fasta en quantia de veynte mill marauedis que sea la debda, e si mayor fuere la debda desto, que non lieven esta entrega, salvo delos veynte mill marauedis: e tenemos por bien que se guarde asi en todo el nuestro rregno.

4. Alo que dizen que por los nuestros adelantados e merinos es destruyda la nuestra tierra e resçiben muy grandes agrauios e despechamientos, e venden las merindades los merinos e cohechan los omes; e que nos piden por merçed que tirasemos los adelantados e merinos que non andodiesen de aqui adelante, e que mandasemos poner tal recabdo enla nuestra justiçia por que se cunpla, guardando alas nuestras çibdades e uillas e lugares los fueros que han, tan sennaladamente la nuestra cibdad de Astorga, que es estruyda e yerma por los adelantados e merinos entre todos los otros del rregno.

A esto rrespondemos que bien veen ellos quela justiçia non podria guardarse enlos lugares delas behetrias e solariegos e otros sennorios delos rricos omes e fijos dalgo, si non oviese y merinos nuestros apartados; pero nos mandaremos quelos nuestros merynos mayores que pongan por si omes buenos abonados e de buena fama por merinos, que siruan los oficios como deuen, e si non, nos nos tornaremos a ellos.

5. Otrosi alo que nos pedieron por merçed que quando alguna carta veniere ala nuestra chançelleria, que se ponga primero Leon que non Toledo, e si lo contrario se feziere, que ayan la carta por desaforada e quela non cunplan.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que enlas cartas que fueren para el rregno de Leon o fuera del rregno, que se ponga primero Leon que Toledo, e asi lo mandamos guardar fasta aqui e lo mandaremos guardar de aqui adelante.

6. Alo que dizen quelos de Bayona tomaron e rrobaron muchos omes e naos e baxeles con averes grandes de Gallizia e de Asturias, e tomaron muchos omes en tregua que havian con ellos, e que nos pedian por merçed que feziesemos aver emienda dello alos querellosos.

A esto rrespondemos que avemos enbiado al Rey de Inglaterra a Juan Furtado sobre los males e dapnos que an resçebido los del nuestro sennorio delos del sennorio de Inglaterra, e mandamos que todos los querellosos que enbiasen alla sus querellas; e que si algunos ay quelas non an enbiado, quelas enbien por que el dicho Juan Furtado las muestre al Rey de Inglaterra e le pida queles faga ende aver conplimiento de derecho; e si lo non feziere el Rey de Inglaterra, nos cataremos manera como los del nuestro sennorio ayan emienda del dapno que resçebieron.

7. Alo que nos dixieron que algunos rricos omes e infanzones e caualleros e otros omes poderosos tomaron e toman en nuestra tierra e tienen tomados lugares e terminos e las heredades agora nueuamente

sin rrazon, de algunas çibdades e villas e lugares del rregno de Leon e delas eglesias, deziendo que son behetrias, et que tales behetrias non an en el nuestro rregno de Leon; e que nos piden por merçed queles mandasemos quelas dexasen e las desenbargasen alos quelas tienen tomadas, como dicho es, e que de aqui adelante quelas non tomasen nin enbargasen fasta que sean demandados e vençidos por el fuero de dicha çibdad.

A esto rrespondemos que digan quales son los queles toman alguna cosa desto, en quales comarcas, e mandarlos hemos llamar e fazerlo hemos desenbargar a aquellos que fallasemos quelo tienen como non deuen, asi como fallaremos por derecho.

8. Alo que nos pedieron por merçed que non posiesemos juezes de salario enlas nuestras çibdades e villas e lugares, saluo quando nos los demandasen los conçejos o la mayor parte dellos, por que por algunos juezes de salario que fueron puestos enlas nuestras çibdades sin ser demandados por los conçejos, resçebieron las çibdades e villas muy grand dapno, lo uno por grand pobreza e dapno, e lo al por que algunos delos juezes usaron del ofiçio con grand codiçia e con dapno del pueblo; e que nos pedian por merçed que gelos non diesemos, salvo si todos o la mayor parte dellos los pediesen; e quando nos lo pediesen todos o la mayor parte dellos, que nos quelo diesemos de villa o de lugar e de fuero del rregno de Leon.

A esto rrespondemos que tenemos por bien de non dar juez, saluo quando lo pedieren todos o la mayor parte dellos, o quando entendieremos delo poner que cunple para nuestro seruiçio por algund minguamiento que aya en alguna uilla dela nuestra justiçia; e quando les dieremos juezes, quelo daremos que sea de villa de fuero, que sea pertenesçiente para ello.

9. Otrosi alo que nos pedieron por merçed que algunos que se llaman clerigos non aviendo orden sacra, que fazen algunos malefiçios, e los juezes legos prenden a estos atales por les dar aquella pena que fallan por derecho, e los juezes de santa eglesia descomulgan alos alcalles por esta rrazon, e los alcalles con esta premia an de entregar los presos e fazer emienda ala eglesia e alos juezes de santa eglesia, e non fazen justiçia destos atales e pierdese la nuestra justiçia e toman osadia los malos; e que nos piden queles pongamos remedio en esto, por quelos malos hayan pena e ellos bivan en paz.

A esto rrespondemos que fablaremos esto con los perlados, e pornemos aquella manera que cunple por que se cunpla la justiçia en aquellos en quien deviere.

10. Alo que nos pedieron por merçed que algunos obispos e cabillos e otros omes poderosos, que toman e tienen tomada nuestra jurediçion de algunos lugares, non aviendolo por preuillejos delos rreyes onde nos venimos nin de nos, e que nos piden por merçed que mandasemos alas nuestras justiçias de toda la tierra que digan alos obispos e cabillos e otros omes que tienen tomado o toman la nuestra jurediçion de aquellos lugares, que muestren los preuillejos delos rreyes onde nos venimos e confirmados de nos, en que espeçialmente diga enellos queles damos la justiçia; e si non los mostraren estos preuillejos atales, que mandasemos alas nuestras justiçias que non les consientan alos obispos e cabillos e otros omes que usen del nuestro ofiçio e jurediçion, ca de derecho comunal es fundada la nuestra entençion ser la juridiçion nuestra enlas nuestras çibdades e villas e en sus terminos, saluo si mostraren algunos por quelo non devemos aver.

A esto rrespondemos que digan quales son los que fazen esto e en que lugares, e mandarlo hemos ver e guardar el nuestro derecho e dellos en aquella manera que deue.

11. Alo que nos pedieron que mandasemos quelos judios que fezieron cartas con los christianos contra el ordenamiento que nos fezimos en Madrit, dando mas de tres por quatro al anno, que estos judios que atales cartas fezieron, que sean perdidas e non las puedan demandar, por quanto fueran contra el nuestro ordenamiento que fezimos enlas dichas cortes de Madrit, e los christianos aviendo de fazer qualesquier cartas quisiesen[1] los judios, por la priesa que tenian de nos seruir.

A esto rrespondemos que tenemos por bien de acordar sobre esto por que se ordene para adelante enla manera que cunple, por quela tierra sea guardada de dapno.

12. Alo que nos pedieron por merçed que mandasemos que enlas çibdades e villas e lugares de nuestro sennorio, quelos oficiales que fueren en cada una dellas que non arrienden nin conpren ellos nin otros por ellos nin los omes que uenieren conellos yantares nin pechos nuestros nin del lugar onde ovieren el ofiçio.

A esto rrespondemos que tenemos por bien quelos juezes e alcalles e merinos e alguaziles que non arrienden en aquellos lugares que an la justiçia ordinaria.

13. Alo que nos pedieron por merçed que algunos nuestros alcalles e veedores delos fechos dela nuestra justiçia que nos enbiamos alas nues-

[1] Parece que debiera decir: que quisiesen.

tras çibdades e villas sobre çiertas cosas queles mandamos fazer, e como era cosa nueva, quelos omes fuyen e non venien alos enplazamientos, e que leuaron algunas delas quantias por los enplazamientos, que era en el enplazamiento çient mr. de buena moneda e de diez mr. de buena moneda, que tomaron muy grand dapno los omes; e que nos pedien que mandasemos tornar los enplazamientos a aquellos quelo leuaron, e los nuestros juezes ordinarios que sepan quanto leuaron de otras personas algunas como non deuian, e que gelo mandasemos tornar, pues nos los mandamos dar de comer delo nuestro; e quando fuere la nuestra merçed delos enbiar, quelos mandemos dar de comer delo nuestro, pues nos los enbiamos de nuestro ofiçio e non a petiçion delos lugares; e que de aqui adelante, si algunos enbiaremos, que non lieuen enplazamientos, mas que pasen contra los rebeldes por los remedios que son de derecho, e quelos sus escriuanos que tomen por las escripturas segund que toman enlas çibdades e villas e lugares.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que por que van con nuestro poder, que es rrazon que lieuen mayor pena quelos ofiçiales ordinarios, que como quier quela pena del enplazamiento era sesenta mr., que non lieven mas de treynta mr.; e otrosi quelos escriuanos que fueren con estos veedores, que non lieuen mas por las escripturas delo que lieuan los escriuanos delas uillas do acaesçiere, e lo que han leuado de mas los veedores e los escriuanos, quelo tornen.

14. Alo que dizen queles demos nos el salario e que gelo non den las dichas villas, tenemos por bien de pagar de aqui adelante a estos veedores que agora enbiamos el salario que ovieren de aver en quanto andodieren a librar esto queles encomendamos.

15. Alo que dizen que leuaron de otra manera como non deuian, nos lo mandaremos saber, e lo mandaremos tornar e gelo escarmentaremos enla manera que devemos.

16. Otrosi alo que nos pedieron por merçed que mandasemos que todos los judios e moros que morasen enlas çibdades e villas e lugares del rregno de Leon, que paguen enlas soldadas delos juezes e alcalles de salario, pues ellos son julgados de derecho[1].

A esto rrespondemos que bien saben como los judios son apartados en los pechos, e por esto los rreyes guardaron con derecho de non les demandar pagar enesto, asi que non es petiçion queles deuemos otorgar.

17. Alo que nos pedieron por merçed que por fiaduria quel marido

[1] La copia del P. Burriel dice: pues ellos son julgadores de derecho.

faga en qualquier manera o por qualquier rrazon, quela muger nin sus bienes non sean tenudos a ella.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que enlo que paresçiere enlas fiadurias que son los maridos fiadores, queles sea guardado, e esto que se guarde asi de aqui adelante.

18. Alo que nos pedieron por merçed que por que alos puertos delos lugares dela mar en Gallizia e en Asturias traen viandas para su mantenimiento, por que non las an ellos conplidamente, e que agora de poco tienpo aca quelos dezmeros demandanles diezmos dello, seyendo sienpre acostunbrado delo non dar, e que nos pedian que mandasemos quelo non demanden de aqui adelante.

A esto rrespondemos que so esta color se perderia a nos el diezmo, deziendo quelo traen para su mantenimiento, e que non es petiçion queles devamos otorgar; pero nos mandaremos saber aqui en quales cosas non se usó tomar diezmo, e enlo que fallaremos que non se usó tomar e queles deve ser guardado, mandarlo hemos guardar.

19. Otrosi dizen que enbiamos mandar que si algunos tomaron sueldo estando enla çerca de sobre Algezira para lo servir e lo non seruieron, quelo tornen; e otrosi que en algunas çibdades e villas derramaron en el sueldo mayores quantias delo que enel montava, quelo tornen: que nos pedian por merçed que mandasemos que esto que asi fue leuado o derramado, que esto quelo ayan los conçejos do esto acaesçiere para pagar las debdas que manlevaron para conplir nuestro seruiçio enla dicha çerca, e enlos otros grandes mesteres quelos acaesçieron.

A esto rrespondemos que tenemos por bien quelos que servieron en Algezira a nos que non sirvieron con tanto como avian de seruir nin todo el tienpo, que a estos que gelo quitamos; pero si algunos mr. fueron derramados de mas delo que montava enel sueldo, e los dieron a otras personas delos que non estavan enla cerca de Algezira, e los tienen algunas personas en si, o algunos tomaron mr. para yr a la çerca e non fueron alla, que esto que tenemos por bien delo mandar rrecabdar para nos.

20. Alo que nos pedieron por merçed por que algunos cogedores de los nuestros pechos e rrentas ganaron cartas dela nuestra chançelleria que oviesen mayor tienpo para coger los mr. queles devian, como fue sienpre acostunbrado, non mostrando que oviesen enbargo legitimo en el tienpo dela cogecha, e en esto quelos dela nuestra tierra rresçiben gran dapno e desafuero, e que nos pedian por merçed que mandasemos que tales cartas que non valan, e que mandasemos guardar que non sal-

gan tales cartas dela nuestra chançelleria, e si salieren quelas non cunplan asi como desaforadas.

A esto rrespondemos que en aquellos lugares do fueren mostradas tales cartas, que nos las enbien mostrar, e mandarlas hemos ver e librar enla manera que devemos, e enlo de aqui adelante, mandarlas hemos guardar queles non den otro plazo, saluo si mostraren enbargo derecho por quelo non pudieron coger.

21. Alo que nos pedieron por merçed que nos asentasemos en lugar publico do nos puedan ver e legar ante nos los querellosos e darnos cartas e peteciones, las quelos fezieren mester, e que feziesemos por nos mesmo abdiençia cada selmana un dia.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

22. Alo que nos pedieron por merçed que por quanto los dela nuestra tierra sacaron muchas debdas fasta aqui de moros e de judios por grandes mesteres queles recreçieron, sennaladamente para conplir nuestro seruiçio, que nos pedien queles diesemos plazo de espera fasta dos annos, e que mandasemos que entre tanto las debdas que non logren nin ganen.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que ayan espera de un anno, asi como lo otorgamos alos otros dela nuestra tierra.

23. Otrosi alo que nos pedieron por merçed que en algunas çibdades e villas e lugares del rregno de Leon an cartas e previllejos del Rey don Fernando nuestro padre, e confirmados e dados de nos, que non paguen portadgo enel nuestro sennorio, saluo en lugares çiertos, e que nos por el grand mester que aviemos, quelos tomamos en nos por tres annos, e que pues el tienpo es pasado, que mandasemos guardar los dichos previllejos e cartas de aqui adelante.

A esto rrespondemos quelos que ovieron previllejos dados e confirmados del Rey don Sancho nuestro auuelo e confirmados del Rey don Fernando nuestro padre sin tutoria, e despues de nos enlas cortes de Madrit aca, que gelo mandaremos guardar.

24. Alo que nos pedieron por merçed que bien sabiemos quelas escriuanias publicas quelas mandamos tomar e arrendar, e quelos delas nuestras çibdades e villas e lugares toman en ello grand dapno e nos non tomamos enello seruiçio, por rrazon quelas arriendan por dar la rrenta e por ganar enellas fazen muchas sinrrazones, e que vienen algunos de otras partes que non son naturales a ser moradores por quelas arriendan, e que nos piden por merçed quelas mandasemos dar alos naturales e vezinos de cada lugar e villa por merçed, segund quelo so-

lian auer en tienpo delos rreyes onde nos venimos e enel nuestro fasta quelas mandamos tomar.

A esto rrespondemos que nos mandamos tomar las escriuanias con grand menester que aviemos para labrar la tarazana, e mandamos ver los fueros e previllejos e rrecabdos que cada uno de aquellos conçejos dezian que tenian. Pero si algunos tienen algunos rrecabdos por que devan aver algunas dellas, quelo muestren, e librarlo hemos enla manera que devemos. Enlo delos escriuanos tenemos por bien delo ordenar enla manera que aya y buenos escriuanos, e ande el ofiçio como deve.

25. Alo que nos pedieron por merçed que algunos infanzones e caualleros e otros omes, que toman portadgo nueuamente en algunos lugares del rregno de Leon do nunca se pagó nin fue usado nin costunbre delo pagar, nin lo an por preuillejos delos rreyes onde nos venimos nin de nos delo tomar, e que nos pedian queles mandasemos quelo non tomasen de aqui adelante, e las nuestras justiçias que gelo non consientan.

A esto rrespondemos que digan quien son los quelo toman e en que lugares, e si fallaremos quelo toman sin rrazon, mandarlo hemos desfazer.

26. Alo que nos pedieron por merçed que bien sabiamos en como sobre la çerca de Algezira mandamos alos notarios priuados e nuestros ofiçiales que por rrazon de algunos agrauios quelos que arrendavan el alcauala fezieron alos dela tierra, pasando contra el mandamiento que fue fecho sobre el alcauala, que viesen aquellos agravios que fazian, e los declarasen en aquella manera quel nuestro seruiçio fuese guardado e los dela tierra non resçebiesen dapno delos arrendadores, pasando a mas delo que deuien; e ellos quelo vieron e declararon en manera como pasasen los dela tierra con los arrendadores, e queles mandasemos dar nuestra carta sobre ello; e que nos pedian por merçed que mandasemos que se guarde asi segun fue declarado e librado; e [non] ganen otras cartas contra estas, rrobradas sin vistas por despechar la tierra.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien segund quelo ordenamos en Burgos.

27. Alo que dizen que ha omes enel rregno de Gallizia e de Asturias que van por vino e pan, e lieuanlos a vender fuera del rregno, e que desto que asi se vende, que demandan los nuestros cogedores alcauala, e que nos pedian por merçed que mandasemos que desto non demandasen alcauala, pues se non vendia enel rregno.

A esto rrespondemos que tenemos por bien de mandar sobre esto fazer declaramiento por algunas encobiertas que se fazen, e mandarlo hemos

declarar en tal manera quel que leuare alguna cosa fuera del rregno que sea suyo verdaderamente, quele non demanden alcauala.

28. Alo que nos pedieron por merçed que mandasemos quelos arrendadores delas nuestras rrentas pongan rrecabdo enla cogecha por si o por sus omes, e que non tomen nin costringan alos delas villas e lugares quelas rrecabden en fialdat contra su voluntat, ca fallaremos quelos dela tierra an rresçebido grand dapno, e que por esta rrazon fasta aqui levaron algo los arrendadores de algunos que eran nonbrados para ello por que posiesen otros en su lugar, e alos que renunciauan la cogecha enplazavanlos para nuestra corte que diesen cuenta por granado e por menudo, e cohechauanlos por ello.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que en cada villa e lugar, que den los conçejos cogedores para coger la dicha alcauala, e si non los dieren, quelos tome el cogedor; pero que tenemos por bien queles den salario, aquello que es acostunbrado, que son treynta mr. al millar.

29. Alo que nos pedieron por merçed quelos arrendadores delas alcaualas pasadas que nunca las demanden de aqui adelante, pues que es pasado el tienpo del anno dela renta quelo ovieron de coger, ca fallaremos que fazen enesto muchas maliçias los arrendadores, demandando a cabo de dos o tres annos las alcaualas a muchos quelas pagaron e non pueden prouar la paga por que non tomaron alualas de pago, o los perdieron, o se morieron los testigos que avian, o sus herederos delos quelas pagaron, e non saben delos rrecabdos que tenian los de quien lo heredaron, e asi pagan dos vezes; demas que es de presomir quel arrendador non se le olvidarie de tanto tienpo; e otrosi quelos del rregno de Leon acordaron de nos seruir enla manera que nos seruieron los de Castilla e los de Estremadura; quelos arrendadores delas alcaualas que por venir son, quelas cojan e demanden por menudo enel anno quelas tomaron arrendadas, e pasado el anno, queles non sean tenudos deles rresponder dellas los quelas an de dar, pues las non demandaron enel anno que tenien la rrenta.

A esto rrespondemos que bien veen ellos que por escusar[1] el tienpo dela rrenta, que non son ellos quitos dela debda.

30. Alo que nos pedieron por merçed queles confirmasemos e les mandasemos guardar sus fueros e preuillejos e libertades que han delos rreyes onde nos venimos e de nos.

A esto rrespondemos que nuestra voluntad es deles guardar fueros e

[1] La copia del P. Burriel pone: pasar.

preuillejos e merçedes que han, e aun deles fazer mas merçed; pero si algunos tienen queles fazen algund agrauio o lieuan contra fuero, quelo muestren en espeçial, e quelo mandaremos guardar e librar enla manera que deuemos.

31. Alo que nos pedieron por merçed queles mandasemos dar de todo este nuestro quaderno el traslado sellado con nuestro sello e quito de chançelleria a todas las çibdades e villas e lugares del rregno de Leon.

A esto rrespondemos quelo tenemos por bien.

32. Otrosi los perlados e rricos omes e cavalleros del rregno de Leon e procuradores delas villas e lugares del dicho rregno pedieronnos por merçed que toviesemos por bien que enlas cartas que fuesen a qualesquier çibdades e villas e lugares de nuestro sennorio que mandasemos que se posiese enellas primero Leon e non Toledo, que era razon e se devia fazer asi.

A esto rrespondemos que tenemos por bien que enlas cartas que fuesen a Toledo e las cartas que fuesen alas villas e lugares que son de la notaria de Toledo que se ponga primero Toledo que Leon; e las cartas que fuesen a todas las çibdades e villas e lugares del nuestro sennorio, otrosi las que fueren fuera del nuestro rregno, que pongan primero Leon que Toledo. E mandamos alos nuestros notarios e al nuestro chançeller e alos que estan ala tabla delos nuestros sellos quelo fagan asi guardar de aqui adelante.

Desto mandamos dar este nuestro quaderno sellado con nuestro sello de cera colgado, quito de chançelleria, al conçejo de. . . . . Fecho en Leon, diez dias de Junio era de mill e trezientos e ochenta e siete annos.—Yo Marcos Ferrandes lo fiz escreuir por mandado del Rey. —Rodrigo Alvarez.—Johan Estevanez.

FIN DEL TOMO PRIMERO.

# ÍNDICE

DE LOS

## ORDENAMIENTOS CONTENIDOS EN ESTE PRIMER TOMO.


PÁGINAS.

Concilium Legionense era MLVIII (anno Christi 1020) habitum sub Alphonso V. Legionis rege. . 1
Texto castellano de las Córtes de Leon de 1020. . . . . 11
Concilium Cojacense era MLXXXVIII (anno Christi 1050) habitum sub Ferdinando I. cognomine Magno. . . . . 21
Texto castellano del Concilio ó Córtes de Coyanza. . . . . 25
Concilium Ovetense habitum era MCLIII (anno 1115). . . . . 29
Concilium Palentinum habitum era MCLXVII (anno 1129). . . . . 36
Curia habita apud Legionem sub Alphonso IX. . . . . 39
Curia celebrata apud Benaventum in era MCCXL (anno 1202) sub eodem rege. . . . . 43
Texto castellano de las Córtes de Benavente de 1202. . . . . 45
Curia celebrata apud Legionem in era MCCXLVI (anno 1208) sub Alphonso IX rege. . . . . 46
Texto castellano de las Córtes de Leon, celebradas en el año de 1208. . . . . 48
Texto romanceado del Ordenamiento de unas Córtes de Leon, celebradas en tiempo del rey don Alfonso XI. . . . . 52
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Valladolid, en la era MCCXCVI (año 1258). . . . . 54
Ordenamiento de posturas y otros capítulos generales, otorgados en el ayuntamiento de Jerez de la era MCCCVI (año 1268). . . . . 64
Privilegio del rey D. Alonso X, en que remite á los caballeros de Castilla cierta parte de los servicios que le habian otorgado en las Córtes de Búrgos de 1269. . . . . 85
Córtes de Zamora, celebradas en la era MCCCXII (año 1274). . . . . 87
Ordenamiento de las Córtes de Palencia, celebradas en la era MCCCXXIV (año 1286). . . . . 95
Ordenamiento de las Córtes celebradas en el Real sobre Haro, en la era MCCCXXVI (año 1288) . . 99
Ordenamiento otorgado á los concejos de Castilla en las Córtes celebradas en Valladolid de la era MCCCXXXI (año 1293). . . . . 106
Ordenamiento dado á las peticiones de los del reino de Leon en las Córtes de Valladolid, de la era MCCCXXXI (año 1293). . . . . 117
Ordenamiento de las Córtes de Valladolid de la era MCCCXXXIII (año 1295). . . . . 130
Ordenamiento de prelados otorgado en las Córtes de Valladolid de la era MCCCXXXIII (año 1295). 133
Ordenamiento otorgado en las Córtes de Cuéllar de la era MCCCXXXV (año 1297). . . . . 135
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Valladolid, en la era MCCCXXXVI (año 1298). . . . 136
Ordenamiento de los capítulos generales otorgados en las Córtes de Valladolid, en la era MCCCXXXVII (año 1299). . . . . 139
Ordenamiento otorgado á los del reino de Leon en las Córtes celebradas en Valladolid, en la era MCCCXXXVII (año 1299). . . . . 142
Ordenamiento otorgado á las villas de Castilla y de la marina en las Córtes celebradas en Búrgos, en la era MCCCXXXIX (año 1301). . . . . 145
Ordenamiento otorgado á los procuradores de las villas de tierra de Leon, Galicia y Astúrias en las Córtes celebradas en Zamora, en la era MCCCXXXIX (año 1301). . . . . 151
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Medina del Campo á los del reino de Toledo, Leon y Estremadura, en la era MCCCXL (año 1302). . . . . 161

PÁGINAS.

Carta otorgada al concejo de Illescas, en que se inserta el Ordenamiento sobre la moneda, hecho en las Córtes de Búrgos de la era MCCCXLI (año 1303). . . . . 165
Ordenamiento otorgado á los del reino de Leon en las Córtes celebradas en Medina del Campo, en la era MCCCXLIII (año 1305). . . . . 169
Ordenamiento otorgado á los concejos de los lugares de Castilla y de la marina en las Córtes de Medina del Campo, celebradas en la era MCCCXLIII (año 1305). . . . . 172
Ordenamiento otorgado á los concejos de las Extremaduras y del reino de Toledo en las Córtes de Medina del Campo, celebradas en la era MCCCXLIII (año 1305). . . . . 179
Ordenamiento otorgado á los caballeros y hombres buenos de los reinos de Castilla, Leon, Toledo y las Extremaduras en las Córtes de Valladolid, celebradas en la era MCCCXLV (año 1307). . . 184
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Valladolid, en la era MCCCL (año 1312). . . . . 197
Ordenamiento otorgado por el infante D. Juan, como tutor del rey D. Alfonso XI y guarda de sus reinos, á los caballeros y hombres buenos de los concejos de Castilla, Leon, Extremadura, Galicia y Astúrias, que eran de su parcialidad, en las Córtes de Palencia de la era MCCCLI (año 1313). 221
Ordenamiento otorgado por la reina Doña María y el infante D. Pedro, como tutores del rey D. Alfonso XI, á peticion de las Córtes celebradas en Palencia por los de su parcialidad, en la era MCCCLI (año 1313). . . . . 233
Cuaderno de la Hermandad que los caballeros hijosdalgo y hombres buenos de los reinos de Castilla, Leon, Toledo y las Extremaduras hicieron para defenderse de los tuertos y daños que les causasen los tutores durante la menor edad de D. Alfonso XI, aprobado en las Córtes de Búrgos, celebradas en la era MCCCLIII (año 1315). . . . . 247
Ordenamiento de las Córtes de Búrgos, celebradas por la reina D.ª María, y los infantes D. Juan y D. Pedro, como tutores del rey D. Alfonso XI y guardas de sus reinos, en la era MCCCLIII (año 1315). . . . . 272
Ordenamiento hecho á peticion de los prelados en las Córtes de Búrgos, celebradas en la era MCCCLIII (año 1315). . . . . 293
Ordenamiento de las Córtes de Carrion, otorgado por la reina D.ª María y el infante D. Juan, como tutores del rey D. Alfonso XI, en la era MCCCLV (año 1317). . . . . 299
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Medina del Campo, por los infantes D. Juan y D. Pedro, como tutores del Rey y guardas del reino, en la era MCCCLVI (año 1318). . . . . 330
Cuaderno de las Córtes de Valladolid, otorgado por el infante D. Felipe á los concejos de Castilla, Leon y las Extremaduras, que le tomaron por tutor, en la era MCCCLX (año 1322). . . . 337
Ordenamiento hecho á peticion de los abades y abadesas de los monasterios del reino de Castilla, en las Córtes celebradas en Valladolid por D. Juan, hijo del infante D. Juan, como tutor del rey D. Alfonso XI, en la era MCCCLX (año 1322). . . . . 369
Ordenamiento de las Córtes de Valladolid, celebradas por D. Alfonso XI en la era MCCCLXIII (año 1325). . . . . 372
Ordenamiento otorgado á peticion de los prelados en las Córtes celebradas en Valladolid, en la era MCCCLXIII (año 1325). . . . . 389
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Madrid, en la era MCCCLXVII (año 1329). . . . . 401
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Búrgos, en la era MCCCLXXVI (año 1338). . . . 443
Ordenamiento de las Córtes celebradas en Madrid, en la era MCCCLXXVII (año 1339). . . . . 456
Ordenamiento de las Córtes de Alcalá de Henares, celebradas en la era MCCCLXXXIII (año 1345). 477
Cuaderno de las Córtes de Búrgos de la era MCCCLXXXIII (año de 1345). . . . . 483
Ordenamiento de leyes que el rey D. Alfonso XI hizo en las Córtes de Alcalá de Henares, en la era MCCCLXXXVI (año 1348). . . . . 492
Ordenamiento de peticiones de las Córtes celebradas en Alcalá de Henares, en la era MCCCLXXXVI (año 1348). . . . . 593
Ordenamiento de las Córtes celebradas en la ciudad de Leon á los de este reino, en la era MCCCLXXXVII (año 1349). . . . . 627

FIN DEL ÍNDICE.

BINDING SECT. APR 3 1975

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

DP
134
A16
t.1
pt.2

Leon (Kingdom) Cortes
Cortes de los antigous
reinos de León y de Castilla